

TRANSPARENT

User Manual

Bruksanvisning

Manuel De L'utilisateur

Benutzerhandbuch

Manual De Usuario

Manuale d'uso

Kullanım Kılavuzu

ユーザーマニュアル

사용 설명서

透明玻璃唱盘机

用戶手冊

คู่มือการใช้งาน

 <https://transparent>

 [transparent](#)

Brutalist Speaker

User Manual
Safety Instructions

BS—A/B

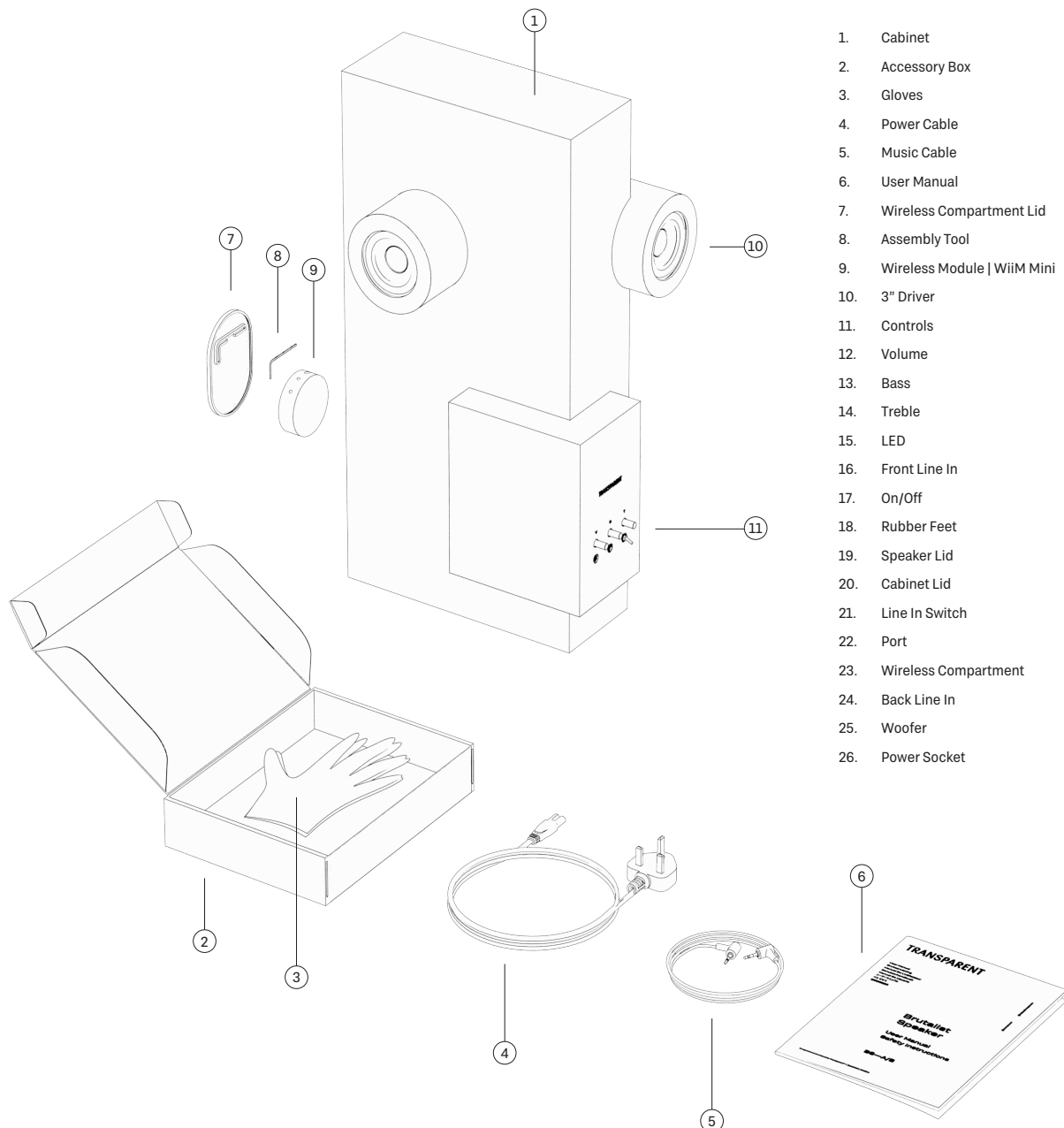


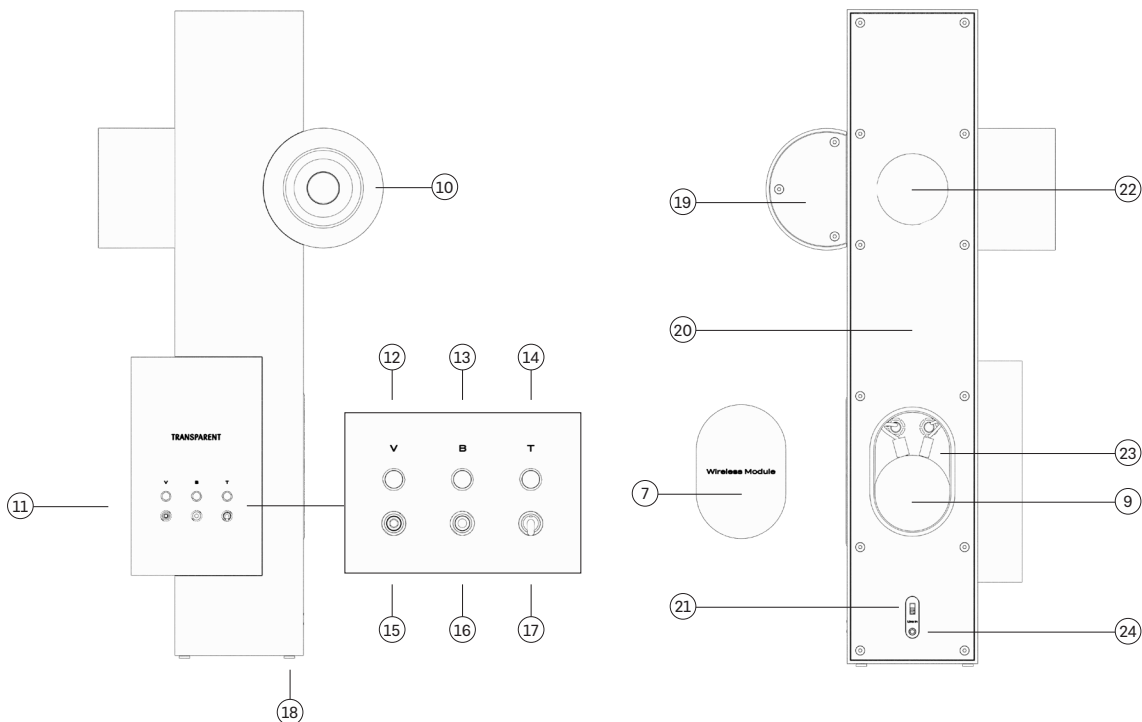
Being built by our TS Acoustic Platform we let the component modules manifest as bold geometric elements on the Brutalist Speaker structure.

The Brutalist Speaker works well on its own, placed in corners, on sideboards or podiums. It comes with a pre-mounted wifi module for simple music usage with any music source. Transparent's modular system also enables the Brutalist Speaker to be a seamless part of a double or multiple speaker system.

The modular design, high quality build and upgradable nature of this product is part of Transparent's circular design philosophy. It is not only about where all raw materials come from, but also about a plan to make the product stay relevant over a long time to come.

*Brutalism is a style of architecture that lasted from the 1950s to the 1970s, characterized by simple, block-like structures and the honest use of raw materials, often concrete or metals. Emerging from the modernist movement of the late 19th century to the mid-20th century, it originated in England and spread to the rest of the world shortly after.





User Manual

Placement

Unpack your Brutalist Speaker and with care, place it in its preferred position. Plug in the Power Cable (4) and switch the product on using the On/Off Switch (17).

If placing your Brutalist Speaker in a corner or close to a wall, it is recommended to keep the Bass Knob (13) in the mid or lower setting. This is due to the reflective amplification effect from the walls. Try it out and select the setting that gives you the most enjoyment. The bass should ideally be rich and immersive, but still natural, not forced or overwhelming.

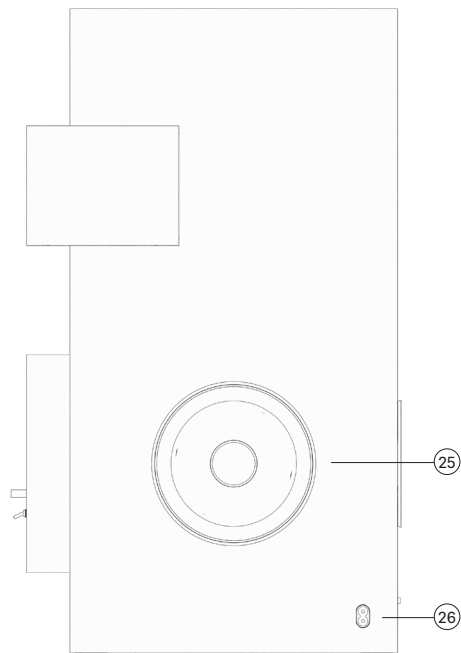
If placing your Brutalist Speaker on a sideboard or out in the room, you might want to turn up the Bass Knob (13) due to the lack of reflective amplification.

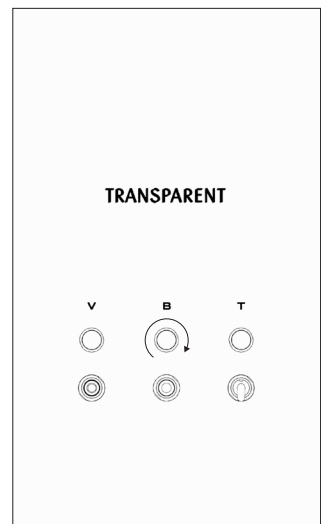
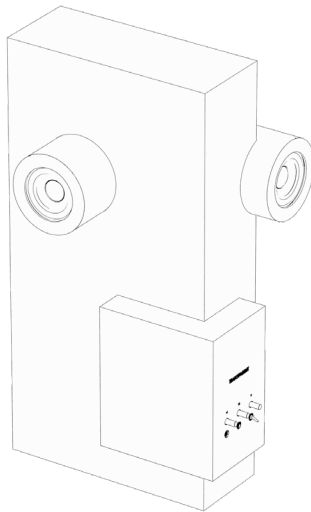
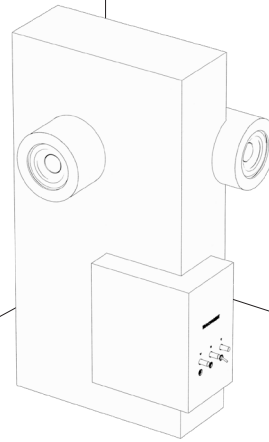
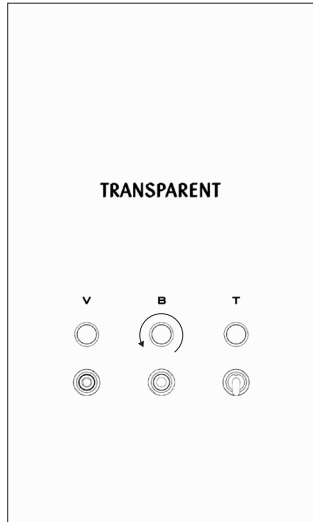
Depending on your placement and bass setting, you might want to increase the high frequencies to fine tune your listening experience. Turn up your Treble Knob (14) until you find crispness and clarity in the details of your soundscape.

Playing Music over Wifi

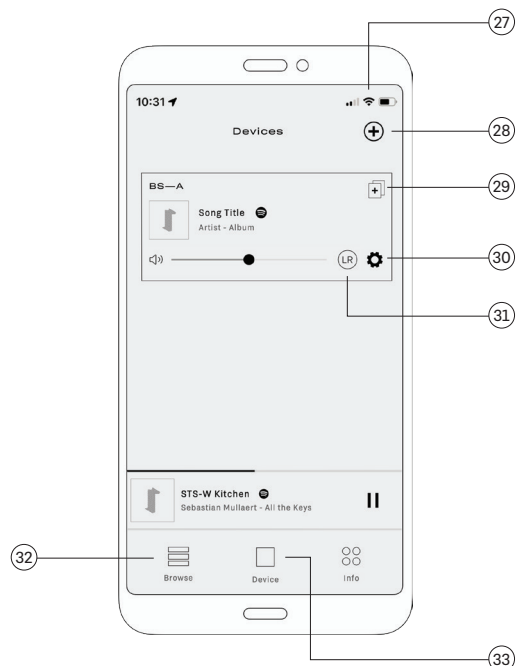
The Brutalist Speaker has a Wireless Compartment (23) located on the Cabinet Lid (20). Inside is the Wiim Mini Wifi module (9) that allows you to play music over your home Wifi network. Follow these steps to connect:

- Make sure you have a working home wifi with a strong signal (27) in the area where you placed your Brutalist Speaker, and that you have the password for it.
- Make sure the Line In Switch (21) is on the up position.
- Download the Wiim Home App (34) to your smartphone or tablet. Make sure your smartphone or tablet has its Bluetooth (38) enabled, which will help to establish the wifi connection.
- The Wiim Mini device will most likely be showing up automatically when you start the app (if it does not, check the troubleshooting section below).
- Press the "Set Up" button. Now it should show you a screen with your home network already filled in, otherwise click the network name to change to the desired network.
- Now fill in your wifi password and press "Next". The connection should now be established.
- After successfully connecting to the network, you will get an option to rename your device. We suggest the name "Brutalist Speaker" as this name will show up in your various music apps later.



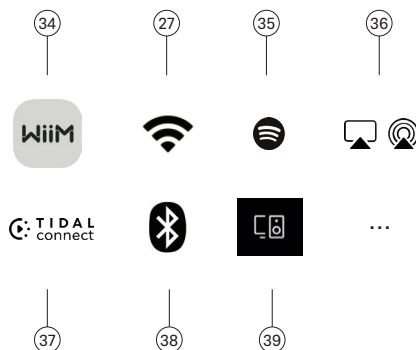


- If prompted with options in the app to update firmware or calibrate the audio we recommend you to do this.
- Note: Optical cable is not applicable in this context. If you wish to integrate the Wiim Mini to your existing Apple Home or Alexa ecosystems you can follow these instructions in the app.
- Now when the connection is finished, your Brutalist Speaker can be found from within your various music streaming services such as Spotify (35), Tidal (37), Youtube (via airplay), Airplay (36) and many more. Visit <https://www.wiimhome.com/> for more information.
- Normally there is a small icon to press in the playback interface such as a small speaker symbol in Spotify Connect (39), a small plus sign, or an Airplay icon (36).
- Now when the connection is established, any device that is connected to your home Wifi will be able to find and use your Brutalist Speaker. But there are more benefits from playing music over Wifi. The music will not be interrupted by incoming phone calls (which is normally the case when using Bluetooth). Also the range between the device and the speaker is not an issue as long as they are both in the same Wifi. Synchronised playback from several speakers is also possible.
- In the Wiim Home app we recommend using the "Device" Tab (32) for various actions. Here you can change the volume or even set up a "multi-room" group if you have more speakers with their own Wiim Mini modules. Then you simply press the Link Symbol (29) to add the speakers you want to play in sync. When having two or more speakers playing together it is often preferred to click-toggle the Channel Icon (31) in order to set your left side speakers to "L" and your right side speakers to "R".



Wifi Troubleshooting:

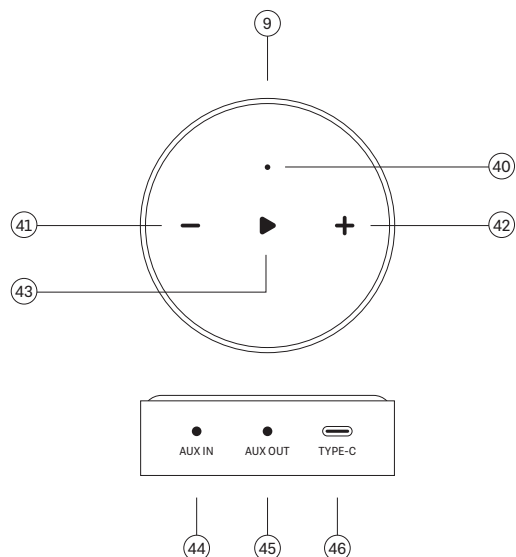
- If the Wiim Mini does not show up automatically, or if you need to connect to a new wifi, you can press the "Add Device" (28) button to search for it. As instructed in the app, you can long press for 3 seconds on the Wiim Mini device Play Button (43) until its LED blinks, then it should appear in the app.
- In the Device tab you can click on the "cog wheel" Settings Symbol (30) to access further settings for your device. We often find the music playback experience to be working most seamlessly if the wifi strength is above 65%, but the higher the better. If your wifi strength is below 50% and you experience connection issues in the music, try changing the placement of your home router or your Brutalist Speaker to give them a better "view" to each other. It is common to use a system of wifi extender products for customers that want to have speakers in many rooms across a big home. If needed, check with your local electronics dealer what they recommend.
- If you play to several speakers and hear a sudden latency between them, it will most likely depend on the difference in Wifi strength of the two locations, with instructions above. But often it can be solved in the short term by disconnecting and reconnecting to the speakers. There is also an option to run a sound synchronization routine for each speaker, found behind the cog wheel Settings Symbol (30). There is also a manual latency setting here that can be useful.
- If you have trouble or delay in connecting to the speaker, generally try to disconnect from your device and then connect again to resolve the problem.
- We generally recommend using native connection options such as Spotify Connect or Tidal Connect. But if you want to play a local music file for example we recommend using Airplay 2. Simply click the AirPlay symbol (36) in your OS and select your Brutalist Speaker there.
- Note: Wiim mini does not support Chromecast, which could be described as the Android equivalent to Apple's Airplay. For this reason there might be scenarios where trying to play a local sound file from an Android device does not work over wifi. We then recommend using a Bluetooth connection, described below.



Playing Music over Bluetooth

The Brutalist Speaker can also be used over Bluetooth (38). Follow these steps to play music over Bluetooth:

- Make sure your Brutalist Speaker is powered on.
- Open the Wireless Compartment Lid (7) and simultaneously press the - and + symbols (41, 42) on the Wiim Mini (9) until the Wiim LED (40) flashes in green. Or switch the audio source to Bluetooth in the Wiim Home App by navigating to the bottom of the Browse Tab (32) or under the Settings Icon (30).
- Open the Bluetooth settings in your smartphone / tablet and in the New Devices list select "Wiim Mini_xxxx to" pair.



Playing Music over Cable

- Plug one side of the Music Cable (5) to your music source and the other side to either the Front Line in (16) or the Back Line in (24) on your Brutalist Speaker.
- If playing to the Back Line In (24), make sure the Line In Switch (21) is on the down position.

Playing Music from a Transparent Turntable

There is a few ways you can play records from a Transparent Turntable to your Brutalist Speaker:

- Over cable - See instructions above.
- Over Bluetooth - follow the steps above to put your Brutalist Speaker in Bluetooth pairing mode, then click one time on the button on Bluetooth Module in the back of your Transparent Turntable. If they have trouble connecting try to turn off the Bluetooth on any previously paired devices, or do a factory reset on your Turntable Bluetooth Module by doing a +6 seconds long press.
- Over Wifi - You can purchase a Wiim Mini device and use it as a transmitter to one or many speakers from your Turntable. In this case both the Turntable and all speakers need a Wiim Mini module each.
- In the Wiim Mini for the Transparent Turntable you should connect your sound cable to the Aux In Socket (44), and the USB-C charging cable need to be plugged to a USB-A Wall Adapter (applicable for TT 1st gen).
- After connecting the Turntable's Wiim Mini to your home WiFi, make a group starting from the Turntable's Link Symbol (29), add your speakers to this group and you should be good to go.
- If needed, press the Settings Symbol (30) for your Turntable Wiim Mini, go to "Sound Input" and select "Aux In". This option can also be found at the bottom of the Browse Tab (32).

Playing Music with Video

The Wiim mini system enables you to play synchronised video and music content from many different screens.

- From Apple devices you can connect to your Brutalist Speaker using Airplay2 (36).
- From other smart TVs etc check what wireless options they have, such as Airplay2 or Bluetooth.
- Some TVs have mini-jack or RCA Line Out sockets. In this case you can connect your Brutalist to your TV via cable.
- Note: Transparent can not guarantee compatibility with all hardware.

Usage Over Time

- Wipe dust with a damp cloth. Do not use excessive liquid as it might damage the electronic components. Do not use chemicals on the speaker component parts.
- Your Brutalist Speaker was designed to transcend time, technology and trends. If any part becomes damaged, the modular design allows for repair.
- If the technology seems outdated, there should be wireless upgrades available for your Wireless Compartment (23).
- Check <https://transpa.rent> or try support@transpa.rent for help to keep your product in great condition over time.

Circular Design

Transparent™ lives by a circular design philosophy. That is not only about where all raw materials come from, but a big part is about trying to prepare our products for any future scenario, so the main product does not become obsolete, but can instead be upgraded and stay in use over time as technology evolves.

Technical Specifications

General

- Weight: 12 kg / 26,5 lbs
- Size: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- Frequency Response: 32Hz — 20kHz -6dB
- Power: 100-240V AC, 50/60 Hz, 120W max.

Wireless / Wiim Mini

Audio Codec

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi - Fi

- Dual band Wi-Fi supports 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz and 5 GHz network

Bluetooth

- Bluetooth 5.2, SBC and AAC codec, BT receiver and transmitter (with SW update)

Line in

- 1Vrms

Line out

- Line in to Line out:
- Power Output=2Vrms
- THD+N Ratio=0.009%
- SNR=102dB
- Crosstalk=-106dB
- Dynamic Range=96dB

BT in to Line out:

- Power Output=2Vrms

- THD+N Ratio=0.009%
- SNR=102dB
- Crosstalk=-106dB
- Dynamic Range=96dB

Disassembly

Your Brutalist Speaker was designed with a completely modular construction. For a complete disassembly, follow these steps.

- Make sure your Power Cable (4) is not plugged in.
- Open the Wireless Compartment Lid (7) and grab your Assembly Tool (8).
- Unscrew the Cabinet Lid (20) screws and gently lift the lid off. It has cables connected on the inside so do not pull it completely away yet.
- Lift out the acoustic foam pads.
- Unscrew the Line In Switch Module (47), Wireless Compartment (23), and Power Socket Module (48). Unplug the Internal Cables (49) and take these modules off. Please note that a few nuts need a standard wrench for disassembly, which is not included.
- Unscrew and remove the Speaker Lid (19), Cabinet Weight (50), and the Internal Brackets (51). Be careful since the Woofer (25) and the Left Driver (52) now become loose.
- Unplug the Driver Cables (53) from the drivers and eject the Woofer (25), the Left Driver (52) and the Right Driver (54).
- Unscrew the Front Control Nuts (55) using a plier (not included). Be careful not to scratch the cabinet. Tip! Put some tape on the end of the pliers.
- Unscrew the E Box (56) by its four Long Bolts (57) and take it out.

Recycling

If needed, the Brutalist Speaker can be completely dismantled into individual materials (except for the circuit boards, which at the time of writing still need to be soldered together).

Always strive to repair or reuse parts, but if you end up in a situation where you need to discard outdated or broken parts, make sure to sort and recycle them in their respective waste stream in your local area. If in doubt, get in touch with the Transparent support team on support@transpa.rent.

Warranty

Transparent offers a 2 year warranty as a standard. Please consult your local dealer or <https://transpa.rent> for further assistance.

Scan for Traceability

Do scan your QR code sticker. Your Brutalist Speaker has a unique serial number that will lead you to several product specific discoveries online. You might find an interactive CO2 impact tool to further dive into the traceability of your product. You might find product and generation specific advice about upgrades and service. You might find a digital product passport.

Service and Support

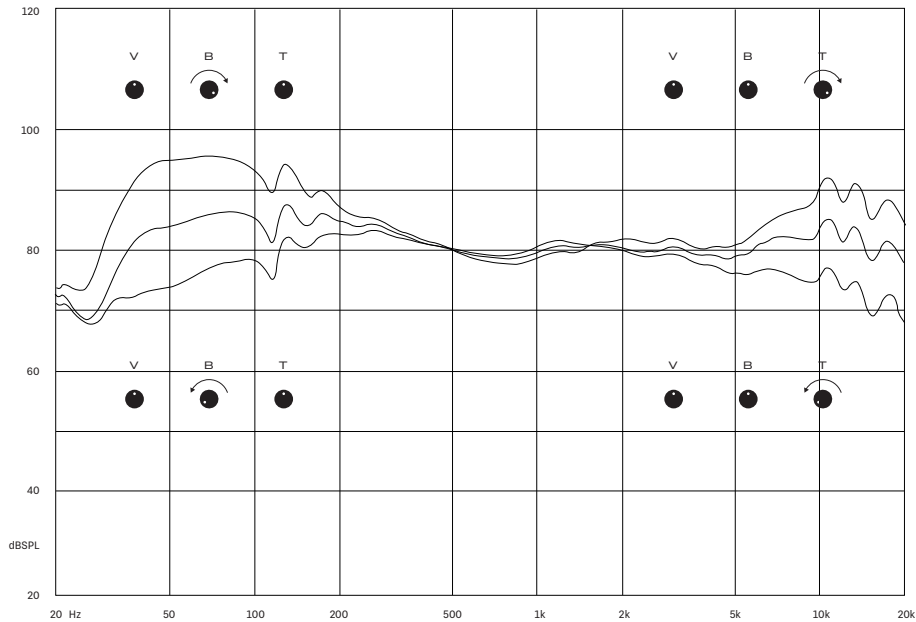
Get in touch with us over email on support@transpa.rent with any questions you might have.

Contact

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 Stockholm
Sweden

<https://transpa.rent>



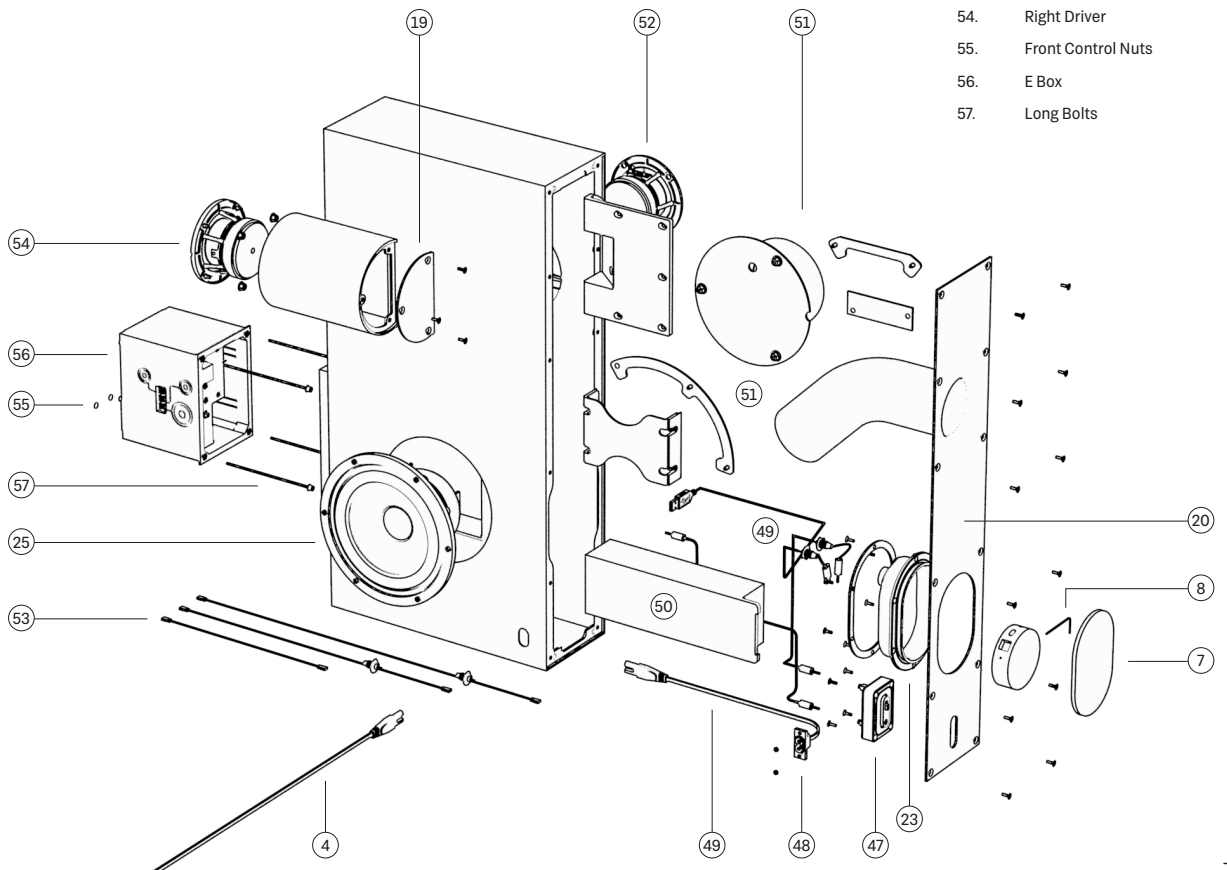


Frequency Response

- 32Hz — 20kHz -6dB

Parts

4. Power Cable
7. Wireless Compartment Lid
8. Assembly Tool
20. Cabinet Lid
47. Line In Switch Module
23. Wireless Compartment
48. Power Socket Module
49. Internal Cables
19. Speaker Lid
50. Cabinet Weight
51. Internal Brackets
25. Woofer
52. Left Driver
53. Driver Cables
54. Right Driver
55. Front Control Nuts
56. E Box
57. Long Bolts



Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Attend all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with the included cloth slightly moistened.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 10) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 11) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 12) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 13) To completely disconnect this apparatus from the AC mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle.
- 14) The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable. Only 3 pin UK plug attachment will be used in Singapore.

Warning

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Caution

Changes or modifications not approved by Transparent Sound AB could void the user's authority to operate the equipment.

Symbols

Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

Class II : The protection of appliances marked with this symbol is ensured by double insulation and does not require a safety connection to electrical earth (ground).

This appliance may not be treated as regular household waste. Management of WEEE (waste electrical and electronic equipment) is applicable in the Member States of the European Union and other European countries with individual national policies on the management of WEEE. If you need more information on the collection, reuse and recycling systems, please contact your local or regional waste administration.

The product complies with the following European Directives:

- Ecodesign requirements for Energy-related Products Directive (EC) 278/2009
- Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
- The Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU

• Safety Standard for ITE and AV Equipment. Conforms to UL62368-1 for North America and certified to Canada IEC62368-1. CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

The product complies with RoHS (Restriction of Hazardous Substances Directive) 2011/65/EU & 2015/863/EU (RoHS 3)

Radio Frequency Interference Requirements - FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules for the U.S. and ICES-003, for Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Please pay attention that changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



RoHS



Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

The product complies with safety and EMC (Electro Magnetic Compatibility) approval for electrical products sold on the Japanese market. The applicable law is the DENAN Act (Electrical Appliance and Material Safety Act) of Japan.

Korea Communication Commission: signifies compliance with Korea's product safety requirements for electrical and electronic equipment and is issued by Korea-based certification body that have been approved by the Korea Standards Association.

UK Conformity Assessed (UKCA) marking is a conformity mark that indicates conformity with the applicable requirements for products sold within Great Britain (England, Scotland and Wales).

The UKNI marking is a conformity marking for products placed on the market in Northern Ireland which have undergone mandatory third-party conformity assessment by a notified body.

IEC 60417 : To identify electrical equipment designed primarily for indoor use.

This product complies with:

ETLus: UL62368-1
FCC SDOC: FCC PART15B
IC: ICES-003
CE-LVD: EN62368-1
CE-EMC: EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3
UKCA: BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3
PSE: J62368

This loudspeaker is intended to be installed and operated indoors in a controlled environment within an ambient temperature range of 0°C to 40°C.
Only use at an altitude not exceeding 2000 meters above sea level.
Loudspeakers installed or operated in environments outside these limits may invalidate support, warranty or guarantees of performance.



Introduktion

Brutalist Speaker är en högtalare inspirerad av brutalistisk* arkitektur och skulpturer.

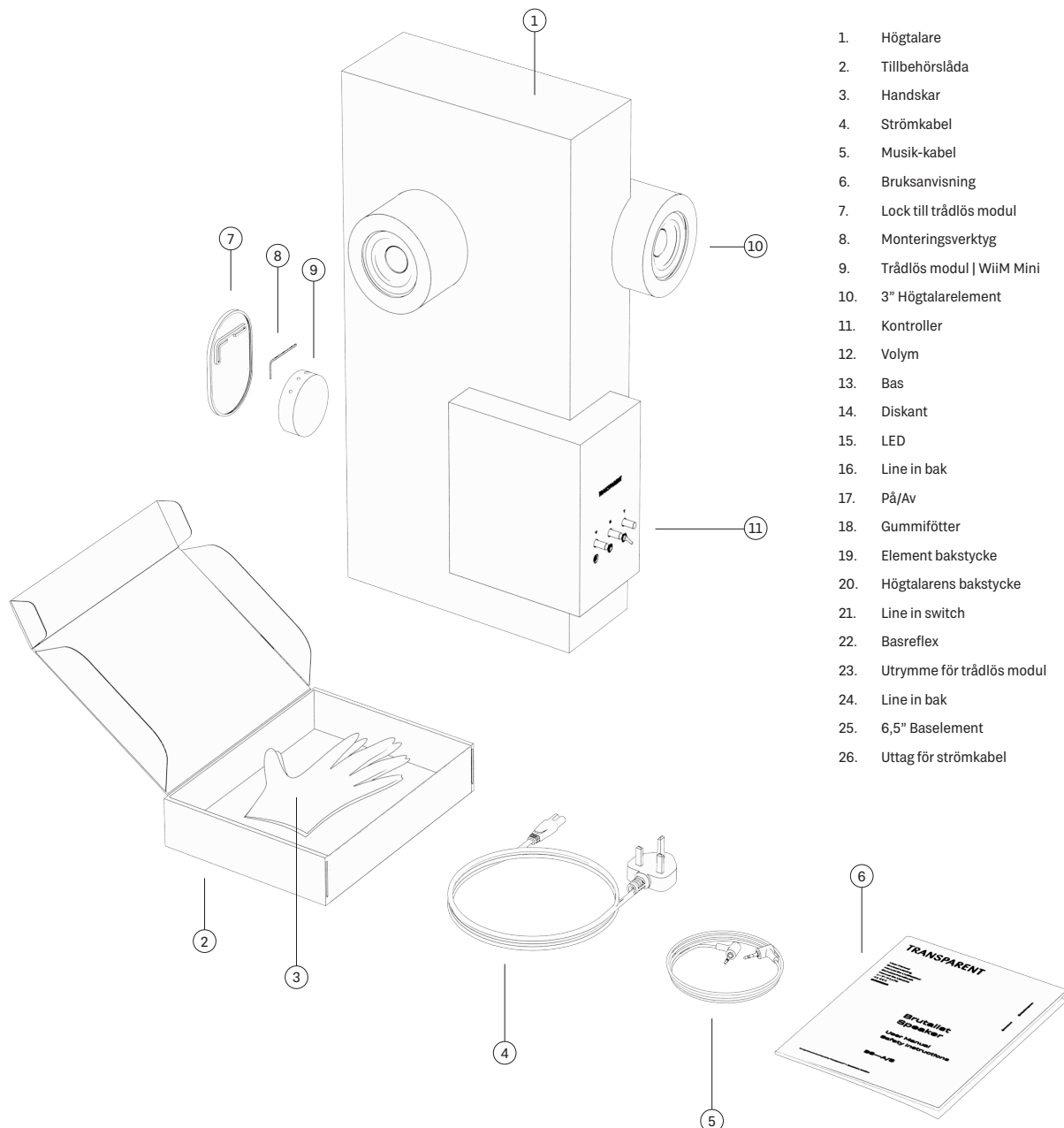
Genom att bygga vidare på vår TS Acoustic Platform låter vi komponent-modulerna manifesteras sig som tydliga geometriska element på väl valda platser runt om högtalaren.

Tack vare en stor akustisk volym och ett basreflexsystem spelar Brutalist Speaker ett brutalt, men likväl ansträngningslöst ljud. När den placeras i ett hörn fungerar väggarna som en reflektor för basen, vilket omsluter lyssnaren i ett stort ljudlandskap. De vinklade högtalarelementen erbjuder också en bred spridning av ljudet i rummet.

Brutalist Speaker fungerar bra på egen hand, placerad i hörn, på sideboards eller på podier. Den levereras med en förmonterad wifi-modul för enkel och flexibel trådlös uppspelning. Transparents modulära system möjliggör också att Brutalist Speaker sömlöst kan användas i par eller multi-rum uppspelning.

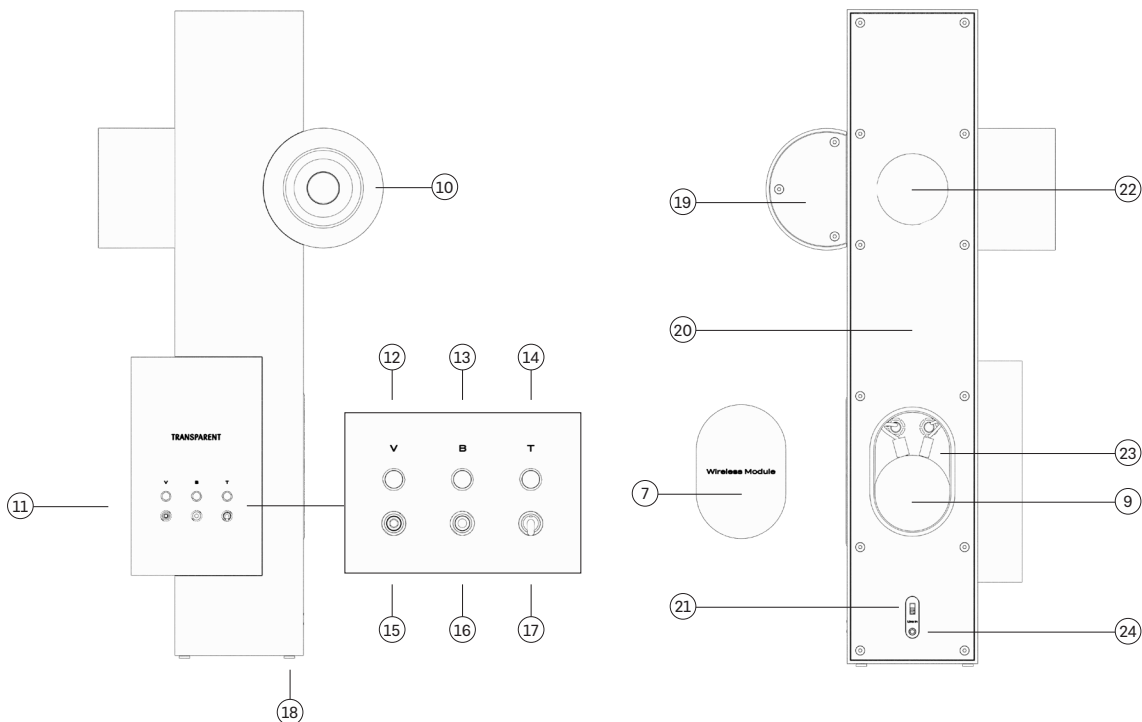
Den modulära designen, den högkvalitativa konstruktionen och den uppgraderbara karaktären hos denna produkt är en del av Transparents cirkulära designfilosofi. Det handlar inte bara om var alla råvaror kommer ifrån, utan också om en plan att hålla produkten relevant under lång tid framöver.

*Brutalism är en arkitekturstil som varade från 1950-talet till 1970-talet, kännetecknad av enkla, blockliknande strukturer och den ärliga användningen av råmaterial, ofta betong eller metaller. Den uppstod ur den modernistiska rörelsen från slutet av 1800-talet till mitten av 1900-talet, med ursprung i England och spreds sedan till resten av världen kort därefter.



Delar

1. Högtalare
2. Tillbehörslåda
3. Handskar
4. Strömkabel
5. Musik-kabel
6. Bruksanvisning
7. Lock till trådlös modul
8. Monteringsverktyg
9. Trådlös modul | Wiim Mini
10. 3" Högtalarelement
11. Kontroller
12. Volym
13. Bas
14. Diskant
15. LED
16. Line in bak
17. På/Av
18. Gummifötter
19. Element bakstycke
20. Högtalarens bakstycke
21. Line in switch
22. Basreflex
23. Utrymme för trådlös modul
24. Line in bak
25. 6,5" Baselement
26. Uttag för strömkabel



Bruksanvisning

Placering

Packa upp din Brutalist Speaker och placera den med omsorg i dess föredragna position. Anslut strömkabeln (4) och slå på produkten med hjälp av på/av-knappen (17).

Om du placerar din Brutalist Speaker i ett hörn eller nära en vägg rekommenderas det att vrida basreglaget (13) till mitten eller lägre. Detta beror på en reflekterande förstärkningseffekt från väggarna. Testa och välj den inställning som känns bäst. Basen bör vara rik och omslutande, men fortfarande naturlig, inte forcerad eller överväldigande.

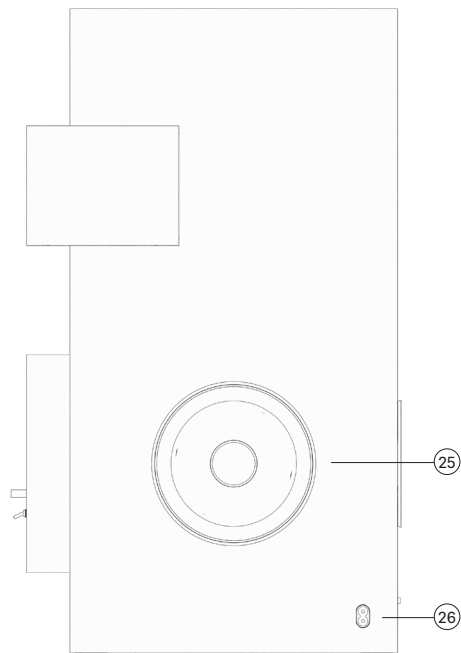
Om du placerar din Brutalist Speaker på ett sideboard eller ute i rummet, kanske du vill höja basreglaget (13) på grund av bristen på reflekterande förstärkning.

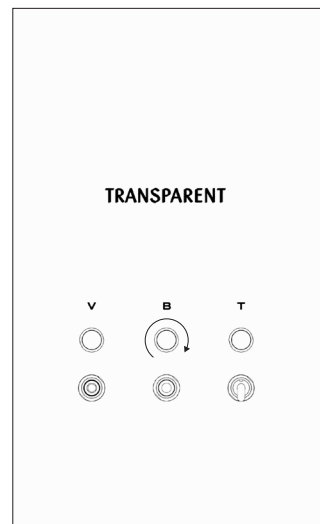
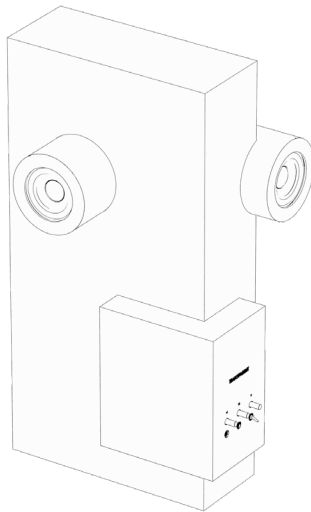
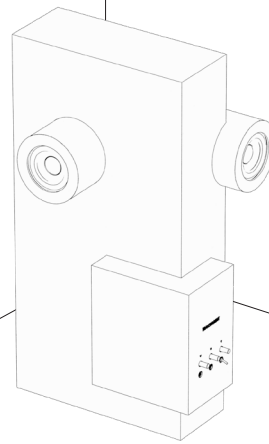
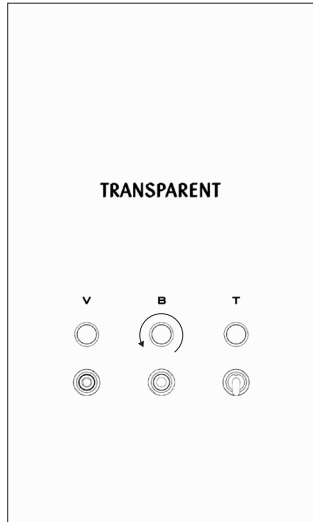
Beroende på din placering och basinställning kanske du vill öka de höga frekvenserna för att finjustera din lyssningsupplevelse. Vrid upp diskantreglaget (14) tills du hittar skärpa och klarhet i detaljerna i din musik.

Spela musik över Wifi

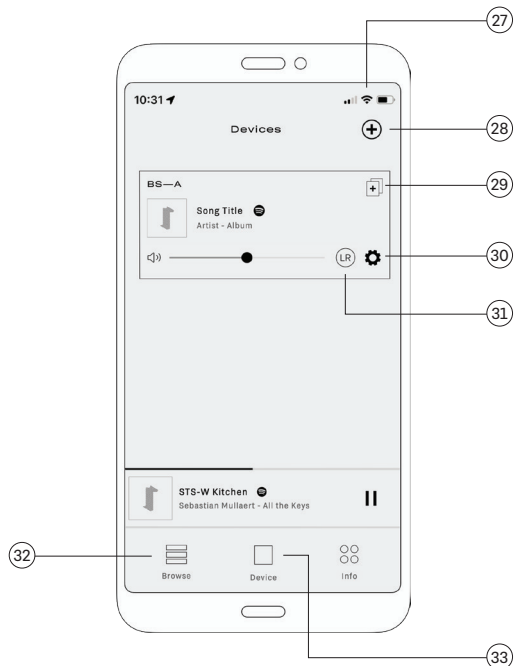
Brutalist Speaker har ett utrymme för en trådlös modul (23) som finns på högtalarens bakstycke (20). Inuti finns Wifi-modulen Wiim Mini (9) som gör att du kan spela musik över ditt hemma-WiFi-nätverk. Följ dessa steg för att ansluta:

- Se till att du har ett fungerande hemnätverk med en stark signal (27) på platsen där du placerade din Brutalist Speaker, och att du har lösenordet till det.
- Se till att Line in switchen (21) är i uppåt position.
- Ladda ner Wiim Home-appen (34) till din smartphone eller surfplatta. Se till att din smartphone eller surfplatta har sin Bluetooth (38) aktiverad, vilket kommer att hjälpa till att etablera wifi-anslutningen.
- Wiim Mini-enheten kommer troligtvis att visas automatiskt när du startar appen (om den inte gör det, se felsökningsavsnittet nedan).
- Tryck på "Set Up"-knappen på skärmen. Nu borde du se en vy med ditt hemnätverk redan ifyllt, annars klickar du på nätverksnamnet för att byta till det önskade nätverket.
- Fyll nu i ditt wifi-lösenord och tryck på "Next". Anslutningen bör nu vara etablerad.





- Efter att ha anslutit till nätverket kommer du att få ett alternativ att byta namn på din enhet. Vi föreslår namnet "Brutalist Speaker" eftersom detta namn kommer att visas i dina olika musikappar senare.
- Om du erbjuds alternativ i appen för att uppdatera firmware eller kalibrera ljudet rekommenderar vi att du gör detta.
- Obs: Optisk kabel är inte tillämplig i detta sammanhang. Om du vill integrera Wiim Mini i dina befintliga Apple Home- eller Alexa-ekosystem kan du följa instruktionerna i appen.
- Nu när anslutningen är färdig, kan din Brutalist-högtalare hittas från dina olika musikstreamingtjänster såsom Spotify (35), Tidal (37), Youtube (via Airplay), Airplay (36) och många fler. Besök <https://www.wiimhome.com/> för mer information.
- Normalt finns det en liten ikon att trycka på i uppspelningsgränssnittet, till exempel en liten högtalarsymbol i Spotify Connect (39), ett litet plustecken eller en Airplay-ikon (36).
- När anslutningen är etablerad, kommer alla enheter som är anslutna till ditt hemnätverk att kunna hitta och använda din Brutalist-högtalare. Men det finns fler fördelar med att spela musik över WiFi. Musiken kommer inte att avbrytas av inkommande telefonsamtal (vilket vanligtvis är fallet när man använder Bluetooth). Dessutom är avståndet mellan enheten och högtalaren inte ett problem så länge de båda är i samma nätverk. Synchronisera uppspelning till flera högtalare är också möjligt.
- I Wiim Home-appen rekommenderar vi att du använder fliken "Device" (33) för olika åtgärder. Här kan du ändra volymen eller till och med ställa in en "multi-room"-grupp om du har fler högtalare med sina egna Wiim Mini-moduler. Då trycker du helt enkelt på länksymbolen (29) för att lägga till de högtalare du vill spela i synk. När du har två eller fler högtalare som spelar tillsammans föredras det ofta att klicka-toggla kanal-ikonerna (31) för att ställa in dina högtalare till vänster i rummet till "L" och högersidans högtalare till "R".



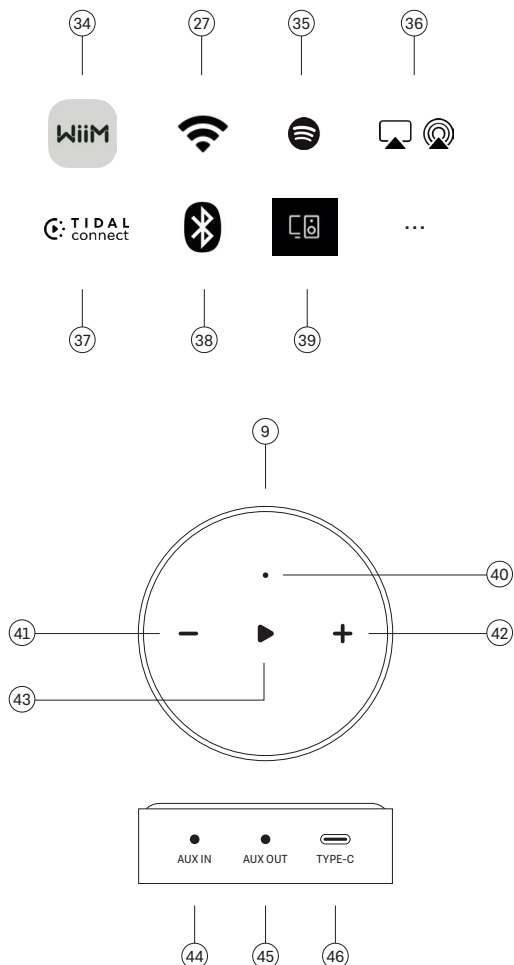
Felsökning för WiFi:

- Om Wiim Mini inte visas automatiskt, eller om du behöver ansluta till ett nytt wifi, kan du trycka på "Add Device"-knappen (28) för att söka efter den. Som instruerat i appen kan du trycka länge i 3 sekunder på Wiim Mini-enhetens play-knapp (43) tills dess LED blinkar, då bör den dyka upp i appen.
- I enhetsfliken kan du klicka på kugghjulet (30) för att få åtkomst till ytterligare inställningar för din enhet. Vi finner ofta att musikuppspelningen fungerar bäst om wifi-styrkan är över 65%, men ju högre desto bättre. Om din wifi-styrka är under 50% och du upplever anslutningsproblem i musiken, försök att ändra placeringen av din hemmarouter eller din Brutalist Speaker för att ge dem en bättre "sikt" mot varandra. Det är vanligt att använda wifi-förlängare om man vill ha högtalare i många rum över ett stort hem. Om det behövs, hör med din lokala elektronikåterförsäljare vad de rekommenderar.
- Om du spelar på flera högtalare och hör en plötslig latens mellan dem, kan det bero på skillnaden i Wifi-styrka på de två platserna, med instruktioner ovan. Ofta kan det lösas på kort sikt genom att koppla från och återansluta till högtalarna. Det finns också en möjlighet att köra en ljudsynkroniseringsrutin för varje högtalare, som finns bakom kugghjuls-symbolen (30). Det finns också en manuell latensinställning här som kan vara användbar.
- Om du har problem eller fördröjning med att ansluta till högtalaren, försök i allmänhet att koppla från din enhet och sedan ansluta igen för att lösa problemet.
- Vi rekommenderar i allmänhet att använda anslutningsalternativ inuti dina musik-appar såsom Spotify eller Tidal. Men om du vill spela upp t ex en lokal musikfil rekommenderar vi att använda Airplay 2. Klicka helt enkelt på AirPlay-symbolen (36) i ditt operativsystem och välj din Brutalist Speaker där.
- Observera: Wiim Mini stöder inte Chromecast, som kan beskrivas som Android-motsvarigheten till Apples Airplay. Av denna anledning kan det finnas scenarier där försök att spela upp en lokal ljudfil från en Android-enhet inte fungerar över wifi. Vi rekommenderar då att använda en Bluetooth-anslutning, beskriven nedan.

Spela musik över Bluetooth

Brutalist Speaker kan också användas över Bluetooth (38). Följ dessa steg för att spela musik över Bluetooth:

- Se till att din Brutalist Speaker är påslagen.
- Öppna utrymmet för trådlös modul (7) och tryck samtidigt på - och + symbolerna (41, 42) på Wiim Mini (9) tills Wiim-LED (40) blinkar i grönt. Alternativt, byt ljudkälla till Bluetooth i Wiim Home-appen genom att navigera till botten av browse-fliken (32), finns även under inställningsikonen (30).
- Öppna Bluetooth-inställningarna på din smartphone/surfplatta och välj "Wiim Mini_XXXX" i listan över nya enheter för att para ihop.



Spela musik över kabel

- Anslut ena sidan av musikkabeln (5) till din ljudkälla och den andra sidan till antingen Front Line in (16) eller Back Line in (24) på din Brutalist-högtalare.
- Om du spelar på Back Line in (24), se till att Line In Switch (21) är i nedåttpositionen.

Spela musik från en Transparent Turntable

Det finns flera sätt du kan spela upp vinylskivor från en Transparent Turntable till din Brutalist Speaker:

- Via sladd - Se instruktionerna ovan.
- Via Bluetooth - följ stegen ovan för att sätta din Brutalist-högtalare i Bluetooth-parningsläge, klicka sedan en gång på knappen på Bluetooth-modulen på baksidan av din Transparent Turntable. Om de har problem med att ansluta, försök att stänga av Bluetooth på alla tidigare parade enheter, eller gör en fabriksåterställning på din skivspelares Bluetooth-modul genom att hålla knappen på Bluetooth-modulen nedtryckt i +6 sekunder.
- Över Wifi - Du kan köpa en Wiim Mini-enhet och använda den som en sändare till en eller flera högtalare från din skivspelare. I det här fallet behöver både skivspelaren och alla högtalare varsin Wiim Mini-modul.
- I Wiim Mini för Transparent Turntable bör du ansluta din ljudkabel till Aux In-uttaget (44), och USB-C-laddningskabeln behöver anslutas till en USB-A väggadapter (gäller för TT 1st gen).
- Efter att ha anslutit skivspelarens Wiim Mini till ditt hemnätverk, skapa en grupp från skivspelarens länksymbol (29), lägg till dina högtalare i denna grupp och du borde vara igång.
- Om det behövs, tryck på inställningssymbolen (30) för din skivspelares Wiim Mini, gå till "Sound Input" och välj "Aux In". Detta alternativ finns också längst ner i Browse-fliken (32).

Spela musik med video

Wiim Mini-systemet gör det möjligt för dig att spela synkroniserat video- och musikmaterial från olika skärmar.

- Från Apple-enheter kan du ansluta till din Brutalist-högtalare med Airplay2 (36).
- Från andra smarta TV-apparater etc, kontrollera vilka trådlösa alternativ de har, som Airplay2 eller Bluetooth.
- Vissa TV-apparater har mini-jack eller RCA Line Out-uttag. I så fall kan du ansluta din Brutalist Speaker till din TV via kabel.
- Obs: Transparent kan inte garantera kompatibilitet med all hårdvara.

Användning över tid

- Torka damm med en fuktig trasa. Använd inte överflödigt vätska eftersom det kan skada de elektroniska komponenterna. Använd inte kemikalier på högtalarkomponenterna.
- Din Brutalist Speaker designades för att överleva tid, teknik och trender. Om någon del blir skadad, tillåter den modulära designen reparation.
- Om tekniken verkar föråldrad, bör det finnas trådlösa uppgraderingar tillgängliga för ditt trådlösa utrymme (23).
- Kontrollera <https://transpa.rent> eller försök på support@transpa.rent för att få hjälp med att hålla din produkt i toppskick över tid.

Cirkulär design

Transparent™ lever efter en cirkulär designfilosofi. Det handlar inte bara om var alla råvaror kommer ifrån, utan en stor del handlar om att förbereda våra produkter för alla framtida scenarier, så att huvudprodukten inte blir föråldrad, utan istället kan uppgraderas och fortsätta att användas över tid när tekniken utvecklas.

Tekniska Specifikationer

Allmänna

- Vikt: 12 kg / 26,5 lbs
- Storlek: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- Frekvensomfång: 32Hz — 20kHz -6dB
- Ström: 100-240V AC, 50/60 Hz, 120W max.

Wiim Mini

Ljudcodec

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- Dual band Wi-Fi stöder 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz och 5 GHz nätverk
- Bluetooth 5.2, SBC och AAC codec, BT-mottagare och sändare (med SW-uppdatering)
- Line in
- 1Vrms

Line out

- Line in till Line out:
- Effektutgång=2Vrms
- THD+N Ratio=0.009%
- SNR=102dB
- Crosstalk=-106dB
- Dynamiskt omfång=96dB

BT in till Line out:

- Effektutgång=2Vrms
- THD+N Ratio=0.009%
- SNR=102dB
- Crosstalk=-106dB
- Dynamiskt omfång=96dB

Demontering

Din Brutalist Speaker är designad med en helt modulär konstruktion. För en fullständig demontering, följ dessa steg:

- Se till att din strömkabel (4) inte är ansluten.
- Öppna den trådlösa modulens lock (7) och ta ditt monteringsverktyg (8).
- Skruva loss skruvarna på bakstycket (20) och lyft försiktigt av locket. Det har kablar anslutna på insidan, så dra inte helt bort det ännu.
- Tag ut akustiskt dämpande material.
- Skruva loss Line In switch modulen (47), trådlösa utrymmes-modulen (23) och strömuttagsmodulen (48). Koppla ur de invändiga kablarna (49) och ta bort dessa moduler. Observera att några muttrar kräver en skiftnyckel för demontering, vilket inte ingår.
- Skruva loss och ta bort elementets bakstycke (19), motvikten (50) och de invändiga fästena (51). Var försiktig eftersom baseelementet (25) och vänster element (52) nu blir lösa.
- Koppla loss högtalarkablarna (53) från elementen och ta ut baseelementet (25) samt vänster- (52) och höger element (54).
- Skruva loss reglage-muttrarna (55) med en tång (ingår ej). Var försiktig så att du inte repar högtalaren. Tips! Sätt lite tejp på ändarna av tången.
- Skruva loss E-boxen (56) genom att skruva ur dess fyra lång-bultar (57) och ta ut den.

Återvinning

Om det behövs, kan Brutalist-högtalaren helt demonteras i enskilda material (förutom kretskorten, som vid skrivande stund fortfarande behöver lödas ihop). Sträva alltid efter att reparera eller återanvända delar, men om du hamnar i en situation där du behöver kassera föråldrade eller trasiga delar, se till att sortera och återvinna dem i respektive avfallström i ditt område. Om du är osäker, kontakta Transparent supportteam på support@transpa.rent.

Garanti

Transparent erbjuder 2 års garanti som standard. Vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller <https://transpa.rent> för ytterligare hjälp.

Skanna för spårbarhet

Skanna din QR-kod. Din Brutalist-högtalare har ett unikt serienummer som kan att leda dig till flera produktspecifika upptäckter online. Du kan hitta ett interaktivt CO2-avtrycksverktyg för att fördjupa dig i spårbarheten för din produkt. Du kan hitta produktspecifik och generationsspecifik rådgivning om uppgraderingar och service. Du kan hitta ett digitalt produktpass.

Service och support

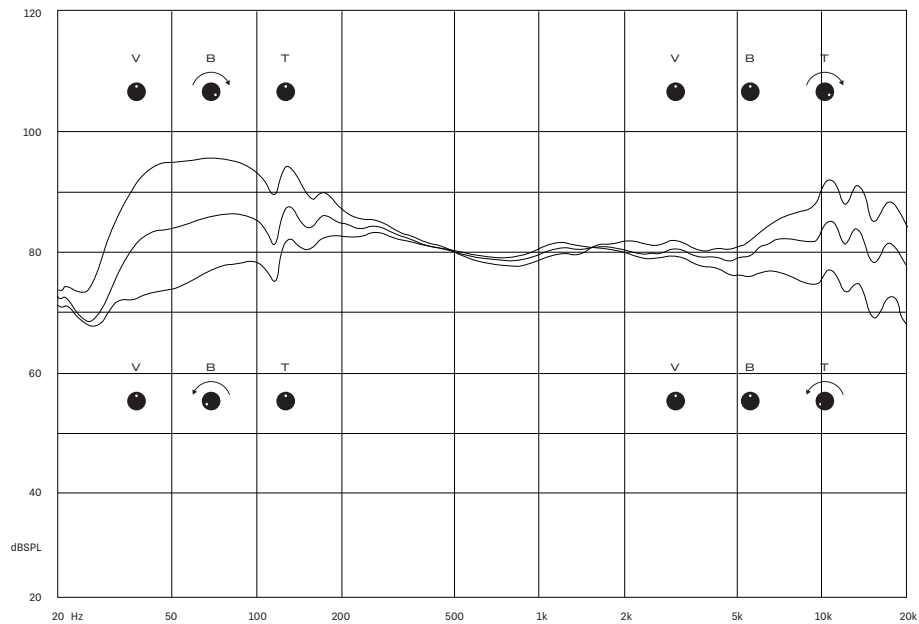
Kontakta oss via e-post på support@transpa.rent med alla frågor du kan ha.

Kontakt

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 Stockholm
Sverige

<https://transpa.rent>



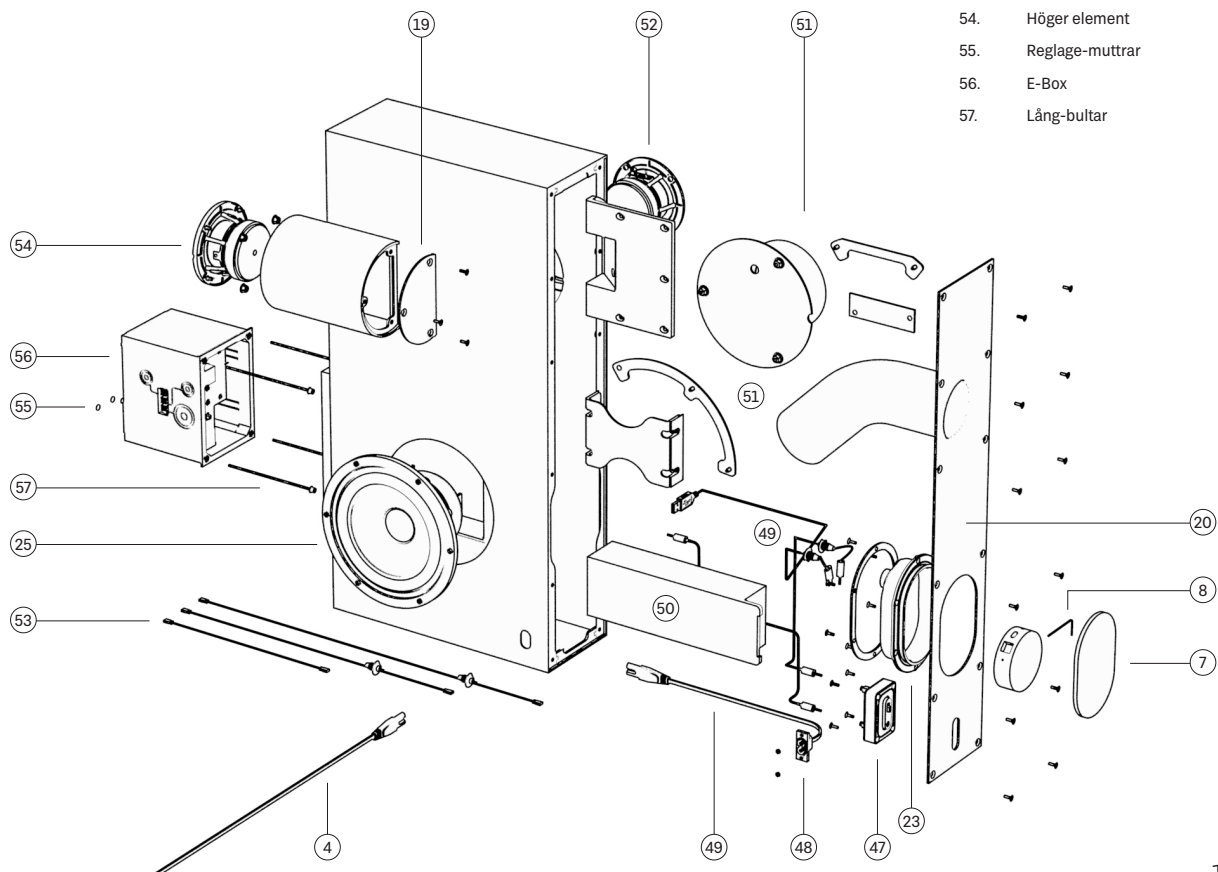


Frekvensomfång

- 32Hz — 20kHz -6dB

Delar:

4. Strömkabel
7. Lock till trådlös modul
8. Monteringsverktyg
20. Högtalarens bakstycke
47. Line In switch modul
23. Utrymme för trådlös modul
48. Strömuttagsmodul
49. Invändiga kablar
19. Elementets bakstycke
50. Motvikt
51. Invändiga fästen
25. Baselement
52. Vänster element
53. Högtalarkablar
54. Höger element
55. Reglage-muttrar
56. E-Box
57. Lång-bultar



Viktiga Säkerhetsanvisningar

1. Läs dessa instruktioner.
2. Behåll dessa instruktioner.
3. Följ alla varningar.
4. Följ alla instruktioner.
5. Använd inte denna apparat nära vatten.
6. Rengör endast med den medföljande trasan, lätt fuktad.
7. Blockera inte några ventilationsöppningar. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
8. Installera inte nära värmekällor som radiatorer, värmeregister, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
9. Skydda strömkabeln från att bli trampad på eller klämd, särskilt vid kontakter, bekvämlighetsuttag och den punkt där de lämnar apparaten.
10. Använd endast tillbehör/tillbehör som specificerats av tillverkaren.
11. Koppla ur denna apparat under åskväder eller när den inte används under längre perioder.
12. Lämna all service till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, till exempel om strömkabeln eller kontakten är skadad, vätska har spillts eller föremål har fallit in i apparaten, apparaten har utsatts för regn eller fukt, fungerar inte normalt, eller har tappats.
13. För att helt koppla bort denna apparat från AC-nätet, koppla ur strömförsörjningskabelns kontakt från AC-uttaget.
14. Nätkontakten på strömförsörjningskabeln ska vara lätt att använda. Endast 3-stifts UK-plugg kommer att användas i Singapore.

Varning

För att minska risken för brand eller elektrisk stöt, utsätt inte denna apparat för regn eller fukt.

Försiktighet

Ändringar eller modifieringar som inte godkänts av Transparent Sound AB kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.

Symboler

Försiktighet: För att förhindra risken för elektrisk stöt, ta inte bort locket (eller baksidan). Inga delar inuti är användbara för användaren. Lämna service till kvalificerad servicepersonal.

Klass II: Skyddet av apparater märkta med denna symbol säkerställs genom dubbelisolering och kräver ingen säkerhetsanslutning till elektrisk jordning (mark).

Denna apparat får inte behandlas som vanligt hushållsavfall. Hantering av WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) gäller i EU-länder och andra europeiska länder med individuella nationella policyer för hantering av WEEE. Om du behöver mer information om insamlings-, återanvändnings- och återvinningssystem, kontakta din lokala eller regionala avfallshantering.

Produkten överensstämmer med följande europeiska direktiv: • Ecodesign-krav för energirelaterade produkter direktiv (EC) 278/2009 • Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU • Lågspanningsdirektivet (LVD) 2014/35/EU • Säkerhetsstandard för ITE och AV-utrustning. Uppfyller UL62368-1 för Nordamerika och certifierad till Kanada IEC62368-1. CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

*Produkten överensstämmer med RoHS (Restriction of Hazardous Substances Directive) 2011/65/EU & 2015/863/EU (RoHS 3).

Krav på Radiofrekvensstörningar - FCC

Denna enhet överensstämmer med Del 15 av FCC-reglerna för USA och ICES-003 för Kanada. Användningen är föremål för följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadlig störning, och (2) Denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Observera att denna produkt har testats och befunnits uppfylla gränserna för en digital enhet av Klass B, enligt Del 15 av FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning i en bostadsinstallation. Denna produkt genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna, kan orsaka skadliga störningar för radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en specifik installation. Om denna produkt orsakar skadlig störning på radio- eller tv-mottagning, vilket kan bestämmas genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder: —Omdirigera eller flytta mottagningsantennen. —Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren. —Anslut utrustningen till ett uttag på en krets som är olika från den som mottagaren är ansluten till. —Rädgör med återförsäljaren eller en erfaren radio/tv-tekniker för hjälp. Observera att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnad kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen.



RoHS



Enligt Industry Canada-föreskrifter får denna radioutsändare endast fungera med en antenn av en typ och maximal (eller lägre) förstärkning godkänd för sändaren av Industry Canada. För att minska potentiella radiointerferenser till andra användare bör antenntypen och dess förstärkning väljas så att den ekvivalenta isotropiskt utstrålade effekten (e.i.r.p.) inte är mer än vad som behövs för framgångsrik kommunikation.

Produkten uppfyller säkerhets- och EMC-godkännande för elektriska produkter som säljs på den japanska marknaden. Den tillämpliga lagen är DENAN-lagen (Electrical Appliance and Material Safety Act) i Japan.

Korea Communication Commission: anger överensstämmelse med Koreas produktsäkerhetskrav för elektrisk och elektronisk utrustning och utfärdas av Korea-baserade certifieringsorgan som har godkänts av Korea Standards Association.

UK Conformity Assessed (UKCA) markering är en överensstämmelsemarkering som indikerar överensstämmelse med tillämpliga krav för produkter som säljs i Storbritannien (England, Skottland och Wales).

UKNI-markeringen är en överensstämmelsemarkering för produkter som placeras på marknaden i Nordirland som har genomgått obligatorisk tredje parts överensstämmelsebedömning av ett anmält organ.

IEC 60417 : För att identifiera elektrisk utrustning designad främst för inomhusbruk.

Produkten uppfyller:

ETLus: UL62368-1

FCC SDOC: FCC PART15B

IC: ICES-003

CE-LVD: EN62368-1

CE-EMC: EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3

UKCA: BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3

PSE: J62368

Denna högtalare är avsedd att installeras och användas inomhus i en kontrollerad miljö med en omgivningstemperatur mellan 0°C och 40°C.

Använd endast på en höjd som inte överstiger 2000 meter över havet.

Högtalare som installeras eller används i miljöer utanför dessa gränser kan ogiltigförklara support, garanti eller prestandagarantier.





L'enceinte Brutalist est une enceinte inspirée de l'architecture et des sculptures brutalistes*.

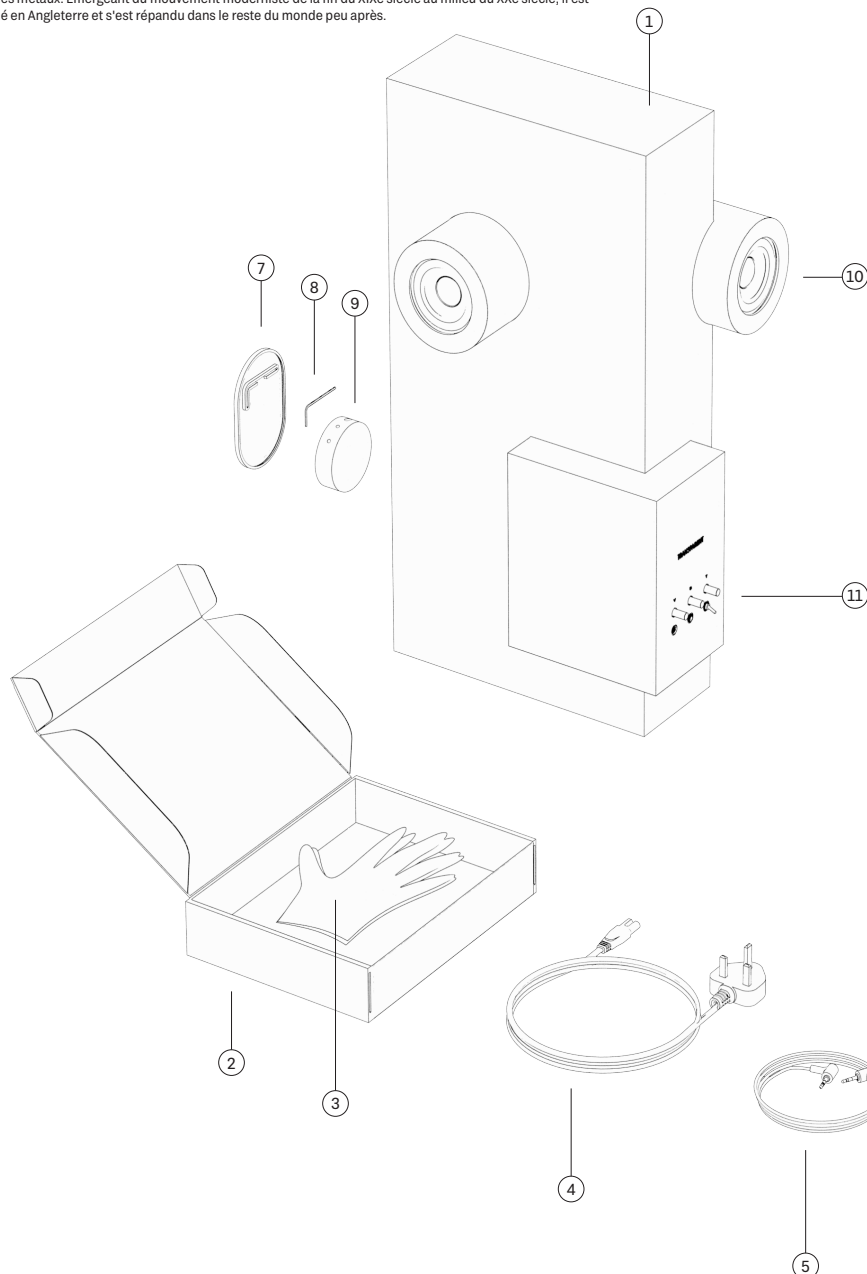
Construite sur notre TS Acoustic Platform, nous laissons les modules de composants se manifester sous forme d'éléments géométriques audacieux sur la structure de l'enceinte Brutalist.

Grâce à un volume plus important et à une conception de port acoustique, l'enceinte Brutalist est capable de fournir une performance sonore massive, mais néanmoins sans effort. Lorsqu'elle est placée dans un coin, les murs agissent comme un réflecteur pour les basses, enveloppant l'auditeur dans un paysage sonore immersif. Les haut-parleurs à haute fréquence inclinés offrent également une large distribution sonore dans toute la pièce d'écoute.

L'enceinte Brutalist fonctionne bien seule, placée dans des coins, sur des buffets ou des podiums. Elle est livrée avec un module wifi préinstallé pour une utilisation musicale simple avec n'importe quelle source musicale. Le système modulaire de Transparent permet également à l'enceinte Brutalist de s'intégrer parfaitement dans un système à double ou plusieurs enceintes.

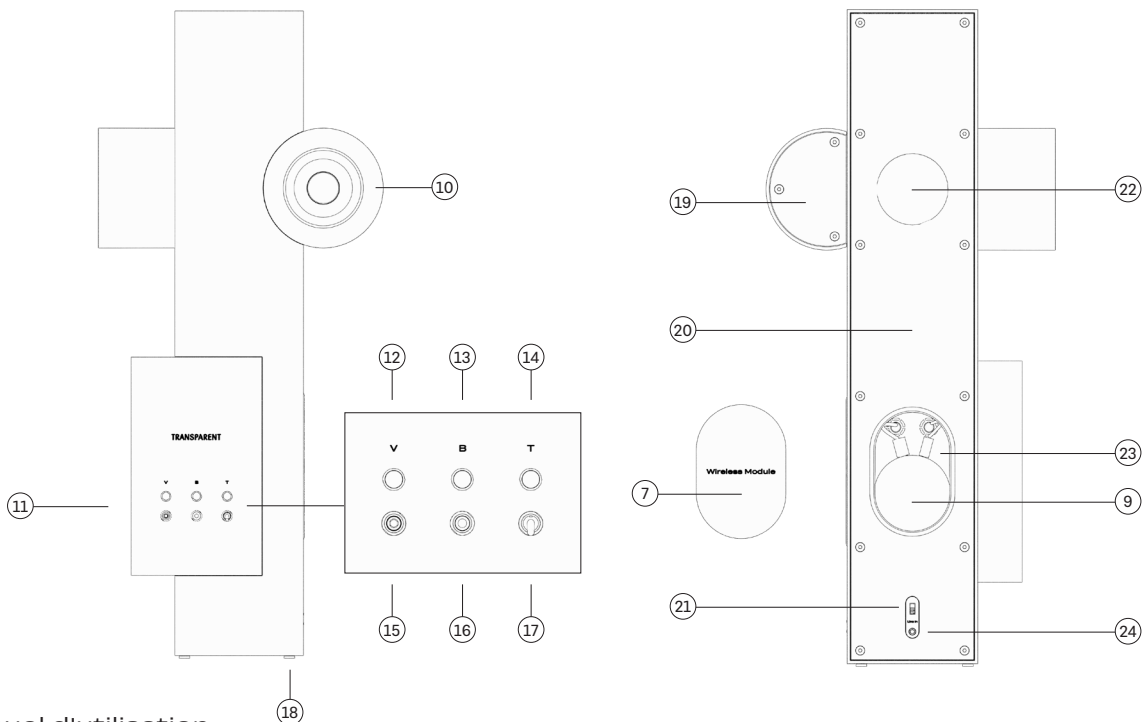
La conception modulaire, la construction de haute qualité et la nature évolutive de ce produit font partie de la philosophie de design circulaire de Transparent. Il ne s'agit pas seulement de savoir d'où proviennent les matières premières, mais aussi d'un plan pour maintenir la pertinence du produit pendant longtemps.

*Le brutalisme est un style d'architecture qui a duré des années 1950 aux années 1970, caractérisé par des structures simples en forme de blocs et l'utilisation honnête de matériaux bruts, souvent du béton ou des métaux. Émergeant du mouvement moderniste de la fin du XIXe siècle au milieu du XXe siècle, il est né en Angleterre et s'est répandu dans le reste du monde peu après.



Pièces

1. Boîtier
2. Boîte d'accessoires
3. Gants
4. Câble d'alimentation
5. Câble musical
6. Manuel d'utilisation
7. Couverture du compartiment sans fil
8. Outil de montage
9. Module sans fil | Wiim Mini
10. Haut-parleur 3"
11. Commandes
12. Volume
13. Basses
14. Aigus
15. LED
16. Entrée en façade
17. Marche/Arrêt
18. Pieds en caoutchouc
19. Couverture du haut-parleur
20. Couverture du boîtier
21. Interrupteur Line In
22. Port
23. Compartiment sans fil
24. Entrée arrière
25. Woofer
26. Prise d'alimentation



Manuel d'utilisation

Placement

Déballiez votre enceinte Brutalist et placez-la soigneusement à l'endroit souhaité. Branchez le câble d'alimentation (4) et allumez le produit à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (17).

Si vous placez votre enceinte Brutalist dans un coin ou près d'un mur, il est recommandé de laisser le bouton des basses (13) en position moyenne ou basse. Cela est dû à l'effet de réflexion amplifiée des murs. Essayez et choisissez le réglage qui vous procure le plus de plaisir. Les basses devraient idéalement être riches et immersives, mais toujours naturelles, non forcées ni écrasantes.

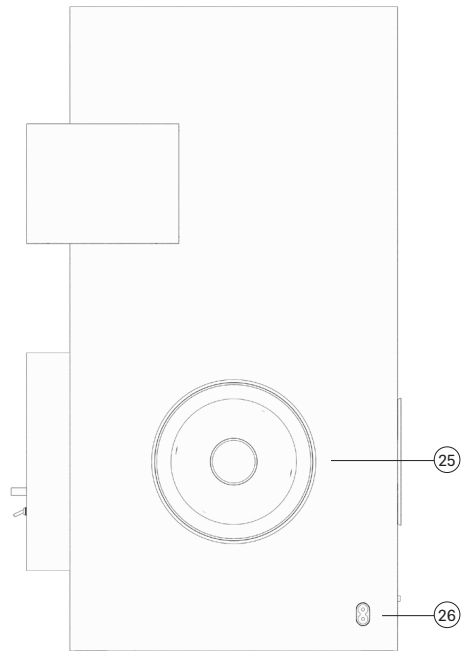
Si vous placez votre enceinte Brutalist sur un buffet ou au milieu de la pièce, vous voudrez peut-être augmenter le bouton des basses (13) en raison du manque de réflexion amplifiée.

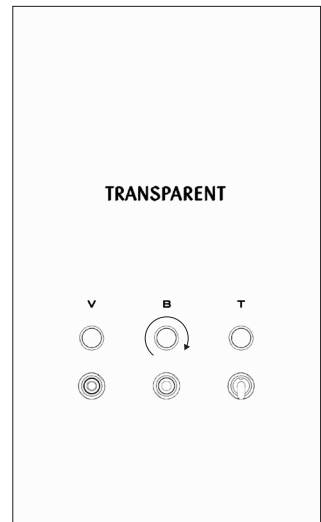
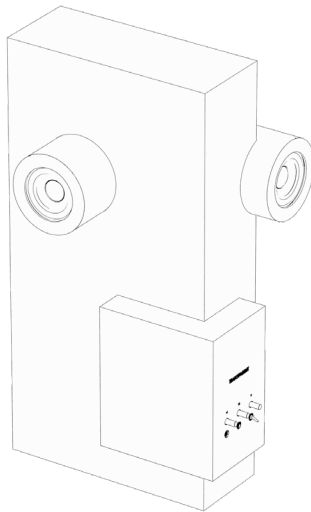
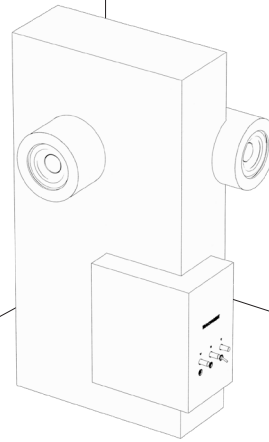
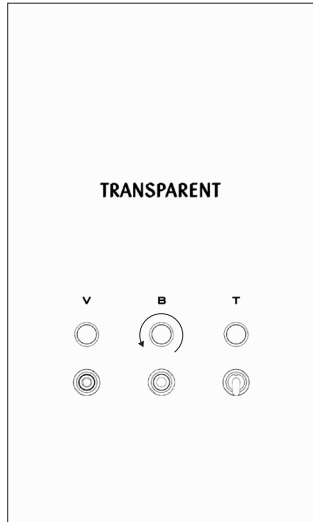
Selon votre placement et le réglage des basses, vous pourriez vouloir augmenter les hautes fréquences pour peaufiner votre expérience d'écoute. Tournez le bouton des aigus (14) jusqu'à trouver la netteté et la clarté dans les détails de votre paysage sonore.

Lecture de musique via Wifi

L'enceinte Brutalist dispose d'un compartiment sans fil (23) situé sur le couvercle du boîtier (20). À l'intérieur se trouve le module Wifi Wiim Mini (9) qui vous permet de lire de la musique sur votre réseau Wifi domestique. Suivez ces étapes pour vous connecter :

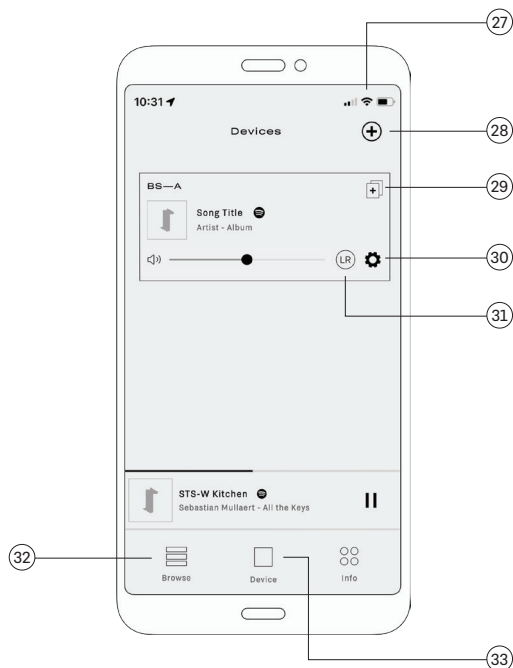
- Assurez-vous que vous disposez d'un réseau Wifi domestique fonctionnel avec un signal fort (27) dans la zone où vous avez placé votre enceinte Brutalist, et que vous disposez du mot de passe.
- Assurez-vous que l'interrupteur Line In (21) est en position haute.
- Téléchargez l'application Wiim Home (34) sur votre smartphone ou tablette. Assurez-vous que le Bluetooth (38) de votre smartphone ou tablette est activé, ce qui aidera à établir la connexion wifi.
- L'appareil Wiim Mini apparaîtra probablement automatiquement lorsque vous lancez l'application (si ce n'est pas le cas, consultez la section de dépannage ci-dessous).
- Appuyez sur le bouton "Set Up". Vous devriez maintenant voir un écran avec votre réseau domestique déjà rempli, sinon cliquez sur le nom du réseau pour changer de réseau.
- Saisissez maintenant votre mot de passe Wifi et appuyez sur "Next". La connexion devrait maintenant être établie.
- Après avoir connecté avec succès au réseau, vous aurez la possibilité de renommer votre appareil. Nous vous suggérons de nommer l'appareil





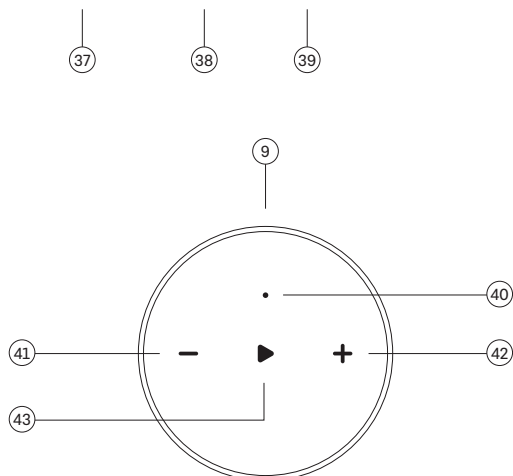
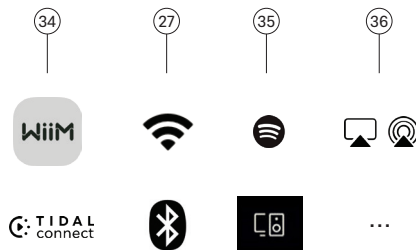
"Brutalist Speaker", car ce nom apparaîtra plus tard dans vos différentes applications musicales.

- Si l'application vous propose des options de mise à jour du firmware ou de calibration audio, nous vous recommandons de les effectuer.
- Remarque : Le câble optique n'est pas applicable dans ce contexte. Si vous souhaitez intégrer le Wiim Mini à vos écosystèmes Apple Home ou Alexa existants, vous pouvez suivre les instructions dans l'application.
- Maintenant que la connexion est terminée, votre enceinte Brutalist peut être trouvée dans vos différents services de streaming musical tels que Spotify (35), Tidal (37), Youtube (via Airplay), Airplay (36) et bien d'autres. Visitez <https://www.wiimhome.com/> pour plus d'informations.
- Normalement, il y a une petite icône à appuyer dans l'interface de lecture, telle qu'une petite icône de haut-parleur dans Spotify Connect (39), un petit signe plus ou une icône Airplay (36).
- Maintenant que la connexion est établie, tout appareil connecté à votre réseau Wifi domestique pourra trouver et utiliser votre enceinte Brutalist. Mais il y a d'autres avantages à lire de la musique via Wifi. La musique ne sera pas interrompue par des appels téléphoniques entrants (ce qui est normalement le cas lors de l'utilisation du Bluetooth). De plus, la portée entre l'appareil et l'enceinte n'est pas un problème tant qu'ils sont tous deux dans le même réseau Wifi. La lecture synchronisée de plusieurs enceintes est également possible.
- Dans l'application Wiim Home, nous vous recommandons d'utiliser l'onglet "Device" (33) pour diverses actions. Ici, vous pouvez changer le volume ou même configurer un groupe "multi-room" si vous avez plus d'enceintes avec leurs propres modules Wiim Mini. Ensuite, vous appuyez simplement sur le symbole de lien (29) pour ajouter les enceintes que vous souhaitez jouer en synchronisation. Lorsque vous avez deux enceintes ou plus qui jouent ensemble, il est souvent préférable de cliquer sur l'icône de canal (31) pour régler vos enceintes du côté gauche sur "L" et celles du côté droit sur "R".



Dépannage Wifi

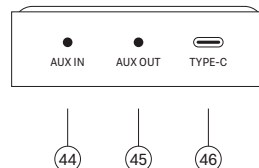
- Si le Wiim Mini ne s'affiche pas automatiquement ou si vous devez vous connecter à un nouveau wifi, vous pouvez appuyer sur le bouton "Add Device" (28) pour le rechercher. Comme indiqué dans l'application, vous pouvez appuyer longtemps pendant 3 secondes sur le bouton lecture de l'appareil Wiim Mini (43) jusqu'à ce que sa LED clignote, puis il devrait apparaître dans l'application.
- Dans l'onglet "Device", vous pouvez cliquer sur l'icône de roue dentée (30) pour accéder à d'autres paramètres de votre appareil. Nous constatons souvent que l'expérience de lecture musicale fonctionne le mieux si la force du signal wifi est supérieure à 65%, mais plus c'est élevé, mieux c'est. Si la force du signal wifi est inférieure à 50% et que vous rencontrez des problèmes de connexion à la musique, essayez de changer l'emplacement de votre routeur domestique ou de votre enceinte Brutalist pour leur donner une meilleure "vue" l'une de l'autre. Il est courant d'utiliser un système de prolongateurs wifi pour les clients qui souhaitent avoir des enceintes dans de nombreuses pièces dans une grande maison. Si nécessaire, consultez votre revendeur électronique local pour savoir ce qu'il recommande.
- Si vous écoutez sur plusieurs enceintes et que vous entendez un décalage soudain entre elles, cela dépendra très probablement de la différence de force du signal Wifi entre les deux emplacements, comme indiqué ci-dessus. Mais souvent, cela peut être résolu à court terme en déconnectant puis en reconnectant les enceintes. Il existe également une option pour exécuter une routine de synchronisation audio pour chaque enceinte, trouvée derrière l'icône de roue dentée (30). Il existe également un réglage manuel de la latence qui peut être utile.
- Si vous avez des difficultés ou des retards pour vous connecter à l'enceinte, essayez généralement de déconnecter votre appareil puis de vous reconnecter pour résoudre le problème.
- Nous recommandons généralement d'utiliser les options de connexion natives telles que Spotify Connect ou Tidal Connect. Mais si vous souhaitez lire un fichier musical local par exemple, nous vous recommandons d'utiliser Airplay 2. Cliquez simplement sur l'icône AirPlay (36) dans votre système d'exploitation et sélectionnez votre enceinte Brutalist.
- Remarque : Wiim Mini ne prend pas en charge Chromecast, que l'on pourrait décrire comme l'équivalent Android d'Apple Airplay. Pour cette raison, il peut y avoir des scénarios où tenter de lire un fichier sonore local depuis un appareil Android ne fonctionne pas via wifi. Nous recommandons alors d'utiliser une connexion Bluetooth, décrite ci-dessous.



Lecture de Musique via Bluetooth

L'enceinte Brutalist peut également être utilisée via Bluetooth (38). Suivez ces étapes pour lire de la musique via Bluetooth :

- Assurez-vous que votre enceinte Brutalist est allumée.
- Ouvrez le couvercle du compartiment sans fil (7) et appuyez simultanément sur les symboles - et + (41, 42) sur le Wiim Mini (9) jusqu'à ce que la LED Wiim (40) clignote en vert. Ou changez la source audio en Bluetooth dans l'application Wiim Home en naviguant jusqu'en bas de l'onglet Browse (32) ou sous l'icône des paramètres (30).
- Ouvrez les paramètres Bluetooth de votre smartphone / tablette et dans la liste des nouveaux appareils, sélectionnez "Wiim Mini_ xxxx" pour l'appairer.



Lecture de Musique via Câble

- Branchez un côté du câble musical (5) à votre source musicale et l'autre côté à l'entrée en façade (16) ou à l'entrée arrière (24) de votre enceinte Brutalist.
- Si vous utilisez l'entrée arrière (24), assurez-vous que l'interrupteur Line In (21) est en position basse.

Lecture de Musique depuis un Tourne-disque Transparent

Il existe plusieurs façons de lire des disques vinyles depuis un tourne-disque Transparent sur votre enceinte Brutalist :

- Via câble - Voir les instructions ci-dessus.
- Via Bluetooth - suivez les étapes ci-dessus pour mettre votre enceinte Brutalist en mode appairage Bluetooth, puis cliquez une fois sur le bouton du module Bluetooth à l'arrière de votre tourne-disque Transparent. S'ils ont des difficultés à se connecter, essayez de désactiver le Bluetooth sur tous les appareils précédemment appairés ou effectuez une réinitialisation d'usine sur le module Bluetooth de votre tourne-disque en maintenant enfoncé pendant +6 secondes.
- Via Wifi - Vous pouvez acheter un appareil Wiim Mini et l'utiliser comme émetteur pour une ou plusieurs enceintes à partir de votre tourne-disque. Dans ce cas, le tourne-disque et toutes les enceintes ont chacun besoin d'un module Wiim Mini.
- Dans le Wiim Mini pour le tourne-disque Transparent, vous devez connecter votre câble audio à la prise Aux In (44) et le câble de chargement USB-C doit être branché sur un adaptateur mural USB-A (applicable pour TT 1st gen).
- Après avoir connecté le Wiim Mini du tourne-disque à votre réseau Wifi domestique, créez un groupe à partir du symbole de lien du tourne-disque (29), ajoutez vos enceintes à ce groupe et vous devriez être prêt à partir.
- Si nécessaire, appuyez sur l'icône des paramètres (30) pour le Wiim Mini de votre tourne-disque, allez dans "Sound Input" et sélectionnez "Aux In". Cette option se trouve également en bas de l'onglet Browse (32).

Lecture de Musique avec Vidéo

Le système Wiim Mini vous permet de lire du contenu vidéo et musical synchronisé depuis différents écrans.

- Depuis des appareils Apple, vous pouvez vous connecter à votre enceinte Brutalist en utilisant Airplay2 (36).
- Depuis d'autres téléviseurs intelligents, etc., vérifiez quelles options sans fil ils proposent, telles que Airplay2 ou Bluetooth.
- Certains téléviseurs ont des prises mini-jack ou RCA Line Out. Dans ce cas, vous pouvez connecter votre Brutalist à votre téléviseur via un câble.
- Remarque : Transparent ne peut garantir la compatibilité avec tous les matériels.

Utilisation au Fil du Temps

- Essuyez la poussière avec un chiffon humide. N'utilisez pas de liquide excessif car cela pourrait endommager les composants électroniques. N'utilisez pas de produits chimiques sur les composants de l'enceinte.
- Votre enceinte Brutalist a été conçue pour transcender les limites du temps, de la technologie et des tendances. Si une pièce est endommagée, la conception modulaire permet la réparation car chaque pièce est indépendante des autres.
- Si la technologie semble dépassée, il devrait y avoir des mises à niveau sans fil disponibles pour votre compartiment sans fil (23).
- Consultez <https://transpa.rent> ou contactez support@transpa.rent pour obtenir de l'aide pour maintenir votre produit en excellent état au fil du temps.

Design Circulaire

Transparent™ vit selon une philosophie d'économie circulaire. Il ne s'agit pas seulement de savoir d'où viennent les matières premières, mais une grande partie concerne la préparation de nos produits pour tout scénario futur, afin que le produit principal ne devienne pas obsolète, mais puisse plutôt être mis à niveau et rester en service au fil du temps à mesure que la technologie évolue.

Caractéristiques Techniques

Général

- Poids : 12 kg / 26,5 lbs
- Taille : 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- Réponse en fréquence : 32Hz — 20kHz -6dB
- Puissance : 100-240V AC, 50/60 Hz, 120W max.

Wireless / Wiim Mini

Codec Audio

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- Wi-Fi bi-bande prend en charge les réseaux 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz et 5 GHz

Bluetooth

- Bluetooth 5.2, codec SBC et AAC, récepteur et émetteur BT (avec mise à jour SW)

Entrée Ligne

- 1Vrms
- Sortie Ligne

Entrée Ligne à Sortie Ligne :

- Puissance de sortie = 2Vrms
- THD+N Ratio = 0,009%
- SNR = 102dB
- Diaphonie = -106dB
- Plage dynamique = 96dB

Entrée BT à Sortie Ligne :

- Puissance de sortie = 2Vrms
- THD+N Ratio = 0,009%
- SNR = 102dB
- Diaphonie = -106dB
- Plage dynamique = 96dB

Démontage

Votre enceinte Brutalist a été conçue avec une construction entièrement modulaire. Pour un démontage complet, suivez ces étapes :

- Assurez-vous que votre câble d'alimentation (4) n'est pas branché.
- Ouvrez le couvercle du compartiment sans fil (7) et prenez votre outil de montage (8).
- Dévissez les vis du couvercle du boîtier (20) et soulevez délicatement le couvercle. Il est connecté à des câbles à l'intérieur, donc ne le retirez pas complètement pour le moment.
- Dévissez le module interrupteur Line In (47), le compartiment sans fil (23) et le module de prise d'alimentation (48). Débranchez les câbles internes (49) et retirez ces modules. Veuillez noter que quelques écrous nécessitent une clé standard pour le démontage, qui n'est pas incluse.
- Dévissez et retirez le couvercle du haut-parleur (19), le poids du boîtier (50) et les supports internes (51). Faites attention car le woofer (25) et le haut-parleur gauche (52) deviennent maintenant lâches.
- Débranchez les câbles des haut-parleurs (53) des haut-parleurs et éjectez le woofer (25), le haut-parleur gauche (52) et le haut-parleur droit (54).
- Dévissez les écrous de contrôle avant (55) en utilisant une pince (non incluse). Faites attention à ne pas rayer le boîtier. Astuce ! Mettez du ruban adhésif sur l'extrémité des pinces.
- Dévissez le boîtier électrique (56) à l'aide de ses quatre longs boulons (57) et retirez-le.

Recyclage

Si nécessaire, l'enceinte Brutalist peut être complètement démontée en matériaux individuels (à l'exception des cartes de circuits imprimés, qui, au moment de la rédaction, doivent encore être soudées ensemble). Efforcez-vous toujours de réparer ou de réutiliser les pièces, mais si vous vous trouvez dans une situation où vous devez jeter des pièces obsolètes ou cassées, assurez-vous de les trier et de les recycler dans leur flux de déchets respectif dans votre région. En cas de doute, contactez l'équipe d'assistance de Transparent à l'adresse support@transpa.rent.

Garantie

Transparent offre une garantie standard de 2 ans. Veuillez consulter votre revendeur local ou <https://transpa.rent> pour obtenir de l'aide supplémentaire.

Scan pour la Traçabilité

Scannez votre autocollant du QR code. Votre enceinte Brutalist a un numéro de série unique qui vous mènera à plusieurs découvertes spécifiques au produit en ligne. Vous pourriez trouver un outil d'impact CO2 interactif pour explorer davantage la traçabilité de votre produit. Vous pourriez trouver des conseils spécifiques au produit et à la génération sur les mises à niveau et l'entretien. Vous pourriez trouver un passeport produit numérique.

Service et support

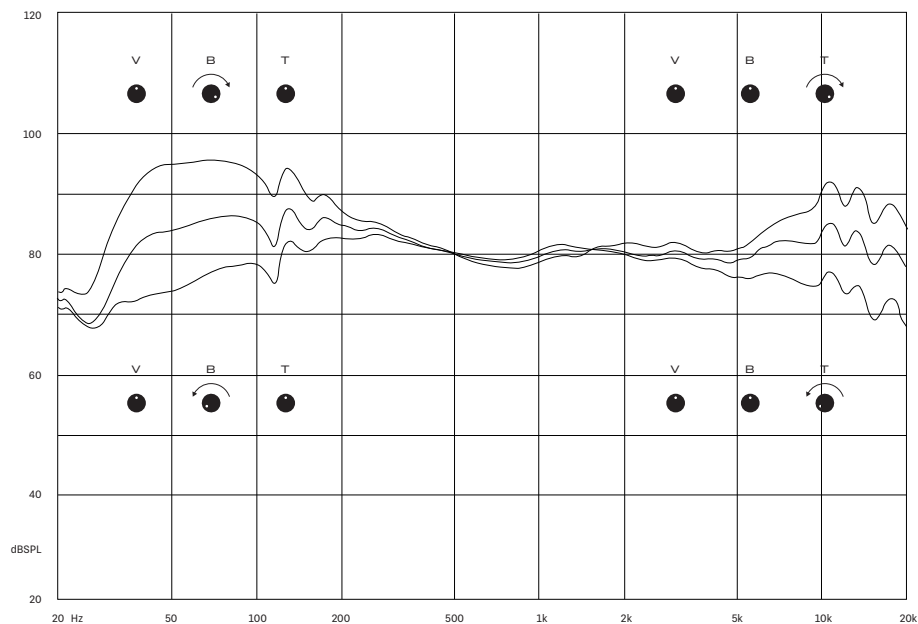
Contactez-nous par email à support@transpa.rent pour toutes les questions que vous pourriez avoir.

Contact

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 Stockholm
Suède

<https://transpa.rent>



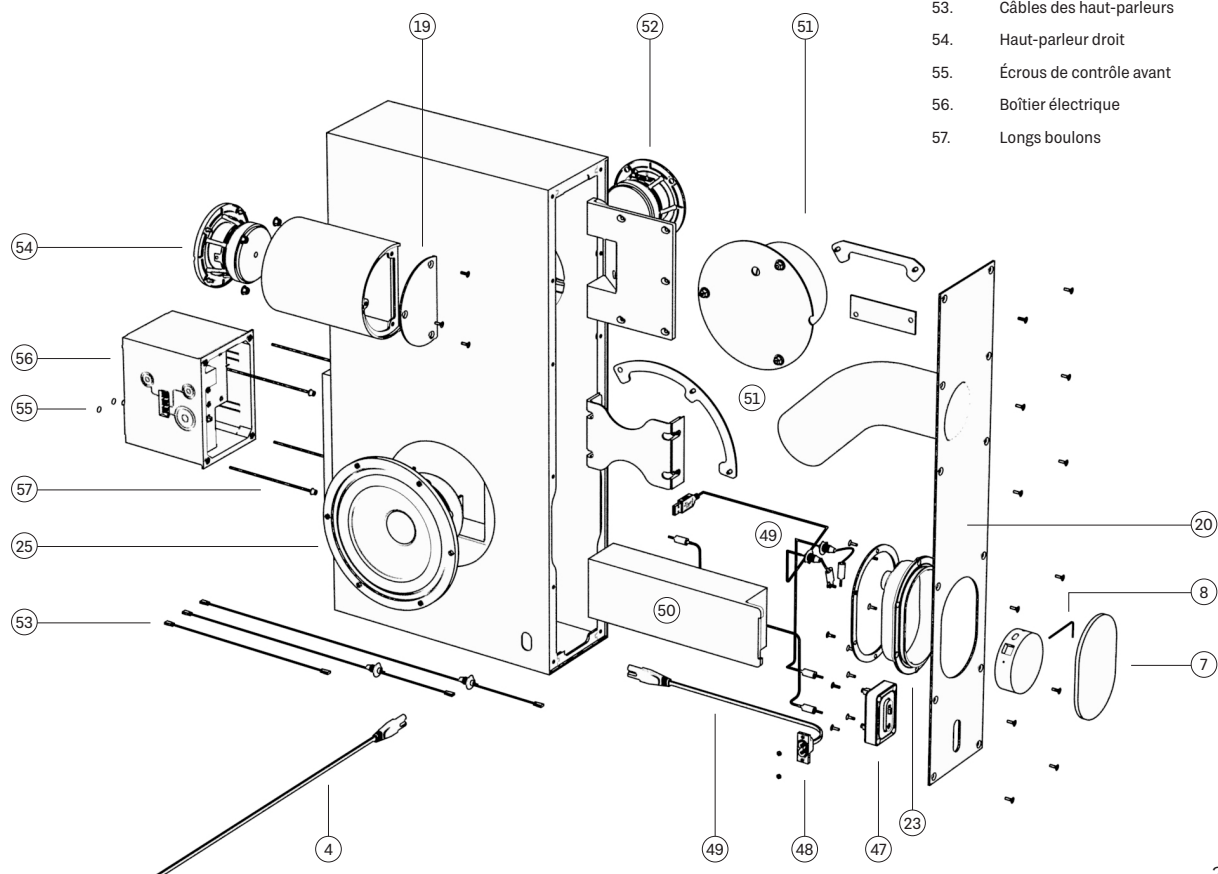


Réponse en fréquence

- 32Hz — 20kHz -6dB

Pièces :

4. Câble d'alimentation
7. Couverture du compartiment sans fil
8. Outil de montage
20. Couverture du boîtier
47. Module interrupteur Line In
23. Compartiment sans fil
48. Module de prise d'alimentation
49. Câbles internes
19. Couverture du haut-parleur
50. Poids du boîtier
51. Supports internes
25. Woofer
52. Haut-parleur gauche
53. Câbles des haut-parleurs
54. Haut-parleur droit
55. Écrous de contrôle avant
56. Boîtier électrique
57. Longs boulons



Instructions de Sécurité Importantes

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez uniquement avec le chiffon inclus, légèrement humidifié.
7. Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
9. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et du point où ils sortent de l'appareil.
10. Utilisez uniquement les accessoires/spécifications spécifiés par le fabricant.
11. Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
12. Confiez toute réparation à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
13. Pour déconnecter complètement cet appareil du secteur, débranchez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur.
14. La fiche d'alimentation du cordon d'alimentation doit rester facilement utilisable. Seule une fiche UK à 3 broches sera utilisée à Singapour.

Avertissement

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention

Les changements ou modifications non approuvés par Transparent Sound AB pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Symboles

Attention : Pour prévenir le risque de choc électrique, ne retirez pas le couvercle (ou l'arrière). Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

Classe II : La protection des appareils marqués de ce symbole est assurée par une double isolation et ne nécessite pas de connexion de sécurité à la terre électrique.

Cet appareil ne peut pas être traité comme un déchet ménager ordinaire. La gestion des DEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) s'applique dans les États membres de l'Union européenne et dans d'autres pays européens ayant des politiques nationales individuelles sur la gestion des DEEE. Si vous avez besoin de plus d'informations sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage, veuillez contacter votre administration locale ou régionale des déchets.

Le produit est conforme aux directives européennes suivantes : · Exigences d'éco-conception pour la directive sur les produits liés à l'énergie (CE) 278/2009 · Directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/UE · Directive basse tension (LVD) 2014/35/UE

· Norme de sécurité pour les équipements ITE et AV. Conforme à UL62368-1 pour l'Amérique du Nord et certifié au Canada IEC62368-1. CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

Le produit est conforme à la directive RoHS (Restriction des substances dangereuses) 2011/65/UE et 2015/863/UE (RoHS 3).

Exigences en matière d'interférences de fréquence radio - FCC

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règles de la FCC pour les États-Unis et à ICES-003 pour le Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes : —Réorienter ou déplacer l'antenne de réception. —Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur. —Connecter l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. —Consulter le revendeur ou un



RoHS



technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide. Veuillez noter que les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Conformément aux règlements d'Industrie Canada, cet émetteur radio ne peut fonctionner qu'avec une antenne de type et de gain maximum (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Pour réduire les interférences radio potentielles avec d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (e.i.r.p.) ne soit pas supérieure à ce qui est nécessaire pour une communication réussie.

Le produit est conforme aux normes de sécurité et de compatibilité électromagnétique pour les produits électriques vendus sur le marché japonais. La loi applicable est la loi DENAN (Loi sur la sécurité des appareils électriques et des matériaux) du Japon.

Commission coréenne des communications: indique la conformité avec les exigences de sécurité des produits de la Corée pour les équipements électriques et électroniques et est délivré par un organisme de certification basé en Corée qui a été approuvé par l'Association des normes de Corée.

Le marquage UK Conformity Assessed (UKCA) est une marque de conformité qui indique la conformité aux exigences applicables pour les produits vendus en Grande-Bretagne (Angleterre, Écosse et Pays de Galles).

Le marquage UKNI est un marquage de conformité pour les produits mis sur le marché en Irlande du Nord qui ont fait l'objet d'une évaluation de conformité obligatoire par un organisme notifié.

IEC 60417 : Pour identifier l'équipement électrique conçu principalement pour une utilisation en intérieur.

Le produit est conforme à :

ETLus : UL62368-1

FCC SDOC : FCC PART15B

IC : ICES-003

CE-LVD : EN62368-1

CE-EMC : EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3

UKCA : BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3

PSE : J62368

Cette enceinte est conçue pour être installée et utilisée à l'intérieur dans un environnement contrôlé avec une température ambiante comprise entre 0°C et 40°C. Utilisez uniquement à une altitude ne dépassant pas 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer.

Les enceintes installées ou utilisées dans des environnements en dehors de ces limites peuvent invalider le support, la garantie ou les garanties de performance.





Einführung

Der Brutalist-Lautsprecher ist ein Lautsprecher, der vom Brutalismus* inspiriert ist.

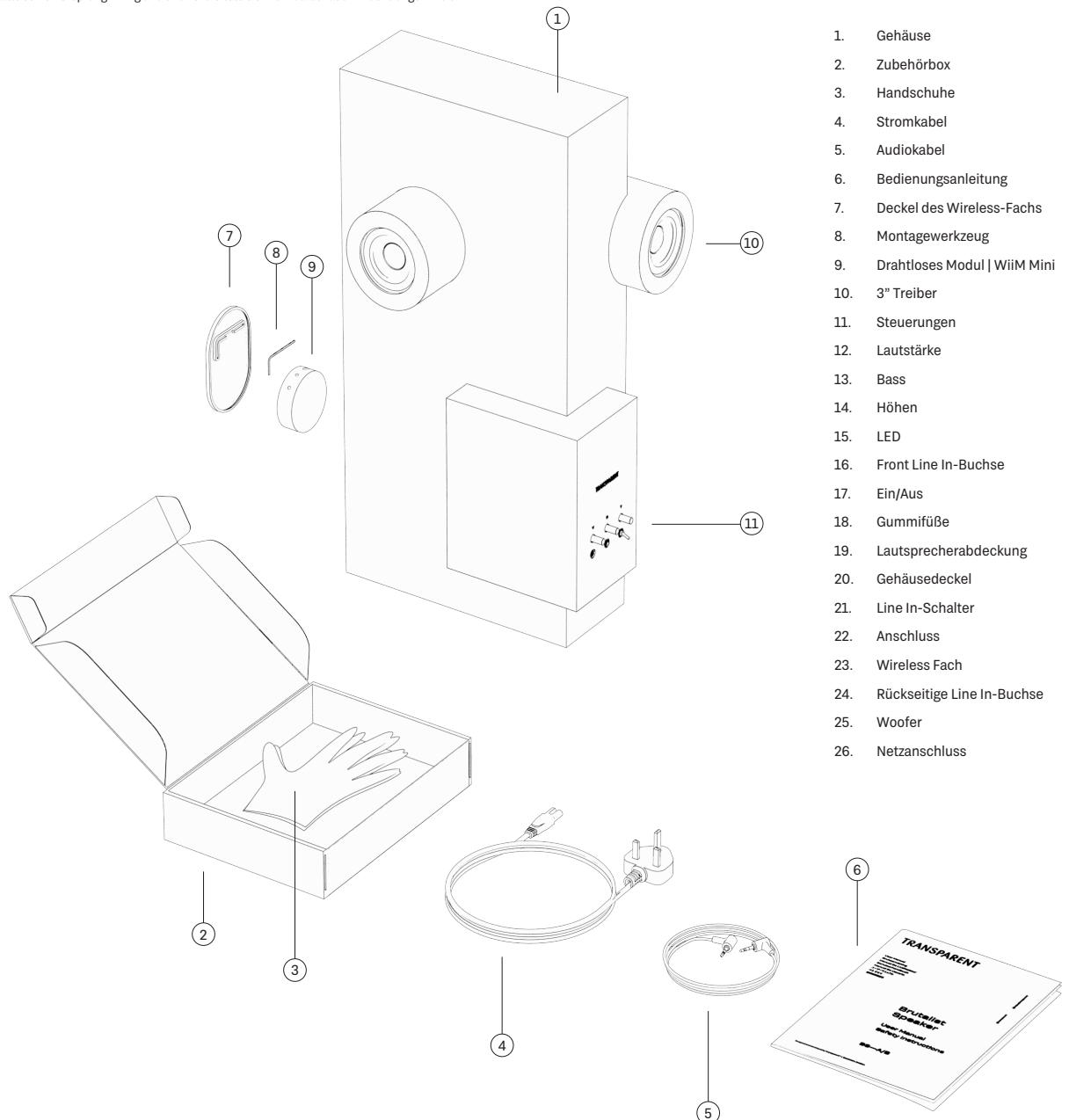
Wir lassen die Komponentenmodule als mutige geometrische Elemente auf der Struktur des Brutalist-Lautsprechers erscheinen, was durch unsere TS Acoustic Plattform ermöglicht wird.

Dank eines größeren Volumens und des Designs der akustischen Öffnungen ist der Brutalist Speaker in der Lage, eine massive, aber dennoch mühelose Klangleistung zu liefern. Wenn er in einer Ecke platziert wird, wirken die Wände als Reflektor für die Bässe und hüllen den Zuhörer in eine eindringliche Klanglandschaft ein. Die angewinkelten Hochtontreiber sorgen außerdem für eine breitwinklige Klangverteilung im gesamten Hörraum.

Der Brutalist-Lautsprecher funktioniert gut als einzelner Lautsprecher, wenn er in Ecken, auf Sideboards oder Podesten platziert wird. Er wird mit einem vormontierten WLAN-Modul geliefert, das eine einfache Nutzung mit jeder Musikquelle ermöglicht. Dank des modularen Systems von Transparent kann der Brutalist Speaker auch nahtlos in ein Doppel- oder Mehrfach-Lautsprechersystem integriert werden.

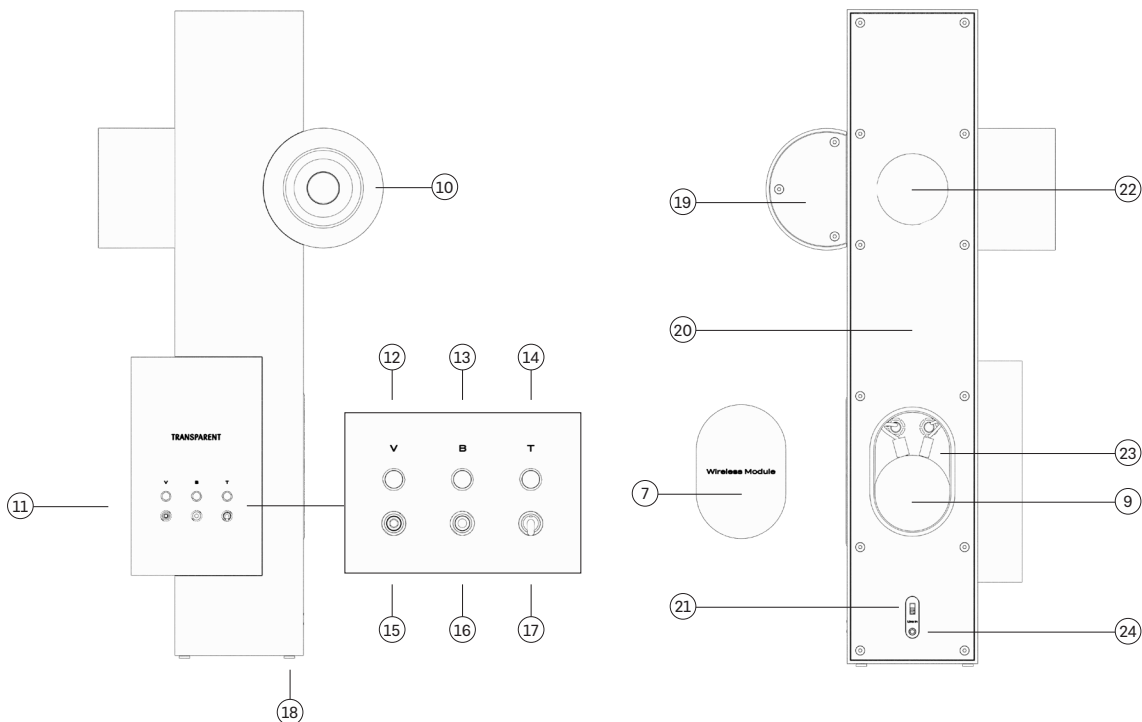
Das modulare Design, die hochwertige Verarbeitung und die Upgrade-Fähigkeit dieses Produkts sind Teil der zirkulären Designphilosophie von Transparent. Hierbei ist es nicht allein wichtig, woher die Rohstoffe stammen, sondern vor allem, das Produkt über lange Zeit hinweg relevant zu halten zu können.

*Der Brutalismus ist ein Architekturstil, der von den 1950er bis zu den 1970er Jahren vorherrschte. Er zeichnet sich durch einfache, blockartige Strukturen und die ehrliche Verwendung von rohen Materialien, häufig Beton oder Metall, aus. Er ging aus der modernistischen Bewegung des späten 19. bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts hervor, hatte seinen Ursprung in England und verbreitete sich kurz darauf auch in der übrigen Welt.



Teile

1. Gehäuse
2. Zubehörbox
3. Handschuhe
4. Stromkabel
5. Audiokabel
6. Bedienungsanleitung
7. Deckel des Wireless-Fachs
8. Montagewerkzeug
9. Drahtloses Modul | WiIM Mini
10. 3" Treiber
11. Steuerungen
12. Lautstärke
13. Bass
14. Höhen
15. LED
16. Front Line In-Buchse
17. Ein/Aus
18. Gummifüße
19. Lautsprecherabdeckung
20. Gehäusedeckel
21. Line In-Schalter
22. Anschluss
23. Wireless Fach
24. Rückseitige Line In-Buchse
25. Woofer
26. Netzanschluss



Bedienungsanleitung

Platzierung

Packen Sie Ihren Brutalist-Lautsprecher aus und platzieren Sie ihn vorsichtig an der bevorzugten Position. Schließen Sie das Stromkabel (4) an und schalten Sie das Produkt mit dem Ein/Aus-Schalter (17) ein.

Wenn Sie Ihren Brutalist-Lautsprecher in einer Ecke oder in der Nähe einer Wand aufstellen, wird empfohlen, den Bassregler (13) aufgrund des reflektierenden Verstärkungseffekts der Wände in der mittleren oder unteren Einstellung zu belassen. Probieren Sie es aus und wählen Sie die Einstellung, die Ihnen am meisten Freude bereitet. Der Bass sollte idealerweise satt und mitreißend sein, aber dennoch natürlich, nicht aufdringlich oder überwältigend.

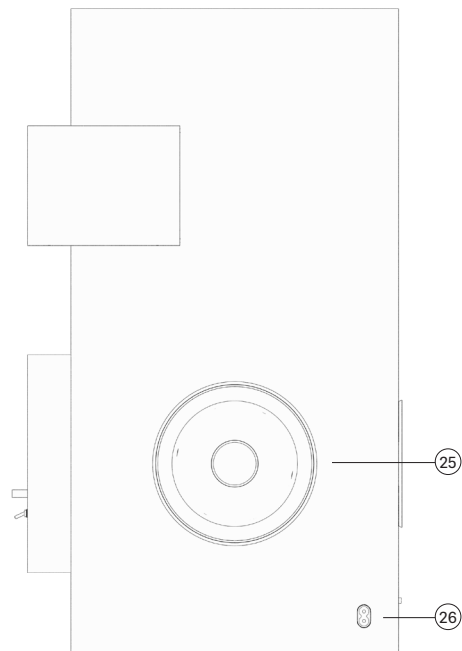
Wenn Sie Ihren Brutalist-Lautsprecher auf einem Sideboard oder im Raum platzieren, möchten Sie möglicherweise den Bassregler (13) erhöhen, da die reflektierende Verstärkung fehlt.

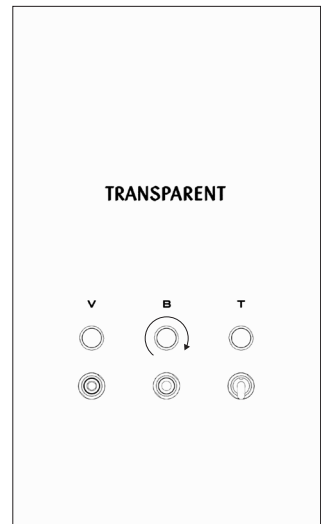
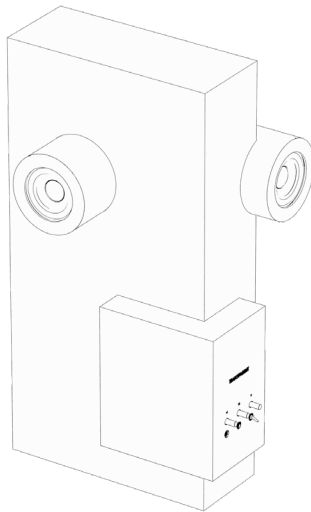
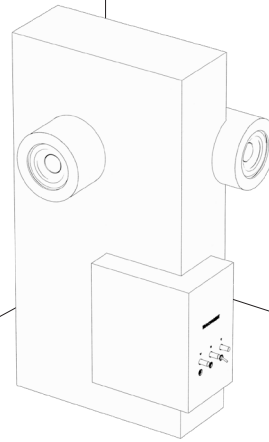
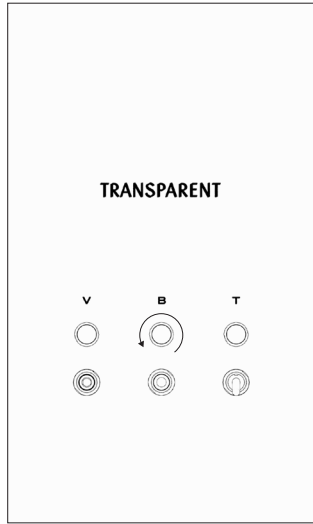
Je nach Platzierung und Basseinstellung möchten Sie möglicherweise die hohen Frequenzen erhöhen, um Ihr Hörerlebnis abzurunden. Drehen Sie den Höhenregler (14) nach oben, bis Sie Schärfe und Klarheit in den Details Ihrer Klanglandschaft finden.

Musik über WiFi abspielen

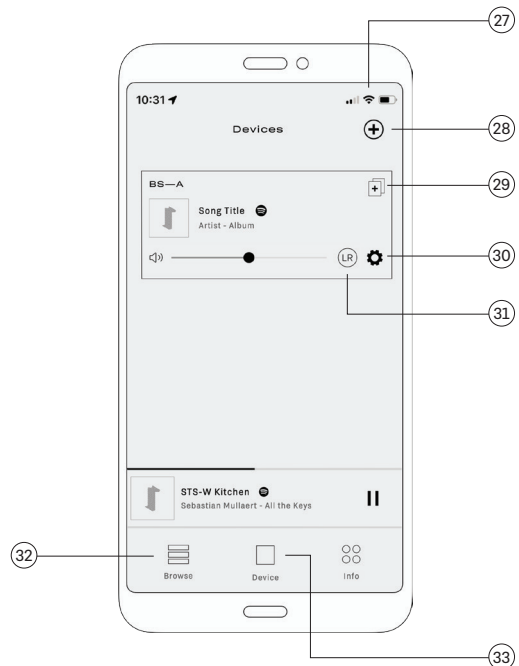
Der Brutalist-Lautsprecher verfügt über ein Wireless-Fach (23), das sich auf dem Gehäusedeckel (20) befindet. Im Inneren befindet sich das Wiim Mini WLAN-Modul (9), mit dem Sie Musik über Ihr Heim-WLAN abspielen können. Befolgen Sie diese Schritte, um eine Verbindung herzustellen:

- Stellen Sie sicher, dass Sie ein funktionierendes Heim-WLAN mit starkem Signal (27) in dem Bereich haben, in dem Sie Ihren Brutalist-Lautsprecher platziert haben, und dass Sie das Passwort dafür kennen.
- Stellen Sie sicher, dass der Line In-Schalter (21) in der oberen Position ist.
- Laden Sie die Wiim Home App (34) auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth (38) auf Ihrem Smartphone oder Tablet aktiviert ist, da dies hilft, die WLAN-Verbindung herzustellen.
- Das Wiim Mini-Gerät wird höchstwahrscheinlich automatisch angezeigt, wenn Sie die App starten (falls nicht, lesen Sie den Abschnitt zur Fehlerbehebung unten).
- Drücken Sie die Schaltfläche "Set Up". Jetzt sollte ein Bildschirm mit Ihrem Heimnetzwerk erscheinen, das bereits ausgefüllt ist. Andernfalls klicken Sie auf den Netzwerknamen, um zum gewünschten Netzwerk zu wechseln.



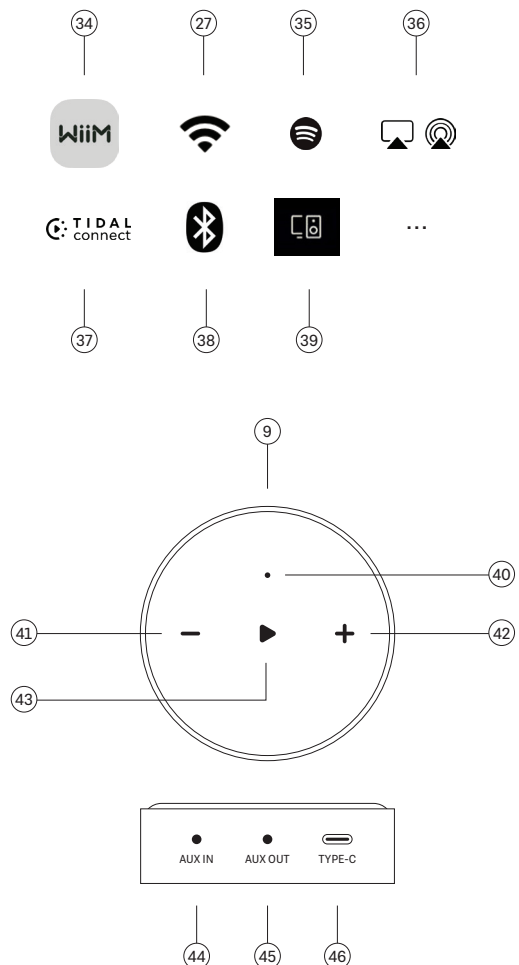


- Geben Sie nun Ihr WLAN-Passwort ein und drücken Sie "Next". Die Verbindung sollte jetzt hergestellt sein.
- Nach erfolgreicher Verbindung mit dem Netzwerk haben Sie die Möglichkeit, Ihr Gerät umzubenennen. Wir empfehlen den Namen "Brutalist Speaker", da dieser Name später in Ihren verschiedenen Musik-Apps angezeigt wird.
- Wenn Ihnen in der App Optionen zur Firmware-Aktualisierung oder Audiokalibrierung angeboten werden, empfehlen wir Ihnen, dies durchzuführen.
- Hinweis: Ein Audiokabel ist in diesem Zusammenhang nicht anwendbar. Wenn Sie das Wiim Mini in Ihre bestehenden Apple Home- oder Alexa-Ökosysteme integrieren möchten, können Sie diesen Anweisungen in der App folgen.
- Wenn die Verbindung abgeschlossen ist, kann Ihr Brutalist-Lautsprecher in Ihren verschiedenen Musik-Streaming-Diensten wie Spotify (35), Tidal (37), YouTube (über Airplay), Airplay (36) und vielen anderen gefunden werden. Unter <https://www.wiimhome.com/> finden Sie weitere Informationen.
- Normalerweise gibt es eine kleine Schaltfläche im Wiedergabeschnittstellen, z. B. ein kleines Lautsprechersymbol in Spotify Connect (39), ein kleines Pluszeichen oder ein Airplay-Symbol (36).
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, kann jedes Gerät, das mit Ihrem WLAN verbunden ist, Ihren Brutalist-Lautsprecher finden und verwenden. Es gibt noch weitere Vorteile beim Abspielen von Musik über WLAN: Die Musik wird nicht durch eingehende Telefonanrufe unterbrochen (was normalerweise der Fall ist, wenn Bluetooth verwendet wird). Auch die Reichweite zwischen dem Gerät und dem Lautsprecher ist kein Problem, solange beide mit demselben WLAN verbunden sind. Eine synchronisierte Wiedergabe von mehreren Lautsprechern ist ebenfalls möglich.
- In der Wiim Home App empfehlen wir, den "Device"-Tab (33) für verschiedene Aktionen zu verwenden. Hier können Sie die Lautstärke ändern oder sogar eine "Multiroom"-Gruppe einrichten, wenn Sie mehrere Lautsprecher mit integrierten Wiim Mini-Modulen haben. Drücken Sie einfach das Link-Symbol (29), um die Lautsprecher hinzuzufügen, die Sie synchron abspielen möchten. Wenn zwei oder mehr Lautsprecher zusammen spielen, wird empfohlen, das Kanal-Symbol (31) zu klicken, um Ihre linken Lautsprecher auf "L" und ihre rechten Lautsprecher auf "R" zu setzen.



WiFi-Fehlerbehebung

- Wenn das Wiim Mini nicht automatisch angezeigt wird oder wenn Sie eine Verbindung zu einem neuen WLAN herstellen müssen, können Sie die Schaltfläche "Add Device" (28) drücken, um danach zu suchen. Wie in der App beschrieben, können Sie die Play-Taste (43) des Wiim Mini-Geräts für 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis die LED blinkt, dann sollte es in der App erscheinen.
- Im "Device"-Tab können Sie auf das Zahnrad-Symbol (Einstellungen) (30) klicken, um auf weitere Einstellungen für Ihr Gerät zuzugreifen. Wir stellen häufig fest, dass das Musikerlebnis am reibungslosesten funktioniert, wenn die WLAN-Stärke über 65% liegt. Je höher, desto besser. Wenn Ihre WLAN-Stärke unter 50% liegt und Sie Verbindungsprobleme bei der Musik haben, versuchen Sie, den Standort Ihres Heimrouters oder Ihres Brutalist-Lautsprechers zu ändern, um die Verbindung zu optimieren. Alternativ können Sie auch WLAN-Extender verwenden, um die Reichweite des Netzwerkes zu erhöhen und Lautsprecher in mehreren Räumen zu synchronisieren. Wenn nötig, erkundigen Sie sich bei Ihrem örtlichen Elektronikhändler.
- Wenn Sie mehrere Lautsprecher einsetzen und eine plötzliche Latenz zwischen ihnen hören, liegt dies höchstwahrscheinlich an dem Unterschied in der WLAN-Stärke an den beiden Standorten, wie oben beschrieben. Oft kann dies durch Trennen und erneutes Verbinden der Lautsprecher behoben werden. Es gibt auch die Option, eine Sound-Synchronisierungsroutine für jeden Lautsprecher durchzuführen, die sich hinter dem Zahnrad-Symbol (Einstellungen) (30) befindet. Darüber hinaus kann auch eine manuelle Latenzeinstellung vorgenommen werden.
- Wenn Sie Probleme oder Verzögerungen beim Verbinden mit dem Lautsprecher haben, versuchen Sie zunächst, Ihr Gerät zu trennen und dann erneut zu verbinden, um das Problem zu lösen.
- Wir empfehlen, native Verbindungsoptionen wie Spotify Connect oder Tidal Connect zu verwenden. Wenn Sie jedoch beispielsweise eine lokale Musikdatei abspielen möchten, empfehlen wir die Verwendung von Airplay 2. Klicken Sie einfach auf das AirPlay-Symbol (36) in Ihrem Betriebssystem und wählen Sie dort Ihren Brutalist-Lautsprecher aus.
- Hinweis: Das Wiim Mini unterstützt kein Chromecast, das als Android-Äquivalent zu Apples Airplay angesehen werden kann. Aus diesem Grund kann es passieren, dass es eine lokale Audiodatei von einem Android-Gerät über WLAN nicht abgespielt werden kann. In diesem Fall empfehlen wir die Verwendung einer Bluetooth-Verbindung, wie unten beschrieben.



Musik über Bluetooth abspielen

Der Brutalist-Lautsprecher kann auch über Bluetooth (38) verwendet werden. Befolgen Sie diese Schritte, um Musik über Bluetooth abzuspielen:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Brutalist-Lautsprecher eingeschaltet ist.
- Öffnen Sie den Deckel des Wireless-Fachs (7) und drücken Sie gleichzeitig die - und + Symbole (41, 42) auf dem Wiim Mini (9), bis die Wiim-LED (40) grün blinkt. Oder wechseln Sie die Audioquelle zu Bluetooth in der Wiim Home App, indem Sie nach unten zum Browse-Tab (32) oder zum Zahnrad-Symbol (Einstellungen) (30) navigieren.
- Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Smartphone/Tablet und wählen Sie in der Liste der neuen Geräte "Wiim Mini_xxxx" aus, um die Geräte zu koppeln.

Musik über Kabel abspielen

- Stecken Sie eine Seite des Audiokabels (5) in Ihre Musikquelle und die andere Seite in die Front Line In-Buchse (16) oder die rückseitige Line In-Buchse (24) Ihres Brutalist-Lautsprechers.
- Wenn Sie die rückseitige Line In-Buchse (24) verwenden, stellen Sie sicher, dass der Line In-Schalter (21) in der unteren Position ist.

Musik von einem Transparent Plattenspieler abspielen

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, wie Sie Schallplatten von einem Transparent Plattenspieler auf Ihren Brutalist-Lautsprecher abspielen können:

- Über Kabel: Siehe Anweisungen oben.
- Über Bluetooth: Befolgen Sie die oben genannten Schritte, um Ihren Brutalist-Lautsprecher in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu versetzen, und klicken Sie dann einmal auf die Schaltfläche auf dem Bluetooth-Modul auf der Rückseite Ihres Transparent Plattenspielers. Wenn sie Probleme beim Verbinden haben, versuchen Sie, Bluetooth auf allen zuvor gekoppelten Geräten auszuschalten, oder setzen Sie das Bluetooth-Modul des Plattenspielers auf die Werkseinstellungen zurück, indem Sie die Taste für +6 Sekunden gedrückt halten.
- Über WLAN: Sie können ein Wiim Mini-Gerät kaufen und es als Sender für einen oder mehrere Lautsprecher von Ihrem Plattenspieler verwenden. In diesem Fall benötigen sowohl der Plattenspieler als auch alle Lautsprecher jeweils ein Wiim Mini-Modul.
- Im Wiim Mini für den Transparent Plattenspieler sollten Sie Ihr Audiokabel an die Aux In-Buchse (44) anschließen und das USB-C-Ladekabel an einen USB-A Wandadapter (gilt für TT 1st gen).
- Nachdem Sie den Wiim Mini Ihres Plattenspielers mit Ihrem Heimnetzwerk verbunden haben, erstellen Sie eine Gruppe über das Link-Symbol (29) des Plattenspielers. Anschließend fügen Sie Ihre Lautsprecher zu dieser Gruppe hinzu.
- Wenn nötig, drücken Sie das Zahnrad-Symbol (Einstellungen) (30) für den Wiim Mini Ihres Plattenspielers, navigieren zu "Sound Input" und wählen "Aux In". Diese Option finden Sie auch am unteren Rand des Browse-Tab (32).

Musik mit Video abspielen

Das Wiim Mini-System ermöglicht es Ihnen, synchronisierten Video- und Musikinhalt von verschiedenen Bildschirmen abzuspielen.

- Von Apple-Geräten aus können Sie sich mit Ihrem Brutalist-Lautsprecher über Airplay2 (36) verbinden.
- Überprüfen Sie für andere Geräte wie Smart-TVs, welche kabellosen Optionen sie haben, z.B. Airplay2 oder Bluetooth.
- Einige Fernseher verfügen über Mini-Klinken- oder RCA-Ausgänge. In diesem Fall können Sie Ihren Brutalist Lautsprecher über ein Kabel mit Ihrem Fernseher verbinden.
- Hinweis: Transparent kann keine Kompatibilität mit allen Geräten garantieren.

Langfristige Nutzung

- Staub mit einem feuchten Tuch abwischen. Verwenden Sie keine übermäßige Flüssigkeit, da dies die elektronischen Komponenten beschädigen könnte. Verwenden Sie keine Chemikalien auf den Lautsprecherkomponenten.
- Ihr Brutalist Lautsprecher wurde entwickelt, um Zeit, Technologie und Trends zu überdauern. Wenn ein Teil beschädigt wird, ermöglicht das modulare Design eine Reparatur.
- Wenn die verwendete Technologie veraltet ist, sollten Upgrades für Ihr Wireless-Fach (23) verfügbar sein.
- Informieren Sie sich auf <https://transpa.rent> oder kontaktieren Sie uns unter support@transpa.rent, um Hilfe zu erhalten, damit Ihr Produkt auch in Zukunft auf dem neuesten technologischen Stand bleibt.

Zirkuläres Design

Transparent™ verfolgt eine zirkuläre Designphilosophie. Es ist nicht allein wichtig, woher die Rohstoffe stammen, sondern ein großer Teil dieser Philosophie besteht darin, unsere Produkte auf jedes zukünftige Szenario vorzubereiten, damit das Hauptprodukt nicht veraltet und im Laufe der Zeit aufgerüstet werden kann, um mit der allgemeinen technologischen Entwicklung Stand halten zu können.

Technische Spezifikationen

Allgemein

- Gewicht: 12 kg / 26,5 lbs
- Größe: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- Frequenzbereich: 32Hz — 20kHz -6dB
- Leistung: 100-240 V AC, 50/60 Hz, 120 W max.

Wiim Mini

Audio-Codec

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

WLAN

- Dualband WLAN unterstützt 802.11 a/b/g/n/ac 2,4 GHz und 5 GHz

Bluetooth

- Bluetooth 5.2, SBC und AAC Codec, BT-Empfänger und Sender (mit SW-Update)

Line In

- 1 Vrms

Line Out

- Line In zu Line Out:
- Ausgangsleistung = 2 Vrms
- THD+N Verhältnis = 0,009%
- SNR = 102 dB
- Übersprechen = -106 dB
- Dynamikbereich = 96 dB

BT In zu Line Out:

- Ausgangsleistung = 2 Vrms
- THD+N Verhältnis = 0,009%
- SNR = 102 dB
- Übersprechen = -106 dB
- Dynamikbereich = 96 dB

Demontage

Ihr Brutalist-Lautsprecher wurde mit einer modularen Konstruktion entworfen. Für eine vollständige Demontage folgen Sie diesen Schritten:

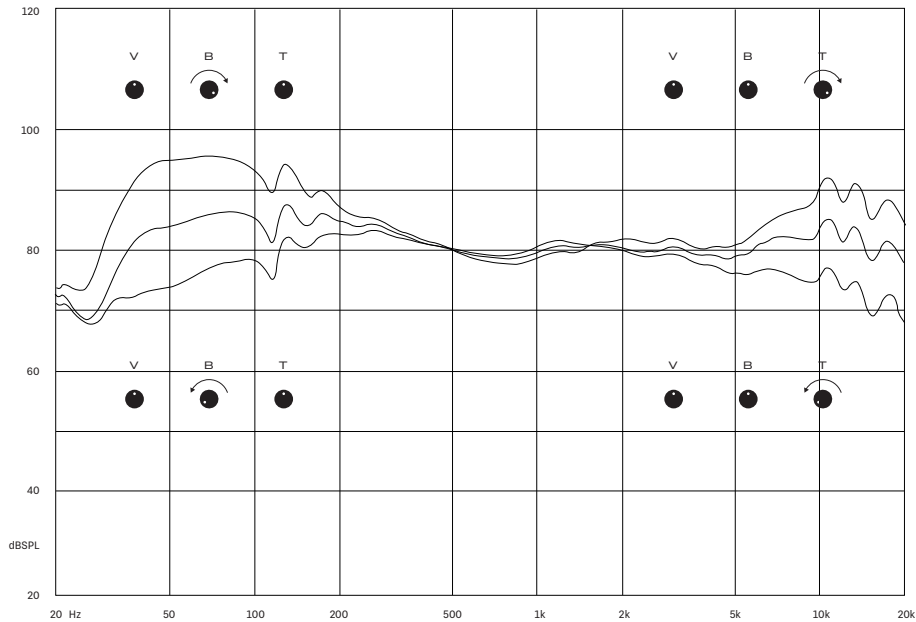
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Stromkabel (4) nicht eingesteckt ist.
- Öffnen Sie den Deckel des Wireless-Fachs (7) und nehmen Sie Ihr Montagewerkzeug (8).
- Lösen Sie die Schrauben des Gehäusedeckels (20) und heben Sie den Deckel vorsichtig ab. Er hat Kabel im Inneren, also ziehen Sie ihn noch nicht vollständig ab.
- Schrauben Sie das Line In-Schalter-Modul (47), das Wireless-Fach (23) und das Netzanschlussmodul (48) ab. Trennen Sie die internen Kabel (49) und entfernen Sie diese Module. Bitte beachten Sie, dass einige Muttern einen Standardschlüssel für die Demontage erfordern, der nicht im Lieferumfang enthalten ist.
- Schrauben Sie die Lautsprecherabdeckung (19), das Gehäusegewicht (50) und die internen Halterungen (51) ab und entfernen Sie sie. Seien Sie vorsichtig, da der Woofer (25) und der linke Treiber (52) jetzt locker werden.
- Trennen Sie die Treiberkabel (53) von den Treibern und entfernen Sie den Woofer (25), den linken Treiber (52) und den rechten Treiber (54).
- Lösen Sie die Muttern des Steuerungspanels (55) mit einer Zange (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie darauf, das Gehäuse nicht zu zerkratzen. Tipp! Kleben Sie etwas Klebeband auf das Ende der Zange.
- Schrauben Sie die Elektronikbox (56) mit ihren vier langen Schrauben (57) ab und entfernen Sie sie.

Recycling

Falls nötig, kann der Brutalist-Lautsprecher vollständig in einzelne Materialien zerlegt werden (mit Ausnahme der Leiterplatten, die zum Zeitpunkt des Schreibens noch verlötet werden müssen). Streben Sie immer an, Teile zu reparieren oder wiederzuverwenden, aber wenn Sie gezwungen sind, veraltete oder defekte Teile entsorgen müssen, stellen Sie sicher, dass Sie diese gemäß den lokalen Vorgaben sortieren und der Verwertung zuführen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an das Support-Team von Transparent unter support@transpa.rent.

Garantie

Transparent bietet standardmäßig eine 2-Jahres-Garantie an. Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler oder besuchen Sie <https://transpa.rent> für weitere Unterstützung.

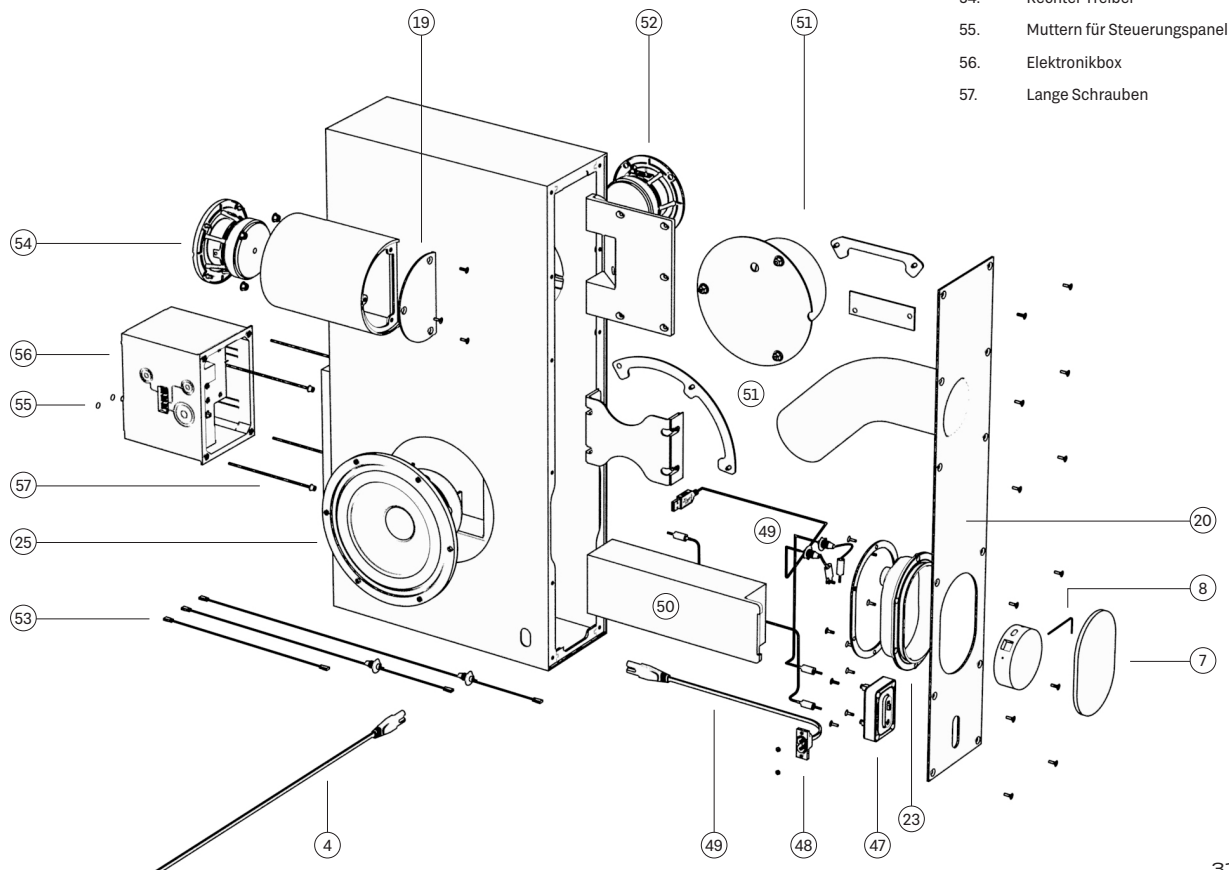


Frequenzbereich

- 32Hz — 20kHz -6dB

Teile:

4. Stromkabel
7. Deckel des Wireless-Fachs
8. Montagewerkzeug
20. Gehäusedeckel
47. Line In Schalter Modul
23. Wireless-Fach
48. Netzanschlussmodul
49. Interne Kabel
19. Lautsprecherdeckel
50. Gehäusegewicht
51. Interne Halterungen
25. Woofer
52. Linker Treiber
53. Treiberkabel
54. Rechter Treiber
55. Muttern für Steuerungspanel
56. Elektronikbox
57. Lange Schrauben



Scannen für Rückverfolgbarkeit

Scannen Sie Ihren QR-Code-Aufkleber. Ihr Brutalist-Lautsprecher hat eine einzigartige Seriennummer, über die Sie online produktspezifische Angaben finden. U.a. finden Sie ein interaktives CO2-Impact-Tool, produktspezifische und generationsspezifische Ratschläge zu Upgrades und Wartung und einen digitalen Produktpass.



Service und Support

Kontaktieren Sie uns per E-Mail unter support@transpa.rent, falls Sie weitere Fragen haben.

Kontakt

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 Stockholm
Schweden

<https://transpa.rent>

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät nur mit dem beiliegenden Tuch, leicht angefeuchtet.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie es gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Schützen Sie das Netzkabel, damit es nicht geklemmt wird, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es das Gerät verlässt.
10. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Zubehörteile.
11. Trennen Sie dieses Gerät während Gewittern oder bei Nichtgebrauch über einen längeren Zeitraum vom Netz.
12. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Servicepersonal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder gefallen ist.
13. Um dieses Gerät vollständig vom Wechselstromnetz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
14. Der Netzstecker des Netzkabels muss leicht zugänglich bleiben. In Singapur wird ein 3-poliger UK-Stecker verwendet.

Warnung

Um das Risiko von Feuer oder elektrischem Schlag zu verringern, setzen Sie dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.

Achtung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht von Transparent Sound AB genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Gerätes ungültig machen.

Symbole

Achtung: Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, entfernen Sie nicht die Abdeckung (oder die Rückseite). Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie den Service qualifiziertem Servicepersonal.



Klasse II: Der Schutz von Geräten, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, wird durch doppelte Isolierung gewährleistet und erfordert keine Sicherheitsverbindung zur elektrischen Erde.



Dieses Gerät darf nicht wie normaler Haushaltsmüll behandelt werden. Das Management von WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) gilt in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit individuellen nationalen Richtlinien zum Management von WEEE. Wenn Sie weitere Informationen zu den Sammel-, Wiederverwendungs- und Recyclingsystemen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre lokale oder regionale Abfallverwaltung.



Das Produkt entspricht den folgenden europäischen Richtlinien: ·
Ökodesign-Anforderungen für energiebezogene Produkte Richtlinie (EC) 278/2009 ·
Funkgeräterichtlinie (RED) 2014/53/EU · Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2014/35/EU

· Sicherheitsstandard für ITE- und AV-Geräte. Konform mit UL62368-1 für
Nordamerika und zertifiziert nach Kanada IEC62368-1. CAN ICES-003 (B)/NMB-003
(B)

Das Produkt entspricht der RoHS-Richtlinie (Restriction of Hazardous Substances
Directive) 2011/65/EU & 2015/863/EU (RoHS 3).

Anforderungen an Funkstörungen - FCC

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften für die USA und ICES-003 für
Kanada. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät
darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) Dieses Gerät muss alle
empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die zu einem
unerwünschten Betrieb führen können.

HINWEIS Dieses Produkt wurde getestet und für die Einhaltung der Grenzwerte für
ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften befunden. Diese
Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer
Wohninstallation bieten. Dieses Produkt erzeugt, verwendet und kann
Hochfrequenzenergie abstrahlen und, wenn es nicht gemäß den Anweisungen
installiert und verwendet wird, schädliche Störungen bei Funkkommunikationen
verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation
keine Störungen auftreten. Wenn dieses Produkt schädliche Störungen bei Radio-
oder Fernsehempfang verursacht, die durch Ein- und Ausschalten des Geräts
festgestellt werden können, wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine
oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben: —Richten Sie die
Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie. —Erhöhen Sie den Abstand
zwischen dem Gerät und dem Empfänger. —Schließen Sie das Gerät an eine
Steckdose in einem anderen Stromkreis an als den, an den der Empfänger
angeschlossen ist. —Konsultieren Sie den Händler oder einen erfahrenen
Radio-/Fernsehtechniker für weitere Hilfe. Beachten Sie, dass Änderungen oder
Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung zuständigen Partei
genehmigt wurden, die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts ungültig
machen könnten.

Gemäß den Vorschriften von Industry Canada darf dieser Funksender nur mit einer
Antenne eines Typs und einer maximalen (oder geringeren) Verstärkung betrieben
werden, die von Industry Canada für den Sender genehmigt wurden. Um potenzielle
Funkstörungen mit anderen Benutzern zu verringern, sollte der Antennentyp und
seine Verstärkung so gewählt werden, dass die äquivalente isotrop abgestrahlte
Leistung (e.i.r.p.) nicht mehr als das ist, was für eine erfolgreiche Kommunikation
erforderlich ist.

Das Produkt erfüllt die Sicherheits- und EMV-Zulassung für elektrische Produkte, die
auf dem japanischen Markt verkauft werden. Das geltende Gesetz ist das
DENAN-Gesetz (Electrical Appliance and Material Safety Act) von Japan.

Koreanische Kommunikationskommission: zeigt die Einhaltung der
Produktsicherheitsanforderungen Koreas für elektrische und elektronische Geräte an
und wird von einer in Korea ansässigen Zertifizierungsstelle ausgestellt, die von der
Korea Standards Association zugelassen wurde.

Das UK Conformity Assessed (UKCA)-Zeichen ist ein Konformitätszeichen, das die
Einhaltung der geltenden Anforderungen für Produkte anzeigt, die in Großbritannien
(England, Schottland und Wales) verkauft werden.

Das UKNI-Zeichen ist ein Konformitätszeichen für Produkte, die auf dem Markt in
Nordirland platziert wurden und die einer obligatorischen Konformitätsbewertung
durch eine benannte Stelle unterzogen wurden.

IEC 60417: Zur Kennzeichnung von hauptsächlich für den Innenbereich ausgelegten
elektrischen Geräten.

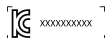
Das Produkt entspricht:

ETLus: UL62368-1
FCC SDQC: FCC PART15B
IC: ICES-003
CE-LVD: EN62368-1
CE-EMC: EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3
UKCA: BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3
PSE: J62368

Dieser Lautsprecher ist für die Installation und den Betrieb in Innenräumen in einer
kontrollierten Umgebung bei einer Umgebungstemperatur von 0°C bis 40°C
vorgesehen.
Verwenden Sie ihn nur in Höhenlagen, die 2000 Meter über dem Meeresspiegel nicht
überschreiten.
Lautsprecher, die in Umgebungen außerhalb dieser Grenzen installiert oder betrieben
werden, können Support, Garantie oder Leistungsversprechen verlieren.



RoHS





Introduction

El altavoz Brutalista es un dispositivo inspirado en la arquitectura brutalista* y la escultura.

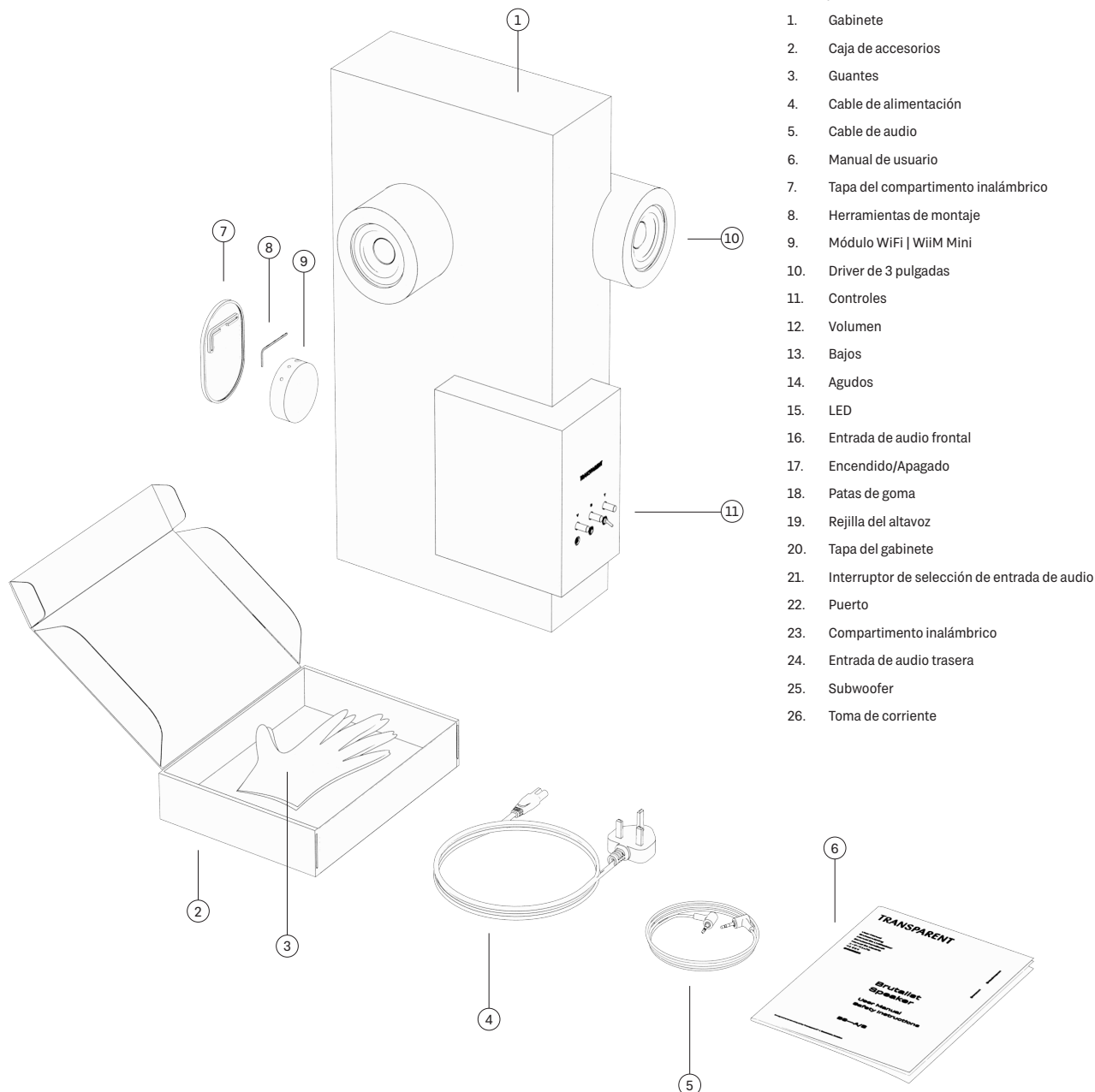
Basado en nuestra Plataforma Acústica TS, hemos integrado componentes modulares como elementos geométricos audaces en la estructura del altavoz Brutalista.

Gracias al mayor volumen y al diseño del puerto acústico, el altavoz Brutalista ofrece un rendimiento sonoro potente pero sin esfuerzo. Cuando se coloca en una esquina, la pared actúa como un reflector de bajos, envolviendo al oyente en un paisaje sonoro inmersivo. Además, el driver de alta frecuencia inclinado distribuye el sonido de manera amplia en el área de escucha.

El altavoz Brutalista funciona bien si se coloca solo en una esquina, en una mesa auxiliar o en un podio. Está equipado con un módulo WiFi preinstalado para su uso con cualquier fuente de música. El sistema modular de Transparent también permite que el altavoz Brutalista se integre perfectamente en un sistema de altavoces de dos o más unidades.

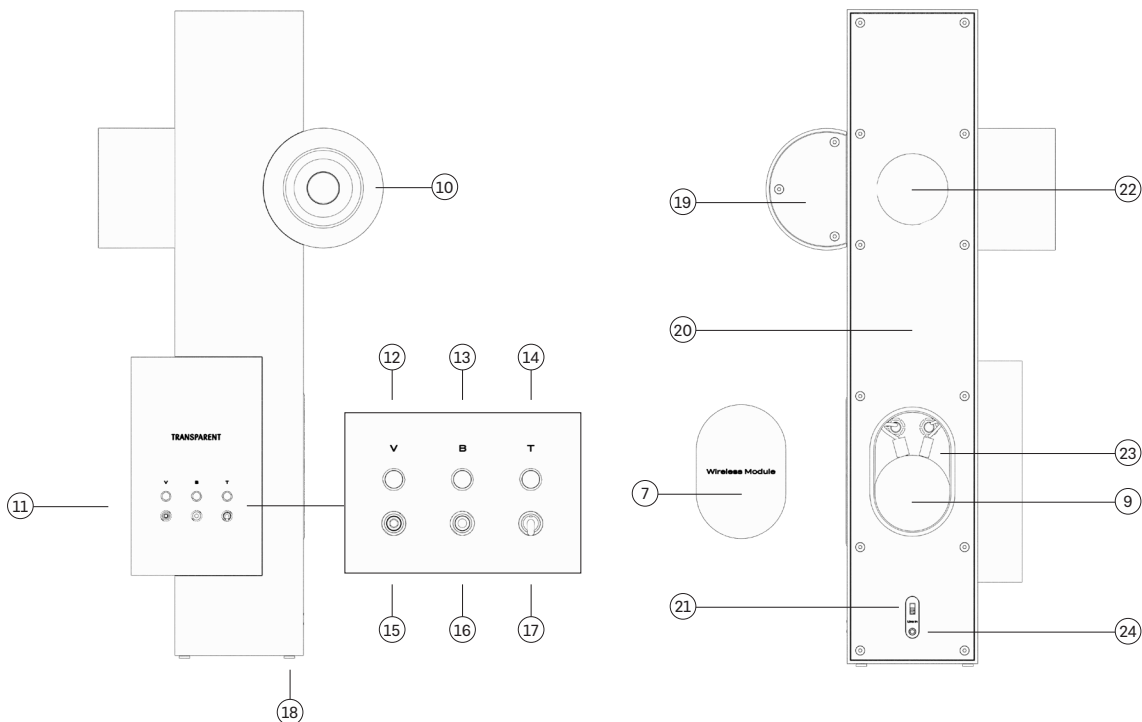
El diseño modular, la construcción de alta calidad y la capacidad de actualización forman parte de la filosofía del diseño circular de Transparent. Esto no solo se refiere a la procedencia de todas las materias primas, sino también a la planificación para mantener la relevancia del producto a lo largo del tiempo.

*El Brutalismo es un estilo arquitectónico que se extendió entre los años 50 y 70, caracterizado por estructuras bloque simples y el uso honesto de materiales expuestos, a menudo concreto o metal. Surgido del movimiento modernista entre finales del siglo XIX y mediados del siglo XX, este estilo nació en el Reino Unido y se extendió rápidamente por todo el mundo.



Componentes

1. Gabinete
2. Caja de accesorios
3. Guantes
4. Cable de alimentación
5. Cable de audio
6. Manual de usuario
7. Tapa del compartimento inalámbrico
8. Herramientas de montaje
9. Módulo WiFi | Wiim Mini
10. Driver de 3 pulgadas
11. Controles
12. Volumen
13. Bajos
14. Agudos
15. LED
16. Entrada de audio frontal
17. Encendido/Apagado
18. Patas de goma
19. Rejilla del altavoz
20. Tapa del gabinete
21. Interruptor de selección de entrada de audio
22. Puerto
23. Compartimento inalámbrico
24. Entrada de audio trasera
25. Subwoofer
26. Toma de corriente



Manual de usuario

Colocación

Retira el altavoz Brutalista de su caja y colócalo con cuidado en la posición deseada. Conecta el cable de alimentación (4) y utiliza el interruptor de encendido/apagado (17) para encender el dispositivo.

Si colocas el altavoz Brutalista en una esquina o cerca de una pared, es recomendable mantener el control de bajos (13) en una posición media o baja. Esto se debe a que la pared amplifica el efecto reflejo. Prueba diferentes configuraciones y elige la que te resulte más agradable. Idealmente, los bajos deben ser profundos y inmersivos, pero naturales y no excesivamente dominantes.

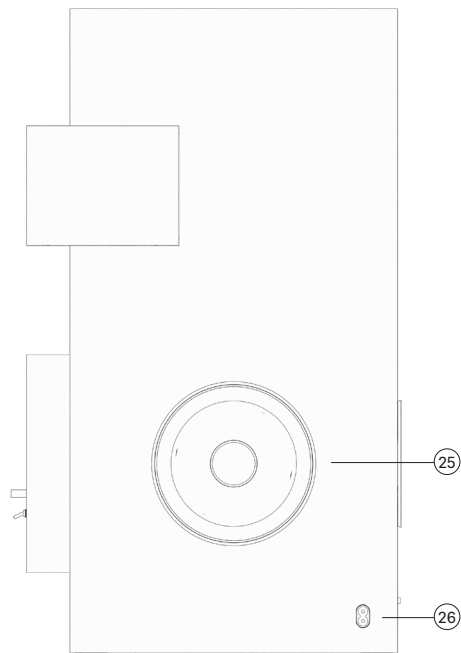
Si colocas el altavoz Brutalista en una mesa auxiliar o en el centro de la habitación, es posible que desees aumentar el control de bajos (13) para compensar la falta de amplificación reflejada.

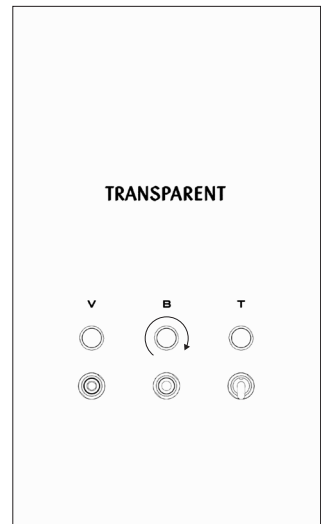
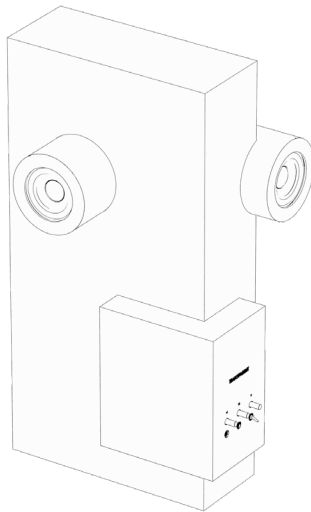
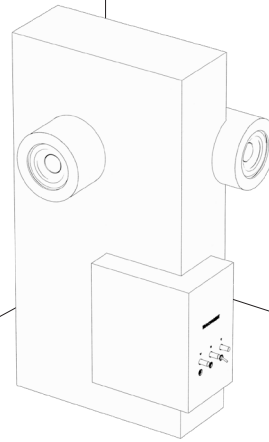
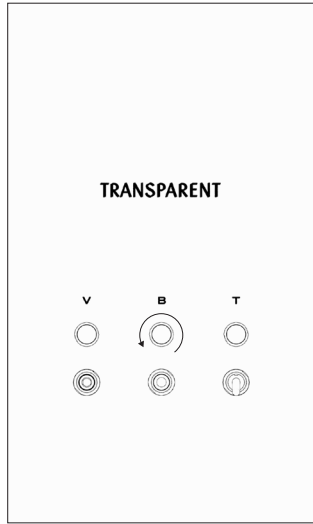
Dependiendo de la colocación y las configuraciones de bajos, es posible que desees aumentar los agudos para ajustar tu experiencia de escucha. Gira el control de agudos (14) hasta encontrar claridad y detalle en la escena sonora.

Reproducción de música a través de WiFi

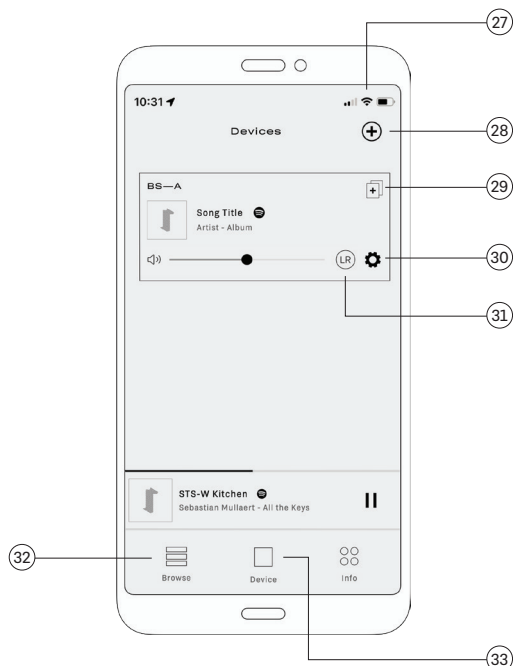
El altavoz Brutalista está equipado con un compartimento inalámbrico (23) ubicado bajo la tapa del gabinete (20). Dentro se encuentra un módulo WiFi Wiim Mini (9) que permite reproducir música a través de la red WiFi doméstica. Sigue los siguientes pasos para conectarlo:

- Asegúrate de tener una red WiFi doméstica con una señal fuerte (27) en el área donde colocaste el altavoz Brutalista y conoce la contraseña.
- Asegúrate de que el interruptor de selección de entrada de audio (21) esté en la posición superior.
- Descarga la aplicación Wiim Home (34) en tu smartphone o tablet. Asegúrate de que el Bluetooth (38) esté activado en tu dispositivo, ya que esto ayudará con la conexión WiFi.
- Cuando abras la aplicación, el dispositivo Wiim Mini podría aparecer automáticamente (si no aparece, consulta la sección de solución de problemas a continuación).
- Presiona el botón "Configuración". Debería aparecer una pantalla con la red doméstica ya seleccionada. Si no es así, haz clic en el nombre de la red para cambiar a la red deseada.



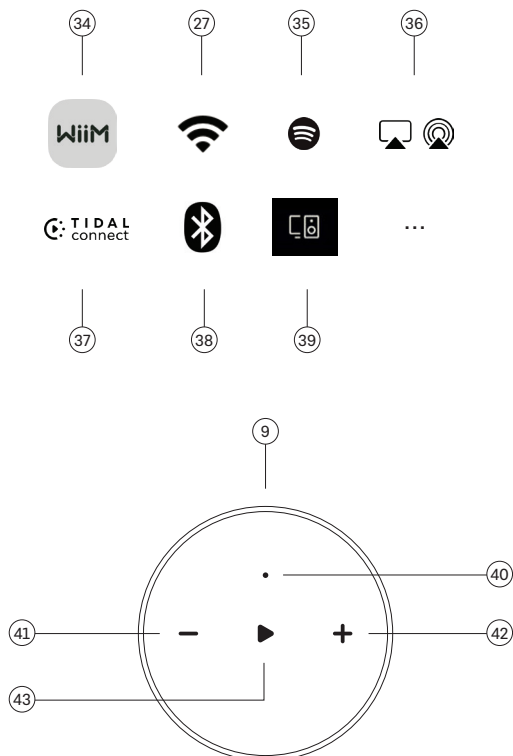


- Ingresas la contraseña del WiFi y presiona "Siguiente". La conexión debería establecerse.
- Una vez conectado a la red, tendrás la opción de renombrar el dispositivo. Te recomendamos llamarlo "Brutalist Speaker", ya que este nombre aparecerá en las diferentes aplicaciones musicales.
- Si la aplicación ofrece actualizaciones de firmware o opciones de calibración de audio, te recomendamos seguirlas.
- Nota: Los cables ópticos no son aplicables en este contexto. Si deseas integrar el Wiim Mini en tu ecosistema Apple Home o Alexa existente, sigue las instrucciones dentro de la aplicación.
- Una vez completada la conexión, tu altavoz Brutalista estará disponible en varios servicios de streaming de música, como Spotify (35), Tidal (37), YouTube (a través de Airplay), Airplay (36), etc. Visita <https://www.wiimhome.com/> para más información.
- Generalmente, en la interfaz de reproducción, hay un pequeño ícono que puedes presionar, como el ícono de altavoz en Spotify Connect (39), un pequeño signo más o el ícono de Airplay (36).
- Una vez establecida la conexión, cualquier dispositivo conectado a la red WiFi doméstica podrá encontrar y usar tu altavoz Brutalista. Sin embargo, hay ventajas adicionales en la reproducción de música a través de WiFi. La música no se interrumpirá por llamadas entrantes (como ocurre a menudo con Bluetooth). Además, la distancia entre el dispositivo y el altavoz no es un problema siempre que ambos estén en la misma red WiFi. También es posible la reproducción sincronizada en múltiples altavoces.
- En la aplicación Wiim Home, te recomendamos usar la pestaña "Dispositivos" (33) para realizar varias operaciones. Aquí, puedes ajustar el volumen o incluso configurar un grupo "multi-room" para altavoces con su propio módulo Wiim Mini. Simplemente presiona el ícono de enlace (29) para agregar los altavoces que deseas sincronizar. Cuando dos o más altavoces suenan juntos, generalmente es mejor hacer clic en el ícono de canal (31) y configurar el altavoz izquierdo como "L" y el derecho como "R".



Solución de problemas WiFi

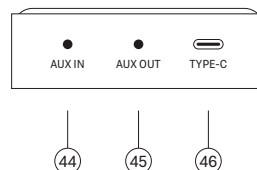
- Si el Wiim Mini no aparece automáticamente o si necesitas conectarlo a una nueva red WiFi, puedes presionar el botón "Agregar dispositivo" (28) para buscarlo. Como se indica en la aplicación, puedes mantener presionado el botón de reproducción (43) en el dispositivo Wiim Mini durante 3 segundos hasta que el LED parpadee y luego debería aparecer en la aplicación.
- En la pestaña de dispositivos, puedes hacer clic en el ícono de engranaje (30) para acceder a configuraciones adicionales del dispositivo. Hemos encontrado que la experiencia de reproducción musical funciona mejor cuando la señal WiFi supera el 65%, cuanto más fuerte sea la señal, mejor. Si la señal WiFi es inferior al 50% y tienes problemas de conexión, intenta cambiar la ubicación del router doméstico o del altavoz Brutalista para obtener una mejor "línea de visión". Los clientes que desean colocar altavoces en varias habitaciones a menudo utilizan un sistema de productos de extensión WiFi. Si es necesario, consulta a un proveedor de electrónica local para obtener sus recomendaciones.
- Si estás reproduciendo música en varios altavoces y escuchas un retraso entre ellos, esto suele deberse a diferencias en la potencia de la señal WiFi mencionadas anteriormente. Sin embargo, a menudo se puede resolver temporalmente desconectando y volviendo a conectar los altavoces. También hay una opción para realizar una sincronización de audio para cada altavoz, que se encuentra detrás del ícono de engranaje (30). También hay una opción de ajuste manual del retraso que podría ser útil.
- Si tienes problemas de conexión o retraso con el altavoz, desconectar y volver a conectar el dispositivo puede resolver el problema.
- Generalmente, te recomendamos usar opciones de conexión nativa como Spotify Connect o Tidal Connect. Sin embargo, si deseas reproducir archivos de música locales, te recomendamos usar Airplay 2. Simplemente haz clic en el ícono de AirPlay (36) en el sistema operativo y selecciona tu altavoz Brutalista.
- Nota: El Wiim Mini no es compatible con Chromecast, que puede describirse como el equivalente de Apple Airplay para Android. Por lo tanto, en algunos casos, es posible que no puedas reproducir archivos de audio locales a través de WiFi desde un dispositivo Android. En tal caso, te recomendamos usar la conexión Bluetooth descrita a continuación.



Reproducción de música a través de Bluetooth

El altavoz Brutalista también se puede usar a través de Bluetooth (38). Sigue los pasos a continuación para reproducir música a través de Bluetooth:

- Asegúrate de que el altavoz Brutalista esté encendido.
- Abre la tapa del compartimento inalámbrico (7) y mantén presionados simultáneamente los símbolos - y + en el Wiim Mini (9) hasta que el LED de Wiim (40) parpadee en verde. Alternativamente, puedes cambiar la fuente de audio a Bluetooth en la aplicación Wiim Home, navegando a través de la pestaña del navegador (32) o el ícono de configuración (30).
- Abre la configuración de Bluetooth de tu smartphone/tableta y selecciona "Wiim Mini_xxxx" de la lista de nuevos dispositivos para emparejarlo.



Reproducción de música a través de cable

- Conecta un extremo del cable de audio (5) a la fuente de audio y el otro extremo a la entrada de audio frontal (16) o a la entrada de audio trasera (24) del altavoz Brutalista.
- Si utilizas la entrada de audio trasera (24), asegúrate de que el interruptor de selección de entrada de audio (21) esté hacia abajo.

Reproducción de música desde el tocadiscos transparente

Puedes reproducir discos de vinilo desde el tocadiscos transparente al altavoz Brutalista de varias maneras:

- Conexión por cable - Sigue las instrucciones anteriores.
- Conexión Bluetooth - Sigue los pasos anteriores para poner el altavoz Brutalista en modo de emparejamiento Bluetooth, luego presiona una vez el botón en el módulo Bluetooth en la parte posterior del tocadiscos transparente. Si tienes dificultades para conectar, intenta apagar el Bluetooth de todos los dispositivos emparejados anteriormente o restablecer el módulo Bluetooth del tocadiscos manteniendo presionado el botón durante +6 segundos.
- Conexión WiFi - Puedes comprar un dispositivo Wiim Mini y usarlo como transmisor para enviar señales desde el tocadiscos a uno o más altavoces. En este caso, tanto el tocadiscos como todos los altavoces necesitarán sus propios módulos Wiim Mini.
- En el Wiim Mini del tocadiscos transparente, debes conectar el cable de audio a la toma Aux In (44) y conectar el cable de carga USB-C al adaptador de pared USB-A (para TT de primera generación).
- Después de conectar el Wiim Mini del tocadiscos a tu red WiFi doméstica, crea un grupo comenzando con el símbolo de enlace (29) en el tocadiscos y agrega los altavoces a ese grupo y deberías estar listo.
- Si es necesario, haz clic en el ícono de configuración (30) en el Wiim Mini del tocadiscos, ve a "Entrada de sonido" y selecciona "Aux In". Esta opción también está en la pestaña del navegador (32) en la parte inferior.

Reproducción de música sincronizada con video

El sistema Wiim Mini te permite reproducir contenido de video y música sincronizados desde diferentes pantallas.

- Desde dispositivos Apple, puedes usar Airplay2 (36) para conectarte a tu altavoz Brutalista.
- Desde otros dispositivos como televisores inteligentes, verifica las opciones inalámbricas disponibles como Airplay2 o Bluetooth.
- Algunos televisores tienen tomas de auriculares o salidas RCA. En este caso, puedes conectar el altavoz Brutalista al televisor mediante cable.
- Nota: Transparent no puede garantizar la compatibilidad con todo el hardware.

Uso a largo plazo

- Limpia el polvo con un paño húmedo. No uses demasiado líquido, ya que esto podría dañar los componentes electrónicos. No uses productos químicos en los componentes del altavoz.
- Tu altavoz Brutalista está diseñado para durar en el tiempo, la tecnología y las tendencias. Si una pieza se daña, el diseño modular permite su reparación.
- Si la tecnología parece obsoleta, se pueden ofrecer actualizaciones inalámbricas para tu compartimento inalámbrico (23).
- Visita <https://transpa.rent> o contacta a support@transpa.rent para ayudar a mantener tu producto en las mejores condiciones a lo largo del tiempo.

Diseño circular

Transparent™ sigue la filosofía del diseño circular. Esto no solo se refiere a la procedencia de todas las materias primas, sino también a la preparación del producto para todos los escenarios futuros, de modo que el producto principal no se vuelva obsoleto, sino que pueda ser actualizado y continuar siendo utilizado con el avance tecnológico.

Especificaciones técnicas

General

- Peso: 12 kg / 26,5 libras
- Dimensiones: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- Respuesta de frecuencia: 32Hz — 20kHz -6dB
- Potencia: 100-240V AC, 50/60 Hz, 120W máximo

Wiim Mini

Códec de audio

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- Wi-Fi de doble banda compatible con redes 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz y 5 GHz

Bluetooth

- Bluetooth 5.2, compatible con códecs SBC y AAC, receptor y transmisor BT (con actualización de software)

Entrada de audio

- 1Vrms

Salida de audio

- Desde la entrada de audio hasta la salida de audio:
- Potencia de salida = 2Vrms
- Relación THD+N = 0.009%
- Relación SNR = 102dB
- Diafonía = -106dB

Rango dinámico = 96dB

- Desde la entrada BT hasta la salida de audio:
- Potencia de salida = 2Vrms
- Relación THD+N = 0.009%
- Relación SNR = 102dB
- Diafonía = -106dB
- Rango dinámico = 96dB

Desmontaje

Tu altavoz Brutalista está diseñado como una estructura completamente modular. Para desmontarlo por completo, sigue estos pasos:

- Asegúrate de que el cable de alimentación (4) no esté conectado.
- Abre la tapa del compartimento inalámbrico (7) y retira las herramientas de montaje (8).
- Afloja los tornillos de la tapa del gabinete (20) y levántala con cuidado. Hay cables conectados en el interior, por lo que no la retires completamente.
- Afloja y retira los módulos de interruptor de selección de entrada de audio (47), compartimento inalámbrico (23) y módulo de toma de corriente (48). Desconecta los cables internos (49) y retira estos módulos. Ten en cuenta que es posible que necesites un destornillador estándar para retirar algunos tornillos, que no está incluido.
- Afloja y retira la rejilla del altavoz (19), el peso del gabinete (50) y el soporte interno (51). Ten en cuenta que el subwoofer (25) y el driver izquierdo (52) podrían aflojarse.
- Desconecta los cables del driver (53) de los drivers y retira el subwoofer (25), el driver izquierdo (52) y el driver derecho (54).
- Usa unas pinzas (no incluidas) para aflojar la tuerca de control frontal (55). Ten cuidado de no rayar el gabinete. Consejo: coloca cinta adhesiva en los extremos de las pinzas.
- Afloja y retira los cuatro tornillos largos (57) de la caja eléctrica (56).

Reciclaje

Si es necesario, el altavoz Brutalista se puede desmontar por completo en sus materiales individuales (aunque actualmente, las placas de circuito todavía están soldadas). Siempre intenta reparar o reutilizar los componentes, pero si necesitas deshacerte de piezas obsoletas o dañadas, asegúrate de eliminarlas correctamente según las normativas locales de gestión de residuos. Si tienes dudas, contacta al equipo de soporte de Transparent en support@transpa.rent.

Garantía

Transparent ofrece una garantía estándar de 2 años. Para obtener soporte adicional, contacta a tu distribuidor local o visita <https://transpa.rent>.

Escanea para el seguimiento

Escanea la etiqueta del código QR. Tu altavoz Brutalista tiene un número de serie único que te guiará en línea para descubrir diversas informaciones específicas del producto. Podrías encontrar una herramienta interactiva para analizar el impacto de CO2 y explorar la trazabilidad de tu producto. Podrías encontrar sugerencias específicas para la actualización y el mantenimiento del producto. Podrías encontrar un pasaporte digital del producto.

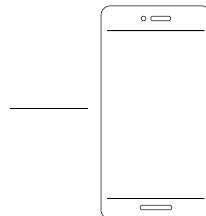
Servicio y soporte

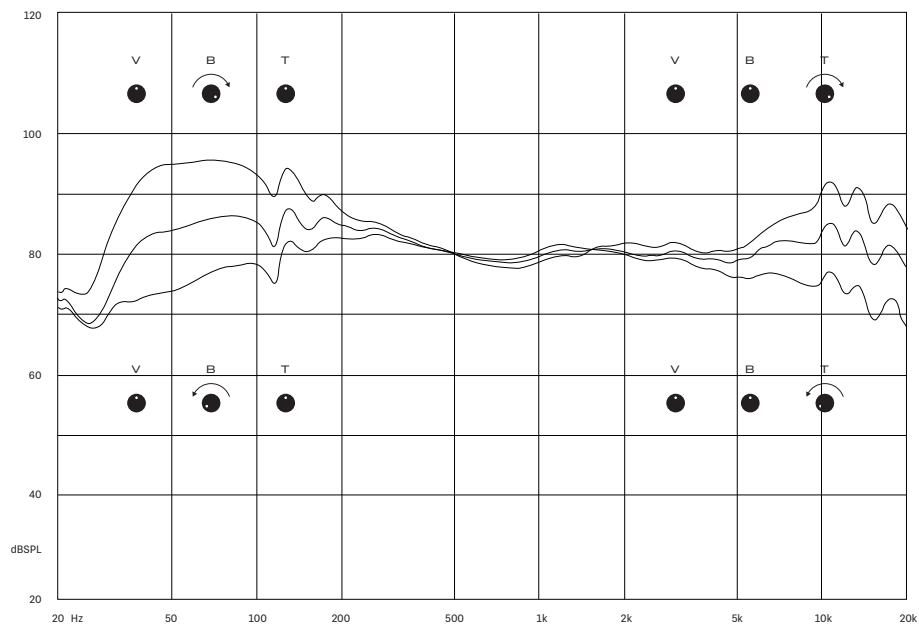
Si tienes preguntas, contacta a support@transpa.rent por correo electrónico.

Información de contacto

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 Estocolmo
Suecia

<https://transpa.rent>



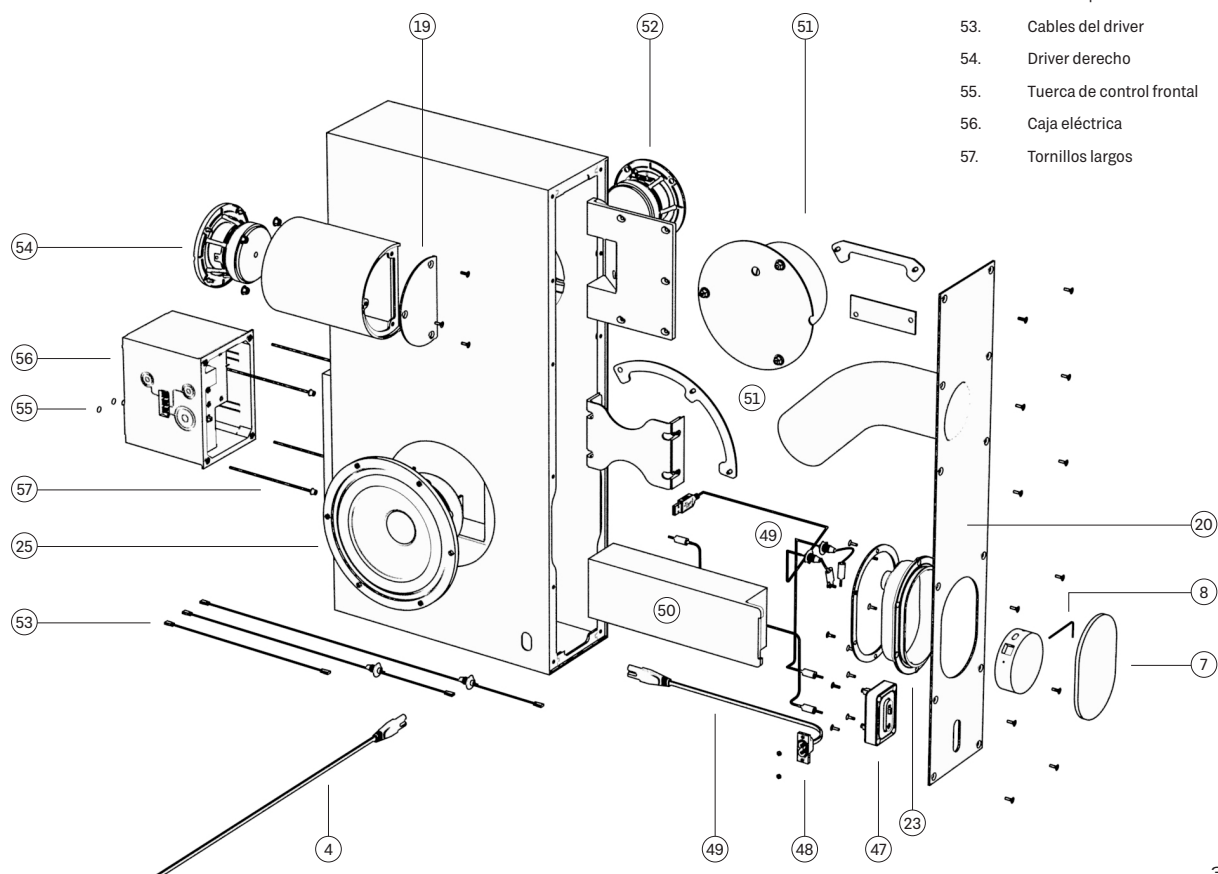


Respuesta de frecuencia

• 32Hz — 20kHz -6dB

Componentes:

4. Cable de alimentación
7. Tapa del compartimento inalámbrico
8. Herramientas de montaje
20. Tapa del gabinete
47. Módulo de interruptor de selección de entrada de audio
23. Compartimento inalámbrico
48. Módulo de toma de corriente
49. Cables internos
19. Rejilla del altavoz
50. Peso del gabinete
51. Soporte interno
25. Subwoofer
52. Driver izquierdo
53. Cables del driver
54. Driver derecho
55. Tuerca de control frontal
56. Caja eléctrica
57. Tornillos largos



Instrucciones de seguridad importantes

1. Lee estas instrucciones.
2. Guarda estas instrucciones.
3. Presta atención a todas las advertencias.
4. Sigue todas las instrucciones.
5. No utilices este dispositivo cerca del agua.
6. Limpia solo con un paño ligeramente húmedo.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Realiza la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instales cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros dispositivos que produzcan calor (incluidos amplificadores).
9. Protege el cable de alimentación para evitar que sea pisado o aplastado, especialmente cerca de los enchufes, las tomas y el punto donde sale del dispositivo.
10. Utiliza solo accesorios/conectores especificados por el fabricante.
11. Desconecta este dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos.
12. Todo el mantenimiento debe ser realizado por personal de servicio calificado. Se requiere mantenimiento cuando el dispositivo ha sido dañado de alguna manera, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del dispositivo, si ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído.
13. Para desconectar completamente este dispositivo de la alimentación de CA, desconecta el cable de alimentación de la toma de CA.
14. El enchufe del cable de alimentación debe estar fácilmente accesible. Solo para Singapur, usa un enchufe UK de 3 pines.

Advertencia

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no expongas este dispositivo a la lluvia o la humedad.

Nota

Cualquier cambio o modificación no aprobada por Transparent Sound AB puede anular la autoridad del usuario para operar este dispositivo.

Símbolos

Advertencia: Para prevenir el riesgo de descarga eléctrica, no retires la tapa (o la parte posterior). No hay piezas reparables por el usuario en el interior. El servicio debe ser realizado por personal de servicio calificado.



Dispositivo de Clase II: Los dispositivos marcados con este símbolo están protegidos por doble aislamiento y no requieren una conexión a tierra.



Este dispositivo no debe ser desechado como residuo doméstico general. La gestión de RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) se aplica en los Estados miembros de la Unión Europea y en otros países europeos que tienen políticas de gestión de RAEE. Para obtener más información sobre los sistemas de recolección, reutilización y reciclaje, contacta a tu autoridad local o regional de gestión de residuos.



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas: • Directiva de productos relacionados con la energía (EC) 278/2009 • Directiva de equipos de radio (RED) 2014/53/EU • Directiva de baja tensión (LVD) 2014/35/EU



• Normas de seguridad para equipos ITE y AV. Cumple con UL62368-1 para América del Norte y está certificado según IEC62368-1 para Canadá. CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)



Este producto cumple con la Directiva RoHS (Restricción del uso de sustancias peligrosas) 2011/65/EU y 2015/863/EU (RoHS 3).

RoHS

Requisitos de interferencia de RF - FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas FCC de EE. UU. y con las normas ICES-003 de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.



Nota: Este producto ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para dispositivos digitales de Clase B, según la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este producto genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este producto causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el dispositivo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas: —Reorientar o reubicar la antena receptora. —Aumentar la distancia entre el dispositivo y el receptor. —Conectar el dispositivo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor. —Consultar al vendedor o a un técnico de radio/TV con experiencia para obtener ayuda. Ten en cuenta que

cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por la parte responsable de la conformidad puede anular la autoridad del usuario para operar este dispositivo.

Según las regulaciones del Ministerio de Industria de Canadá, este transmisor de radio solo debe utilizarse con tipos de antena y ganancias máximas (o menores) aprobados por el Ministerio de Industria de Canadá. Para reducir el potencial de interferencias de radio con otros usuarios, el tipo y la ganancia de la antena deben seleccionarse de manera que la potencia irradiada isotrópica equivalente (e.i.r.p.) no supere la potencia necesaria para una comunicación exitosa.

Este producto cumple con las normas de seguridad y EMC para productos eléctricos vendidos en el mercado japonés. La ley aplicable es la Ley de seguridad de equipos eléctricos y materiales de Japón (Ley DENAN).

Comisión de Comunicaciones de Corea: indica la conformidad con los requisitos de seguridad para productos eléctricos y electrónicos en Corea, certificado por un organismo de certificación con sede en Corea aprobado por la Asociación Coreana de Normas.

El marcado UK Conformity Assessed (UKCA) es una marca de conformidad que indica el cumplimiento de los requisitos aplicables para productos vendidos en el Reino Unido (Inglaterra, Escocia y Gales).

La marca UKNI es una marca de conformidad para productos que se comercializan en el mercado de Irlanda del Norte, sujetos a la evaluación obligatoria de conformidad por parte de un organismo notificado.

IEC 60417: Se utiliza para identificar equipos eléctricos diseñados principalmente para uso en interiores.

Este producto cumple con los siguientes estándares:

ETLus: UL62368-1
FCC SDOC: FCC PART15B
IC: ICES-003
CE-LVD: EN62368-1
CE-EMC: EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3
UKCA: BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3
PSE: J62368

Este altavoz está diseñado para ser instalado y utilizado en ambientes interiores controlados con una temperatura ambiente entre 0°C y 40°C.
Utilizar solo a altitudes no superiores a 2000 metros.
La instalación o el uso del altavoz en ambientes fuera de estos límites podría invalidar el soporte, la garantía o la garantía de rendimiento.



L'altoparlante Brutalist è un dispositivo ispirato all'architettura brutalista e alla scultura.

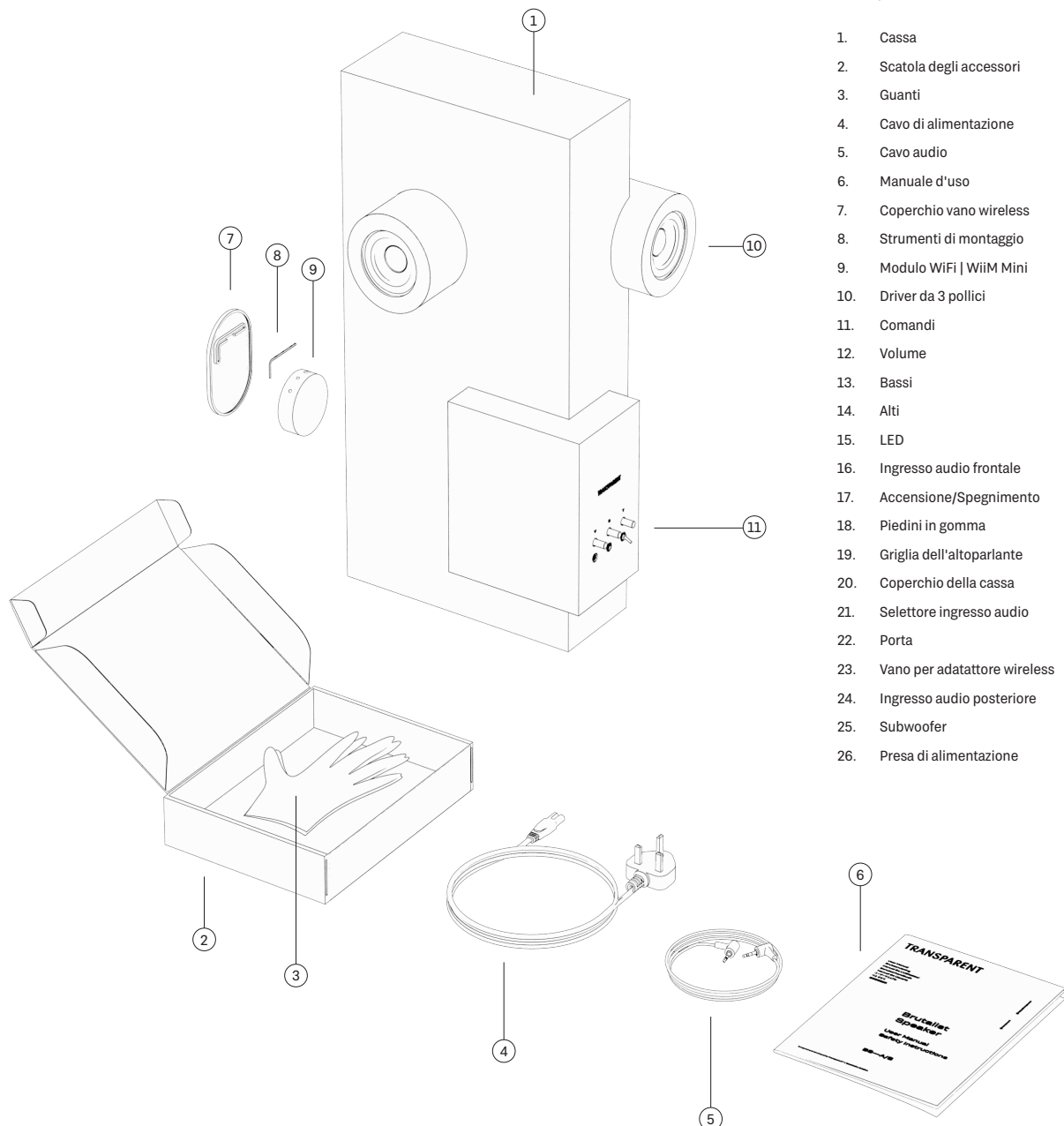
Basato sulla nostra Piattaforma Acustica TS, abbiamo integrato componenti modulari come elementi geometrici audaci nella struttura dell'altoparlante Brutalist.

Grazie ad un volume maggiore e al design della porta acustica, l'altoparlante Brutalist offre una prestazione sonora potente ed efficace. Quando posizionato in un angolo, la parete funge da bass reflex, avvolgendo l'ascoltatore in una ambiente sonoro immersivo. Inoltre, il driver ad alta frequenza inclinato distribuisce il suono in modo ampio nell'area di ascolto.

L'altoparlante Brutalist esprime al meglio le sue caratteristiche se posizionato in un angolo, su una credenza o su un piedistallo. È dotato di un modulo WiFi preinstallato per l'uso con qualsiasi sorgente musicale. Il sistema modulare di Transparent consente inoltre all'altoparlante Brutalist di integrarsi perfettamente in un sistema a due o più altoparlanti.

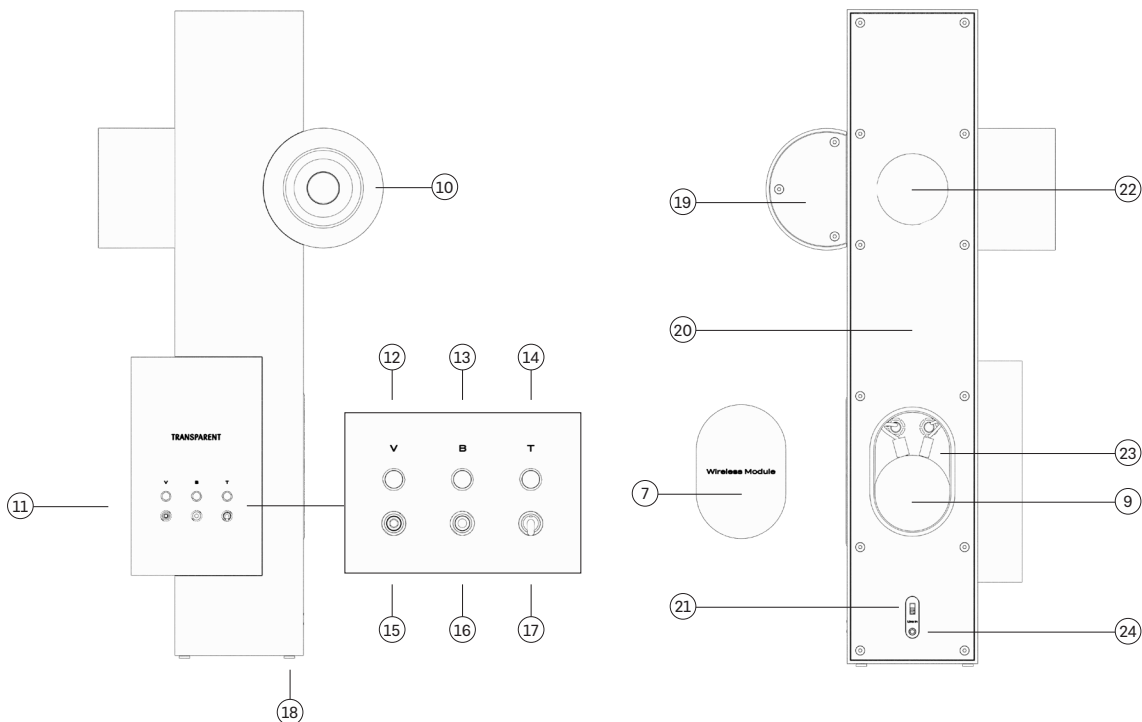
Il design modulare, la struttura di alta qualità e la possibilità di aggiornamento fanno parte della filosofia del design circolare di Transparent. Questo non riguarda solo la provenienza di tutte le materie prime, ma anche la pianificazione per mantenere inalterato il valore del prodotto nel tempo.

*Il Brutalismo è uno stile architettonico diffuso tra gli anni '50 e '70, caratterizzato da strutture a blocchi regolari e dall'uso onesto dei materiali in modo visibile, spesso cemento o metallo. Originatosi dal movimento modernista tra la fine del XIX e la metà del XX secolo, questo stile è nato nel Regno Unito e si è rapidamente diffuso in tutto il mondo.



Componenti

1. Cassa
2. Scatola degli accessori
3. Guanti
4. Cavo di alimentazione
5. Cavo audio
6. Manuale d'uso
7. Coperchio vano wireless
8. Strumenti di montaggio
9. Modulo WiFi | WiM Mini
10. Driver da 3 pollici
11. Comandi
12. Volume
13. Bassi
14. Alti
15. LED
16. Ingresso audio frontale
17. Accensione/Spengimento
18. Piedini in gomma
19. Griglia dell'altoparlante
20. Coperchio della cassa
21. Selettore ingresso audio
22. Porta
23. Vano per adattatore wireless
24. Ingresso audio posteriore
25. Subwoofer
26. Presa di alimentazione



Manuale d'uso

Posizionamento

Rimuovi l'altoparlante Brutalist dalla confezione e posizionalo con cura nella posizione desiderata. Collega il cavo di alimentazione (4) e utilizza l'interruttore di accensione/spegnimento (17) per accendere il dispositivo.

Se posizioni l'altoparlante Brutalist in un angolo o vicino a una parete, è consigliabile mantenere il comando dei bassi (13) a metà o su una posizione bassa. Questo perché la parete amplifica l'effetto riflettente. Prova diverse impostazioni e scegli quella che trovi più piacevole. I bassi dovrebbero essere idealmente profondi e immersivi, ma comunque naturali e non eccessivamente dominanti.

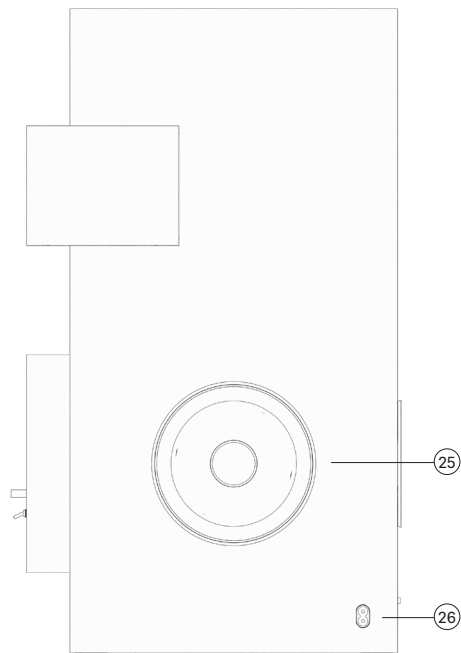
Se posizioni l'altoparlante Brutalist su una credenza o al centro della stanza, potresti voler aumentare il controllo dei bassi (13) per compensare la mancanza di bass reflex.

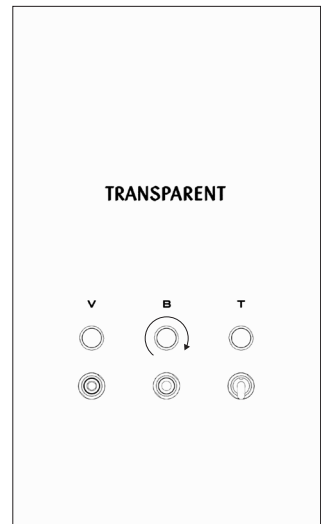
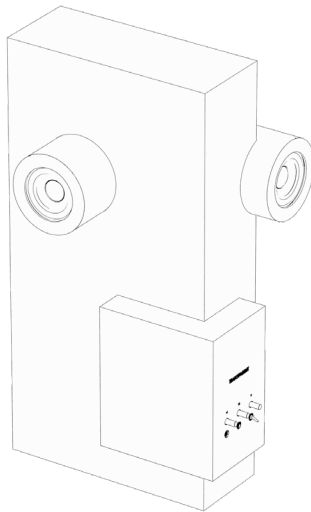
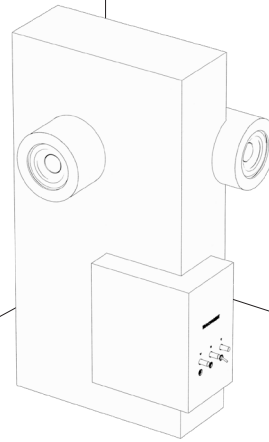
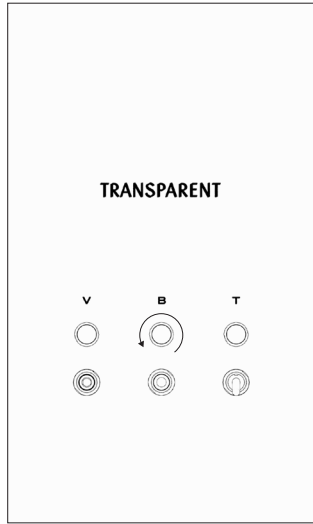
A seconda del posizionamento e delle impostazioni dei bassi, potresti voler aumentare gli alti per affinare la tua esperienza di ascolto. Ruota il comando degli alti (14) fino a trovare chiarezza la definizione audio che meglio identifica la scena sonora.

Riproduzione di musica tramite WiFi

L'altoparlante Brutalist è dotato di un vano wireless (23) situato sotto il coperchio della cassa (20). All'interno si trova un modulo WiFi Wiim Mini (9) che consente di riprodurre musica tramite la rete WiFi domestica. Segui i passaggi seguenti per collegarlo:

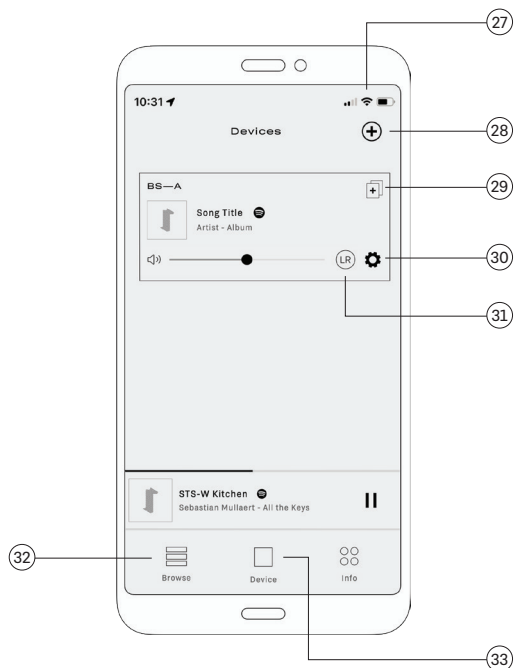
- Assicurati di avere una rete WiFi domestica con un segnale forte (27) nella zona in cui hai posizionato l'altoparlante Brutalist e di conoscere la password.
- Assicurati che il selettore dell'ingresso audio (21) sia nella posizione superiore.
- Scarica l'app Wiim Home (34) sul tuo smartphone o tablet. Assicurati che il Bluetooth (38) sia attivato sul tuo dispositivo, poiché ciò aiuterà con la connessione WiFi.
- Quando avvia l'app, il dispositivo Wiim Mini potrebbe apparire automaticamente (se non appare, consulta la sezione di risoluzione dei problemi di seguito).
- Premi il pulsante "Impostazioni". Dovrebbe apparire una schermata con la rete domestica già selezionata. Se non lo è, fai clic sul nome della rete per





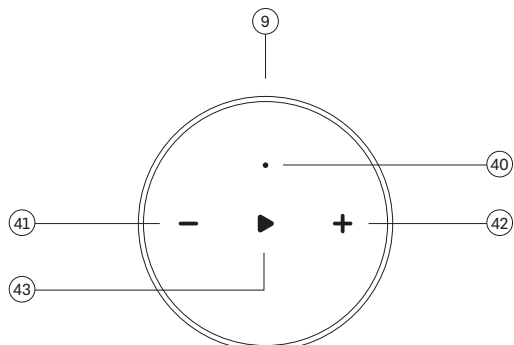
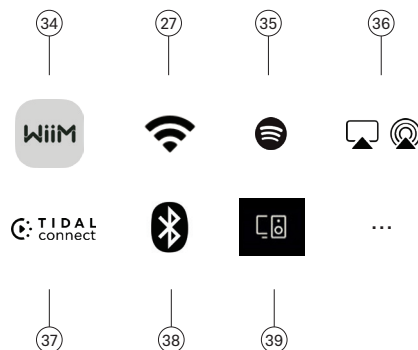
passare alla rete desiderata.

- Inserisci la password del WiFi e premi "Avanti". La connessione dovrebbe essere stabilita.
- Una volta connesso alla rete, avrai la possibilità di rinominare il dispositivo. Ti consigliamo di chiamarlo "Brutalist Speaker", poiché questo nome apparirà nelle varie app musicali.
- Se l'app offre aggiornamenti del firmware o opzioni di calibrazione audio, ti consigliamo di eseguirli.
- Nota: i cavi ottici non sono applicabili in questo contesto. Se desideri integrare il Wiim Mini nel tuo ecosistema Apple Home o Alexa esistente, segui le istruzioni nell'app.
- Una volta completata la connessione, il tuo altoparlante Brutalist sarà disponibile su vari servizi di streaming musicale, come Spotify (35), Tidal (37), YouTube (tramite Airplay), Airplay (36), ecc. Visita <https://www.wiimhome.com/> per ulteriori informazioni.
- Di solito, nell'interfaccia di riproduzione c'è una piccola icona che puoi premere, come l'icona dell'altoparlante in Spotify Connect (39), un piccolo segno più o l'icona Airplay (36).
- Una volta stabilita la connessione, qualsiasi dispositivo collegato alla rete WiFi domestica potrà trovare e utilizzare il tuo altoparlante Brutalist. Tuttavia, ci sono ulteriori vantaggi nel riprodurre musica tramite WiFi. La musica non sarà interrotta dalle chiamate in arrivo (come spesso accade con il Bluetooth). Inoltre, la distanza tra il dispositivo e l'altoparlante non è più un problema, purché entrambi siano sulla stessa rete WiFi. È possibile anche la riproduzione sincronizzata su più altoparlanti.
- Nell'app Wiim Home, ti consigliamo di utilizzare la scheda "Dispositivi" (33) per eseguire varie operazioni. Qui, puoi regolare il volume o persino impostare un gruppo "multi-room" per altoparlanti con il proprio modulo Wiim Mini. Basta premere l'icona di collegamento (29) per aggiungere gli altoparlanti che desideri sincronizzare. Quando due o più altoparlanti suonano insieme, è generalmente meglio fare clic sull'icona del canale (31) e impostare l'altoparlante sinistro su "L" e quello destro su "R".



Risoluzione dei problemi WiFi

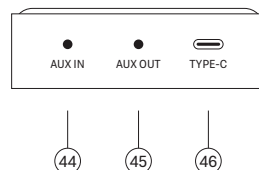
- Se il Wiim Mini non appare automaticamente o se devi collegarlo a una nuova rete WiFi, puoi premere il pulsante "Aggiungi dispositivo" (28) per cercarlo. Come indicato nell'app, puoi tenere premuto il pulsante di riproduzione (43) sul dispositivo Wiim Mini per 3 secondi finché il LED non lampeggia, quindi dovrebbe apparire nell'app.
- Nella scheda dispositivi, puoi fare clic sull'icona dell'ingranaggio (30) per accedere ad altre impostazioni del dispositivo. Abbiamo riscontrato che l'esperienza di riproduzione musicale funziona al meglio quando il segnale WiFi supera il 65%, più forte è il segnale, meglio è. Se il segnale WiFi è inferiore al 50% e hai problemi di connessione, prova a cambiare la posizione del router domestico o dell'altoparlante Brutalist per ottenere una migliore "linea di vista". I clienti che desiderano posizionare altoparlanti in più stanze spesso utilizzano un sistema di prodotti di estensione WiFi. Se necessario, consulta un fornitore di elettronica locale per i loro suggerimenti.
- Se stai riproducendo musica su più altoparlanti e senti un ritardo tra di loro, questo è solitamente dovuto a differenze di potenza del segnale WiFi sopra menzionate. Tuttavia, può spesso essere risolto temporaneamente scollegando e ricollegando gli altoparlanti. C'è anche un'opzione per eseguire una sincronizzazione audio per ciascun altoparlante, che si trova dietro l'icona dell'ingranaggio (30). Esiste anche un'opzione di regolazione manuale del ritardo che potrebbe essere utile.
- Se hai problemi di connessione o ritardo con l'altoparlante, scollegare e ricollegare il dispositivo può risolvere il problema.
- Generalmente, ti consigliamo di utilizzare opzioni di connessione nativa come Spotify Connect o Tidal Connect. Tuttavia, se desideri riprodurre file musicali locali, ti consigliamo di utilizzare Airplay 2. Basta fare clic sull'icona AirPlay (36) nel sistema operativo e selezionare il tuo altoparlante Brutalist.
- Nota: il Wiim Mini non supporta Chromecast, che può essere descritto come l'equivalente di Apple Airplay per Android. Pertanto, in alcuni casi, potresti non riuscire a riprodurre file audio locali tramite WiFi da un dispositivo Android. In tal caso, ti consigliamo di utilizzare la connessione Bluetooth descritta di seguito.



Riproduzione di musica tramite Bluetooth

L'altoparlante Brutalist può essere utilizzato anche tramite Bluetooth (38). Segui i passaggi seguenti per riprodurre musica tramite Bluetooth:

- Assicurati che l'altoparlante Brutalist sia acceso.
- Apri il coperchio del vano wireless (7) e tieni premuti contemporaneamente i simboli - e + sul Wiim Mini (9) fino a quando il LED Wiim (40) lampeggia in verde. In alternativa, puoi cambiare la sorgente audio in Bluetooth nell'app Wiim Home, navigando nella scheda del browser (32) o nell'icona delle impostazioni (30).
- Apri le impostazioni Bluetooth dello smartphone/tablet e seleziona "Wiim Mini_xxxx" dall'elenco dei nuovi dispositivi per accoppiarlo.



Riproduzione di musica tramite cavo

- Collega un'estremità del cavo audio (5) alla sorgente audio e l'altra estremità all'ingresso audio frontale (16) o all'ingresso audio posteriore (24) dell'altoparlante Brutalist.
- Se utilizzi l'ingresso audio posteriore (24), assicurati che il selettore dell'ingresso audio (21) sia impostato verso il basso.

Riproduzione di musica dal giradischi trasparente

Puoi riprodurre dischi in vinile dal giradischi trasparente all'altoparlante Brutalist in diversi modi:

- Connessione cablata - Segui le istruzioni sopra riportate.
- Connessione Bluetooth - Segui i passaggi sopra riportati per mettere l'altoparlante Brutalist in modalità di accoppiamento Bluetooth, quindi premi una volta il pulsante sul modulo Bluetooth sul retro del giradischi trasparente. Se riscontri difficoltà di connessione, prova a spegnere il Bluetooth di tutti i dispositivi precedentemente accoppiati o a ripristinare le impostazioni di fabbrica del modulo Bluetooth del giradischi tenendo premuto il pulsante per +6 secondi.
- Connessione WiFi - Puoi acquistare un dispositivo Wiim Mini e usarlo come trasmettitore per inviare segnali dal giradischi a uno o più altoparlanti. In questo caso, sia il giradischi che tutti gli altoparlanti avranno bisogno dei propri moduli Wiim Mini.
- Sul Wiim Mini del giradischi trasparente, dovresti collegare il cavo audio alla presa Aux In (44) e collegare il cavo di ricarica USB-C all'adattatore da parete USB-A (per il TT di prima generazione).
- Dopo aver collegato il Wiim Mini del giradischi alla tua rete WiFi domestica, crea un gruppo iniziando dal simbolo di collegamento (29) sui giradischi e aggiungi gli altoparlanti a quel gruppo e dovresti essere pronto.
- Se necessario, fai clic sull'icona delle impostazioni (30) sul Wiim Mini del giradischi, vai su "Ingresso Audio" e seleziona "Aux In". Questa opzione si trova anche nella scheda del browser (32) in basso.

Riproduzione di musica sincronizzata con video

Il sistema Wiim Mini ti consente di riprodurre contenuti video e musicali sincronizzati da diversi schermi.

- Dai dispositivi Apple, puoi utilizzare Airplay2 (36) per collegarti al tuo altoparlante Brutalist.
- Da altri dispositivi come smart TV, controlla le opzioni wireless disponibili come Airplay2 o Bluetooth.
- Alcuni televisori dispongono di prese per cuffie o uscite RCA. In tal caso, puoi collegare l'altoparlante Brutalist alla TV tramite cavo.
- Nota: Transparent non garantisce la compatibilità con tutte le apparecchiature.

Uso a lungo termine

- Pulire la polvere con un panno umido. Non usare liquidi in eccesso, poiché ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici. Non usare prodotti chimici sui componenti dell'altoparlante.
- Il tuo altoparlante Brutalist è progettato per durare nel tempo, nella tecnologia e nelle tendenze. Se un componente si rompe, il design modulare consente di ripararlo.
- Se la tecnologia sembra obsoleta, possono essere offerti aggiornamenti wireless per il tuo vano wireless (23).
- Visita <https://transpa.rent> o contatta support@transpa.rent per aiutare a mantenere il tuo prodotto nelle migliori condizioni nel tempo.

Design circolare

Transparent™ aderisce alla filosofia del design circolare. Questo non riguarda solo la provenienza di tutte le materie prime, ma anche la preparazione del prodotto per tutti gli scenari futuri in modo che il prodotto principale non diventi obsoleto, ma possa essere aggiornato e continuare a essere utilizzato con l'avanzamento tecnologico.

Specifiche tecniche

Generale

- Peso: 12 kg / 26,5 libbre
- Dimensioni: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- Risposta in frequenza: 32Hz — 20kHz -6dB
- Alimentazione: 100-240V AC, 50/60 Hz, 120W massimo

Wiim Mini

Codec audio

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- Wi-Fi a doppia banda supporta le reti 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz e 5 GHz

Bluetooth

- Bluetooth 5.2, supporta codec SBC e AAC, ricevitore e trasmettitore BT (con aggiornamento software)

Ingresso audio

- 1Vrms

Uscita audio

- Da ingresso a uscita audio:
- Potenza di uscita = 2Vrms
- Rapporto THD+N = 0.009%
- Rapporto SNR = 102dB
- Diafonia = -106dB
- Gamma dinamica = 96dB

Da ingresso BT a uscita audio:

- Potenza di uscita = 2Vrms
- Rapporto THD+N = 0.009%
- Rapporto SNR = 102dB
- Diafonia = -106dB
- Gamma dinamica = 96dB

Smontaggio

Il tuo altoparlante Brutalist è progettato come una struttura completamente modulare. Per smontarlo completamente, segui questi passaggi:

- Assicurati che il cavo di alimentazione (4) non sia collegato.
- Apri il coperchio del vano wireless (7) e rimuovi gli strumenti di montaggio (8).
- Allenta le viti del coperchio della cassa (20) e sollevalo con cura. Ci sono cavi collegati all'interno, quindi non rimuoverlo completamente.
- Svitare e rimuovere i moduli selettore ingresso audio (47), il vano dell'adattatore wireless (23) e modulo presa di alimentazione (48). Scollegare i cavi interni (49) e rimuovere questi moduli. Nota: potrebbe essere necessario un cacciavite standard per rimuovere alcune viti, che non è incluso.
- Allenta e rimuovi la griglia dell'altoparlante (19), il peso della cassa (50) e il supporto interno (51). Nota che il subwoofer (25) e il driver sinistro (52) potrebbero allentarsi.
- Scollega i cavi del driver (53) dai driver e rimuovi il subwoofer (25), il driver sinistro (52) e il driver destro (54).
- Usa una pinza (non inclusa) per allentare il dado di controllo anteriore (55). Fai attenzione a non graffiare la cassa. Suggerimento! Metti del nastro adesivo sulle estremità della pinza.
- Allenta e rimuovi i quattro bulloni lunghi (57) della scatola elettrica (56).

Riciclaggio

Se necessario, l'altoparlante Brutalist può essere completamente smontato nei singoli materiali (attualmente, tuttavia, le schede dei circuiti rimangono saldate). Cerca sempre di riparare o riutilizzare i componenti, ma se devi smaltire parti obsolete o danneggiate, assicurati di smaltirle correttamente secondo le normative locali in materia di gestione dei rifiuti. Se hai dubbi, contatta il team di supporto di Transparent all'indirizzo support@transpa.rent.

Garanzia

Transparent offre una garanzia standard di 2 anni. Per ulteriore supporto, contatta il tuo rivenditore locale o visita <https://transpa.rent>.

Scansione per la tracciabilità

Scansiona l'etichetta del codice QR. Il tuo altoparlante Brutalist ha un numero di serie unico che ti guiderà online per scoprire varie informazioni specifiche del prodotto. Potresti trovare uno strumento interattivo per analizzare l'impatto del CO2 e scoprire la tracciabilità del tuo prodotto. Potresti trovare suggerimenti specifici per l'aggiornamento e la manutenzione del prodotto. Inoltre potresti trovare un passaporto digitale del prodotto.

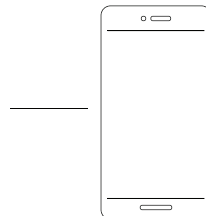
Servizio e supporto

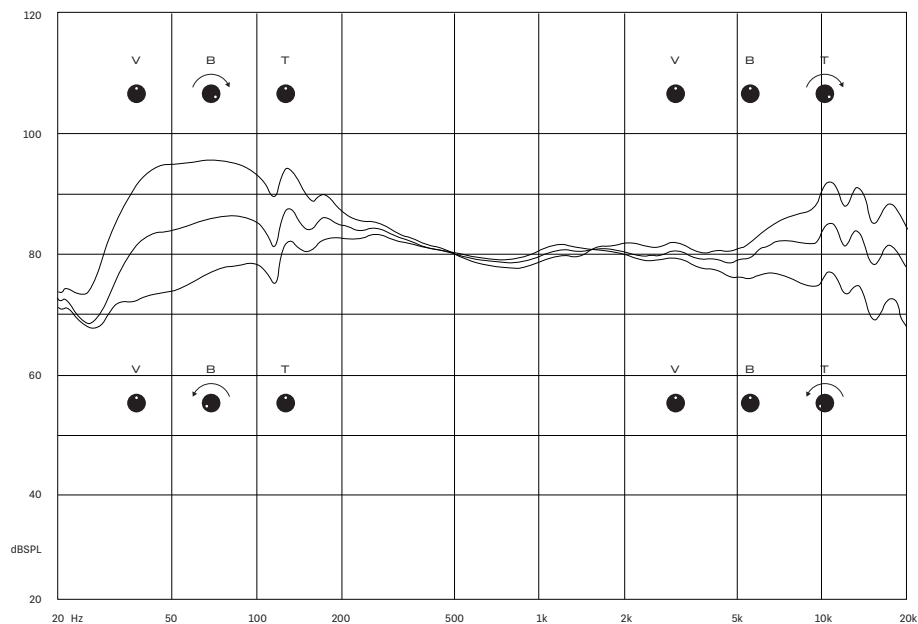
Se hai domande, contatta support@transpa.rent via email.

Informazioni di contatto

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 Stoccolma
Svezia

<https://transpa.rent>



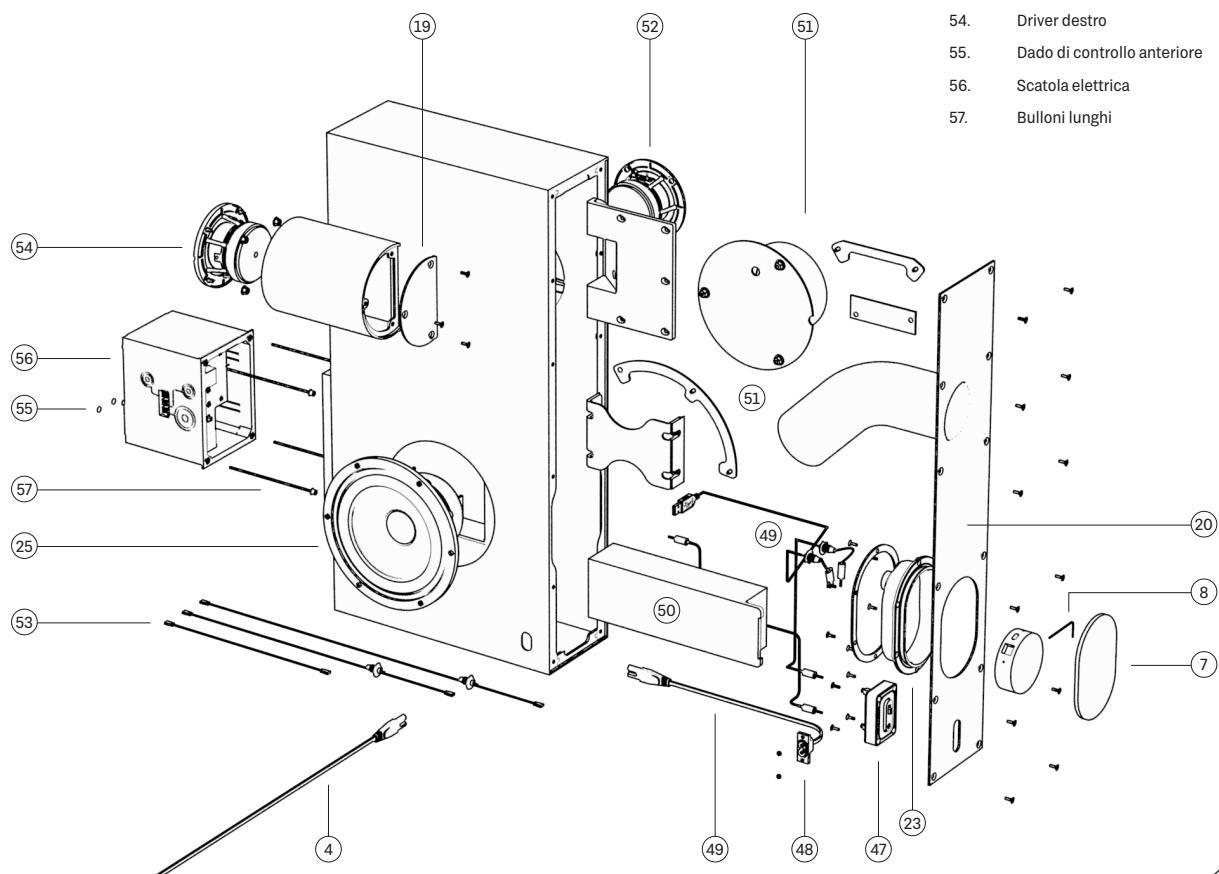


Risposta in frequenza

- 32Hz — 20kHz -6dB

Componenti

4. Cavo di alimentazione
7. Coperchio vano wireless
8. Strumenti di montaggio
20. Coperchio della cassa
47. Modulo selettore ingresso audio
23. Vano wireless
48. Modulo presa di alimentazione
49. Cavi interni
19. Griglia dell'altoparlante
50. Peso della cassa
51. Supporto interno
25. Subwoofer
52. Driver sinistro
53. Cavi del driver
54. Driver destro
55. Dado di controllo anteriore
56. Scatola elettrica
57. Bulloni lunghi



Istruzioni di sicurezza importanti

1. Leggi queste istruzioni.
2. Conserva queste istruzioni.
3. Presta attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Segui tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno leggermente umido.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Esegui l'installazione secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, registri di calore, stufe o altri dispositivi che producono calore (inclusi amplificatori).
9. Proteggi il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o schiacciato, specialmente vicino alle spine, alle prese e al punto in cui esce dal dispositivo.
10. Usa solo accessori/attacchi specificati dal produttore.
11. Scollega questo dispositivo durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi.
12. Tutti i lavori di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando il dispositivo è stato danneggiato in qualche modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o oggetti sono caduti all'interno del dispositivo, se è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.
13. Per scollegare completamente questo dispositivo dall'alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa AC.
14. La spina del cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile. Solo per Singapore, utilizzare una spina UK a 3 pin.

Avvertenza

Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non esporre questo dispositivo a pioggia o umidità.

Attenzione

Le modifiche non approvate da Transparent Sound AB potrebbero invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare questo dispositivo.

Simboli

Attenzione: Per prevenire il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio (o il retro). Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno. Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti da personale qualificato.



Apparecchio di classe II: I dispositivi contrassegnati con questo simbolo sono protetti da doppio isolamento e non richiedono un collegamento a terra.



Questo dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto domestico generico. La gestione dei RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) si applica negli Stati membri dell'Unione Europea e in altri paesi europei che hanno politiche di gestione dei RAEE. Per ulteriori informazioni sui sistemi di raccolta, riutilizzo e riciclaggio, contatta il tuo ente di gestione dei rifiuti locale o regionale.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee: • Direttiva sulla progettazione ecocompatibile (EC) 278/2009 • Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/EU • Direttiva sulla bassa tensione (LVD) 2014/35/EU



• Norme di sicurezza per apparecchiature IT e AV. Conforme a UL62368-1 per il Nord America e certificato IEC62368-1 per il Canada. CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)



Questo prodotto è conforme alla Direttiva RoHS (Restrizione dell'uso di sostanze pericolose) 2011/65/EU e 2015/863/EU (RoHS 3).

RoHS

Requisiti di interferenza RF - FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC degli Stati Uniti e alle norme ICES-003 del Canada. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.



Nota: Questo prodotto è stato testato e si è dimostrato conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo prodotto genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questo prodotto causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza con uno o più dei seguenti metodi: —Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

—Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore. —Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

—Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza. Si noti che eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità possono invalidare l'autorità dell'utente di utilizzare questo dispositivo.

Ai sensi delle normative del Ministero dell'Industria del Canada, questo trasmettitore radio può funzionare solo con tipi di antenne e guadagni massimi (o inferiori) approvati dal Ministero dell'Industria del Canada. Per ridurre il potenziale di interferenze radio con altri utenti, il tipo e il guadagno dell'antenna devono essere scelti in modo che la potenza irradiata isotropa equivalente (e.i.r.p.) non superi la potenza necessaria per una comunicazione riuscita.

Questo prodotto è conforme agli standard di sicurezza e compatibilità elettromagnetica per i prodotti elettrici venduti nel mercato giapponese. La legge applicabile è la Legge sulla sicurezza delle apparecchiature elettriche e dei materiali del Giappone (Legge DENAN).

Commissione per le comunicazioni della Corea: indica la conformità ai requisiti di sicurezza per i prodotti elettrici ed elettronici in Corea, certificata da un organismo di certificazione con sede in Corea approvato dall'Associazione coreana per gli standard.

Il marchio UK Conformity Assessed (UKCA) è un marchio di conformità che indica la conformità ai requisiti applicabili per i prodotti venduti nel Regno Unito (Inghilterra, Scozia e Galles).

Il marchio UKNI è un marchio di conformità per i prodotti immessi sul mercato dell'Irlanda del Nord, soggetti alla valutazione obbligatoria della conformità da parte di un ente notificato.

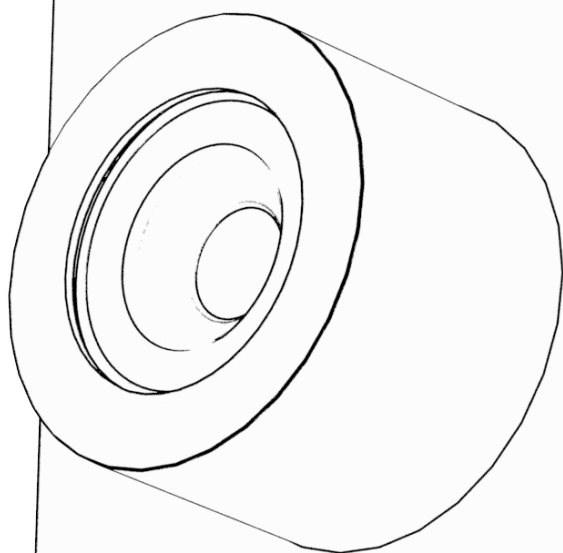
IEC 60417: Utilizzato per identificare le apparecchiature elettriche progettate principalmente per l'uso in ambienti interni.

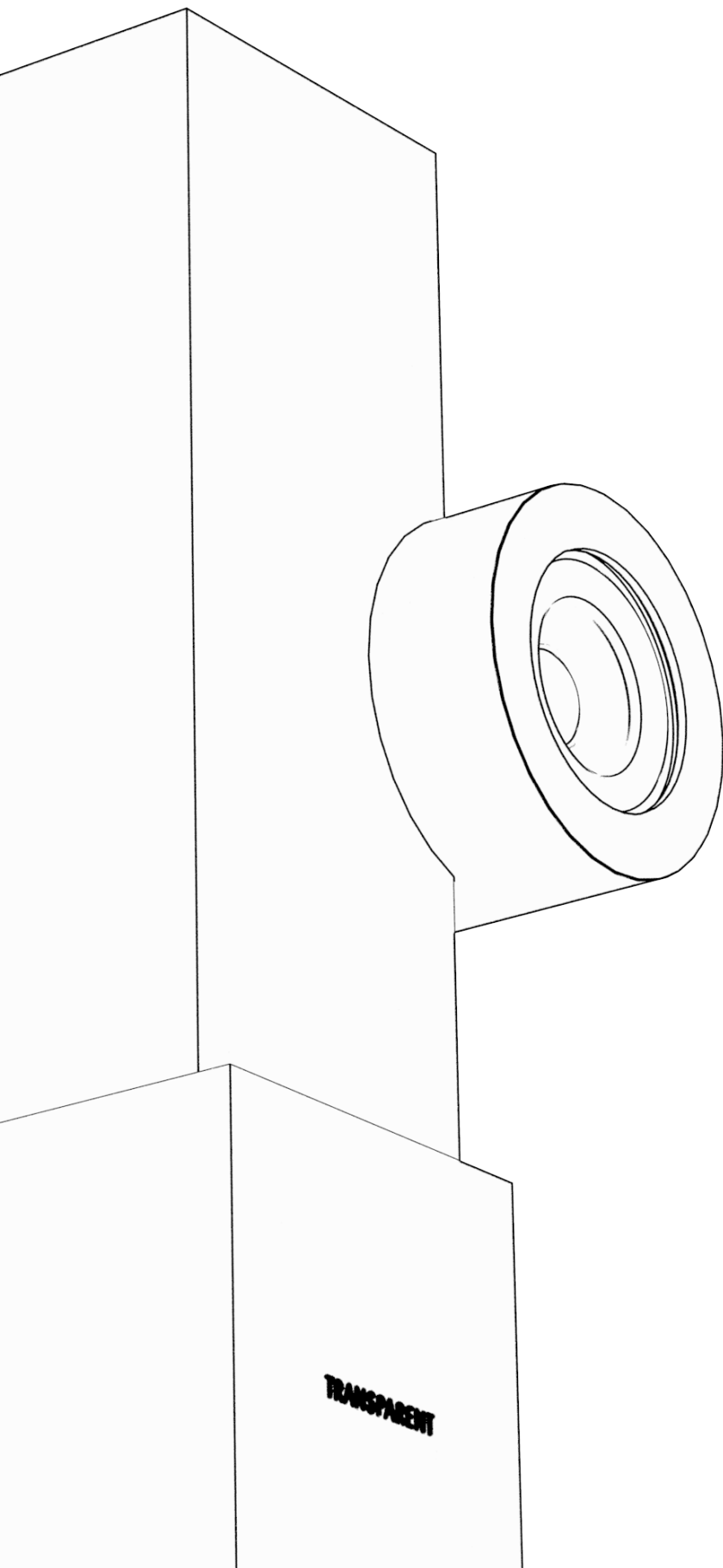
Questo prodotto è conforme ai seguenti standard:

ETLus: UL62368-1
FCC SDOC: FCC PART15B
IC: ICES-003
CE-LVD: EN62368-1
CE-EMC: EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3
UKCA: BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3
PSE: J62368

Questo altoparlante è progettato per essere installato e utilizzato in ambienti interni controllati con una temperatura ambientale compresa tra 0°C e 40°C.
Utilizzare solo ad altitudini non superiori a 2000 metri.
L'installazione o l'uso dell'altoparlante in ambienti al di fuori di questi limiti potrebbe invalidare il supporto, la garanzia o la garanzia di prestazioni.









Brütalist hoparlör, brütalizm mimarisi ve heykeltıraşlığından ilham alan bir hoparlördür.

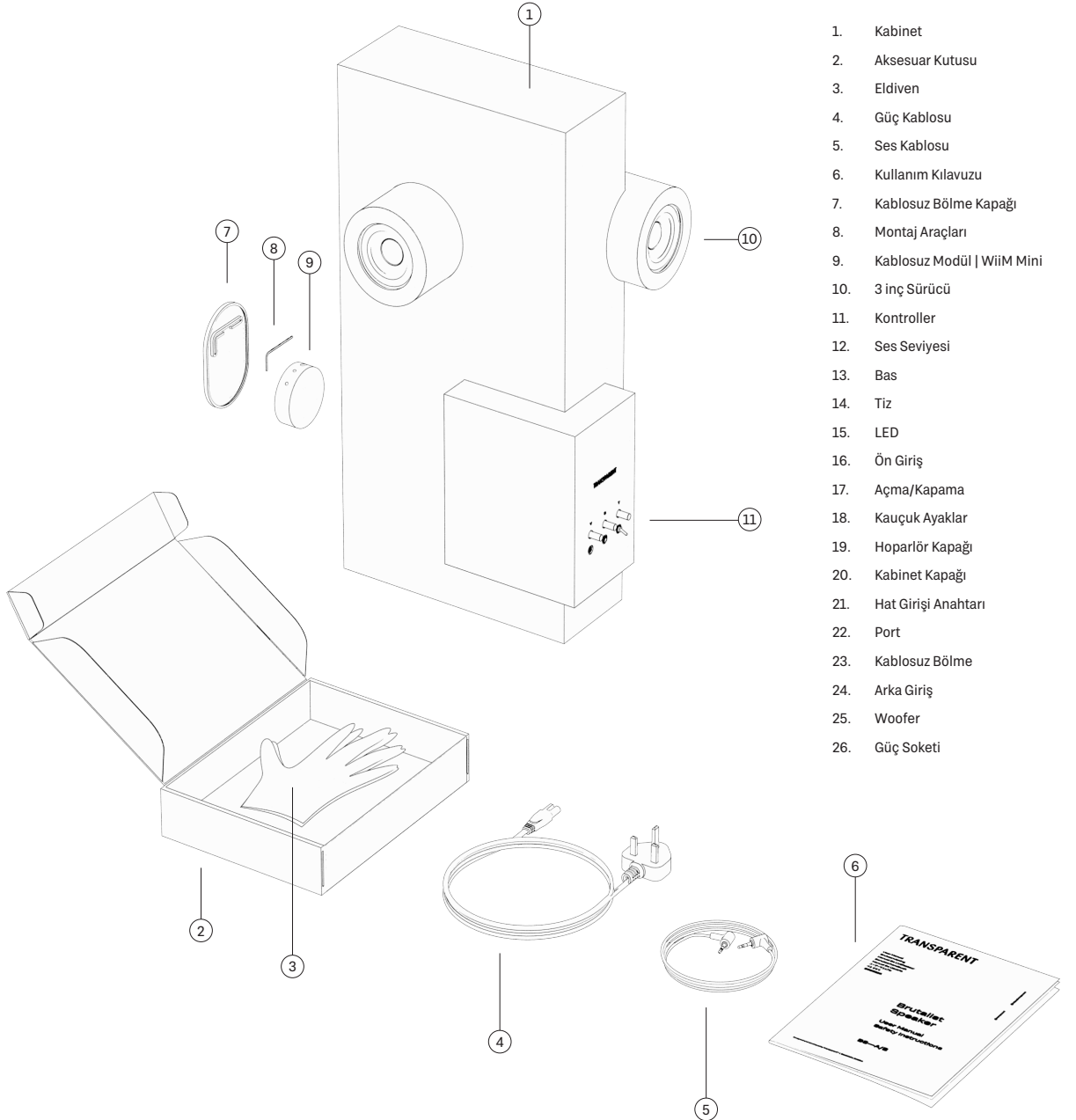
TS Acoustic Platform temelli olarak tasarlanan bu hoparlör, Brütalist hoparlörün yapısında cesur geometrik öğeler olarak modül bileşenlerini sergilemektedir.

Daha büyük ses hacmi ve akustik port tasarımı sayesinde Brütalist hoparlör, güçlü fakat zahmetsiz bir ses performansı sunar. Köşeye yerleştirildiğinde, duvar bas sesinin yankılayıcı reflektörü olarak işlev görerek dinleyiciyi sürükleyici bir ses manzarasıyla sarar. Eğik yüksek frekans sürücüsü de geniş bir dinleme alanı içinde sesin dağılımını sağlar.

Brütalist hoparlör, bir köşeye, yan dolaba veya podium üzerine tek başına yerleştirildiğinde de iyi çalışır. Tüm müzik kaynaklarıyla kolayca kullanılabilmesi için WiFi modülü önceden kurulmuştur. Transparent'in modüler sistemi, Brütalist hoparlörün çift veya çoklu hoparlör sistemi olarak sorunsuz çalışmasını sağlar.

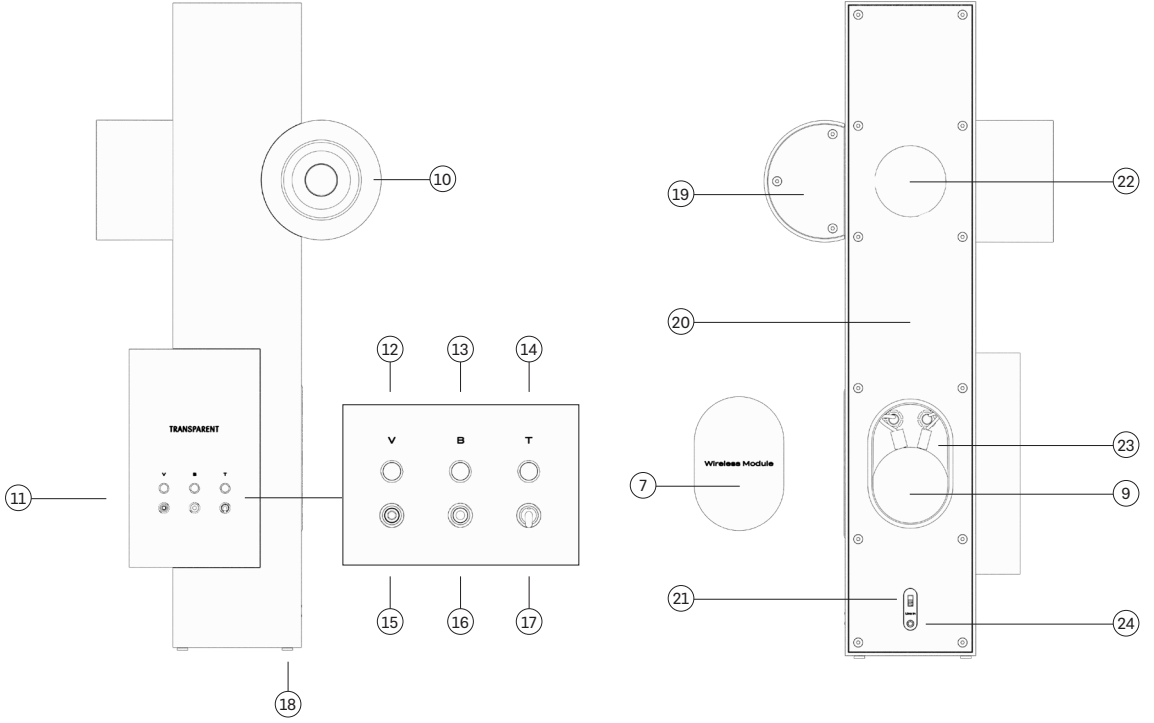
Bu ürünün modüler tasarımı, yüksek kaliteli yapı ve yükseltilebilir özellikleri, Transparent'in döngüsel tasarım felsefesinin bir parçasıdır. Bu, yalnızca tüm ham maddelerin kaynağıyla ilgili değil, aynı zamanda ürünü uzun vadede sürdürülebilir tutma planını da içerir.

*Brütalizm, 1950'lerden 1970'lere kadar süren bir mimari tarz olup, blok şeklindeki basit yapılar ve beton veya metal gibi açık malzemelerin dürüst kullanımını ifade eder. 19. yüzyılın sonlarından 20. yüzyılın ortalarına kadar süren modernizm hareketinden doğmuş, Birleşik Krallık'ta başlamış ve daha sonra tüm dünyaya yayılmıştır.



Bileşenler

1. Kabinet
2. Aksesuar Kutusu
3. Eldiven
4. Güç Kablosu
5. Ses Kablosu
6. Kullanım Kılavuzu
7. Kablosuz Bölme Kapağı
8. Montaj Araçları
9. Kablosuz Modül | WiiM Mini
10. 3 inç Sürücü
11. Kontroller
12. Ses Seviyesi
13. Bas
14. Tiz
15. LED
16. Ön Giriş
17. Açma/Kapama
18. Kauçuk Ayaklar
19. Hoparlör Kapağı
20. Kabinet Kapağı
21. Hat Girişi Anahtarı
22. Port
23. Kablosuz Bölme
24. Arka Giriş
25. Woofer
26. Güç Soketi



Kullanım Kılavuzu

Yerleşim

Brütalist hoparlörünüzü dikkatlice çıkarın ve istediğiniz yere yerleştirin. Güç kablosunu (4) bağlayın ve cihazı açmak için açma/kapama anahtarını (17) kullanın.

Brütalist hoparlörü bir köşeye veya duvara yakın yerleştirirseniz, bas düğmesini (13) orta veya düşük bir ayarda tutmanız önerilir. Bu, duvardan gelen yansıtıcı güçlendirme efekti nedeniyle gereklidir. Ayarları deneyin ve en hoşunuza gideni seçin. İdeal olarak, bas güçlü ve sürükleyici olmalı, ancak yine de doğal ve aşırı baskın olmamalıdır.

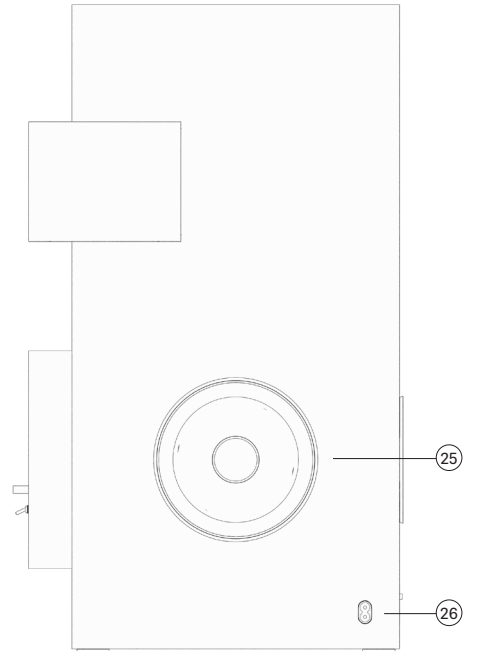
Brütalist hoparlörü yan dolap veya odanın ortasına yerleştirirseniz, yansıtıcı güçlendirme eksikliğini telafi etmek için bas düğmesini (13) artırmak isteyebilirsiniz.

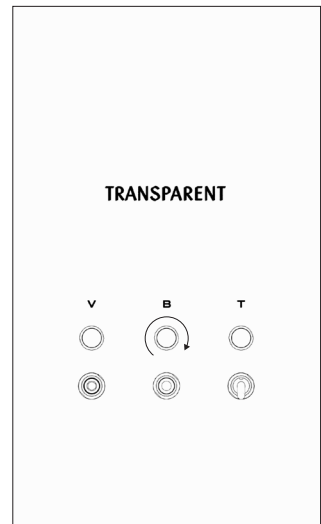
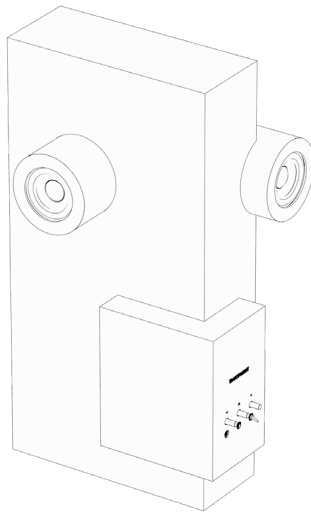
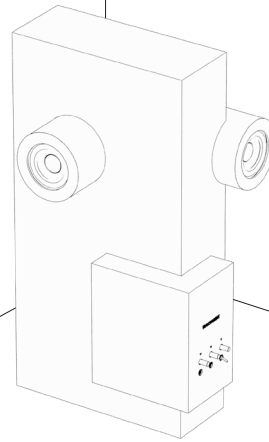
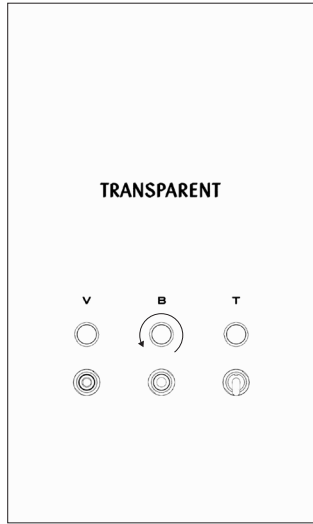
Yerleşim ve bas ayarlarına bağlı olarak, dinleme deneyiminizi ince ayar yapmak için tiz ayarını artırmak isteyebilirsiniz. Ses sahnenizde netlik ve ayrıntı bulana kadar tiz düğmesini (14) çevirin.

WiFi ile Müzik Oynatma

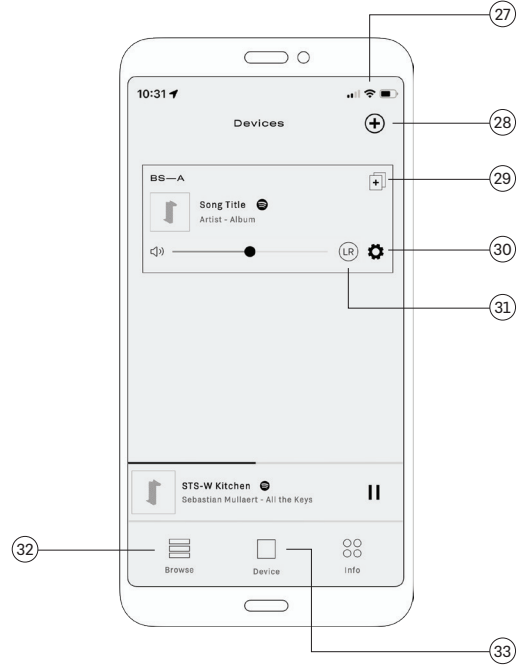
Brütalist hoparlör, Kabinet Kapağı'nda (20) bulunan bir kablosuz bölme (23) ile donatılmıştır. İçerisinde, ev WiFi ağıınız üzerinden müzik oynatmanızı sağlayan bir Wiim Mini WiFi modülü (9) bulunmaktadır. Bağlantı için aşağıdaki adımları izleyin:

- Brütalist hoparlörü yerleştirdiğiniz alanda güçlü sinyale sahip (27) bir ev WiFi ağıınız olduğundan emin olun ve WiFi şifrenizi bildiğinizden emin olun.
- Hat girişi anahtarının (21) yukarı ayarlandığından emin olun.
- Wiim Home uygulamasını (34) akıllı telefonunuza veya tabletinize indirin. Akıllı telefon veya tabletinizde Bluetooth'un (38) etkin olduğundan emin olun, bu WiFi bağlantısına yardımcı olacaktır.
- Uygulamayı açtığınızda, Wiim Mini cihazı otomatik olarak görünebilir (görünmezse, aşağıdaki sorun giderme bölümüne bakın).
- "Ayarlar" düğmesine basın. Şimdi ev ağıınızın otomatik olarak seçilmiş olması gereken bir ekran görünmelidir. Değilse, istenen ağa geçmek için ağ adını tıklayın.
- WiFi şifrenizi girdikten sonra "İleri"ye basın. Bağlantı şimdi kurulmuş olmalıdır.
- Ağa başarıyla bağlandıktan sonra, cihazın adını değiştirme seçeneğiniz olacaktır. Bu ad, daha sonra çeşitli müzik uygulamalarınızda görünecektir, bu nedenle cihazınıza "Brutalist Speaker" adını vermenizi öneririz.



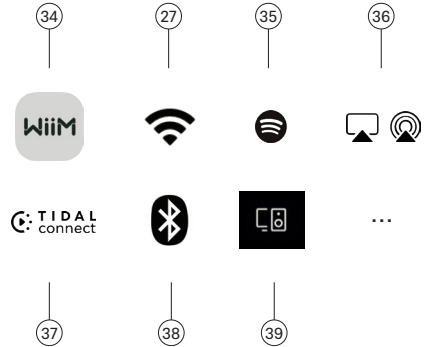


- Uygulamada bir donanım yazılımı güncellemesi veya ses kalibrasyonu seçeneği sunulursa, bunları yapmanız önerilir.
- Not: Bu bağlamda optik kablo geçerli değildir. Wiim Mini'yi mevcut Apple Home veya Alexa ekosistemine entegre etmek istiyorsanız, uygulama içi talimatları izleyebilirsiniz.
- Bağlantı tamamlandıktan sonra, Brütalist hoparlörünüzün Spotify (35), Tidal (37), YouTube (Airplay üzerinden), Airplay (36) gibi çeşitli müzik akış hizmetlerinde bulunabilir. Daha fazla bilgi için <https://www.wiimhome.com/> adresini ziyaret edin.
- Genellikle oynatma arayüzünde küçük bir hoparlör simgesi, artı işareti veya Airplay simgesi (36) gibi bir simge bulunur.
- Bağlantı kurulduktan sonra, ev WiFi ağına bağlı herhangi bir cihaz Brütalist hoparlörü bulup kullanabilir. Ancak, WiFi üzerinden müzik çalmanın başka avantajları da vardır. Müzik, gelen bir çağrı nedeniyle kesintiye uğramaz (Bluetooth kullanırken genellikle bu durum meydana gelir) ve cihazla hoparlör arasındaki mesafe, yalnızca WiFi'ye bağlı olduğunda sorun olmaz. Birden fazla hoparlörde senkronize oynatma da mümkündür.
- Wiim Home uygulamasında çeşitli işlemleri gerçekleştirmek için "Cihaz" sekmesini (33) kullanmanızı öneririz. Burada, ses seviyesini ayarlayabilir veya kendi Wiim Mini modülüne sahip diğer hoparlörlerle "çok odalı" bir grup kurabilirsiniz. Daha sonra senkronize etmek istediğiniz hoparlörleri eklemek için bağlantı simgesine (29) basın. İki veya daha fazla hoparlör birlikte çalarken, genellikle kanal simgesine (31) tıklayarak sol hoparlörü "L" ve sağ hoparlörü "R" olarak ayarlamak en iyisidir.



WiFi Sorun Giderme

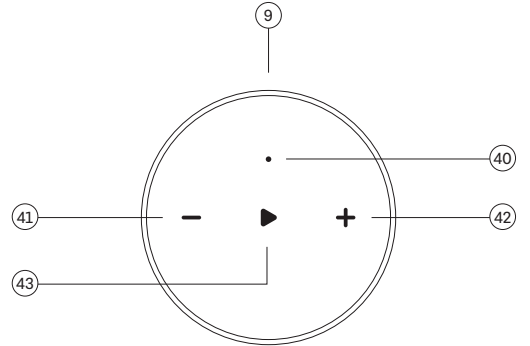
- Wiim Mini otomatik olarak görünmüyorsa veya yeni bir WiFi ağına bağlanmanız gerekiyorsa, "Cihaz Ekle" düğmesine (28) basarak arama yapabilirsiniz. Uygulamada belirtildiği gibi, Wiim Mini cihazındaki oynatma düğmesine (43) 3 saniye basılı tutarak LED yanıp sönmeye kadar bekleyin ve ardından cihaz uygulamada görünecektir.
- Cihaz sekmesinde, cihazın ek ayarlarına erişmek için dişli simgesine (30) tıklayabilirsiniz. WiFi sinyal gücü %65'in üzerinde olduğunda müzik oynatma deneyiminin genellikle en iyi şekilde çalıştığını bulduk, sinyal gücü ne kadar yüksekse o kadar iyidir. WiFi sinyal gücü %50'nin altındaysa ve müzik bağlantısı konusunda sorun yaşıyorsanız, daha iyi bir "görüş hattı" elde etmek için ev yönlendiricinizi veya Brütalist hoparlörünüzü başka bir yere taşımayı deneyin. Birden fazla odada hoparlör yerleştiren müşteriler genellikle bir WiFi genişletici ürün sistemi kullanır. Gerekirse, yerel elektronik cihaz tedarikçinize danışarak öneri alabilirsiniz.
- Birden fazla hoparlörde müzik çalarken hoparlörler arasında bir gecikme fark ederseniz, bu genellikle yukarıda belirtilen WiFi sinyal gücü farklılıklarından kaynaklanır. Ancak, genellikle hoparlörleri yeniden bağlayarak bu sorun geçici olarak çözülebilir. Ayrıca, her hoparlör için ses senkronizasyonu yapma seçeneği vardır; bu seçenek dişli simgesinin (30) arkasında bulunur. Ayrıca, gecikme ayarlarını manuel olarak yapabileceğiniz bir seçenek de mevcuttur.
- Hoparlöre bağlanma veya gecikme yaşama konusunda sorun yaşıyorsanız, cihaz bağlantısını kesip tekrar bağlamayı deneyin.
- Genellikle Spotify Connect veya Tidal Connect gibi yerel bağlantı seçeneklerini kullanmanızı öneririz. Ancak, yerel müzik dosyalarını oynatmak istiyorsanız, Airplay 2'yi kullanmanızı öneririz. İşletim sisteminde AirPlay simgesine (36) tıklayın ve Brütalist hoparlörünüzü seçin.
- Not: Wiim Mini, Chromecast'i desteklemez, bu da Apple Airplay'in Android karşılığı olarak tanımlanabilir. Bu nedenle, bazı durumlarda, Android cihazdan karşılığı üzerinden yerel ses dosyalarını oynatmaya çalıştığınızda çalışmayabilir. Bu durumda, aşağıda açıklanan Bluetooth bağlantısını kullanmanızı öneririz.



Bluetooth ile Müzik Oynatma

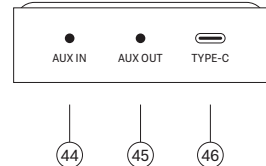
Brütalist hoparlör, Bluetooth (38) üzerinden de çalışabilir. Bluetooth üzerinden müzik çalmak için aşağıdaki adımları izleyin:

- Brütalist hoparlörünüzün açık olduğundan emin olun.
- Kabloless Bölme Kapağı'nı (7) açın, Wiim Mini (9) üzerindeki - ve + sembollerine aynı anda basılı tutun ve Wiim LED ışığı (40) yeşil yanıp sönmeye kadar bekleyin. Alternatif olarak, ses kaynağını Bluetooth olarak değiştirmek için Wiim Home uygulamasını kullanabilir ve tarayıcı sekmesi (32) veya ayarlar simgesi (30) üzerinden yapılandırabilirsiniz.
- Akıllı telefon/ tabletinizin Bluetooth ayarlarını açın ve "Wiim Mini-xxxx" yeni cihazlar listesinde bulun ve eşleştirin.



Kablolu Müzik Oynatma

- Ses kablusunun (5) bir ucunu ses kaynağına, diğer ucunu Brütalist hoparlörün ön girişine (16) veya arka girişine (24) bağlayın.
- Arka girişi (24) kullanıyorsanız, hat girişi anahtarının (21) aşağı doğru ayarlandığından emin olun.



Şeffaf Plakçalar Üzerinden Müzik Oynatma

Şeffaf Plakçalar ile Brütalist hoparlöre birkaç şekilde müzik çalabilirsiniz:

- Kablolu Bağlantı - Yukarıdaki talimatları izleyin.
- Bluetooth Bağlantısı - Brütalist hoparlörü Bluetooth eşleştirme moduna geçirmek için yukarıdaki adımları izleyin, ardından Şeffaf Plakçalar'ın arkasındaki Bluetooth modülü düğmesine bir kez tıklayın. Bağlantı sorunları yaşıyorsanız, önceki tüm eşleşmiş cihazların Bluetooth'unu kapatın veya Şeffaf Plakçalar'ın Bluetooth modülünü sıfırlamak için düğmeyi +6 saniye basılı tutun.
- WiFi Bağlantısı - WiiM Mini cihazını satın alarak bir verici olarak kullanılabilir ve bu cihazı birden fazla hoparlöre sinyal göndermek için kullanabilirsiniz. Bu durumda, hem Şeffaf Plakçalar hem de tüm hoparlörler kendi WiiM Mini modüllerine sahip olmalıdır.
- Şeffaf Plakçalar'daki WiiM Mini'ye ses kablosunu Aux In yuvasına (44) bağlayın ve USB-C şarj kablosunu USB-A duvar adaptörüne takın (1. Nesil TT için geçerlidir).
- Şeffaf Plakçalar'ın WiiM Mini'sini evinizdeki WiFi ağına bağladıktan sonra, bağlantı simgesini (29) kullanarak bir grup oluşturun ve hoparlörleri bu gruba ekleyin, böylece her şey hazır olacaktır.
- Gerekirse, Şeffaf Plakçalar'ın WiiM Mini'sinde ayarlar simgesine (30) tıklayın, "Ses Girişi"ne gidin ve "Aux In"i seçin. Bu seçenek tarayıcı sekmesi (32) altında da mevcuttur.

Video ile Müzik Oynatma

WiiM Mini sistemi, senkronize edilmiş video ve müzik içeriklerini farklı ekranlardan oynatmanıza olanak tanır.

- Apple cihazlarınızın Airplay2 (36) kullanarak Brütalist hoparlörünüze bağlanabilirsiniz.
- Diğer akıllı TV'ler gibi cihazlardan kablosuz seçenekleri kontrol edin. Örneğin, Airplay2 veya Bluetooth.
- Bazı TV'lerde mini jak veya RCA hat çıkışı yuvaları vardır. Bu durumda, Brütalist'i bir kabloyla TV'ye bağlayabilirsiniz.
- Not: Transparent, tüm donanımlarla uyumluluğu garanti etmez.

Uzun Süreli Kullanım

- Tozu nemli bir bezle silin. Aşırı sıvı kullanmayın, çünkü bu elektronik bileşenlere zarar verebilir. Hoparlör bileşenlerinde kimyasal madde kullanmayın.
- Brütalist hoparlörünüz, zaman, teknoloji ve trendleri açacak şekilde tasarlanmıştır. Bir parça zarar görürse, modüler tasarım onarım yapılmasına olanak tanır.
- Teknolojinin eski olduğunu düşünüyorsanız, kablosuz bölmeniz (23) için kablosuz yükseltmeler sunulabilir.
- Ürününüzü en iyi durumda tutmak için <https://transpa.rent> adresini ziyaret edin veya support@transpa.rent ile iletişime geçin.

Döngüsel Tasarım

Transparent™, döngüsel tasarım felsefesine bağlıdır. Bu sadece tüm ham maddelerin kaynağını değil, aynı zamanda ana ürünün modası geçmeden yükseltilebilir ve teknolojik gelişmelerle birlikte kullanılabilir olmasını sağlama planlarını da içerir.

Teknik Özellikler

Genel

- Ağırlık: 12 kg / 26,5 litre
- Boyutlar: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- Frekans Yanıtı: 32Hz — 20kHz -6dB
- Güç: 100-240V AC, 50/60 Hz, 120W maks.

WiiM Mini

Ses Codec'i

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- Çift Bant Wi-Fi 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz ve 5 GHz ağlarını destekler

Bluetooth

- Bluetooth 5.2, SBC ve AAC Codec'leri, BT alıcı ve verici (SW güncellemesi ile)

Hat Girişi

- 1Vrms

Hat Çıkışı

- Hat girişinden hat çıkışına:
- Çıkış Gücü = 2Vrms
- THD+N Oranı = 0.009%
- SNR = 102dB
- Krosstalk = -106dB
- Dinamik Aralık = 96dB

BT girişinden hat çıkışına:

- Çıkış Gücü = 2Vrms
- THD+N Oranı = 0.009%
- SNR = 102dB
- Krosstalk = -106dB
- Dinamik Aralık = 96dB

Sökme

Brütalist hoparlörünüz tamamen modüler bir yapı olarak tasarlanmıştır. Tamamen sökmek için aşağıdaki adımları izleyin:

- Güç kablosunun (4) bağlı olmadığından emin olun.
- Kablosuz Bölme Kapağı'nı (7) açın ve Montaj Araçlarını (8) çıkarın.
- Kabinet Kapağı'ndaki (20) vidaları gevşetin ve kapağı dikkatlice kaldırın. İçeride kablolar bağlı olduğu için kapağı tamamen çıkarmayın.
- Hat Girişi Anahtarı Modülü (47), Kablosuz Bölme (23) ve Güç Soketi Modülü (48) vidalarını gevşetin ve çıkarın. İç kabloları (49) çıkarın ve bu modülleri çıkarın. Lütfen bazı somunların çıkarılması için standart bir anahtar gerekebileceğini unutmayın; bu anahtar dahil değildir.
- Hoparlör Kapağı (19), Kabinet Ağırlığı (50) ve İç Braket (51) vidalarını gevşetin ve çıkarın. Woofers (25) ve Sol Sürücü (52) serbest kalabilir, bu yüzden dikkatli olun.
- Sürücüdeki Sürücü Kablosunu (53) çıkarın ve Woofers (25), Sol Sürücü (52) ve Sağ Sürücü (54) çıkarın.
- Ön Kontrol Somununu (55) penseyle (dahil değil) gevşetin. Kabineti çizmemeye dikkat edin. İpuucu! Pensenin uçlarına bant yapıştırın.
- Elektrik Kutusundaki (56) dört uzun civatayı (57) gevşetin ve çıkarın.

Geri Dönüşüm

Gerekirse, Brütalist hoparlör tamamen ayrı malzemelere ayrılabilir (şu anda, devre kartları hala lehimlidir). Parçaları tamir etmeye veya yeniden kullanmaya çalışın, ancak eski veya hasarlı parçaları atmanız gerekiyorsa, bunları uygun bir şekilde sınıflandırıp geri döndürmek için yerel atık yönetimi düzenlemelerine uyun. Sorularınız varsa Transparent destek ekibine support@transpa.rent adresinden ulaşabilirsiniz.

Garanti

Transparent, standart olarak 2 yıl garanti sağlar. Ek destek için yerel bayinizle iletişime geçin veya <https://transpa.rent> adresini ziyaret edin.

İzleme için Tarayın

QR kod etiketinizi tarayın. Brütalist hoparlörünüzün benzersiz bir seri numarası vardır ve bu, çevrimiçi olarak ürünle ilgili çeşitli bilgileri keşfetmenizi sağlar. Ürününüzün izlenebilirliğini daha fazla keşfetmenize olanak tanıyan etkileşimli bir CO2 etki aracı bulabilirsiniz. Ürün yükseltmeleri ve bakımına dair ürün ve jenerasyona özgü öneriler bulabilirsiniz. Dijital bir ürün pasaportu bulabilirsiniz.

Servis ve Destek

Sorularınız varsa, lütfen support@transpa.rent adresine e-posta gönderin.

İletişim Bilgileri

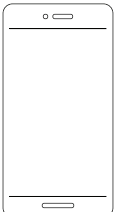
Transparent Sound AB

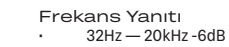
Döbelnsgatan 47
113 52 Stockholm
İsveç

<https://transpa.rent>

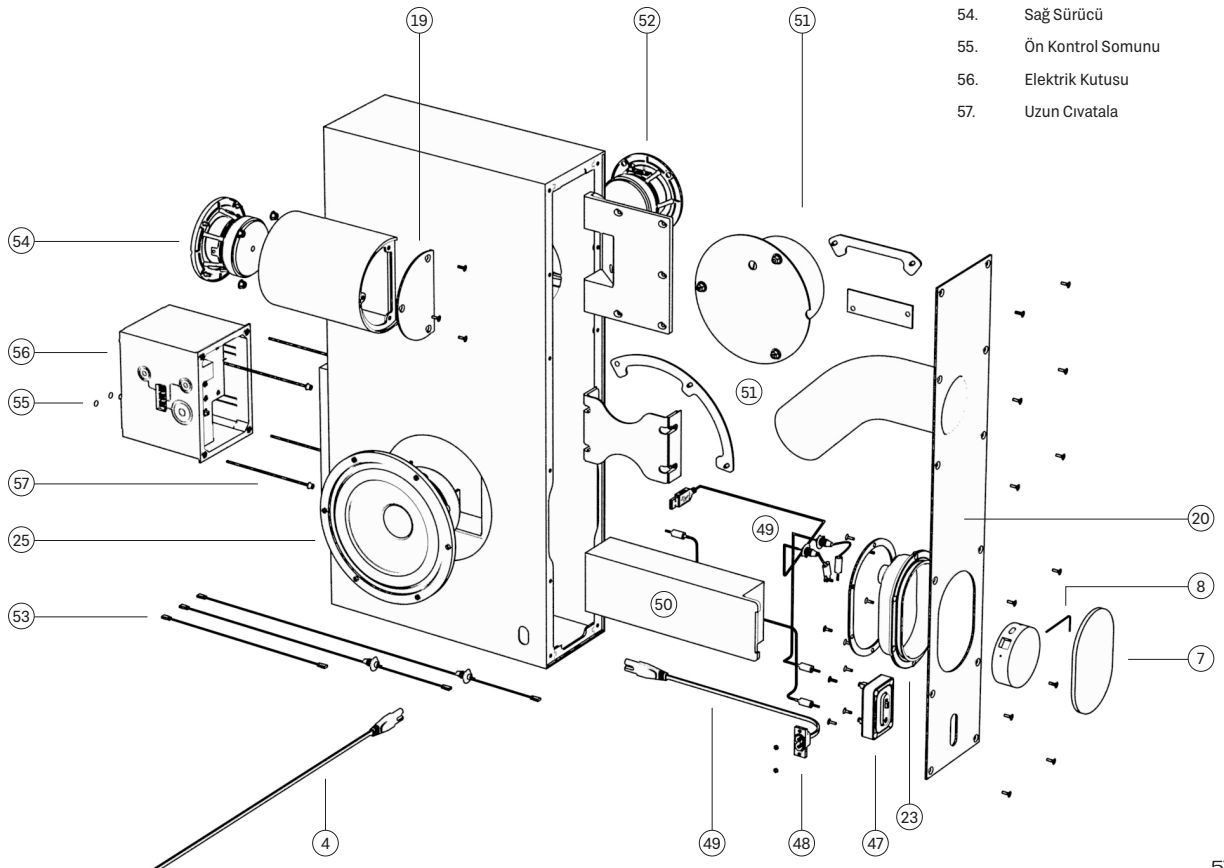
Önemli Güvenlik Talimatları

- Bu talimatları okuyun.
- Bu talimatları saklayın.
- Tüm uyarılara dikkat edin.
- Tüm talimatları izleyin.
- Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- Dahil edilen hafif nemli bir bezle temizleyin.
- Havalandırma deliklerini kapatmayın. Üreticinin talimatlarına göre kurulum





4. Güç Kablo
7. Kablo Bölme Kapağı
8. Montaj Araçları
20. Kabinet Kapağı
47. Hat Girişi Anahtar Modülü
23. Kablo Bölme
48. Güç Soketi Modülü
49. İç Kablo
19. Hoparlör Kapağı
50. Kabinet Ağırlığı
51. İç Braket
25. Woofer
52. Sol Sürücü
53. Sürücü Kablo
54. Sağ Sürücü
55. Ön Kontrol Somunu
56. Elektrik Kutusu
57. Uzun Cıvata



- yapın.
8. Radyatörler, ısı kayıt cihazları, sobalar veya diğer ısı üreten cihazların (amplifikatörler dahil) yakınında kurulum yapmayın.
 9. Güç kablosunu, özellikle fişler, prizler ve cihazın çıkış noktası olmak üzere, ezilme veya ezilme tehlikesinden koruyun.
 10. Yalnızca üreticinin belirttiği aksesuarları/kullanım kılavuzlarını kullanın.
 11. Şimşek çakarken veya uzun süre kullanılmadığında bu cihazın fişini çekin.
 12. Tüm bakım işlemleri nitelikli servis personeli tarafından yapılmalıdır. Cihaz herhangi bir şekilde zarar görmüşse, örneğin güç kablosu veya fişi zarar görmüşse, üzerine sıvı dökülmüşse veya bir şey düşmüşse, yağmur veya nem ile temas etmişse, normal çalışmıyorsa veya düşmüşse, servis gereklidir.
 13. Bu cihazı AC güç kaynağından tamamen ayırmak için, güç kablosunun fişini AC prizinden çıkarın.
 14. Güç kablosunun fişi kolayca erişilebilir durumda olmalıdır. Singapur'da yalnızca 3 pimli UK fişi kullanılmaktadır.

Uyarı

Yangın veya elektrik çarpması riskini azaltmak için bu cihazı yağmur veya neme maruz bırakmayın.

Dikkat

Transparent Sound AB tarafından onaylanmayan herhangi bir değişiklik veya modifikasyon, kullanıcıların bu cihazı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Semboller

Dikkat: Elektrik çarpması riskini önlemek için kapağı (veya arka kısmı) çıkarmayın. İçeride kullanıcı tarafından onarılabılır parça yoktur. Servis nitelikli servis personeli tarafından yapılmalıdır.

Sınıf II Cihaz: Bu sembol ile işaretlenmiş cihazlar çift yalıtım ile korunur ve topraklama bağlantısı gerektirmez.

Bu cihaz normal ev atığı olarak atılmamalıdır. WEEE (Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları) yönetimi, Avrupa Birliği üye ülkelerinde ve WEEE yönetimi için kendi ulusal politikaları olan diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır. Toplama, yeniden kullanım ve geri dönüşüm sistemleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen yerel veya bölgesel atık yönetimi yetkilinizle iletişime geçin.

Ürün, aşağıdaki Avrupa direktiflerine uygun olarak düzenlemelere uygundur: - Enerji ile ilgili Ürünler Direktifi (EC) 278/2009 - Radyo Ekipman Direktifi (RED) 2014/53/EU - Düşük Voltaj Direktifi (LVD) 2014/35/EU

ITE ve AV ekipmanları için güvenlik standartları. Kuzey Amerika için UL62368-1 uygunluğu ve Kanada IEC62368-1 sertifikasyonu. CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

Ürün, RoHS Direktifi (Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılması Direktifi) 2011/65/EU ve 2015/863/EU (RoHS 3) ile uyumludur.

Radyo Frekansı Girişim Gereksinimleri - FCC

Bu cihaz, ABD'nin FCC Kuralları 15. Bölümüne ve Kanada'nın ICES-003 kurallarına uygundur. Kullanım, aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı girişime neden olmamalıdır ve (2) Bu cihaz alınan girişimleri, istenmeyen çalışmalara neden olabilecek girişimler dahil, kabul etmelidir.

Not: Bu ürün, FCC Kuralları 15. Bölümüne uygun olarak test edilmiştir ve B Sınıfı dijital cihazlar için belirlenen sınırlarla uyumlu olduğu tespit edilmiştir. Bu sınırlar, konut kurulumlarında zararlı girişimlere karşı makul bir koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu ürün, radyo frekansı enerjisi üretebilir, kullanabilir ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulup kullanılmazsa radyo iletişimlerine zararlı girişimlere neden olabilir. Ancak, belirli bir kurulumda girişim olmayacağına dair garanti verilmez. Bu ürün, radyo veya televizyon alımında zararlı girişimlere neden oluyorsa, cihazı kapatıp açarak girişimin olup olmadığını belirleyin ve kullanıcı, girişimi düzeltmek için aşağıdaki önlemlerden birini veya daha fazlasını denemelidir: —Alıcı antenin yönünü veya yerini değiştirin. —Cihaz ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın. —Cihazı, alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir devredeki bir prize bağlayın. —Satıcıya danışın veya deneyimli bir radyo/TV teknisyeninden yardım alın. Lütfen, sorumluluk sahibi tarafın açıkça onaylamadığı herhangi bir değişiklik veya modifikasyonun, kullanıcıların bu cihazı kullanma yetkisini geçersiz kılabileceğini unutmayın.

Kanada Endüstri Bakanlığı düzenlemelerine göre, bu radyo verici sadece Kanada Endüstri Bakanlığı tarafından onaylanan vericilerle birlikte kullanılabilir. Diğer kullanıcılarla olası radyo girişimlerini azaltmak için, anten tipi ve kazancı, başarılı bir iletişim için gerekli olan gücü aşmayacak şekilde seçilmelidir.



RoHS



Bu ürün, Japonya pazarında satılan elektrikli ürünler için güvenlik ve EMC sertifikasyonlarına uygundur. Uygulanabilir yasa, Japonya'nın Elektrikli Cihazlar ve Malzemeler Güvenlik Yasası'dır (DENAN Yasası).

Kore İletişim Komisyonu: Kore elektrikli ve elektronik cihaz ürün güvenlik gereksinimlerine uygunluğu gösterir ve Kore Standartlar Derneği tarafından onaylanmış Kore merkezli bir sertifikasyon kuruluşu tarafından verilmiştir.

UK Conformity Assessed (UKCA) işareti, Birleşik Krallık'ta (İngiltere, İskoçya ve Galler) satılan ürünler için geçerli gereksinimlere uygunluğu gösteren bir uygunluk işaretidir.

UKNI işareti, Kuzey İrlanda pazarına yerleştirilen ürünlerin, belirlenen bir kuruluş tarafından zorunlu uygunluk değerlendirilmesine tabi tutulduğunu gösteren bir uygunluk işaretidir.

IEC 60417: Genellikle iç mekan kullanımı için tasarlanmış elektrikli ekipmanları tanımlamak için kullanılır.

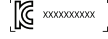
Bu ürün, aşağıdaki düzenlemelere uygundur:

ETLus: UL62368-1
FCC SDOC: FCC PART15B
IC: ICES-003
CE-LVD: EN62368-1
CE-EMC: EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3
UKCA: BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3
PSE: J62368

Bu hoparlör, 0°C ile 40°C arasında çevre sıcaklığı olan kontrollü iç mekanlarda kurulum ve kullanım için tasarlanmıştır.

2000 metreyi aşmayan irtifalarda kullanılmalıdır.

Bu sınırların dışındaki ortamlarda kurulan veya kullanılan hoparlörler, destek, garanti veya performans garantisinin geçersiz olmasına neden olabilir.





はじめに

Brutalist Speakerは、ブルータリズム建築*や彫刻にインスパイアされたスピーカーです。

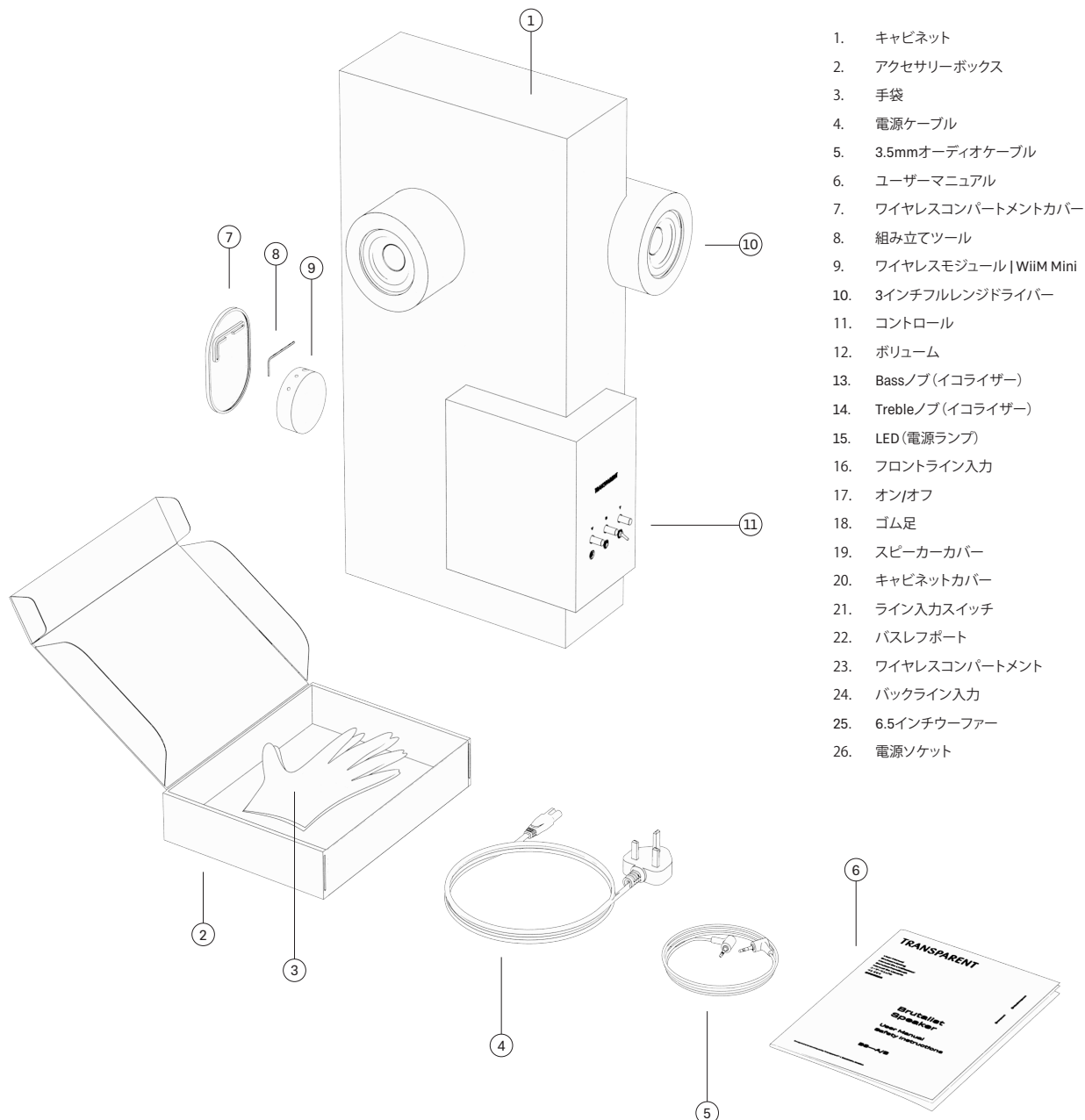
私たちのAcoustic Platformに基づいて構築され、Brutalist Speakerの大胆な構造同様に、コンポーネントモジュールが幾何学的要素として表現されています。

大きな容量と独自の音響設計により、Brutalist Speakerは容易に大音量を再生することができます。コーナーに配置すると、壁が低音の反射板として機能し、リスナーを没入感のあるサウンドスケープに包み込みます。角度のある高音域ドライバーもまた、リスニングルーム全体に広いアングルで音を分散します。

Brutalist Speakerは、コーナーやサイドボード、ボーディウムの上に単独で配置してもうまく機能します。どの音楽ソースとも簡単に接続して使用できるように、WiFiモジュールが事前に取り付けられています。Transparentのモジュラーシステムにより、Brutalist Speakerは2台または複数のスピーカーシステムの一部としてシームレスに機能します。

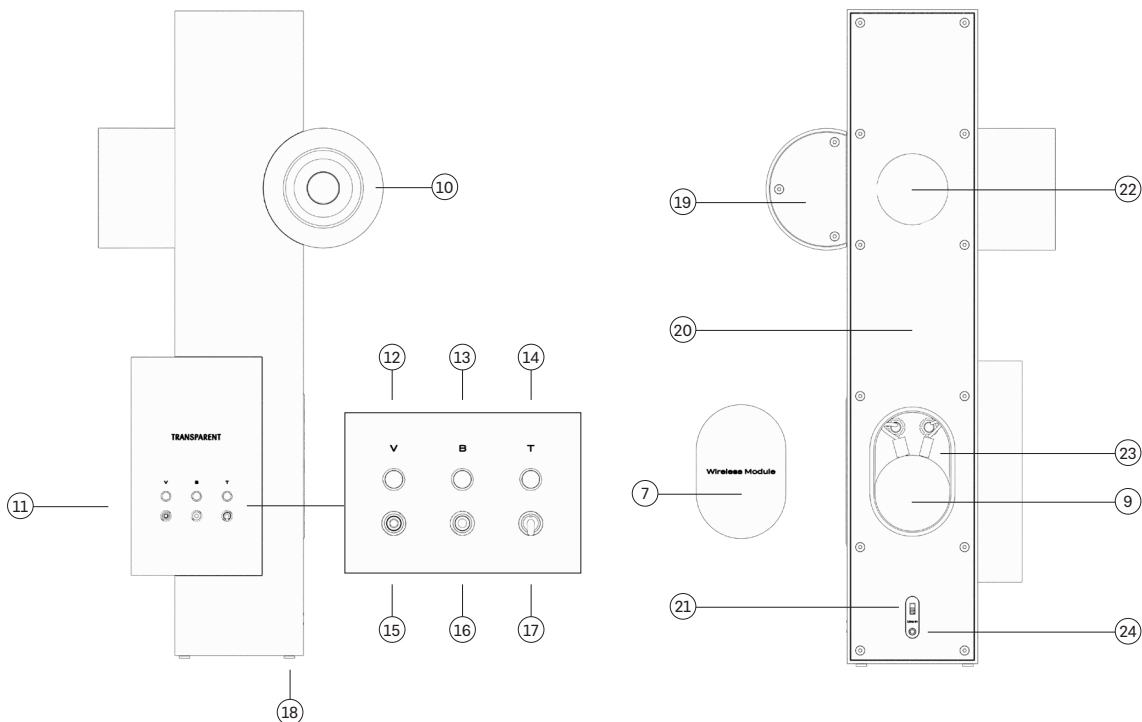
この製品のモジュラーデザイン、高品質でアップグレード可能なつくりは、Transparentの循環型デザイン哲学の一部です。これはすべての原材料がどこから来たのかということだけでなく、製品の持続可能性を長期間保つためでもあります。

*ブルータリズム建築は、1950年代から1970年代にかけての建築様式で、シンプルなブロック状の構造と、コンクリートや金属などの素材そのものの使用が特徴です。19世紀後半から20世紀中頃にかけてのモダニズム運動から生まれ、イギリスで発祥し、その後世界中に広がりました。



部品

1. キャビネット
2. アクセサリーボックス
3. 手袋
4. 電源ケーブル
5. 3.5mmオーディオケーブル
6. ユーザーマニュアル
7. ワイヤレスコンパートメントカバー
8. 組み立てツール
9. ワイヤレスモジュール | WiiM Mini
10. 3インチフルレンジドライバー
11. コントロール
12. ボリューム
13. Bassノブ (イコライザー)
14. Trebleノブ (イコライザー)
15. LED (電源ランプ)
16. フロントライン入力
17. オン/オフ
18. ゴム足
19. スピーカーカバー
20. キャビネットカバー
21. ライン入力スイッチ
22. バスレフポート
23. ワイヤレスコンパートメント
24. バックライン入力
25. 6.5インチウーファー
26. 電源ソケット



ユーザーマニュアル

配置

Brutalist Speakerを開梱し、慎重にお好みの場所に設置します。電源ケーブル (4) を接続し、オン/オフスイッチ (17) を使用して製品をオンにします。

Brutalist Speakerをコーナーや壁際に配置する場合、Bassノブ (13) を中間または低い設定に保つことをお勧めします。これは、壁からの反射増幅効果によるものです。試してみて、最も楽しめる設定を選んでください。低音は豊かで没入感のあることが理想的ですが、強すぎずに自然な音圧であることが重要です。

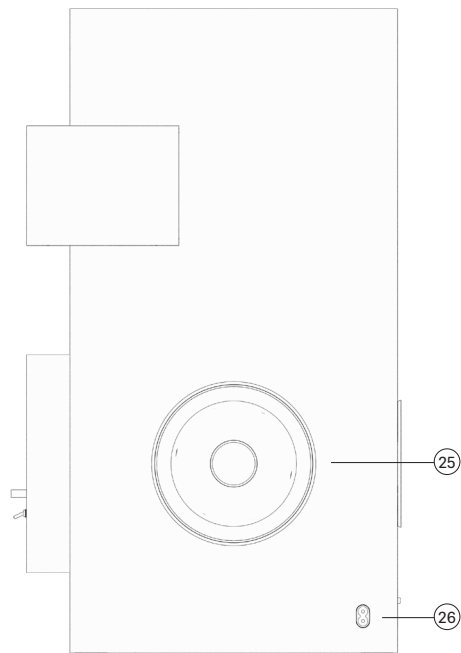
Brutalist Speakerをサイドボードや部屋の中央に配置する場合、音の反射や増幅を補うために、Bassノブ (13) を上げて良いでしょう。

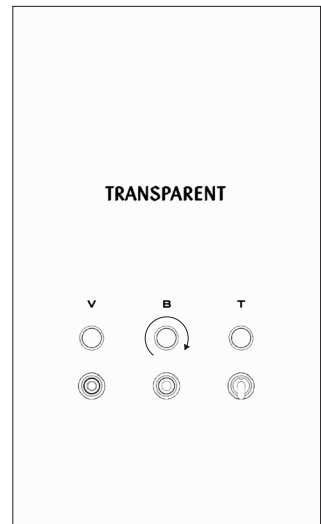
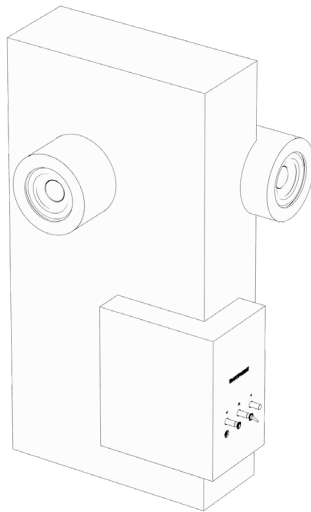
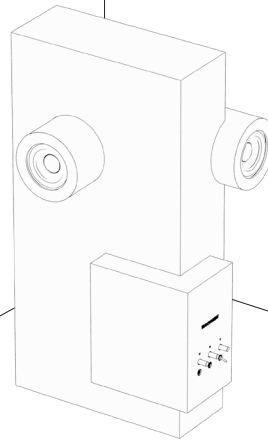
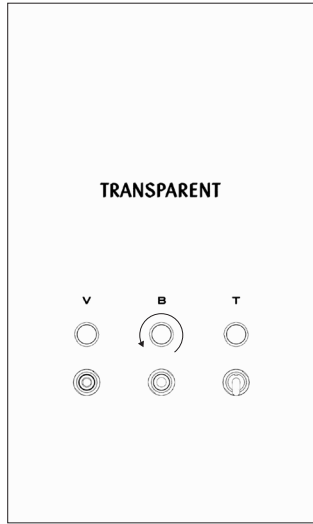
配置とBass設定に応じて、高音域を増やしてリスニング体験を微調整することもできます。Trebleノブ (14) を回して、サウンドスケープの詳細にほどよい硬さと鮮明さを見つめるまで調整してください。

WiFiで音楽を再生する

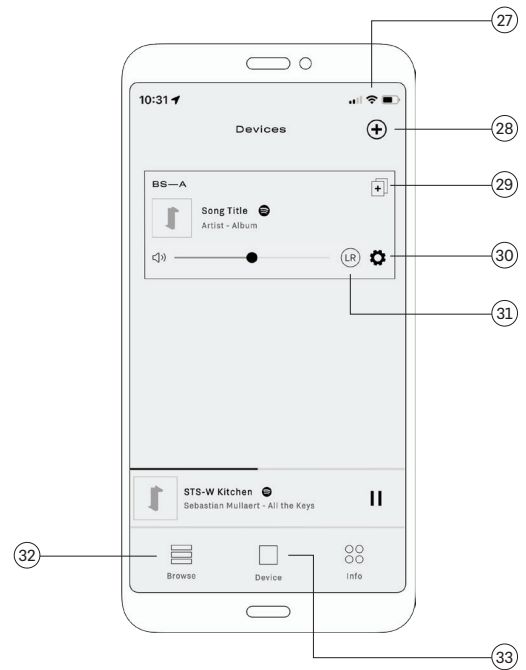
Brutalist Speakerには、キャビネットカバー (20) にあるワイヤレスコンパートメント (23) が装備されています。内部には、ホームWiFiネットワークを介して音楽を再生するためのWiim Mini WiFiモジュール (9) が含まれています。接続するには、次の手順に従います。

- Brutalist Speakerを設置したエリアに、強い信号 (27) のある機能的なホームWiFiがあることを確認し、そのパスワードを確認してください。
- ライン入力スイッチ (21) が上向きにあることを確認してください。
- Wiim Homeアプリ (34) をスマートフォンまたはタブレットにダウンロードします。WiFi接続の確立に役立つため、スマートフォンまたはタブレットでBluetooth (38) が有効になっていることを確認してください。
- Wiim Miniデバイスは、アプリを起動すると自動的に表示されるはずですが (表示されない場合は、以下のトラブルシューティングセクションを確認してください)。
- 「セットアップ」ボタンを押します。次に、ホームネットワークの画面が表示されるはずですが。そうでない場合は、ネットワーク名をクリックして希望のネットワークに変更します。
- 次にWiFiパスワードを入力し、「次へ」を押します。接続が確立されるはずですが。
- ネットワークに接続された後、デバイスの名前を変更するオプションが表示されます。この名前は後でさまざまな音楽アプリに表示されるため、「Brutalist Speaker」を提案します。



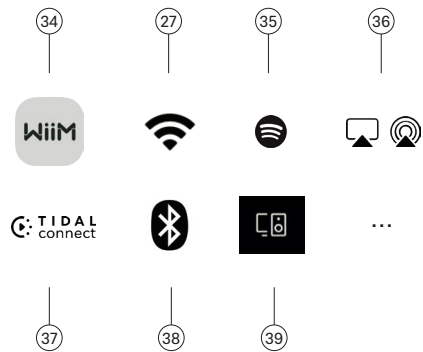


- アプリでファームウェアの更新やオーディオのキャリブレーションのオプションが表示された場合、それを実行することをお勧めします。
- 注意: このコンテキストでは光ファイバーケーブルは適用されません。Wiim MiniをApple HomeやAlexaのエコシステムに統合したい場合は、アプリ内の指示に従うことができます。
- 接続が完了すると、Spotify (35)、Tidal (37)、YouTube (Airplay経由)、Airplay (36) など、さまざまな音楽ストリーミングサービスでBrutalist Speakerが見つかります。詳細については<https://www.wiimhome.com/>を参照してください。
- 通常、再生インターフェースには、Spotify Connect (39) の小さなスピーカーアイコン、または小さなプラス記号、またはAirplayアイコン (36) など、押すための小さなアイコンがあります。
- 接続が確立されると、ホームWiFiに接続されているデバイスはすべてBrutalist Speakerを見つけて使用できるようになります。ただし、WiFiで音楽を再生することで得られる利点は他にもあります。音楽は着信通話によって中断されることはありません (これは通常Bluetoothを使用する場合に発生します)。また、デバイスとスピーカーの間の距離が問題になることもありません。同じWiFiに接続されている限り、範囲は関係ありません。複数のスピーカーでの同期再生も可能です。
- Wiim Homeアプリでは、「デバイス」タブ (33) を使用してさまざまなアクションを実行することをお勧めします。ここで音量を変更したり、Wiim Miniモジュールを持つ他のスピーカーを持っている場合、「マルチルーム」グループを設定したりすることができます。次に、リンクシンボル (29) を押して、同期再生したいスピーカーを追加します。2つ以上のスピーカーが一緒に再生される場合、左側のスピーカーを「L」、右側のスピーカーを「R」に設定するためにチャンネルアイコン (31) をクリックして切り替えることがよく推奨されます。



WiFiトラブルシューティング

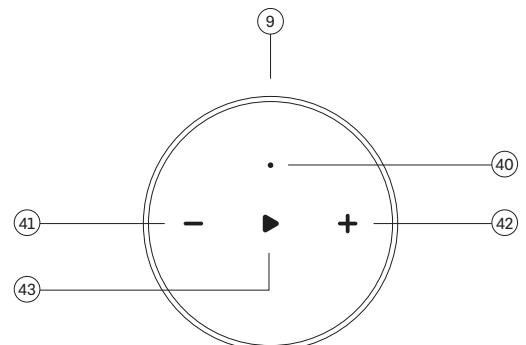
- Wiim Miniが自動的に表示されない場合、または新しいWiFiに接続する必要がある場合、「Add Device」ボタン (28) を押して検索することができます。アプリ内の指示に従い、Wiim Miniデバイスの再生ボタン (43) を3秒間長押しして、LEDが点滅するまで押し続けると、アプリに表示されるはずです。
- デバイスタブで、歯車アイコン (30) をクリックして、デバイスの追加設定にアクセスできます。音楽再生体験が最もシームレスに動作するのは、WiFiの強度が65%以上である場合が多いですが、より強いほど良いです。WiFiの強度が50%未満で音楽の接続に問題がある場合は、ホームルーターやブルータリススピーカーの配置を変更して、相互につながり具合を改善してみてください。多くの部屋にスピーカーを配置したいお客様のために、WiFiエクステンダー製品のシステムを使用することが一般的です。必要に応じて、地域の電子機器販売店に問い合わせ、どの製品を推奨するか確認してください。
- 複数のスピーカーで再生し、それらの間に突然の遅延が聞こえる場合、これは主に、2か所のWiFi強度の違いに依存しますが、通常、上記の指示に従って解決できます。ただし、短期的には、スピーカーの接続を切断して再接続することで解決できることがよくあります。また、音声同期ルーチンを各スピーカーに対して実行するオプションがあり、これは歯車アイコン (30) の背後にあります。また、復活つ手動の遅延設定もあります。
- スピーカーへの接続に問題や遅延がある場合は、一般的に、デバイスの接続を解除してから再接続して問題を解決してください。
- 一般的に、Spotify ConnectやTidal Connectなどのネイティブ接続オプションの使用をお勧めします。ただし、例えばローカル音楽ファイルを再生したい場合は、Airplay 2を使用することをお勧めします。OSでAirPlayアイコン (36) をクリックし、そこでBrutalist Speakerを選択してください。
- 注意: Wiim MiniはChromecastをサポートしていません。これは、AppleのAirplayに相当するAndroidの機能として説明されることがあります。そのため、Androidデバイスからローカル音声ファイルをWiFi経由で再生しようとする、再生されない場合があるかもしれません。この場合、以下で説明するBluetooth接続を使用することをお勧めします。



Bluetoothで音楽を再生する

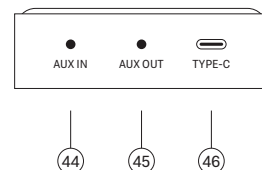
Brutalist Speakerは、Bluetooth (38) を使用して音楽を再生することもできます。Bluetoothで音楽を再生するために、次の手順に従ってください。

- Brutalist Speakerの電源がオンになっていることを確認してください。
- ワイヤレスコンパートメントカバー (7) を開き、Wiim Mini (9) の-および+記号 (41, 42) を同時に押し続け、Wiim LED (40) が緑色に点滅するまで押し続けます。または、Wiim Homeアプリで音源をBluetoothに切り替え、「ブラウズ」タブ (32) の下部または設定アイコン (30) に移動して設定します。
- スマートフォン/タブレットのBluetooth設定を開き、「Wiim Mini_xxxx」を新しいデバイスリストから選択してペアリングします。



ケーブルで音楽を再生する

- オーディオケーブル (5) の一方を音楽ソースに接続し、もう一方をBrutalist Speakerのフロントライン入力 (16) またはバックライン入力 (24) に接続します。
- バックライン入力 (24) で再生する場合は、ライン入力スイッチ (21) が下向きになっていることを確認してください。



Transparent Turntableから音楽を再生する

Transparent TurntableのレコードをBrutalist Speakerから再生する方法はいくつかあります。

- ケーブル経由 - 上記の手順に従ってください。
- Bluetooth経由 - 上記の手順に従って、Brutalist SpeakerをBluetoothペアリングモードに設定し、Turntableの背面にあるBluetoothモジュールのボタンを1回クリックします。接続に問題がある場合は、以前にペアリングされたデバイスのBluetoothをオフにするか、TurntableのBluetoothモジュールを工場出荷時にリセットするために+6秒間長押しします。
- WiFi経由 - Wiim Miniデバイスを購入して、それをTurntableから1台または複数のスピーカーに送信するために使用することができます。この場合、TurntableとすべてのスピーカーにはそれぞれWiim Miniモジュールが必要です。
- TurntableのWiim Miniでは、音声ケーブルをAux Inソケット (44) に接続し、USB-C充電ケーブルをUSB-Aウォールアダプターに接続する必要があります (Transparent Turntable 1st genに適用)。
- TurntableのWiim MiniをホームWiFiに接続した後、Turntableのリンクシンボル (29) からグループを作成し、スピーカーをこのグループに追加すれば準備完了です。
- 必要に応じて、Turntable側のWiim Miniの設定アイコン (30) を押し、「Sound Input」に移動して「Aux In」を選択します。このオプションは、「ブラウズ」タブ (32) の下部にもあります。

ビデオと共に音楽を再生する

Wiim Miniシステムを使用すると、さまざまな画面から同期されたビデオおよび音楽コンテンツを再生できます。

- Appleデバイスからは、Airplay2 (36) を使用してBrutalist Speakerに接続できます。
- その他のスマートTVなどからは、Airplay2やBluetoothなど、どのようなワイヤレスオプションがあるかを確認してください。
- 一部のテレビにはミニジャックまたはRCAラインアウトソケットがあります。この場合、Brutalist Speakerをケーブルでテレビに接続できます。
- 注意: Transparentは、すべてのハードウェアとの互換性を保証することはありません。

長期使用について

- ほこりは湿った布で拭き取ってください。過度の液体を使用しないでください。電子部品が損傷する可能性があります。スピーカーのコンポーネントに化学薬品を使用しないでください。
- ブルータリストスピーカーは、時間、技術、トレンドを超越するように設計されています。部品が損傷した場合、モジュラー設計により修理が可能です。
- 技術が古くなったように感じられる場合、ワイヤレスコンパートメント (23) 用のワイヤレスアップグレードが利用可能であるはずで。
- 時間の経過とともに製品を優れた状態に保つために、<https://transpa.rent> を確認するか、support@transpa.rentに問い合わせてください。

循環型デザイン

Transparent™は循環型デザイン哲学を実践しています。それは、すべての原材料がどこから来ているかだけでなく、将来のあらゆるシナリオに備えた製品づくりを行うことで、製品が時代遅れになることなく、代わりにアップグレードされ、技術の進化に伴い使用され続けることを目指しています。

技術仕様

一般

- 重量: 12kg / 26.5ポンド (TBD)
- サイズ: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- 周波数応答: 32Hz — 20kHz -6dB
- 電力: 100-240V AC, 50/60 Hz, 120W 最大。

Wiim Mini

オーディオコーデック

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- デュアルバンドWi-Fi 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHzおよび5 GHzネットワークをサポート

Bluetooth

- Bluetooth 5.2, SBCおよびAACコーデック, BT受信機および送信機 (SWアップデート付き)

ライン入力

- 1Vrms

ライン出力

- ライン入力からライン出力:
- 出力電力=2Vrms
- THD+N比=0.009%
- SNR=102dB
- クロストーク=-106dB
- ダイナミックレンジ=96dB

BT入力からライン出力:

- 出力電力=2Vrms
- THD+N比=0.009%
- SNR=102dB
- クロストーク=-106dB
- ダイナミックレンジ=96dB

分解

Brutalist Speakerは、完全にモジュラー設計されています。完全な分解のためには、次の手順に従ってください。

- 電源ケーブル (4) が接続されていないことを確認してください。
- ワイヤレスコンパートメントカバー (7) を開き、組み立てツール (8) を取り出します。
- キャビネットカバー (20) のネジを緩め、カバーを慎重に持ち上げます。内部にはケーブルが接続されているため、まだ完全に取り外さないでください。
- ライン入力スイッチモジュール (47)、ワイヤレスコンパートメント (23)、および電源ソケットモジュール (48) を緩めます。内部のケーブル (49) を取り外し、これらのモジュールを取り外します。注意: いくつかのナットは分解のために標準的なスパナが必要で、これは含まれていません。
- スピーカーカバー (19)、キャビネットウェイト (50)、および内部ブラケット (51) を緩めて取り外します。ウーファー (25) および左ドライバー (52) が緩くなるため、注意してください。
- ドライバーからドライバーケーブル (53) を切り離し、ウーファー (25)、左ドライバー (52)、および右ドライバー (54) を取り外します。
- フロントコントロールナット (55) をプライヤー (含まれていません) で緩めます。キャビネットに傷がつかないように注意してください。ヒント! プライヤーの端にテープを貼ってください。
- エレクトリックボックス (56) の四つの長いボルト (57) を緩めて取り外します。

リサイクル

必要に応じて、Brutalist Speakerは完全に個別の素材に分解することができます (ただし、プリント基板はハンダ付けされる必要があります)。常に部品の修理や再利用を目指していますが、廃棄する必要がある古い部品や破損した部品がある場合は、それらを地域の適切な廃棄物流に分類してリサイクルしてください。ご不明な点がある場合は、Transparentのサポートチームにsupport@transpa.rentまでお問い合わせください。

保証

Transparentは、標準で2年間の保証を提供しています。追加のサポートについては、地域の販売店または<https://transparentspeaker.jp>をご参照ください。

トレーサビリティのためのスキャン

QRコードラベルをスキャンしてください。Brutalist Speakerには個別のシリアル番号があり、それによりオンラインで製品固有の情報を見つけることができます。製品のトレーサビリティをさらに掘り下げるためのインタラクティブなCO2インパクトツールを見つけることができます。製品および世代固有のアップグレードやメンテナンスに関するアドバイスをを見つけることができます。デジタル製品パスポートを見つけることができます。

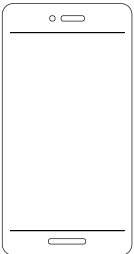
サービスとサポート

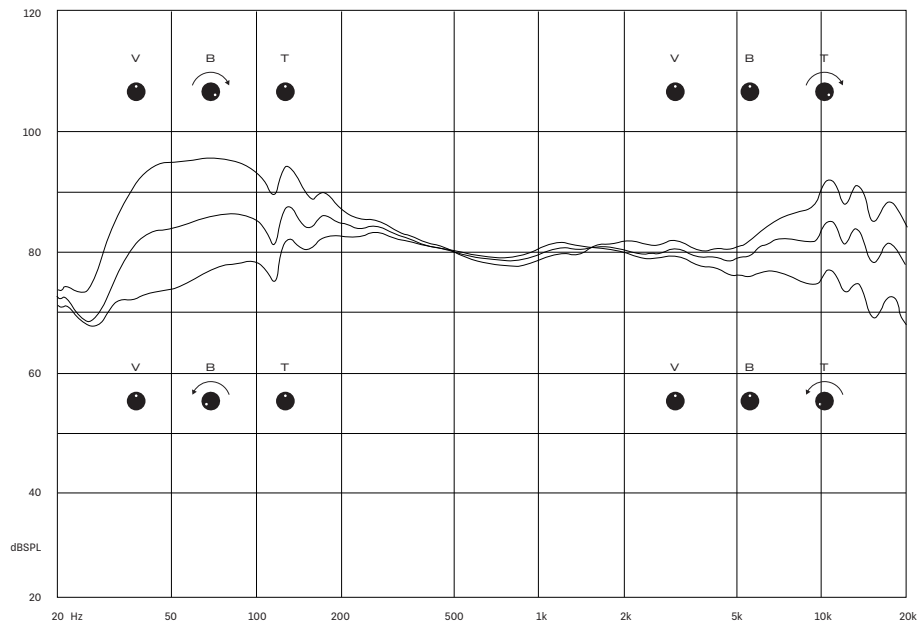
質問がある場合は、support@navys.jp までメールでお問い合わせください。

連絡先

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 ストックホルム
スウェーデン

<https://transpa.rent>



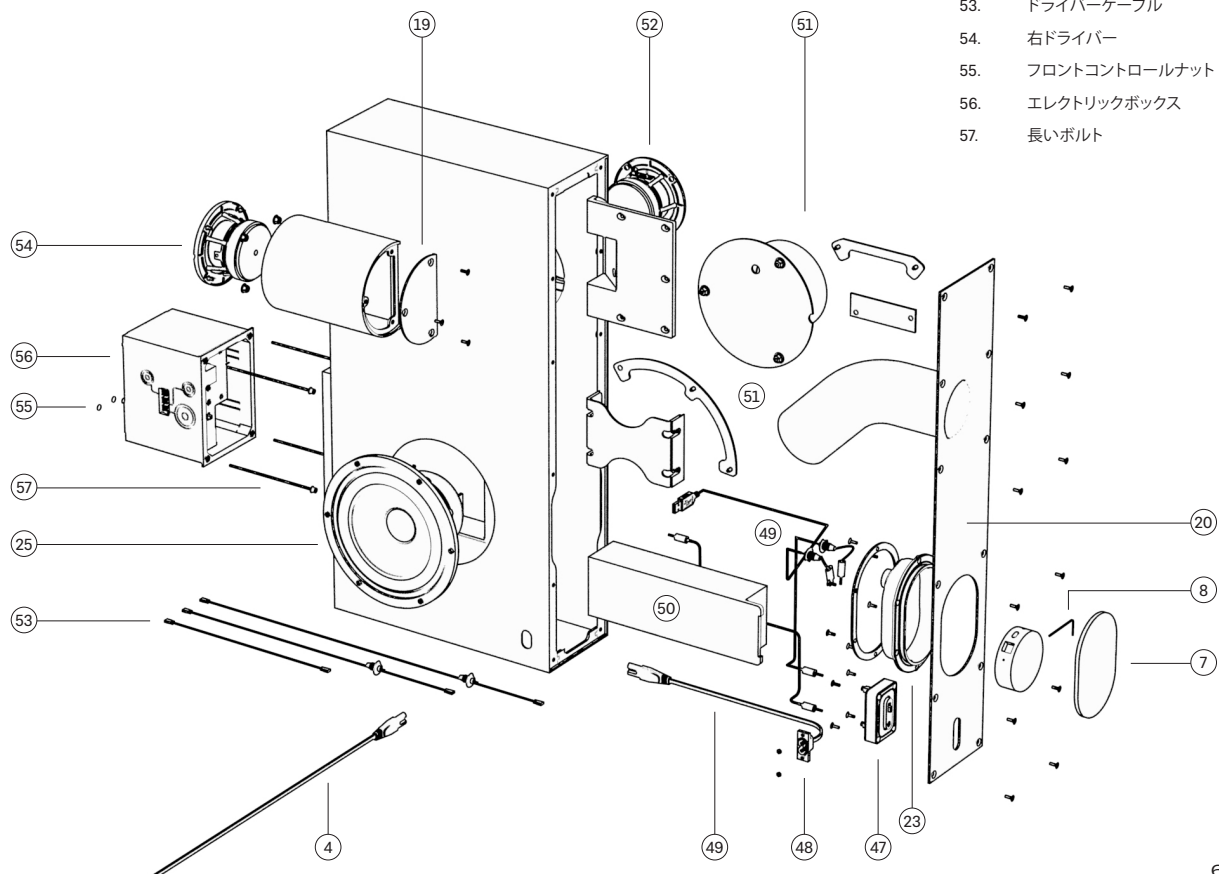


周波数応答

・ 32Hz — 20kHz -6dB

部品一覧:

4. 電源ケーブル
7. ワイヤレスコンパートメントカバー
8. 組み立てツール
20. キャビネットカバー
47. ライン入力スイッチモジュール
23. ワイヤレスコンパートメント
48. 電源ソケットモジュール
49. 内部ケーブル
19. スピーカーカバー
50. キャビネットウェイト
51. 内部ブラケット
25. ウーファー
52. 左ドライバー
53. ドライバーケーブル
54. 右ドライバー
55. フロントコントロールナット
56. エレクトリックボックス
57. 長いボルト



重要な安全指示

1. これらの指示をお読みください。
2. これらの指示を保管してください。
3. すべての警告に従ってください。
4. すべての指示に従ってください。
5. この装置を水の近くで使用しないでください。
6. 付属の布を軽く湿らせて拭いてください。
7. 通気口をふさがないでください。メーカーの指示に従って設置してください。
8. 暖房機、ヒートレジスター、ストーブ、その他の熱を発生する機器（アンプを含む）の近くに設置しないでください。
9. 電源コードが踏まれたり、挟まれたりしないように保護してください。特にプラグ、コンセント、または装置から出ている部分に注意してください。
10. メーカーが指定したアクセサリ/付属品のみを使用してください。
11. 雷雨の際、または長期間使用しない場合は、この装置の電源を切ってください。
12. すべてのサービスは、資格のあるサービス担当者に任せてください。この装置が損傷を受けた場合、たとえば電源コードやプラグが損傷している、液体がこぼれた、または物が装置内部に落ちた、装置が雨や湿気にさらされた、正常に動作しない、または落下した場合、サービスが必要です。
13. この装置を完全に電源ネットワークから切り離すには、電源コードのプラグをコンセントから抜いてください。
14. 電源コードのプラグは、常に容易に使用できる状態に保ってください。シンガポールでは、3ピンのUKプラグのみが使用されます。

警告

火災や感電のリスクを軽減するために、この装置を雨や湿気にさらさないでください。

注意

Transparent Sound ABIによって承認されていない変更や改造は、ユーザーが機器を使用する権限を無効にする可能性があります。

シンボル

注意：感電のリスクを防ぐために、カバー（または背面）を外さないでください。内部にはユーザーが修理できる部品はありません。サービスは資格のあるサービス担当者にお任せください。

クラスII：このシンボルで示された装置の保護は、二重絶縁によって保証され、電気接地への安全接続は必要ありません。

この装置は通常の家庭廃棄物として処理されるべきではありません。WEEE（廃電気電子機器）の管理は、EU加盟国およびWEEEの管理に関する独自の国内政策を持つ他のヨーロッパ諸国で適用されます。収集、再利用、リサイクルシステムに関する詳細については、地域の廃棄物管理機関にお問い合わせください。

製品は、以下の欧州指令に準拠しています：・エネルギー関連製品指令（EC）278/2009・無線機器指令（RED）2014/53/EU・低電圧指令（LVD）2014/35/EU

・ITEおよびAV機器の安全基準。北米向けUL62368-1準拠、カナダIEC62368-1認証取得、CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

製品は、RoHS指令（有害物質の使用制限指令）2011/65/EUおよび2015/863/EU（RoHS 3）に準拠しています。

無線周波数干渉要件 - FCC

この装置は、米国のFCC規則第15条およびカナダのICES-003に準拠しています。使用は次の2つの条件に従います：(1) この装置は有害な干渉を引き起こさないこと、および(2) この装置は、受信した干渉をすべて受け入れる必要があり、その干渉が望ましくない動作を引き起こす可能性があります。

注意：この製品はテストされ、FCC規則第15条に準拠したクラスBデジタル装置の制限に適合していると判断されました。これらの制限は、家庭内の設置で有害な干渉に対して合理的な保護を提供するために設計されています。この製品は、無線周波エネルギーを生成、使用、放射する可能性があり、指示に従ってインストールおよび使用しない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。ただし、特定のインストールで干渉が発生しないことを保証するものではありません。この製品がラジオまたはテレビの受信に有害な干渉を引き起こした場合、装置の電源を入れたり切ったりすることでそれを確認できる場合、ユーザーは次のいずれかの方法で干渉を修正することをお勧めします：一受信アンテナの方向を変更するか、移動させます。一装置と受信機との距離を増やします。一装置を、受信機が接続されている回路とは異なる回路のコンセントに接続します。一販売業者または経験豊富なラジオ/テレビ技術者に相談してください。透明性について、違反または修正されていない変更や改造は、機器の操作に対するユーザーの権限を無効にする可能性があります。カナダ産業省の規制に従い、この無線送信機は、カナダ産業省によって送信機に承認されたタイプおよび最大（または低い）ゲインのアンテナのみを使用して動作する必要があります。他のユーザーに対する無線干渉の可能性を減らすために、アンテナの種類とそのゲインは、成功した通信に必要な以上に、等方向放射効率（e.i.r.p.）が大きくなりすぎないように選択する必要があります。



RoHS



製品は、日本市場で販売される電気製品に対する安全およびEMC承認に準拠しています。適用される法律は、日本の電気機器および材料安全法 (DENAN法) です。

韓国通信委員会: 韓国の電気および電子機器に対する製品安全要件への準拠を示し、韓国標準協会によって承認された韓国に拠点を置く認証機関によって発行されます。

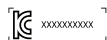
UK Conformity Assessed (UKCA) マークは、英国 (イングランド、スコットランド、ウェールズ) で販売される製品の適用要件に準拠していることを示すコンプライアンスマークです。

UKNIマークは、北アイルランド市場に出荷された製品に対する義務的な第三者コンプライアンス評価を受けたことを示すコンプライアンスマークです。

IEC 60417: 主に屋内使用を目的とした電気機器を識別するためのもの。
製品は次に準拠しています:

ETLus: UL62368-1
FCC SDOC: FCC PART15B
IC: ICES-003
CE-LVD: EN62368-1
CE-EMC: EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3
UKCA: BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3
PSE: J62368

このスピーカーは、0°Cから40°Cの環境温度で制御された屋内環境での設置および使用を意図しています。
海拔2000メートルを超えない高さでのみ使用してください。
これらの制限外で設置または使用されるスピーカーは、サポート、保証、またはパフォーマンス保証を無効にする可能性があります。





브루탈리스트 스피커는 브루탈리즘 건축과 조각에서 영감을 받은 스피커입니다.

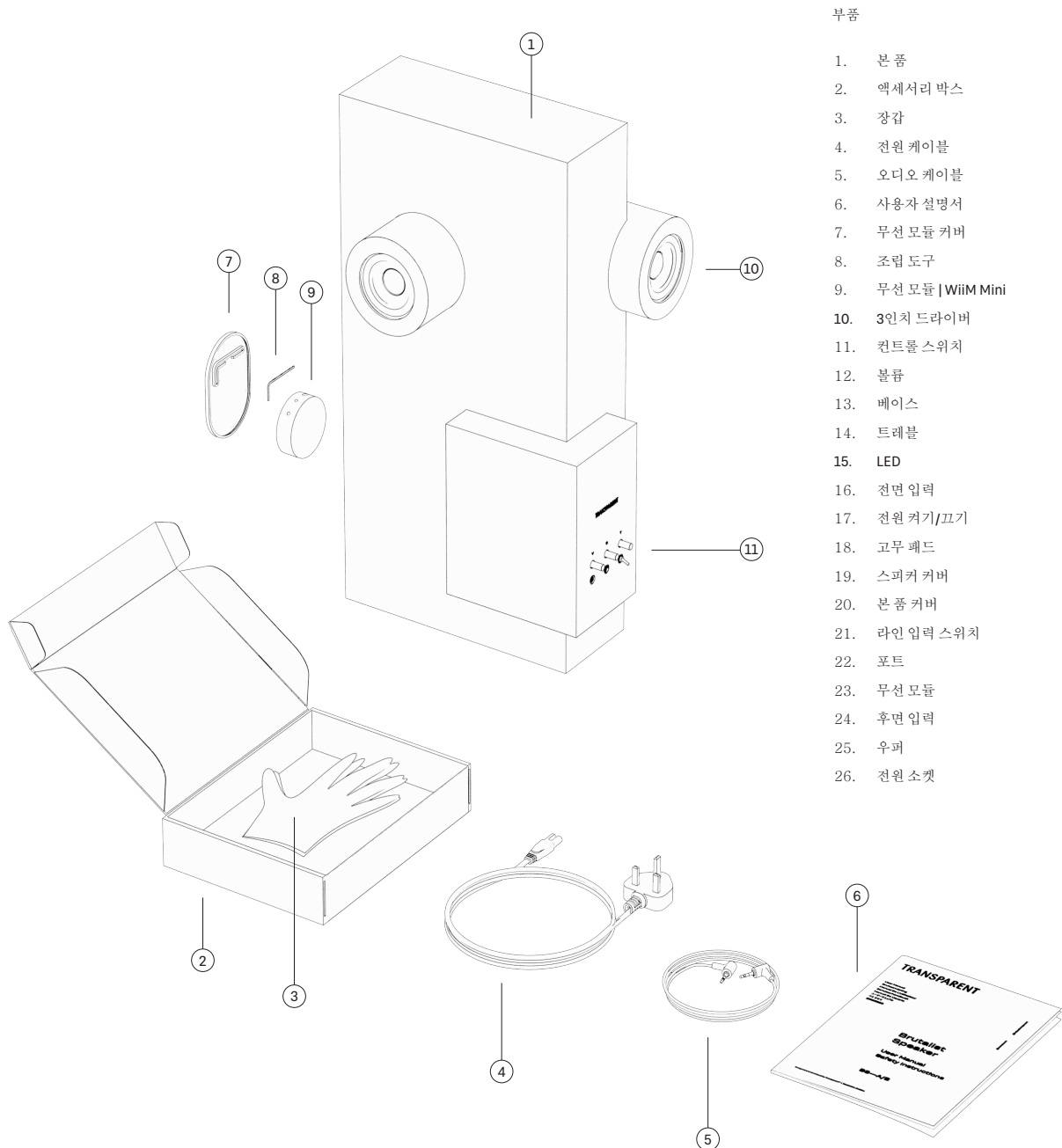
TS Acoustic Platform에 기반을 두고 설계된 이 스피커는 브루탈리스트 스피커의 구조에 대담한 기하학적 요소로서 컴포넌트 모듈을 표현합니다.

더 큰 볼륨과 음향 포트 설계로, 브루탈리스트 스피커는 강력하면서도 부드럽고 편안한 청음 환경을 제공합니다. 코너에 배치하면 벽이 베이스의 반사체 역할을 하여 청취자를 몰입감 있는 사운드 스케이트로 감싸줍니다. 고주파 드라이버로 넓은 청취환경에서도 폭넓은 사운드 분포를 제공합니다.

브루탈리스트 스피커는 코너, 측면 또는 포디움 위에 단독으로 배치해도 잘 작동합니다. 모든 음악 소스와 쉽게 사용할 수 있도록 WiFi 모듈이 미리 장착되어 있습니다. Transparent의 모듈 시스템은 브루탈리스트 스피커가 듀얼 또는 멀티 스피커 시스템의 일부로서 원활하게 작동할 수 있도록 합니다.

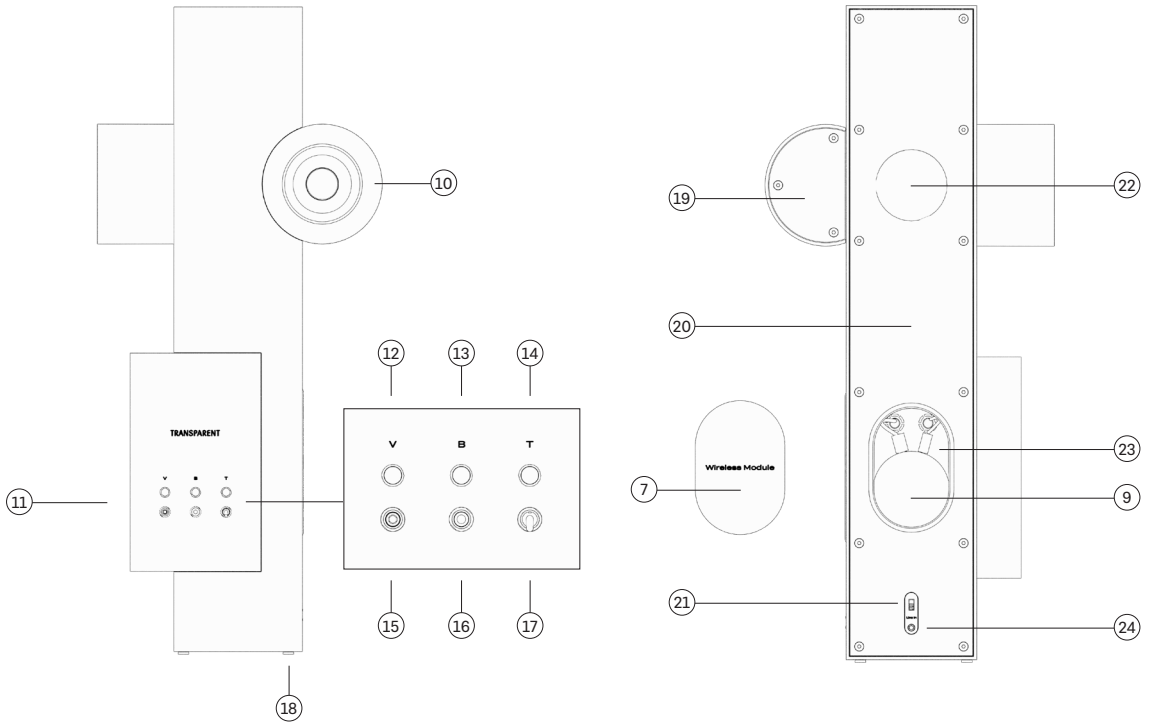
이 제품의 고품질 모듈형 설계 및 업그레이드 가능한 특성은 Transparent의 지속 가능한 디자인 철학의 일부입니다. 이는 모든 원료의 출처뿐만 아니라 제품을 오랫동안 지속 가능하게 유지하기 위한 계획을 포함합니다.

*브루탈리즘은 1950년대에서 1970년대까지 이어진 건축 양식으로, 단순한 블록 모양의 구조와 콘크리트나 금속 같은 재료 자체, 본연의 사용이 특징입니다. 19세기 후반부터 20세기 중반까지 이어진 모더니즘 운동에서 탄생하여 영국에서 시작되었으며, 이후 전 세계로 퍼져 나갔습니다.



부품

1. 본 품
2. 액세서리 박스
3. 장갑
4. 전원 케이블
5. 오디오 케이블
6. 사용자 설명서
7. 무선 모듈 커버
8. 조립 도구
9. 무선 모듈 | WiIM Mini
10. 3인치 드라이버
11. 컨트롤 스위치
12. 볼륨
13. 베이스
14. 트레블
15. LED
16. 전면 입력
17. 전원 켜기/끄기
18. 고무 패드
19. 스피커 커버
20. 본 품 커버
21. 라인 입력 스위치
22. 포트
23. 무선 모듈
24. 후면 입력
25. 우퍼
26. 전원 소켓



사용 설명서

배치

브루탈리스트 스피커를 개봉하여 원하는 위치에 신중하게 배치하십시오. 전원 케이블(4)을 연결하고 전원 커기/II기 스위치(17)를 사용하여 제품을 켭니다.

브루탈리스트 스피커를 코너나 벽 근처에 배치하는 경우, 베이스 노브(13)를 중간 또는 낮은 설정으로 유지하는 것이 좋습니다. 이는 벽에서의 반사 증폭 효과 때문입니다. 사용해보고 가장 즐거운 설정을 선택하십시오. 이상적으로 베이스는 풍부하고 몰입감 있는 것이어야 하며, 자연스럽고 강압적이지 않으며 압도적이지 않아야 합니다.

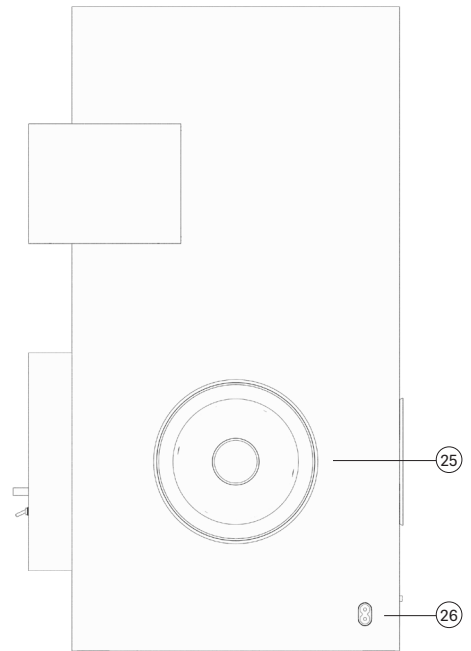
브루탈리스트 스피커를 측면이나 방 안에 배치하는 경우, 반사 증폭이 부족할 수 있으므로 베이스 노브(13)를 높여야 할 수 있습니다.

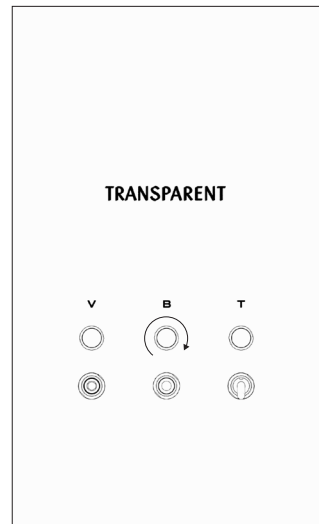
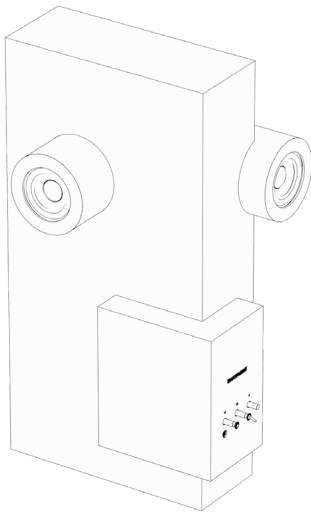
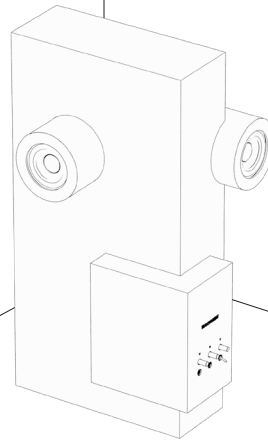
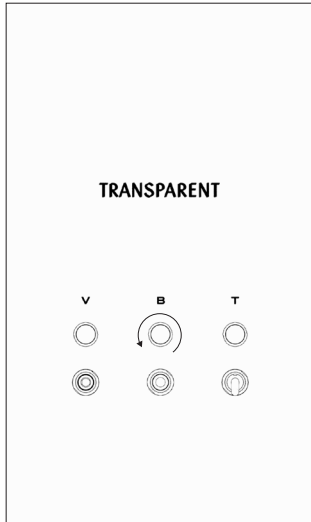
배치와 베이스 설정에 따라, 고음을 증가시켜 청취 경험을 미세하게 조정할 수 있습니다. 트레블 노브(14)를 돌려 선명하고 명료한 사운드가 나타날 때까지 조정하십시오.

WiFi로 음악 재생

브루탈리스트 스피커에는 본품 커버(20)에 있는 무선 모듈(23)이 있습니다. 내부에는 홈 WiFi 네트워크를 통해 음악을 재생할 수 있는 Wiim Mini WiFi 모듈(9)이 포함되어 있습니다. 연결하려면 다음 단계를 따르십시오.

- 브루탈리스트 스피커를 배치한 영역에 강력한 신호(27)를 갖춘 홈 WiFi가 작동 중인지 확인하고, 해당 WiFi의 비밀번호를 알고 있는지 확인하십시오.
- 라인 입력 스위치(21)가 위쪽으로 설정되어 있는지 확인하십시오.
- Wiim Home 앱(34)을 스마트폰 또는 태블릿에 다운로드하십시오. 스마트폰 또는 태블릿에서 Bluetooth(38)가 활성화되어 있는지 확인하여 WiFi 연결을 도울 수 있도록 합니다.
- Wiim Mini 장치는 앱을 실행하면 자동으로 표시될 가능성이 큼니다(표시되지 않는 경우 아래의 문제 해결 섹션을 참조하십시오).
- "설정" 버튼을 누릅니다. 이제 홈 네트워크가 미리 채워진 화면이 나타나야 합니다. 그렇지 않으면 네트워크 이름을 클릭하여 원하는 네트워크로 전환합니다.
- WiFi 비밀번호를 입력한 후 "다음"을 누릅니다. 이제 연결이 설정되어야 합니다.
- 네트워크에 성공적으로 연결된 후, 장치의 이름을 변경할 수 있는 옵션이 나타납니다. 이 이름은 나중에 여러 음악 앱에 표시되므로 "Brutalist Speaker"라는 이름을 제안합니다.





- 앱에서 펌웨어 업데이트 또는 오디오 보정 옵션이 제공되면, 이를 수행하는 것이 좋습니다.
- 참고: 광케이블은 이 문맥에서 적용되지 않습니다. Wiim Mini를 기존의 Apple Home 또는 Alexa 에코시스템에 통합하려면, 앱 내 지침을 따를 수 있습니다.
- 연결이 완료되면, 브루탈리스트 스피커는 Spotify(35), Tidal(37), YouTube-Airplay를 통해), Airplay(36) 등 다양한 음악 스트리밍 서비스에서 찾을 수 있습니다. 자세한 내용은 <https://www.wiimhome.com/>을 참조하십시오.
- 일반적으로 재생 인터페이스에는 Spotify Connect(39)에서 작은 스피커 아이콘, 작은 더하기 기호, 또는 Airplay 아이콘(36)과 같은 작은 아이콘이 있습니다.
- 연결이 설정되면, 홈 WiFi에 연결된 모든 장치가 브루탈리스트 스피커를 찾고 사용할 수 있습니다. 그러나 WiFi로 음악을 재생하는 데는 다른 이점도 있습니다. 음악은 들어오는 전화로 인해 중단되지 않으며(Bluetooth 사용 시 일반적으로 발생함), 장치와 스피커 간의 거리 문제도 WiFi에만 연결된 경우 문제가 되지 않습니다. 여러 스피커에서 동기화된 재생도 가능합니다.
- Wiim Home 앱에서 다양한 작업을 수행하려면 "디바이스" 탭(33)을 사용하는 것이 좋습니다. 여기서 볼륨을 조정하거나, Wiim Mini 모듈을 갖춘 다른 스피커가 있는 경우 "멀티룸" 그룹을 설정할 수 있습니다. 그런 다음 링크 아이콘(29)을 눌러 동기화하려는 스피커를 추가합니다. 두 개 이상의 스피커가 함께 재생될 때, 일반적으로 채널 아이콘(31)을 클릭하여 왼쪽 스피커를 "L", 오른쪽 스피커를 "R"로 설정하는 것이 좋습니다.

WiFi 문제 해결

- Wiim Mini가 자동으로 표시되지 않거나 새로운 WiFi에 연결해야 하는 경우, "디바이스 추가" 버튼(28)을 눌러 검색할 수 있습니다. 앱에서 지시한 대로 Wiim Mini 장치의 재생 버튼(43)을 3초 동안 길게 누르면 LED가 깜박일 때까지 기다린 후, 앱에서 장치를 찾을 수 있습니다.
- 디바이스 탭에서 토피바퀴 아이콘(30)을 클릭하여 장치의 추가 설정에 액세스할 수 있습니다. 일반적으로 WiFi 신호 강도가 65% 이상일 때 음악 재생 경험이 가장 원활하게 작동하며, 신호 강도가 높을수록 좋습니다. WiFi 신호 강도가 50% 미만인 경우, 홈 라우터나 브루탈리스트 스피커의 위치를 변경하여 신호를 개선할 수 있습니다. 여러 방에 스피커를 배치하려는 고객을 위해 WiFi 익스텐더 제품 시스템을 사용하는 것이 일반적입니다. 필요한 경우, 지역 전자제품 판매점에 추천 제품을 문의하십시오.
- 여러 스피커에서 재생 중 갑작스러운 지연이 발생하는 경우, 이는 주로 두 위치 간의 WiFi 신호 차이로 인한 것일 수 있습니다. 일반적으로 위에서 언급한 지침에 따라 해결할 수 있습니다. 그러나 단기적으로는 스피커를 분리했다가 다시 연결하여 문제를 해결할 수 있습니다. 또한 각 스피커에 대해 사운드 동기화 루틴을 실행할 수 있는 옵션이 있으며, 이는 토피바퀴 아이콘(30) 뒤에 있습니다. 또한 유용한 수동 지연 설정 옵션도 있습니다.
- 스피커에 연결하는 데 문제가 있거나 지연이 발생하는 경우, 일반적으로 장치의 연결을 끊고 다시 연결하여 문제를 해결하십시오.
- 일반적으로 Spotify Connect 또는 Tidal Connect와 같은 네이티브 연결 옵션을 사용하는 것이 좋습니다. 그러나 로컬 음악 파일을 재생하려는 경우 Airplay 2를 사용하는 것을 권장합니다. OS에서 AirPlay 아이콘(36)을 클릭하고 브루탈리스트 스피커를 선택하십시오.
- 참고: Wiim Mini는 Apple Airplay의 Android 대응으로 설명될 수 있는 Chromecast를 지원하지 않습니다. 따라서 Android 기기에서 로컬 오디오 파일을 WiFi를 통해 재생하려고 할 때 작동하지 않을 수 있습니다. 이 경우 아래에서 설명하는 Bluetooth 연결을 사용하는 것을 권장합니다.

Bluetooth로 음악 재생

브루탈리스트 스피커는 Bluetooth(38)를 통해서도 음악을 재생할 수 있습니다. Bluetooth로 음악을 재생하려면 다음 단계를 따르십시오.

- 브루탈리스트 스피커의 전원이 켜져 있는지 확인하십시오.
- 무선 모듈 커버(7)를 열고 Wiim Mini(9) - 및 + 기호(41, 42)를 동시에 눌러 Wiim LED(40)가 녹색으로 깜박일 때까지 기다립니다. 또는 Wiim Home 앱에서 소스 오디오를 Bluetooth로 변경하고, 탐색 탭(32)의 하단 또는 설정 아이콘(30)으로 이동하여 설정합니다.
- 스마트폰/태블릿에서 Bluetooth 설정을 열고, 새 기기 목록에서 "Wiim Mini-xxxx"를 선택하여 페어링합니다.

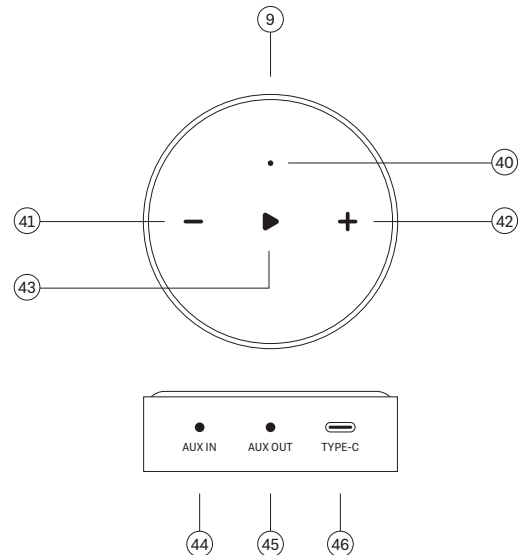
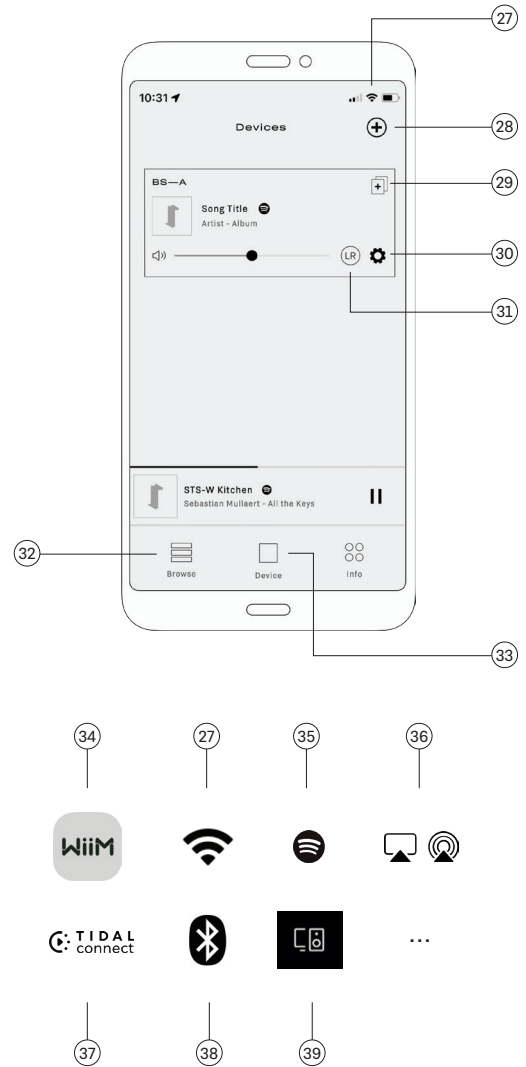
케이블로 음악 재생

- 오디오 케이블(5)의 한쪽을 오디오 소스에 연결하고, 다른 쪽을 브루탈리스트 스피커의 전면 입력(16) 또는 후면 입력(24)에 연결하십시오.
- 후면 입력(24)을 사용하는 경우, 라인 입력 스위치(21)가 아래쪽으로 설정되어 있는지 확인하십시오.

트랜스퍼런트 텐테이블에서 음악 재생

트랜스퍼런트 텐테이블에서 브루탈리스트 스피커로 레코드를 재생하는 방법은 몇 가지가 있습니다.

- 케이블 사용 - 위의 지침을 따르십시오.
- Bluetooth 사용 - 위의 단계를 따라 브루탈리스트 스피커를 Bluetooth 페어링 모드에 설정한 후, 트랜스퍼런트 텐테이블의 뒷면에 있는 Bluetooth 모듈의 버튼을 한 번 클릭합니다. 연결에 문제가 있는 경우, 이전에 페어링된 모든 장치의 Bluetooth를 비활성화하거나, 텐테이블 Bluetooth 모듈을



- 초기화하려면 +6초 동안 길게 누릅니다.
- WiFi 사용 - Wiim Mini 장치를 구입하여, 이를 턴테이블에서 1대 이상의 스피커로 전송하는 데 사용할 수 있습니다. 이 경우, 턴테이블과 모든 스피커에는 각각 Wiim Mini 모듈이 필요합니다.
- 트랜스퍼런트 턴테이블의 Wiim Mini에서는 오디오 케이블을 Aux In 소켓(44)에 연결하고, USB-C 충전 케이블을 USB-A 벽 어댑터에 연결해야 합니다(TT1세대 적용).
- 턴테이블의 Wiim Mini를 홈 WiFi 네트워크에 연결한 후, 링크 아이콘(29)을 사용해 그룹을 생성하고 스피커를 이 그룹에 추가하면 준비가 완료됩니다.
- 필요에 따라, 턴테이블 Wiim Mini의 설정 아이콘(30)을 눌러 "Sound Input"으로 이동하고 "Aux In"을 선택합니다. 이 옵션은 탐색 탭(32)의 하단에도 있습니다.

비디오와 함께 음악 재생

Wiim Mini 시스템을 사용하면 다양한 화면에서 동기화된 비디오 및 음악 콘텐츠를 재생할 수 있습니다.

- Apple 기기에서 Airplay2(36)를 사용하여 브루탈리스트 스피커에 연결할 수 있습니다.
- 다른 스마트 TV 등에서 사용할 수 있는 무선 옵션을 확인하십시오. 예를 들어 Airplay2 또는 Bluetooth.
- 일부 TV에는 미니 잭 또는 RCA 라인 출력 소켓이 있습니다. 이 경우, 브루탈리스트를 케이블로 TV에 연결할 수 있습니다.
- 참고: Transparent는 모든 하드웨어와의 호환성을 보장하지 않습니다.

장기간 사용

- 먼지는 습한 천으로 닦아내십시오. 과도한 액체를 사용하지 마십시오. 전자 부품이 손상될 수 있습니다. 스피커 구성 요소에 화학 물질을 사용하지 마십시오.
- 브루탈리스트 스피커는 시간, 기술, 트렌드를 초월하여 설계되었습니다. 부품이 손상된 경우, 모듈식 설계를 통해 수리가 가능합니다.
- 기술이 오래되었다고 느껴진다면, 무선 모듈(23)용 무선 업그레이드가 제공될 수 있습니다.
- <https://transpa.rent>를 확인하거나 support@transpa.rent로 연락하여 시간이 지남에 따라 제품을 최상의 상태로 유지하는 데 도움을 받을 수 있습니다.

지속가능 디자인

Transparent™는 지속가능 디자인 철학을 따릅니다. 이는 모든 원료의 출처를 넘어, 제품을 향후 모든 시나리오에 대비하여 메인 제품이 구식이 되지 않도록 하며, 대신 업그레이드되어 기술 발전에 따라 시간이 지나도 계속 사용할 수 있도록 하는 계획입니다.

기술 사양

일반

- 무게: 12kg / 26.5파운드
- 크기: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- 주파수 응답: 32Hz — 20kHz -6dB
- 전력: 100-240V AC, 50/60 Hz, 120W 최대.

Wiim Mini

오디오 코덱

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- 듀얼 밴드 Wi-Fi 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz 및 5 GHz 네트워크 지원

Bluetooth

- Bluetooth 5.2, SBC 및 AAC 코덱, BT 수신기 및 송신기 (SW 업데이트 포함)

라인 입력

- 1Vrms

라인 출력

- 라인 입력에서 라인 출력으로 :

- 출력 전력 = 2Vrms
- THD+N 비율 = 0.009%
- SNR = 102dB
- 크로스토크 = -106dB
- 다이내믹 범위 = 96dB

BT 입력에서 라인 출력으로 :

- 출력 전력 = 2Vrms
- THD+N 비율 = 0.009%
- SNR = 102dB
- 크로스토크 = -106dB
- 다이내믹 범위 = 96dB

분해

브루탈리스트 스피커는 완전히 모듈식 구조로 설계되었습니다. 완전한 분해를 위해 다음 단계를 따르십시오.

- 전원 케이블(4)이 연결되지 않았는지 확인하십시오.
- 무선 모듈 커버(7)를 열고 조립 도구(8)를 꺼내십시오.
- 무선 모듈 커버(7)를 열고 조립 도구(8)를 꺼내십시오.
- 본품 커버(20)의 나사를 풀고, 커버를 신중하게 들어 올리십시오. 내부에 케이블이 연결되어 있으므로, 아직 완전히 제거하지 마십시오.
- 라인 입력 스위치 모듈(47), 무선 모듈(23), 및 전원 소켓 모듈(48)의 나사를 풀고 제거하십시오. 내부 케이블(49)을 분리하고 이 모듈들을 제거하십시오. 참고로 일부 너트는 표준 스페너가 필요하며, 이는 포함되지 않습니다.
- 스피커 커버(19), 본품 무게(50), 및 내부 브래킷(51)의 나사를 풀고 제거하십시오. 우퍼(25) 및 왼쪽 드라이버(52)가 느슨해질 수 있으므로 주의하십시오.
- 드라이버에서 드라이버 케이블(53)을 분리하고, 우퍼(25), 왼쪽 드라이버(52), 및 오른쪽 드라이버(54)를 제거하십시오.
- 전면 컨트롤 너트(55)를 플라이어(포함되지 않음)로 풀어줍니다. 본품에 급힘이 생기지 않도록 주의하십시오. 팁! 플라이어 끝에 테이프를 붙이는 것이 좋습니다.
- 전기 박스(56)의 네 개의 긴 볼트(57)를 풀어 제거하십시오.

재활용

필요한 경우, 브루탈리스트 스피커는 개별 재료로 완전히 분해할 수 있습니다(현재로서는 회로 기판은 여전히 납땜이 필요함). 부품을 수리하거나 재사용하려고 항상 노력하지만, 폐기해야 하는 오래된 부품이나 손상된 부품이 있는 경우, 해당 지역에서 적절한 폐기물 처리 흐름에 맞게 분류하고 재활용하십시오. 의문이 있으면 [Transparent 지원팀 support@transpa.rent](mailto:support@transpa.rent)에 문의하십시오.

보증

Transparent는 기본적으로 2년 보증을 제공합니다. 추가 지원이 필요하면 지역 대리점 또는 <https://transpa.rent>를 참조하십시오.

추적 스펀

QR 코드 라벨을 스캔하십시오. 브루탈리스트 스피커에는 고유한 일련 번호가 있으며, 이를 통해 온라인에서 제품별 발견 사항을 찾을 수 있습니다. 제품의 추적 가능성을 더욱 탐구할 수 있는 대화형 CO2 영향 도구를 찾을 수 있습니다. 업그레이드 및 유지보수에 관한 제품별 및 세대별 조언을 찾을 수 있습니다. 디지털 제품 여권을 찾을 수 있습니다.

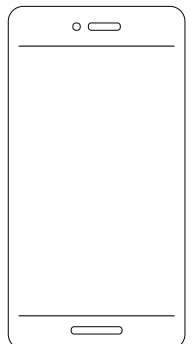
서비스 및 지원

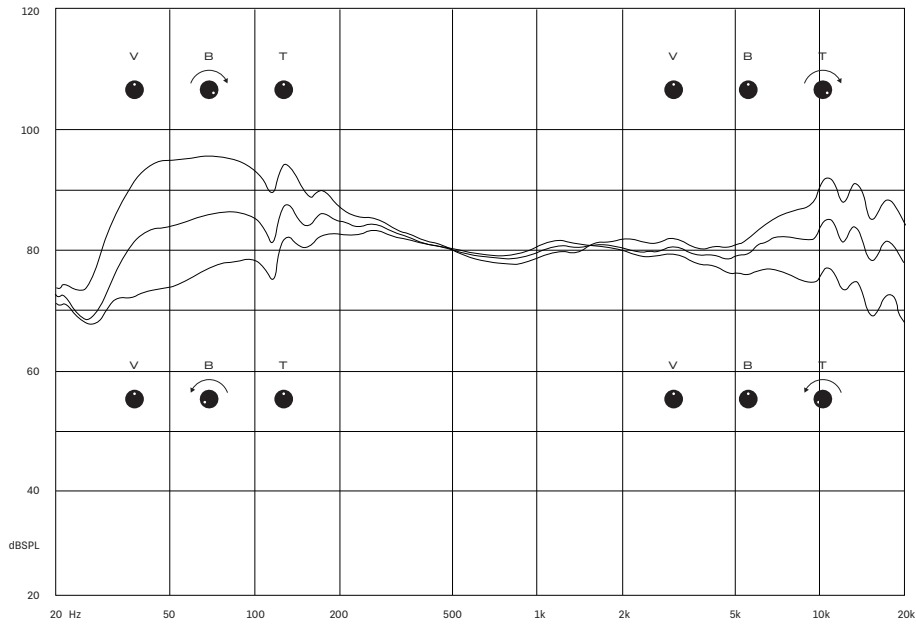
질문이 있으면 support@transpa.rent로 이메일을 보내주시기 바랍니다.

연락처

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 스톡홀름
스웨덴

<https://transpa.rent>



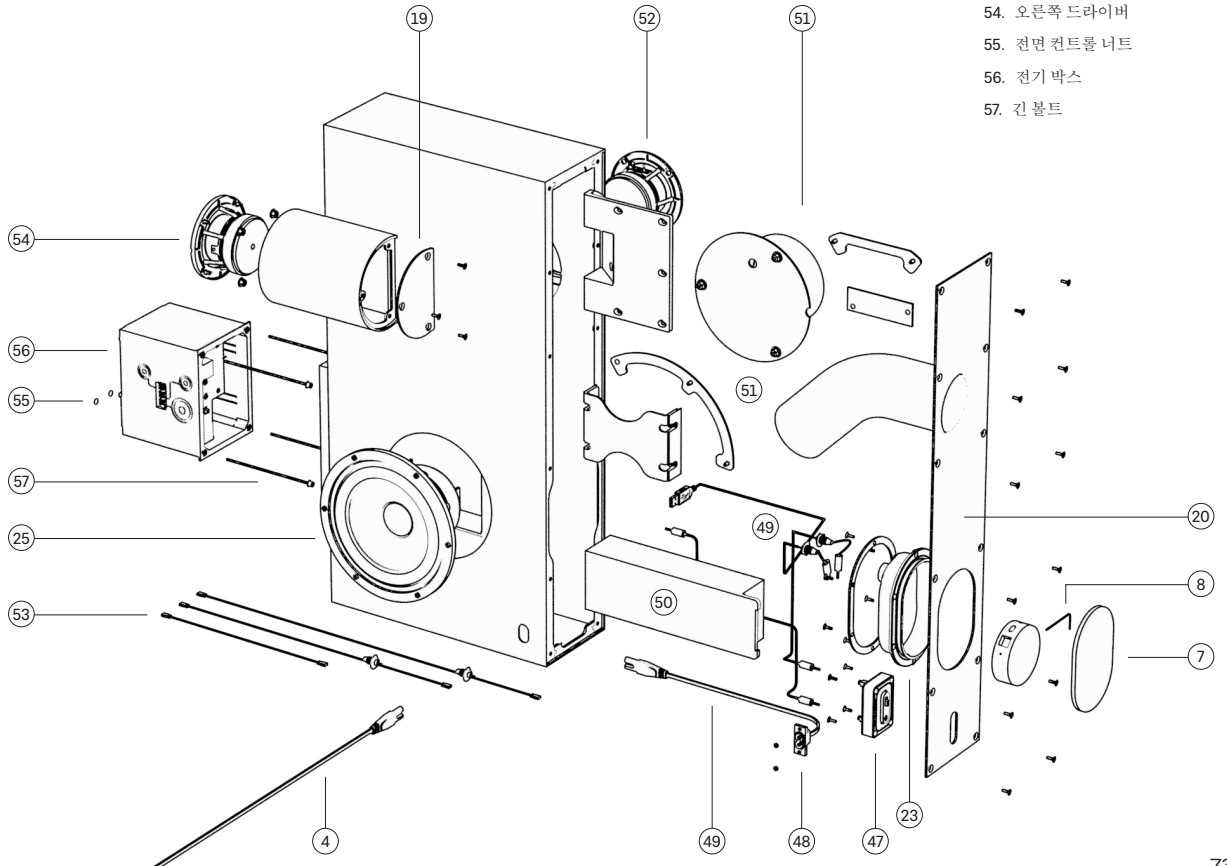


주파수 응답

• 32Hz — 20kHz -6dB

부품 목록:

4. 전원 케이블
7. 무선 모듈 커버
8. 조립 도구
20. 본품 커버
47. 라인 입력 스위치 모듈
23. 무선 모듈
48. 전원 소켓 모듈
49. 내부 케이블
19. 스피커 커버
50. 본품 무게
51. 내부 브래킷
25. 우퍼
52. 왼쪽 드라이버
53. 드라이버 케이블
54. 오른쪽 드라이버
55. 전면 컨트롤 너트
56. 전기 박스
57. 긴 볼트



중요한 안전 지침

1. 이 지침을 읽으십시오.
2. 이 지침을 보관하십시오.
3. 모든 경고를 준수하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 이 장치를 물 근처에서 사용하지 마십시오.
6. 포함된 전을 약간 적셔서 청소하십시오.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조업체의 지침에 따라 설치하십시오.
8. 라디에이터, 열 송풍기, 스토브 또는 열을 발생시키는 기타 장치(증폭기 포함) 근처에 설치하지 마십시오.
9. 전원 케이블을 뽑거나 끼이지 않도록 보호하십시오. 특히 플러그, 소켓, 장치에서 나오는 부분에 주의하십시오.
10. 제조업체가 지정한 액세서리/부속품만 사용하십시오.
11. 천둥 번개가 치거나 오랜 기간 사용하지 않을 경우 이 장치의 전원을 차단하십시오.
12. 모든 서비스는 자격을 갖춘 서비스 담당자에게 맡기십시오. 장치가 어떤 방식으로든 손상된 경우, 예를 들어 전원 케이블이나 플러그가 손상되었거나, 액체가 쏟아졌거나, 장치 내부에 물건이 떨어졌거나, 장치가 비나 습기에 노출되었거나, 정상적으로 작동하지 않거나 떨어진 경우, 서비스가 필요합니다.
13. 이 장치를 AC 전원에서 완전히 분리하려면, 전원 공급 케이블의 플러그를 AC 소켓에서 분리하십시오.
14. 전원 공급 케이블의 플러그는 쉽게 접근할 수 있는 상태여야 합니다. 싱가포르에서는 3핀 UK 플러그만 사용됩니다.

경고

화재 또는 감전 위험을 줄이기 위해 이 장치를 비나 습기에 노출시키지 마십시오.

주의

Transparent Sound AB에서 승인하지 않은 변경 또는 수정은 사용자가 장치를 사용할 권리를 무효화할 수 있습니다.

기호

주의: 감전의 위험을 방지하기 위해, 커버(또는 뒷면)를 제거하지 마십시오. 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 서비스는 자격을 갖춘 서비스 담당자에게 맡기십시오.

CLASS II: 이 기호가 표시된 장치는 이중 절연을 통해 보호되며, 전기 접지와 안전 연결이 필요하지 않습니다.

이 장치는 일반 가정 쓰레기로 처리되어서는 안 됩니다. WEEE(폐기 전기 및 전자 장치) 관리가 유럽 연합의 회원국 및 WEEE 관리에 대한 개별 국가 정책을 가진 다른 유럽 국가에서 적용됩니다. 수집, 재사용 및 재활용 시스템에 대한 자세한 정보가 필요한 경우, 지역 또는 국가의 폐기물 관리 담당자에게 문의하십시오.

제품은 다음의 유럽 지침에 따라 규정 준수를 인증합니다: • 에너지 관련 제품 지침(CE) 278/2009 • 무선 장비 지침(RED) 2014/53/EU • 저전압 지침(LVD) 2014/35/EU

• ITE 및 AV 장비에 대한 안전 표준, 북미에 대한 UL62368-1 준수 및 캐나다 IEC62368-1 인증. CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

제품은 RoHS 지침(유해 물질 제한 지침) 2011/65/EU 및 2015/863/EU(RoHS 3)를 준수합니다.

무선 주파수 간섭 요구 사항 - FCC

이 장치는 미국의 FCC 규칙 15조 및 캐나다의 ICES-003을 준수합니다. 사용은 다음 두 가지 조건에 따라 이루어집니다: (1) 이 장치는 유해한 간섭을 발생시키지 않아야 하며, (2) 이 장치는 수신된 간섭, 특히 원하지 않는 작동을 일으킬 수 있는 간섭을 수락해야 합니다.

참고: 이 제품은 테스트를 거쳐 FCC 규칙 15조에 따라 클래스 B 디지털 장치에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거용 설치에서 유해한 간섭에 대한 합리적인 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 제품은 고주파 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용하지 않으면 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않을 것이라는 보장은 없습니다. 이 제품이 라디오 또는 TV 수신에 유해한 간섭을 발생시킨다면, 장치를 켜다 켜다 하여 간섭 여부를 확인한 후, 사용자는 다음 방법 중 하나 이상을 시도하여 간섭을 해결하는 것이 좋습니다: —수신 안테나를 재배치하거나 이동시킵니다. —장치와 수신기 사이의 거리를 늘립니다. —장치를 수신기가 연결된 것과 다른 회로의 소켓에 연결합니다. —판매자 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다. 위반 또는 수정되지 않은 변경은 장치를 사용할 수 있는 사용자 권한을 무효화할 수 있습니다.

캐나다 산업 규정에 따라, 이 무선 송신기는 캐나다 산업 규정에 의해 송신기에 승인된 유형 및 최대(또는 더 낮은) 이득의 안테나만 사용할 수 있습니다. 다른 사용자에 대한 무선 간섭 가능성을 줄이기 위해, 안테나의 유형과 이득은 필요한 만큼의 등방성 방사 출력(e.i.r.p.)을 초과하지 않도록 선택해야 합니다.



제품은 일본 시장에서 판매되는 전기 제품에 대한 안전 및 EMC 인증을 준수합니다.
적용 법률은 일본의 전기기기 및 재료 안전법(DENAN 법)입니다.

UK Conformity Assessed(UKCA) 마크는 영국(잉글랜드, 스코틀랜드, 웨일스)에서
판매되는 제품에 대한 적용 요구 사항 준수를 나타내는 적합성 마크입니다.

UKNI 마크는 북아일랜드 시장에 배치된 제품이 지정된 기관에 의해 필수적인 적합성
평가를 받았음을 나타내는 적합성 마크입니다.

IEC 60417: 주로 실내 사용을 위해 설계된 전기 장치를 식별하기 위한 것입니다.

제품은 다음에 따라 규정을 준수합니다:

ETLus: UL62368-1
FCC SDOC: FCC PART15B
IC: ICES-003
CE-LVD: EN62368-1
CE-EMC: EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3
UKCA: BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3
PSE: J62368

이 스피커는 0°C에서 40°C 사이의 환경 온도에서 제어된 실내 환경에서 설치 및
사용하도록 설계되었습니다.

해발 2000미터를 초과하지 않는 고도에서만 사용하십시오.

이러한 한계를 벗어난 환경에서 설치 또는 사용된 스피커는 지원, 보증 또는 성능
보증이 무효화될 수 있습니다.



野兽派音箱是一款受野兽派建筑和雕塑启发的音箱。

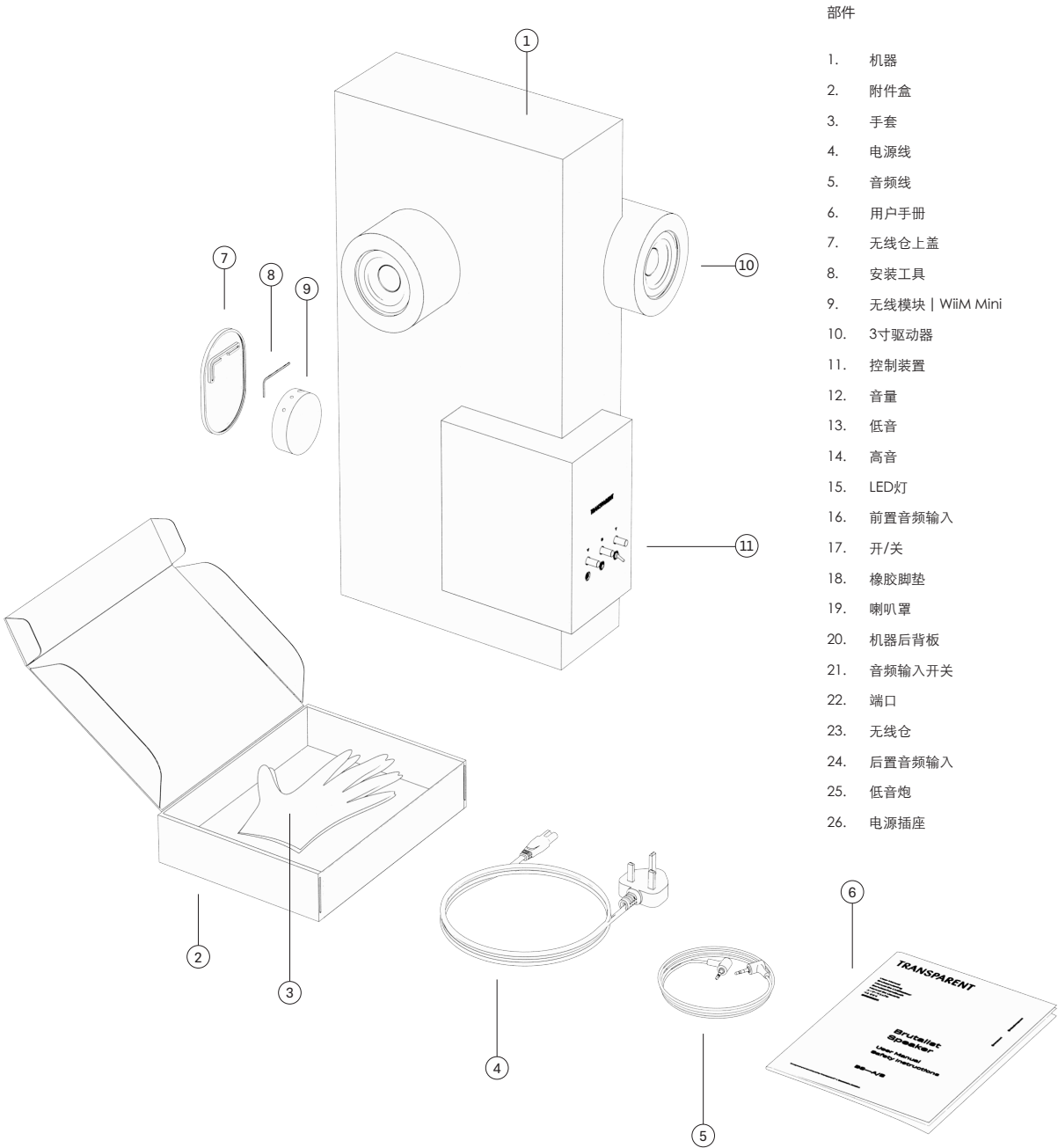
基于我们的TS声学平台，我们将组件模块作为大胆的几何元素呈现在野兽派音箱的结构中。

得益于更大的音量和弹性倒相孔技术，野兽派音箱能够提供巨大而轻松的声音表现。当放置在角落时，墙壁会充当低音的反射板，将听众包围在身临其境的音乐声中。倾斜的高音扬声器还可以在整个听音空间中提供广泛的声音分布。

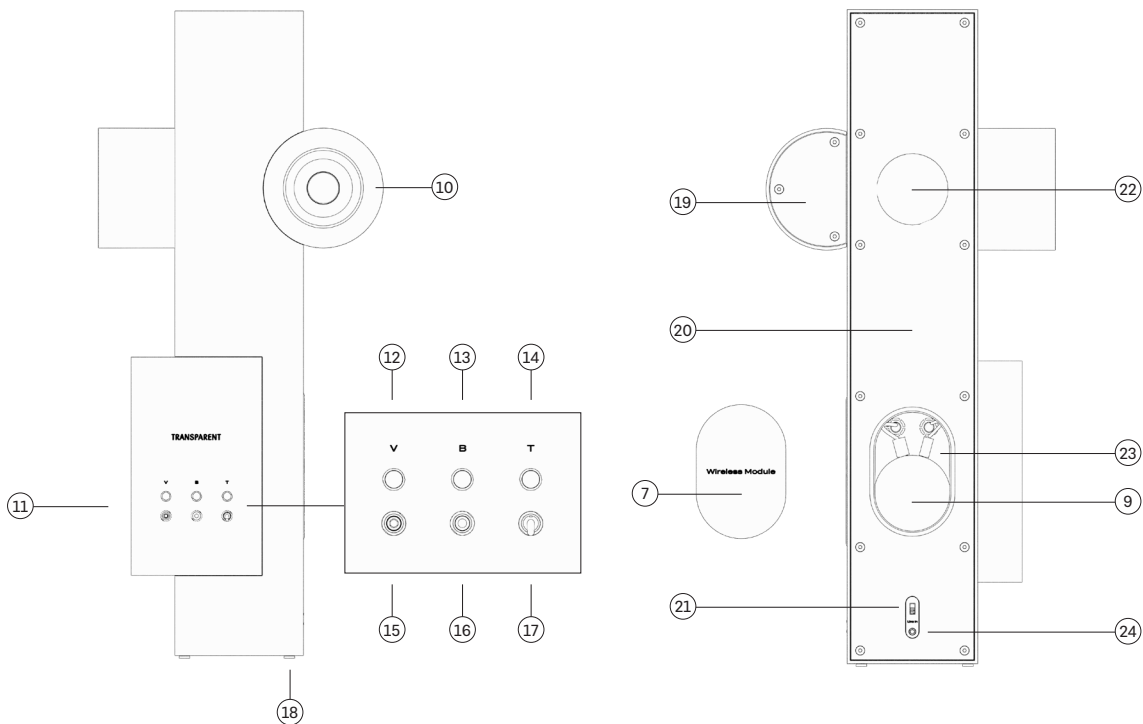
野兽派音响无论是放置在角落，边柜或者讲台上单独使用的效果很好。同时还配备有WIFI模块，可与任何音源搭配使用。Transparent的模块化系统还允许野兽派音箱无缝融入双音箱或多音箱系统。

这种模块化设计、高质量结构和可升级性是Transparent 循环设计理念的一部分。这不仅仅是关于所有原材料的来源，还包括确保产品在长时间内保持相关性的计划。

*野兽派是一种从20世纪50年代到70年代流行的建筑风格，这种风格的特点是采用有棱角的几何结构，以原材料呈现（通常为混凝土或金属）它起源于19世纪后期到20世纪中期的现代主义运动，在英国诞生后不久传播到世界各地。



- 部件
1. 机器
 2. 附件盒
 3. 手套
 4. 电源线
 5. 音频线
 6. 用户手册
 7. 无线仓上盖
 8. 安装工具
 9. 无线模块 | WiiM Mini
 10. 3寸驱动器
 11. 控制装置
 12. 音量
 13. 低音
 14. 高音
 15. LED灯
 16. 前置音频输入
 17. 开/关
 18. 橡胶脚垫
 19. 喇叭罩
 20. 机器后背板
 21. 音频输入开关
 22. 端口
 23. 无线仓
 24. 后置音频输入
 25. 低音炮
 26. 电源插座



使用手册

放置

拆开您的野兽派音箱包装并小心地将其放置在所需位置。连接电源线（4），并使用开/关开关（17）打开设备。

如果将野兽派音箱放置在角落或靠近墙壁的地方，由于墙壁具有反射放大的效果，建议将低音旋钮（13）保持在中间或较低的位置。尝试一下并选择能给您带来最大乐趣的设置。理想情况下，低音应该是丰富且身临其境的，但仍然自然，而不是强烈或压倒性。

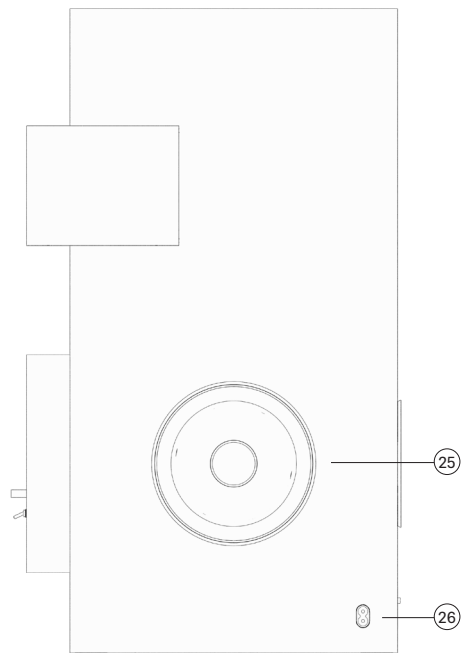
如果将野兽派音箱放置在边柜或房间外，由于没有反射加强，您可能需要调高低音旋钮（13）。

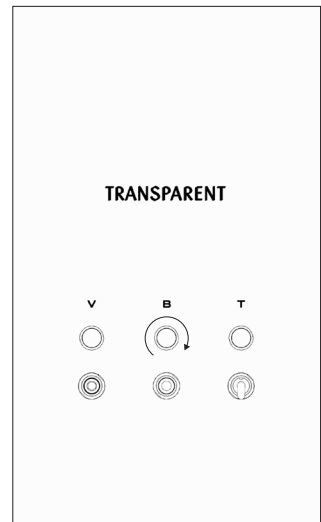
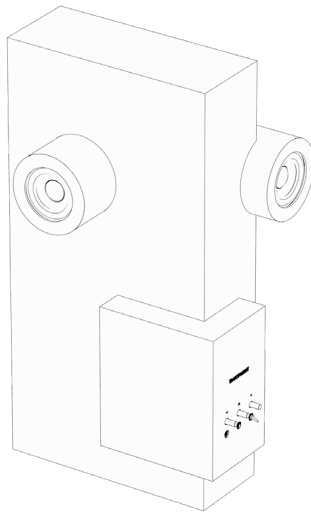
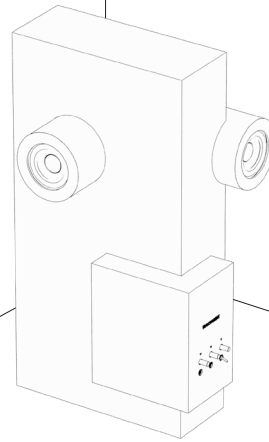
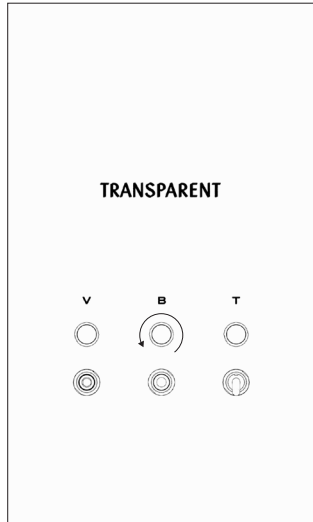
根据您的放置位置和低音设置，您可能希望提高高频率，以微调您的聆听体验。转动高音旋钮（14），直到您在音景中听出明快而清晰的细节。

通过WiFi播放音乐

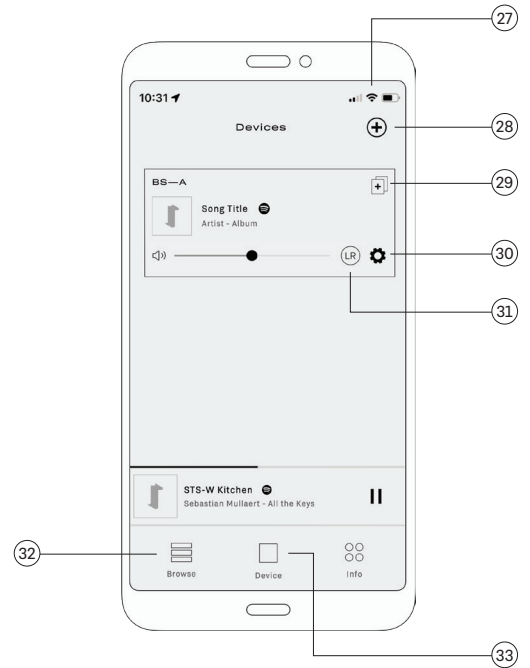
野兽派音箱配备了位于机器后背板（20）上的无线仓（23）。内部是Wiim Mini WiFi模块（9），可让您通过家庭WiFi网络播放音乐。按照以下步骤进行连接：

- 确保在放置野兽派音箱的区域内有一个信号强（27）的功能性家庭WiFi网络，并且您知道密码。
- 确保音频输入开关（21）处于向上的位置。
- 在智能手机或平板电脑上下载Wiim Home应用程序（34）。确保您的智能手机或平板电脑上的蓝牙（38）已启用，这将有助于建立WiFi连接。
- Wiim Mini 设备很可能会在您启动应用程序时自动显示（如果没有，请查看下面的故障排除部分）。



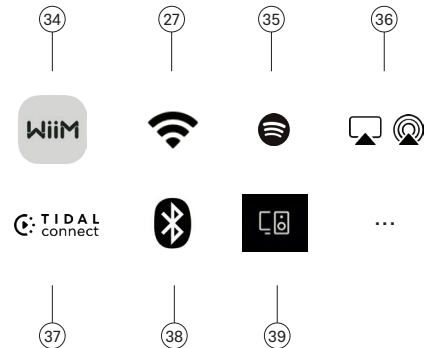


- 按下“设置”按钮。现在应该出现一个已填写家庭网络的屏幕。如果没有，请点击网络名称以切换到所需网络。
- 输入您的WiFi密码，然后按“下一步”。连接现在应该连接网络了。
- 成功连接到网络后，您将有机会重命名您的设备。我们建议将其命名为“Brutalist Speaker”，因为这个名字将出现在您的各种音乐应用程序中。
- 如果应用程序提示固件更新或音频校准选项，我们建议您执行这些操作。
- 注意：光纤电缆不适用于此情景。如果您希望将Wiim Mini集成到现有的Apple Home或Alexa生态系统中，您可以按照应用程序中的说明进行操作。
- 一旦连接完成，可以从您的各种音乐流媒体服务中找到您的野兽派扬声器，如Spotify (35)、Tidal (37)、YouTube（通过Airplay）、Airplay (36)等。更多信息，请访问<https://www.wiimhome.com/>。
- 通常在播放界面上会有一个小图标可以按，如Spotify Connect (39) 中的小喇叭图标、小加号或Airplay图标 (36)。
- 一旦连接建立，任何连接到您的家庭WiFi的设备都可以找到并使用您的野兽派音箱。但是，通过WiFi播放音乐还有其他优势。音乐不会因来电而中断（这通常发生在使用蓝牙时）。此外，只要设备和音箱在同一个WiFi网络中，设备和音箱之间的距离不再是问题。还可以多台音响同步播放。
- 在Wiim Home应用程序中，我们建议使用“设备”选项卡 (33) 执行各种操作。在这里，您可以调整音量，甚至可以为拥有各自Wiim Mini模块的多台音箱设置“多房间”组。然后只需按下链接符号 (29) 即可添加您希望同步播放的音箱。当两个或更多音箱一起播放时，通常最好点击通道图标 (31)，将您的左侧音箱设置为“L”，右侧音箱设置为“R”。



WiFi故障排除

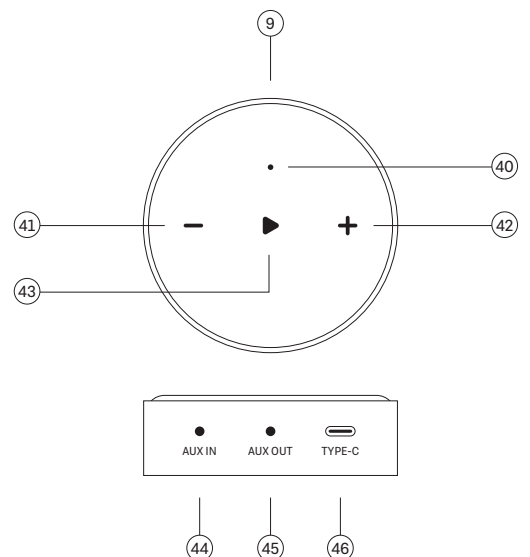
- 如果Wiim Mini没有自动出现或您需要连接到新的WiFi网络，可以按下“添加设备”按钮 (28) 进行搜索。按照应用程序中的指示，您可以在Wiim Mini设备播放按钮 (3) 上长按 43 秒钟，直到其 LED 闪烁，然后它应该会出现在应用程序中。
- 在设备选项卡中，您可以点击“齿轮”形图标 (30) 访问设备的其他设置。我们发现，当WiFi信号强度超过65%时，音乐播放体验通常最佳，信号越强越好。如果WiFi信号强度低于50%且您在音乐连接方面遇到问题，请尝试更改家庭路由器或野兽派音箱的位置，以获得更好的网络效果。在许多房间中放置音箱的客户通常使用WiFi扩展器产品系统。如果需要，请咨询当地的电子产品供应商，参考他们的建议。
- 如果您同时播放多个扬声器并听到它们之间出现突然的延迟，通常这主要是由于不同区域WiFi信号强度的差异所导致。但通常可以通过断开然后重新连接音箱来临时解决。还有一个选项可以为每个扬声器运行声音同步例程，位于齿轮设置符号 (30) 后面。这里还有一个手动延迟的设置可能很有用。
- 如果您在连接到音箱时遇到困难或延迟，通常断开设备的连接然后重新连接可以解决问题。
- 我们通常建议使用Spotify Connect或Tidal Connect等原生连接选项。但如果您想播放本地音乐文件，我们建议使用Airplay 2。只需在操作系统中点击AirPlay图标 (36)，然后选择您的野兽派音箱。
- 注意：Wiim Mini不支持Chromecast，就好比安卓不支持Airplay。因此，在某些情况下，尝试通过WiFi从Android设备播放本地音频文件可能无法工作。在这种情况下，我们建议使用下面描述的蓝牙连接。



通过蓝牙播放音乐

野兽派音箱也可以通过蓝牙 (38) 使用。按照以下步骤通过蓝牙播放音乐：

- 确保您的野兽派音箱已开启。
- 打开无线仓盖 (7)，同时按住Wiim Mini (9) 上的-和+符号 (41, 42)，直到Wiim LED灯 (40) 闪烁绿色。或者通过导航到浏览选项卡 (32) 或设置图标 (30) 的底部，在Wiim Home应用程序中将音频源切换到蓝牙。
- 打开智能手机/平板电脑的蓝牙设置，并在新设备列表中选择“Wiim Mini_xxxx”以进行配对。



通过有线连接播放音乐

- 将音频线 (5) 的一侧插入音频源，另一侧则插入野兽派音箱的前置音频输入 (16) 或后置音频输入 (24)。
- 如果使用后置音频输入 (24)，请确保音频输入开关 (21) 处于向下的位置。

从Transparent唱盘播放音乐

从Transparent唱盘向野兽派音箱播放黑胶唱片有几种方式：

- 通过有线连接 - 请参阅上述说明。
- 通过蓝牙 - 按照上述步骤将野兽派音箱置于蓝牙配对模式，然后单击Transparent唱盘背面的蓝牙模块按钮一次。如果连接遇到困难，请尝试关闭所有之前配对设备的蓝牙，或通过按住按钮+6秒恢复唱盘的蓝牙模块出厂设置。
- 通过WiFi - 您可以购买Wiim Mini，并将其用作从唱盘向一个或多个音箱发送信号的发射器。在这种情况下，唱盘和所有音箱都需要各自的Wiim Mini模块。
- 在透明唱盘的Wiim Mini中，您应将音频线连接到Aux In插孔（44），并将USB-C充电线插入USB-A壁式适配器（适用于T1第一代）。
- 将唱盘的Wiim Mini连接到您的家庭WiFi后，从唱盘的链接符号（29）开始创建一个组，将音箱添加到该组中，您应该准备就绪。
- 如果需要，点击唱盘Wiim Mini的设置图标（30），转到“Sound Input”并选择“Aux In”。此选项也可以在Browse选项卡（32）的底部找到。

播放带视频的音乐

Wiim Mini系统允许您从不同的屏幕同步播放视频和音乐内容。

- 在Apple设备上，您可以使用Airplay2（36）连接到您的野兽派音箱。
- 从其他智能电视等设备，检查它们有哪些无线选项，如Airplay2或蓝牙。
- 某些电视机具有迷你插孔或RCA线路输出插孔。在这种情况下，您可以通过有线连接将野兽派音箱连接到电视。
- 注意：Transparent无法保证与所有硬件的兼容性。

长期使用

- 用湿布擦拭灰尘。请勿使用过量的液体，因为这可能会损坏电子元件。请勿在音箱组件上使用化学品。
- 您的野兽派音箱设计为超越时间、技术和趋势。如果某个部件损坏，模块化设计允许进行维修。
- 如果技术显得过时，应提供无线升级以用于您的无线隔层（23）。
- 请访问<https://transparent.support>或尝试联系support@transparent寻求帮助，以保持您的产品长期处于良好状态。

循环设计

Transparent™秉承循环设计理念。这不仅仅是关于所有原材料的来源，而是关于我们的产品做好一切未来场景的准备，以便主产品不会过时，而是可以通过升级，在技术发展中继续使用。

技术规格

通用

- 重量: 12千克 / 26.5磅
- 尺寸: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- 频率响应: 32Hz — 20kHz -6dB
- 功率: 100-240V AC, 50/60 Hz, 最大120W

Wiim Mini

音频编解码器

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- 双频Wi-Fi 支持802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz和5 GHz网络

蓝牙

- 蓝牙5.2, 支持SBC和AAC编解码器, BT接收器和发射器（SW更新）

音频输入

- 1Vrms

音频输出

- 音频输入至音频输出：

80

- 输出功率 = 2Vrms
- THD+N 比率 = 0.009%
- 信噪比 = 102dB
- 串扰 = -106dB
- 动态范围 = 96dB

BT输入至音频输出：

- 输出功率 = 2Vrms
- THD+N 比率 = 0.009%
- 信噪比 = 102dB
- 串扰 = -106dB
- 动态范围 = 96dB

拆解

您的野兽派音箱设计为完全模块化结构。要完全拆解，请按照以下步骤操作：

- 确保您的电源线（4）未连接。
- 打开无线隔层盖板（7），并取出安装工具（8）。
- 拧下机箱盖板（20）的螺丝，并小心抬起盖板。它内部连接着电缆，所以暂时不要完全移除它。
- 拧下音频输入开关模块（47）、无线隔层（23）和电源插座模块（48）。断开内部电缆（49）并移除这些模块。请注意，某些螺母需要标准扳手才能拆卸，而这些扳手不包含在安装工具中。
- 拧下并移除喇叭罩（19）、配重块（50）和内部支架（51）。请注意，此时低音炮（25）和左侧驱动器（52）会变得松动。
- 断开驱动器的驱动器电缆（53），并取出低音炮（25）、左侧驱动器（52）和右侧驱动器（54）。
- 使用钳子（不包括）拧下前置控制螺母（55）。注意不要刮伤机箱。提示！在钳子末端贴上胶带。
- 使用四个长螺栓（57）拧下电气盒（56）并将其移除。

回收

必要时，野兽派音箱可以完全拆解为单独的材料（但目前，印刷电路板仍需焊接在一起）。始终尽量修复或再利用部件，但如果您需要丢弃过时或损坏的部件，请确保将它们分类并在您的地区进行适当的废物处理。如有疑问，请联系Transparent支持团队support@transparent。

保修

Transparent提供标准的2年保修。请咨询您的当地经销商或访问<https://transparent.support>以获取更多支持。

扫描追踪

扫描您的二维码标签。您的野兽派音箱具有唯一的序列号，可引导您在线发现多个产品特定的信息。您可能会找到一个互动式的CO2影响工具，以进一步探索您的产品的追溯性。您可能会找到有关产品升级和维护的特定建议。您可能会找到一个数字产品护照。

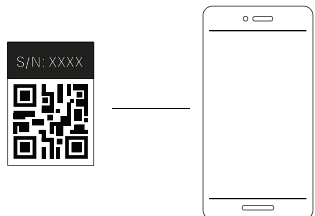
服务与支持

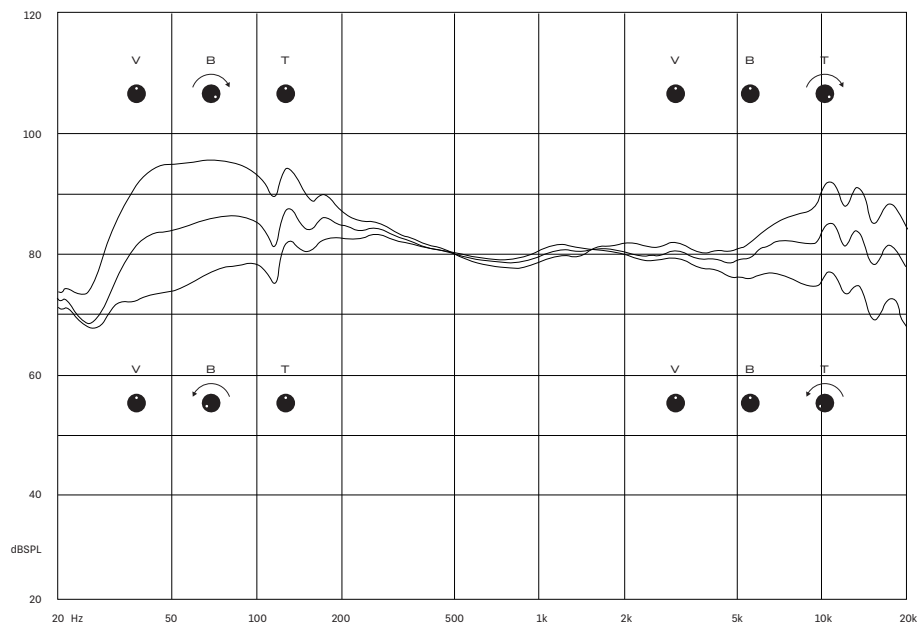
如果您有任何问题，请通过电子邮件联系support@transparent。

联系方式

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 斯德哥尔摩
瑞典

<https://transparent.support>



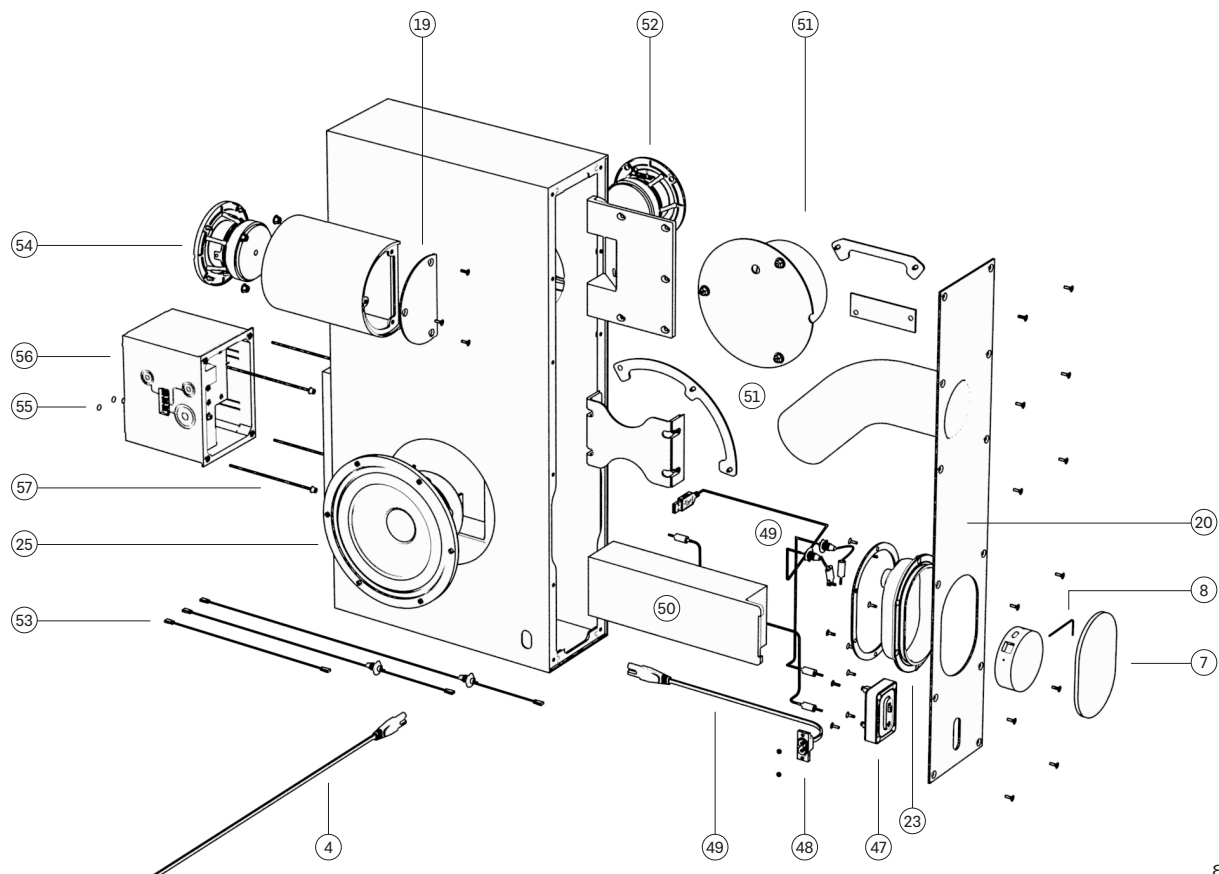


频率响应

• 32Hz — 20kHz -6dB

部件列表

4. 电源线
7. 无线隔舱盖板
8. 安装工具
20. 机箱盖板
47. 音频输入开关模块
23. 无线隔层
48. 电源插座模块
49. 内部电缆
19. 喇叭罩
50. 配重块
51. 内部支架
25. 低音炮
52. 左侧驱动器
53. 驱动器电缆
54. 右侧驱动器
55. 前置控制螺母
56. 电气盒
57. 长螺栓



重要安全指示

- 1. 请阅读这些说明。
- 2. 请妥善保存这些说明。
- 3. 请注意所有警告。
- 4. 请遵循所有说明。
- 5. 请勿在水附近使用此设备。
- 6. 仅使用随附的略微潮湿的布清洁。
- 7. 请勿堵塞任何通风口。按照制造商的说明进行安装。
- 8. 请勿在靠近热源的位置安装，如散热器、热调节器、炉子或其他发热设备（包括放大器）。
- 9. 请保护电源线，避免踩踏或夹住，尤其是在插头、插座和设备出口处。
- 10. 仅使用制造商指定的附件/规格。
- 11. 在雷雨期间或长时间不使用时，请拔下此设备的电源。
- 12. 所有维修均应由合格的人员进行。当设备因任何原因损坏时，需要维修，例如电源线或插头损坏，液体洒入或物体掉入设备，设备暴露于雨水或潮湿环境中，无法正常工作或坠落时。
- 13. 要完全断开此设备与电源的连接，请从插座中拔下电源线插头。
- 14. 电源线插头应保持易于使用。仅在新加坡使用三插UK插头。

警告

为了降低火灾或电击的风险，请勿将此设备暴露于雨水或潮湿环境中。

注意

未经Transparent Sound AB批准的更改或修改可能会使用户使用该设备的权限失效。

标志

注意：为了防止电击危险，请勿拆下盖子（或背面）。内部没有用户可维修的部件。请将维修交给合格的人员。

II类设备：标有此符号的设备通过双重绝缘保护，不需要接地连接。

此设备不得作为普通家庭废物处理。WEEE（废弃电气和电子设备）管理适用于欧盟成员国以及其他有自己WEEE管理政策的欧洲国家。如果您需要有关收集、再利用和回收系统的更多信息，请联系当地或地区的废物管理部门。

本产品符合以下欧洲指令： • 能源相关产品指令（EC）278/2009 • 无线电设备指令（RED）2014/53/EU • 低电压指令（LVD）2014/35/EU

• 信息技术设备和音视频设备的安全标准。符合北美UL62368-1标准，并通过加拿大IEC62368-1认证。CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

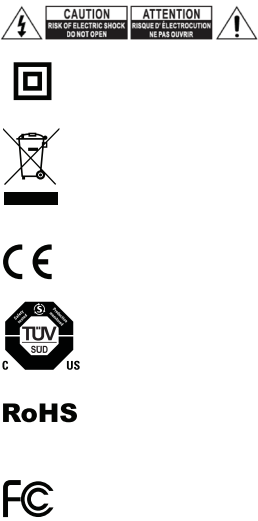
本产品符合RoHS指令（限制使用有害物质指令）2011/65/EU及2015/863/EU（RoHS 3）。

射频干扰要求 - FCC

本设备符合美国FCC第15部分规则及加拿大ICES-003标准。其操作需符合以下两个条件：(1) 本设备不得产生有害干扰，并且(2) 本设备必须接受所有接收到的干扰，包括可能引起不良操作的干扰。

注意：本产品已测试并证明符合FCC规则第15部分规定的B类数字设备限制。这些限制旨在为住宅安装中的有害干扰提供合理的保护。本产品产生、使用和可能辐射射频能量，如果未按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。然而，不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果本产品确实对无线电或电视接收产生有害干扰，可以通过打开和关闭设备来确定，用户应尝试通过以下一种或多种措施纠正干扰：一重新定向或重新放置接收天线。一增加设备与接收器之间的距离。一将设备连接到与接收器不同的电路上的插座。一请咨询经销商或经验丰富的无线电/电视技术人员寻求帮助。请注意，未经合规责任方明确批准的更改或修改可能会使用户操作设备的权限失效。

根据加拿大工业部规定，本无线电发射器仅可与加拿大工业部批准的发射器使用的天线类型和最大（或更低）增益一起操作。为了减少与其他用户的潜在无线电干扰，天线的类型和增益应选择，以确保等效全向辐射功率（e.i.r.p.）不超过成功通信所需的功率。



本产品符合日本市场销售的电气产品的安全和电磁兼容性标准。适用的法律是日本电气设备和材料安全法（DENAN法）。

韩国通信委员会：表示符合韩国电气和电子设备产品安全要求，由韩国标准协会批准的韩国认证机构颁发。

UK Conformity Assessed (UKCA) 标志是一种合规标志，表示符合英国（英格兰、苏格兰和威尔士）销售产品的适用要求。

UKNI标志是针对在北爱尔兰市场上销售的产品，并已通过指定机构进行强制合规性评估的合规标志。

IEC 60417：用于标识主要设计用于室内使用的电气设备。

本产品符合以下标准：

ETLus：UL62368-1

FCC SDOC：FCC PART15B

IC：ICES-003

CE-LVD：EN62368-1

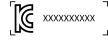
CE-EMC：EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3

UKCA：BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3

PSE：J62368

此音箱设计用于在0° C至40° C的环境温度下，在受控的室内环境中安装和使用。仅在海拔不超过2000米的高度下使用。

在这些限制之外的环境中安装或使用的音箱可能会使支持、保修或性能保证失效。



Brutalist Speaker是一款受粗獷主義建築和雕塑啟發的音箱。

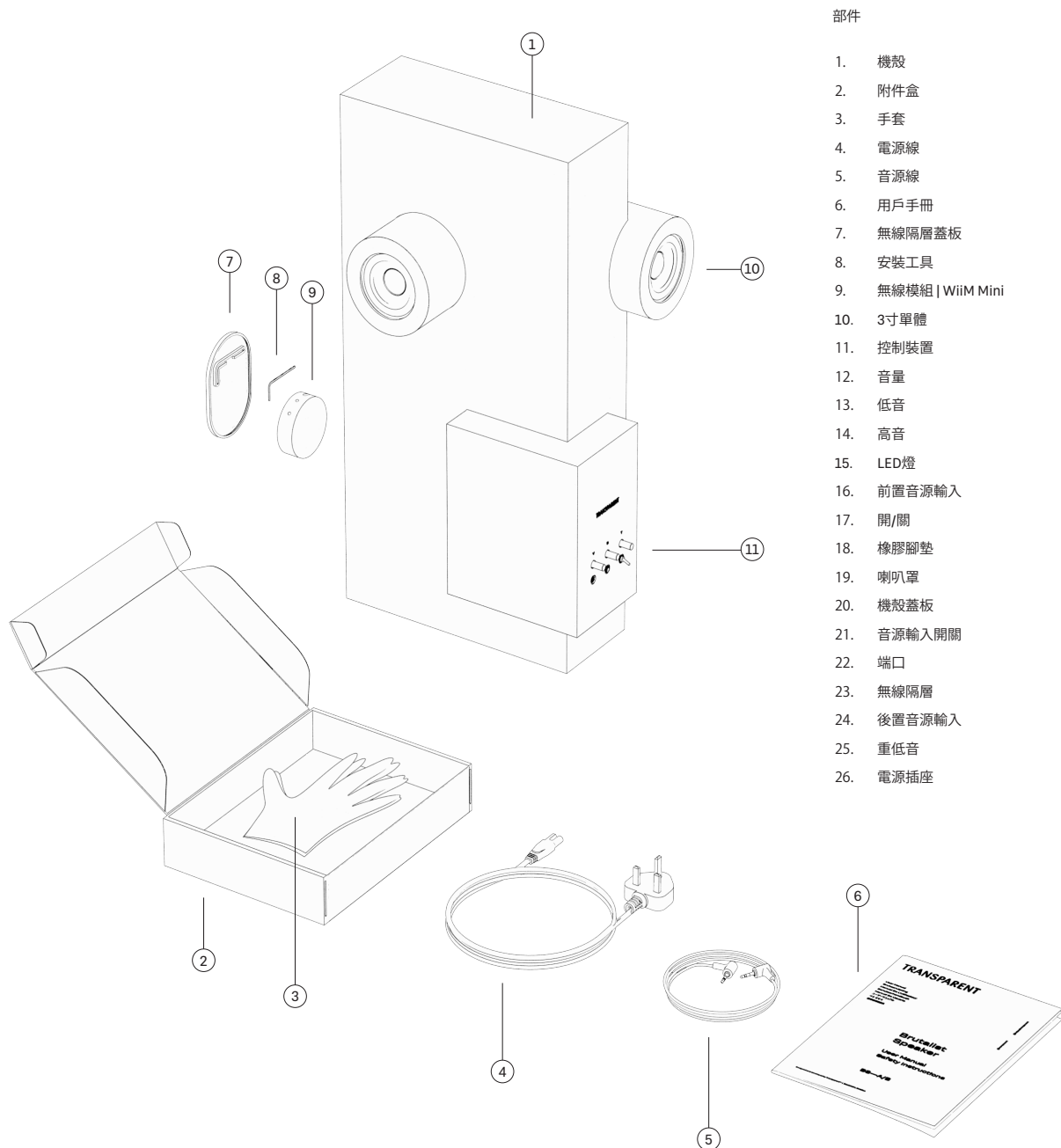
基於我們的TS聲學平台，我們將模組元件作為大膽的幾何元素呈現在Brutalist Speaker的結構中。

有鑑於更大的音量和聲學輸出設計，Brutalist Speaker能夠提供強大而輕鬆的聲音表現。當放置在角落時，牆壁會充當低音的反射板，讓聆聽者身歷其境。傾斜的高頻單體還可以在整個聆聽空間中提供更廣泛的聲音分佈。

Brutalist Speaker在角落、邊櫃或平台上放置效果很好。它配有WiFi模組，方便於與任何音樂源使用。Transparent的模組化系統還允許Brutalist Speaker無縫融入雙音響或多音響系統。

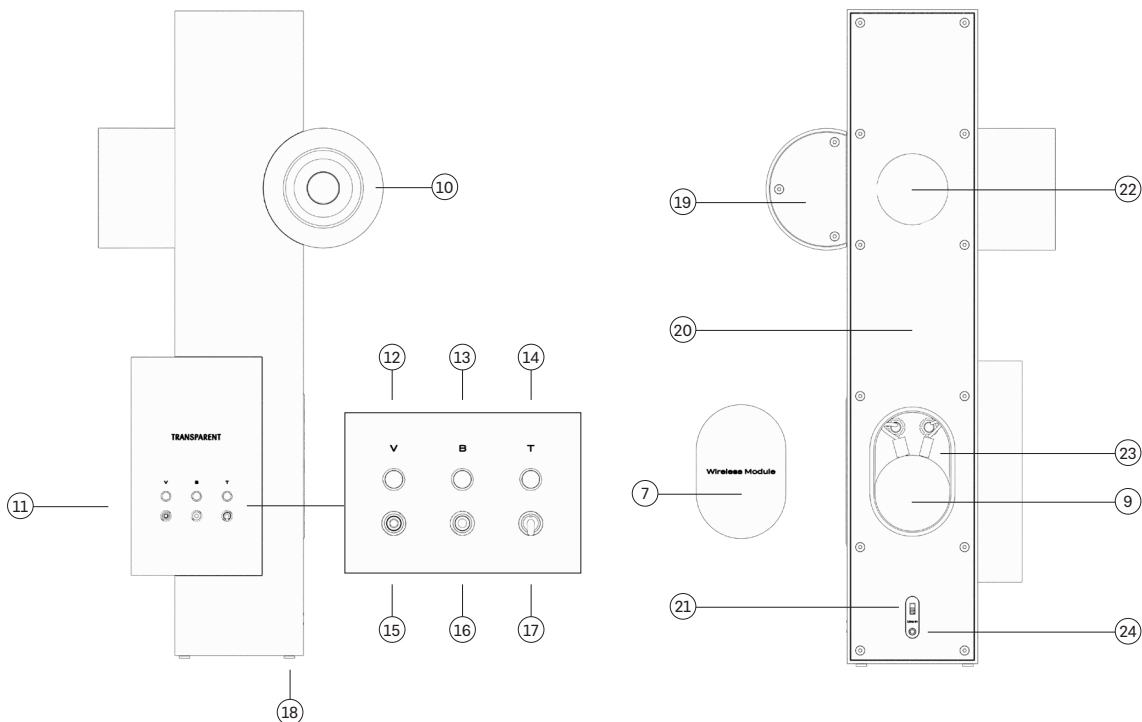
這種模組化設計、高品質結構性和可升級性是Transparent 循環設計理念的一部分。這不僅僅是關於所有原材料的來源，還包括了使產品能更長久性的相關計畫。

*粗獷主義是一種從1950年代到1970年代流行的建築風格，其特點是簡單的塊狀結構和原始材料（通常為混凝土或金屬）的實際使用。它起源於19世紀後期到20世紀中期的現代主義運動，在英國誕生後不久傳播到世界各地。



部件

1. 機殼
2. 附件盒
3. 手套
4. 電源線
5. 音源線
6. 用戶手冊
7. 無線隔層蓋板
8. 安裝工具
9. 無線模組 | WiiM Mini
10. 3寸單體
11. 控制裝置
12. 音量
13. 低音
14. 高音
15. LED燈
16. 前置音源輸入
17. 開/關
18. 橡膠腳墊
19. 喇叭罩
20. 機殼蓋板
21. 音源輸入開關
22. 端口
23. 無線隔層
24. 後置音源輸入
25. 重低音
26. 電源插座



使用手冊

放置

打開您的Brutalist Speaker並小心地將其放置在所需位置。連接電源線 (4)，並使用開/關開關 (17) 打開設備。

如果將Brutalist Speaker放置在角落或靠近牆壁，建議將低音旋鈕 (13) 保持在中間或較低的位置。這是因為牆壁的反射增強效果。嘗試不同的強度並選擇最舒適的設定。理想狀況下，低音音效應自然豐富且身歷其境，不應過於強烈或壓倒性的音效。

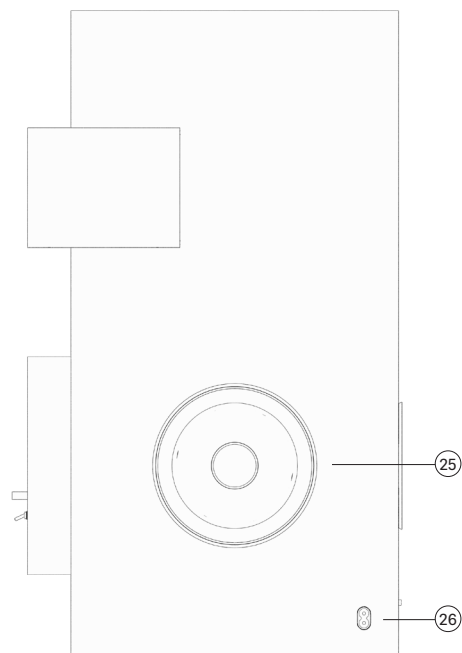
如果將Brutalist Speaker放置在邊櫃或房間中間，您可以增加低音的音效旋鈕 (13)，以彌補反射強度的不足。

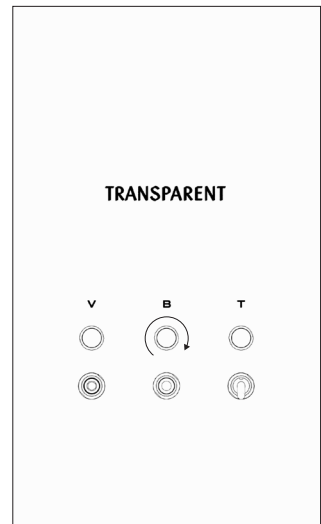
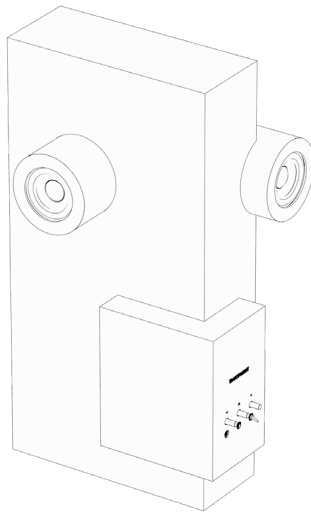
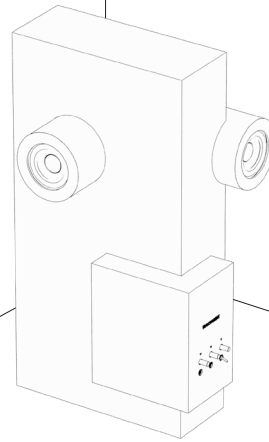
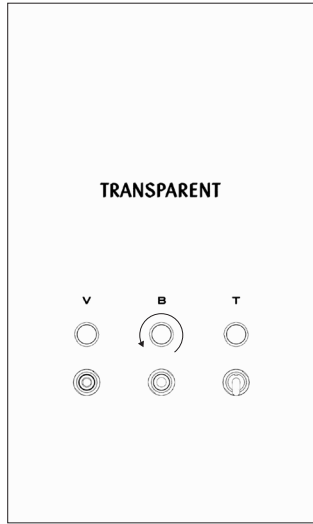
根據您的擺放的位置和低音效果設置，您可能希望提高高频音效。轉動高音旋鈕 (14)，直到在您的聲音音場中找到其清脆度和清晰的細節。

通過WiFi播放音樂

Brutalist Speaker配備了位於機殼蓋板 (20) 上的無線隔層 (23)。內部有一個Wiim Mini WiFi模組 (9)，可讓您通過家庭WiFi網路播放音樂。請按照以下步驟進行連接：

- 確保在放置Brutalist Speaker的區域內有一個訊號強 (27) 的功能性家庭WiFi網路，並且您知道密碼。
- 確保音源輸入開關 (21) 處於向上的位置。
- 在智慧手機或平板電腦上下載Wiim Home應用程式 (34)。確保您的智慧手機或平板電腦上的藍牙 (38) 已啟用，這將有助於建立WiFi連接。
- 啟動應用程式時，Wiim Mini設備可能會自動出現 (如果沒有，請參閱下面的故障排除部分)。
- 按下“設定”按鈕。現在應該出現一個已填寫家庭網路的畫面。如果沒有，請點擊網路名稱以切換到所需網路。
- 輸入您的WiFi密碼，然後按“下一步”。這時連線應該會被建立。
- 成功連接到網路後，您將有機會重新命名您的設備。我們建議將其命名為“Brutalist Speaker”，因為這個名字將在您的各種音樂應用程式中顯示。





- 如果應用程式提供軟體更新或音訊校準選項，我們建議您執行這些操作。
- 注意：在此上下文中不適用光纖電纜。如果您希望將Wiim Mini整合到現有的Apple Home或Alexa生態系統中，您可以按照應用程式中的說明進行操作。
- 一旦連接完成，您的Brutalist Speaker將能夠在您的各種音樂串流服務中找到，如Spotify (35)、Tidal (37)、YouTube (通過Airplay)、Airplay (36) 等。訪問<https://www.wiimhome.com/>以獲取更多資訊。
- 通常在播放介面上會有一個小圖示可以按，如Spotify Connect (39) 中的小喇叭圖示、小加號或Airplay圖示 (36)。
- 一旦連接建立，任何連接到您的家庭WiFi的設備都可以找到並使用您的Brutalist Speaker。但是，通過WiFi播放音樂還有其他優勢。音樂不會因手機來電而中斷（這通常發生在使用藍牙時）。此外，只要播放裝置和音箱在同一WiFi網路中，設備和音箱之間的距離不再是問題。也可以實現多台音箱的同步播放。
- 在Wiim Home應用程式中，我們建議使用“設備”功能鍵 (33) 執行各種操作。在這裡，您可以調整音量，甚至可以為含有Wiim Mini模組的多台音箱設置“多房間”群組。然後只需按下連結符號 (29) 即可添加您希望同步播放的音箱。當兩個或更多音箱一起播放時，通常最好點擊通道圖示 (31)，將您的左側音箱設置為“L”，右側音箱設置為“R”。

WiFi故障排除

- 如果Wiim Mini沒有自動出現或您需要連接到新的WiFi網路，可以按下“新增設備”按鈕 (28) 進行搜索。如應用程式中所述，可以按住Wiim Mini設備的播放按鈕 (43) 3秒鐘，直到LED閃爍，然後在應用程式中應該就會出現。
- 在“設備”功能鍵中，您可以點擊齒輪圖示 (30) 進入更進階的設定。我們發現，當WiFi訊號強度超過65%時，訊號越強越好，音樂播放體驗通常最佳。如果WiFi訊號強度低於50%且您在音樂連接方面遇到問題，請嘗試更改家庭路由器或Brutalist Speaker的位置，讓他們之間獲得更好的“視野連線”。在不同房間中放置多台音箱的客戶通常使用WiFi來擴充。如果需要，請諮詢當地的電子產品供應商，了解他們的建議。
- 如果您在多個音箱上播放音樂並聽到它們之間的延遲，通常這主要是由於上述WiFi訊號強度的差異。但通常可以透過斷開連線然後重新連接音箱來臨時解決。還有一個選項可以為每個音箱執行音訊同步，該選項位於齒輪圖示 (30) 後面。還有一個手動延遲設置，可能會有幫助。
- 如果您在連接到音箱時遇到困難或延遲，通常斷開設備的連接然後重新連接可以解決問題。
- 我們通常建議使用Spotify Connect或Tidal Connect等原生連接選項。但如果您想播放本地音樂檔案，我們建議使用Airplay 2。只需在作業系統中點擊AirPlay圖示 (36)，然後選擇您的Brutalist Speaker。
- 注意：Wiim Mini不支援Chromecast，它可以被描述為Android的Apple Airplay對應物。因此，在某些情況下，嘗試通過WiFi從Android設備播放本地音訊檔案可能無法工作。在這種情況下，我們建議使用下面描述的藍牙連接。

通過藍牙播放音樂

Brutalist Speaker也可以通過藍牙 (38) 使用。按照以下步驟通過藍牙播放音樂：

- 確保您的Brutalist Speaker已開啟。
- 打開無線隔層蓋板 (7)，同時按住Wiim Mini (9) 上的-和+符號 (41, 42)，直到Wiim LED燈 (40) 閃爍綠色。或者，您也可以將Wiim Home應用程式中的音訊來源更改為藍牙，方法是導航到瀏覽選項卡 (32) 的底部或設定圖示 (30)。
- 打開智慧手機/平板電腦的藍牙設定，並在新設備清單中選擇“Wiim Mini_xxxx”以進行配對。

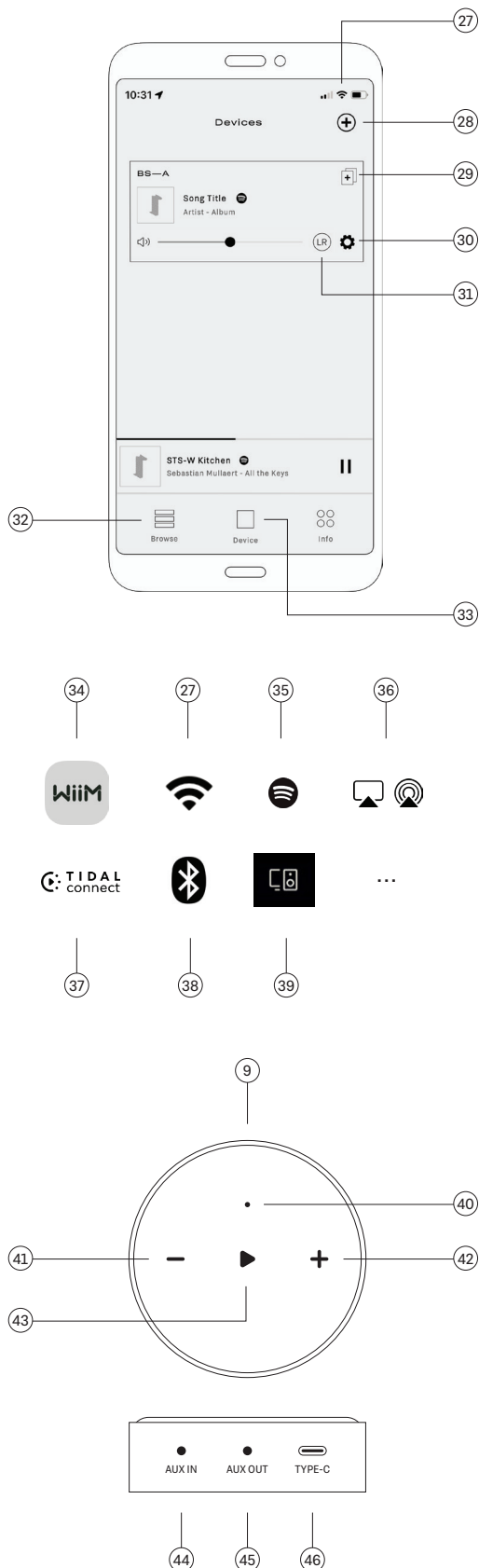
通過有線連接播放音樂

- 將音源線 (5) 的一個端口插入音訊來源，另一個端口插入Brutalist Speaker的前置音訊輸入 (16) 或後置音訊輸入 (24)。
- 如果使用後置音訊輸入 (24)，請確保音訊輸入開關 (21) 已切換到下方。

從透明唱盤播放音樂

從透明唱盤向Brutalist Speaker播放黑膠唱片有幾種方式：

- 通過有線連接 - 請參閱上述說明。
- 通過藍牙 - 按照上述步驟將Brutalist Speaker置於藍牙配對模式，然後單擊透



明唱盤背面的藍牙模組按鈕一次。如果連接遇到困難，請嘗試關閉所有之前配對設備的藍牙，或通過按住按鈕+6秒恢復唱盤的藍牙模組出廠設置。

- 通過WiFi - 您可以購買WiiM Mini設備，並將其用作從唱盤向一個或多個音箱發送訊號的發射器。在這種情況下，唱盤和所有音箱都需要各自的WiiM Mini模組。
- 在透明唱盤的WiiM Mini中，您應將音源線連接到Aux In插孔 (44)，並將USB-C 充電線插入USB-A的牆型電源供應器（適用於TT第一代）。
- 將唱盤的WiiM Mini連接到您的家庭WiFi網路後，從唱盤的連結符號 (29) 開始創建一個群組，將音箱添加到該群組中，到此準備就緒。
- 如果需要，點擊唱盤WiiM Mini的設定圖示 (30)，轉到“Sound Input”並選擇“Aux In”。該選項也可在瀏覽選項 (32) 的底部選項找到。

與視頻同步播放音樂

WiiM Mini系統允許您從不同的螢幕同步播放視頻和音樂內容。

- 從Apple設備，您可以使用Airplay2 (36) 連接到您的Brutalist Speaker。
- 從其他智慧電視等設備，檢查它們提供的無線選項，如Airplay2或藍牙。
- 某些電視機具有迷你插孔或RCA線路輸出插孔。在這種情況下，您可以通過有線連接將Brutalist Speaker連接到電視。
- 注意：Transparent無法保證與所有硬體的兼容性。

長期使用

- 用濕布擦拭灰塵。請勿使用過量的液體，因為這可能會損壞電子元件。請勿在音箱組件上使用化學品。
- 您的Brutalist Speaker設計為橫跨時間、技術和趨勢的產品。如果某個部件損壞，模組化設計以便日後進行維修。
- 如果技術顯得過時，並有可用之無線技術可升級時，將提供可升級的無線模組產品 (23)。
- 請訪問<https://transpa.rent>或嘗試聯繫support@transpa.rent，以幫助在時間推移中保持您的產品處於最佳狀態。

循環設計

Transparent™秉承循環使用的設計理念。這不僅僅是關於所有原材料的來源，很大一部分是努力讓我們的產品能適應未來任何的情況，這樣主產品就不會過時，而是可以通過升級，在技術發展中繼續使用。

通用

通用

- 重量: 12公斤 / 26,5磅
- 尺寸: 590 x 360 x 260 mm / 23.2 x 14.2 x 10.2 in
- 頻率響應: 32Hz — 20kHz -6dB
- 功率: 100-240V AC, 50/60 Hz, 最大120W

WiiM Mini

音訊編解碼器

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- 雙頻Wi-Fi 支援802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz和5 GHz網路

藍牙

- 藍牙5.2, 支援SBC和AAC編解碼器, BT接收器和發射器 (SW更新)

音訊輸入

- 1Vrms

音訊輸出

- 音訊輸入至音訊輸出：
- 輸出功率 = 2Vrms
- THD+N 比率 = 0.009%
- 信噪比 = 102dB
- 串音 = -106dB

- 動態範圍 = 96dB

BT輸入至音訊輸出：

- 輸出功率 = 2Vrms
- THD+N 比率 = 0.009%
- 信噪比 = 102dB
- 串音 = -106dB
- 動態範圍 = 96dB

拆解

您的Brutalist Speaker設計為完全模組化結構。要完全拆解，請按照以下步驟操作：

- 確保您的電源線 (4) 未連接。
- 打開無線隔層蓋板 (7)，並取出安裝工具 (8)。
- 拆下機殼蓋板 (20) 的螺絲，並小心抬起蓋板。它內部連接著電纜，所以暫時不要完全移除它。
- 拆下音訊輸入開關模組 (47)、無線隔層 (23) 和電源插座模組 (48)。斷開內部電纜 (49) 並移除這些模組。請注意，某些螺母需要標準扳手才能拆卸，而這未包含在內。
- 拆下並移除喇叭罩 (19)、機殼 (50) 和內部支架 (51)。請注意，此時重低音 (25) 和左側單體 (52) 會變得鬆動。
- 斷開單體的連接線 (53)，並取出重低音 (25)、左側單體 (52) 和右側單體 (54)。
- 使用鉗子 (未提供) 拆下前控制器螺母 (55)。注意不要刮傷機殼。提示！在鉗子末端纏上膠帶使用。
- 將四個長螺栓 (57) 拆下，以便取下E BOX (56)。

回收

必要時，Brutalist Speaker可以完全拆解為單獨的材料（但目前，印刷電路板仍需焊接在一起），始終盡量修復或重複利用零件，但如果您需要丟棄過時或損壞的部件，請確保將它們分類並在您的地區進行適當的廢物處理。如果有疑問，請聯絡Transparent支持團隊support@transpa.rent。

保固

Transparent提供標準的2年保固。請諮詢您的當地經銷商或訪問<https://transpa.rent> 以獲取更多支援。

掃描追蹤

掃描您的二維碼標籤。您的Brutalist Speaker具有唯一的序列號，可引導您在線發現多個產品特定的資訊。您可能會找到一個互動式的CO2(二氧化碳)影響工具，以進一步探索您的產品的追溯性。您可能會找到有關產品升級和維護的特定建議。您可能會找到一個數位產品護照。

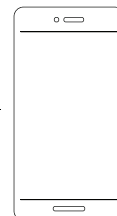
服務與支援

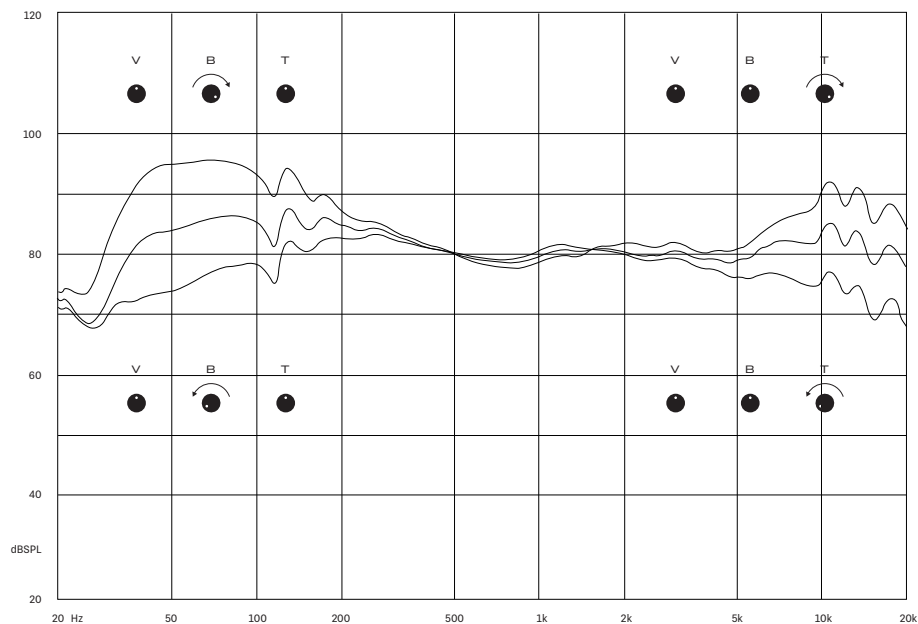
如果您有任何問題，請通過電子郵件聯繫support@transpa.rent。

聯絡方式

Transparent Sound AB
Döbelnsgatan 47
113 52 斯德哥爾摩
瑞典

<https://transpa.rent>



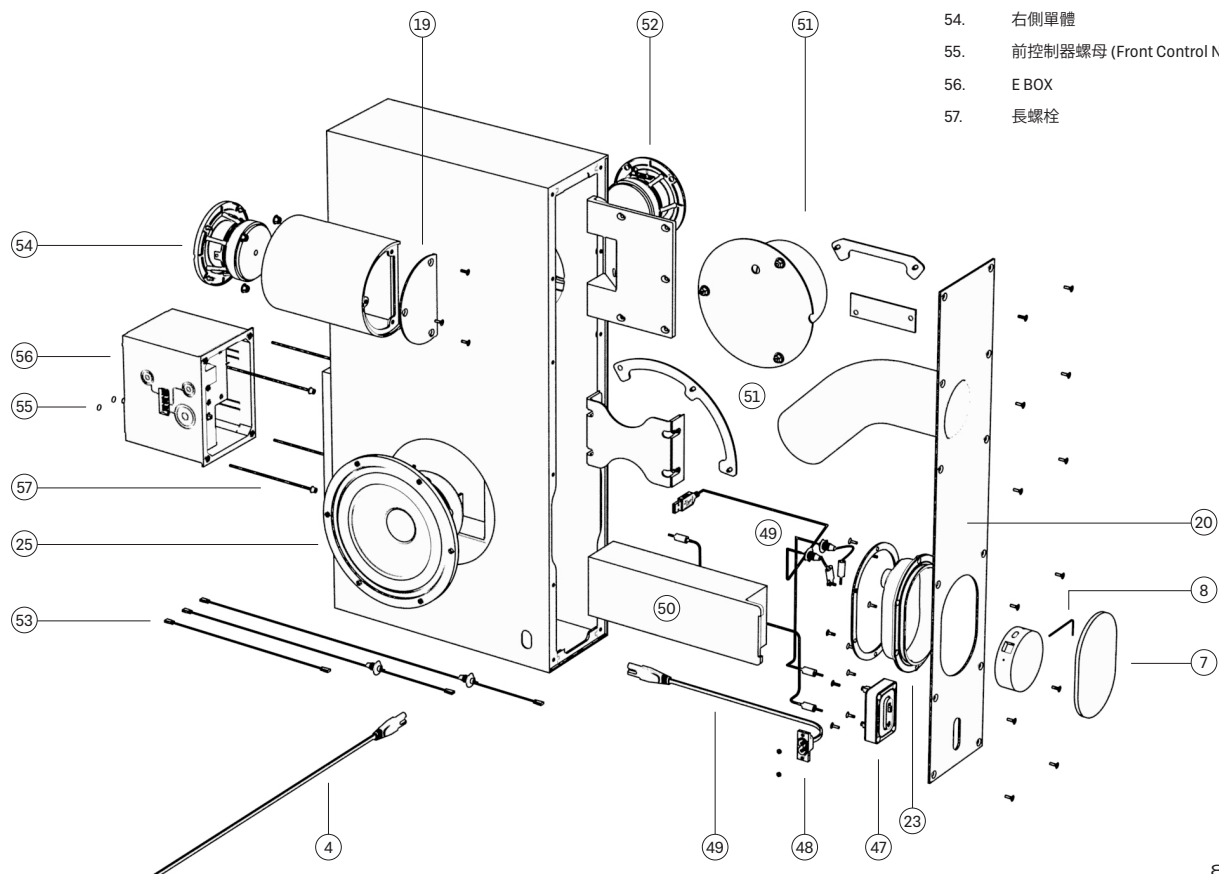


頻率響應

- 32Hz — 20kHz -6dB

部件列表：

4. 電源線
7. 無線隔層蓋板
8. 安裝工具
20. 機殼蓋板
47. 音訊輸入開關模組
23. 無線隔層
48. 電源插座模組
49. 內部電纜
19. 喇叭罩
50. 機殼 (Cabinet Weight)
51. 內部支架
25. 重低音 (Woofer)
52. 左側單體
53. 單體纜線
54. 右側單體
55. 前控制器螺母 (Front Control Nuts)
56. E BOX
57. 長螺栓



重要安全指示

1. 請閱讀這些說明。
2. 請妥善保存這些說明。
3. 請注意所有警告。
4. 請遵循所有說明。
5. 請勿在水附近使用此設備。
6. 僅使用隨附的略微潮濕的布清潔。
7. 請勿堵塞任何通風口。按照製造商的說明進行安裝。
8. 請勿在靠近熱源的位置安裝，如散熱器、熱調節器、爐子或其他發熱設備（包括放大器）。
9. 請保護電源線，避免被踏或夾住，尤其是在插頭、插座和設備出口處。
10. 僅使用製造商指定的附件/規格。
11. 在雷雨期間或長時間不使用時，請拔下此設備的電源。
12. 所有維修均應由合格的專業人員進行。當設備因任何原因損壞時，需要維修，例如電源線或插頭損壞，液體灑入或物體掉入設備，設備暴露於雨水或潮濕環境中，無法正常工作或墜落時。
13. 要完全斷開此設備與電源的連接，請從插座中拔下電源線插頭。
14. 電源線插頭應保持易於使用。僅在新加坡使用三插UK插頭。

警告

為了降低火災或電擊的風險，請勿將此設備暴露於雨水或潮濕環境中。

注意

未經Transparent Sound AB批准的更改或修改可能會使使用者使用該設備的權限失效。

標誌

注意：為了防止電擊風險，請勿拆下蓋子（或背面）。內部沒有使用者可維修的部件。請將維修交給合格的專業人員。

II類設備：標有此符號的設備通過雙重絕緣保護，不需要接地連接。

此設備不得作為普通家庭廢物處理。WEEE（廢棄電氣和電子設備）管理適用於歐盟成員國以及其他有自己WEEE管理政策的歐洲國家。如果您需要有關收集、再利用和回收系統的更多資訊，請聯繫當地或地區的廢物管理部門。

本產品符合以下歐洲指令：• 能源相關產品指令 (EC) 278/2009 • 無線電設備指令 (RED) 2014/53/EU • 低電壓指令 (LVD) 2014/35/EU

• 資訊技術設備和影音設備的安全標準。符合北美UL62368-1標準，並通過加拿大IEC62368-1認證。CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

本產品符合RoHS指令（限制使用有害物質指令）2011/65/EU及2015/863/EU (RoHS 3)。

射頻干擾要求 - FCC

本設備符合美國FCC第15部分規則及加拿大ICES-003標準。其操作需符合以下兩個條件：(1) 本設備不得產生有害干擾，並且 (2) 本設備必須接受所有接收到的干擾，包括可能引起不良操作的干擾。

注意：本產品已測試並證明符合FCC規則第15部分規定的B類數位設備限制。這些限制旨在為住宅安裝中的有害干擾提供合理的保護。本產品產生、使用和可能輻射射頻能量，如果未按照說明安裝和使用，可能會對無線電通信造成有害干擾。然而，不能保證在特定安裝中不會發生干擾。如果本產品確實對無線電或電視接收產生有害干擾，可以通過打開和關閉設備來確定，使用者應嘗試通過以下一種或多種措施糾正干擾：一重新定向或重新放置接收天線。一增加設備與接收器之間的距離。一將設備連接到與接收器不同的電路上的插座。一請諮詢經銷商或經驗豐富的無線電/電視技術人員尋求幫助。請注意，未經合規責任方明確批准的更改或修改可能會使使用者操作設備的權限失效。

根據加拿大工業部規定，本無線電發射器僅可與加拿大工業部批准的發射器使用的天線類型和最大（或更低）增益一起操作。為了減少與其他使用者的潛在無線電干擾，天線的類型和增益應選擇，以確保等效全向輻射功率（e.i.r.p.）不超過成功通信所需的功率。



RoHS



本產品符合日本市場銷售的電氣產品的安全和電磁相容性標準。適用的法律是日本電氣設備和材料安全法 (DENAN法)。

韓國通信委員會：表示符合韓國電氣和電子設備產品安全要求, 由韓國標準協會批准的韓國認證機構頒發。

UK Conformity Assessed (UKCA) 標誌是一種合規標誌, 表示符合英國 (英格蘭、蘇格蘭和威爾士) 銷售產品的適用要求。

UKNI標誌是針對在北愛爾蘭市場上銷售的產品, 並已通過指定機構進行強制合規性評估的合規標誌。

IEC 60417：用於標識主要設計用於室內使用的電氣設備。

本產品符合以下標準：

ETLus：UL62368-1

FCC SDOC：FCC PART15B

IC：ICES-003

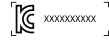
CE-LVD：EN62368-1

CE-EMC：EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3

UKCA：BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3

PSE：J62368

此音箱設計用於在0°C至40°C的環境溫度下, 在受控的室內環境中安裝和使用。
僅在海拔不超過2000米的高度下使用。
在這些限制之外的環境中安裝或使用的音箱可能會使支援、保修或性能保證失效。



ลำโพงบลูทูลิสต์ เป็นลำโพงได้รับแรงบันดาลใจจากสถาปัตยกรรมและประติมากรรมแบบ บรูทัลลิสต์

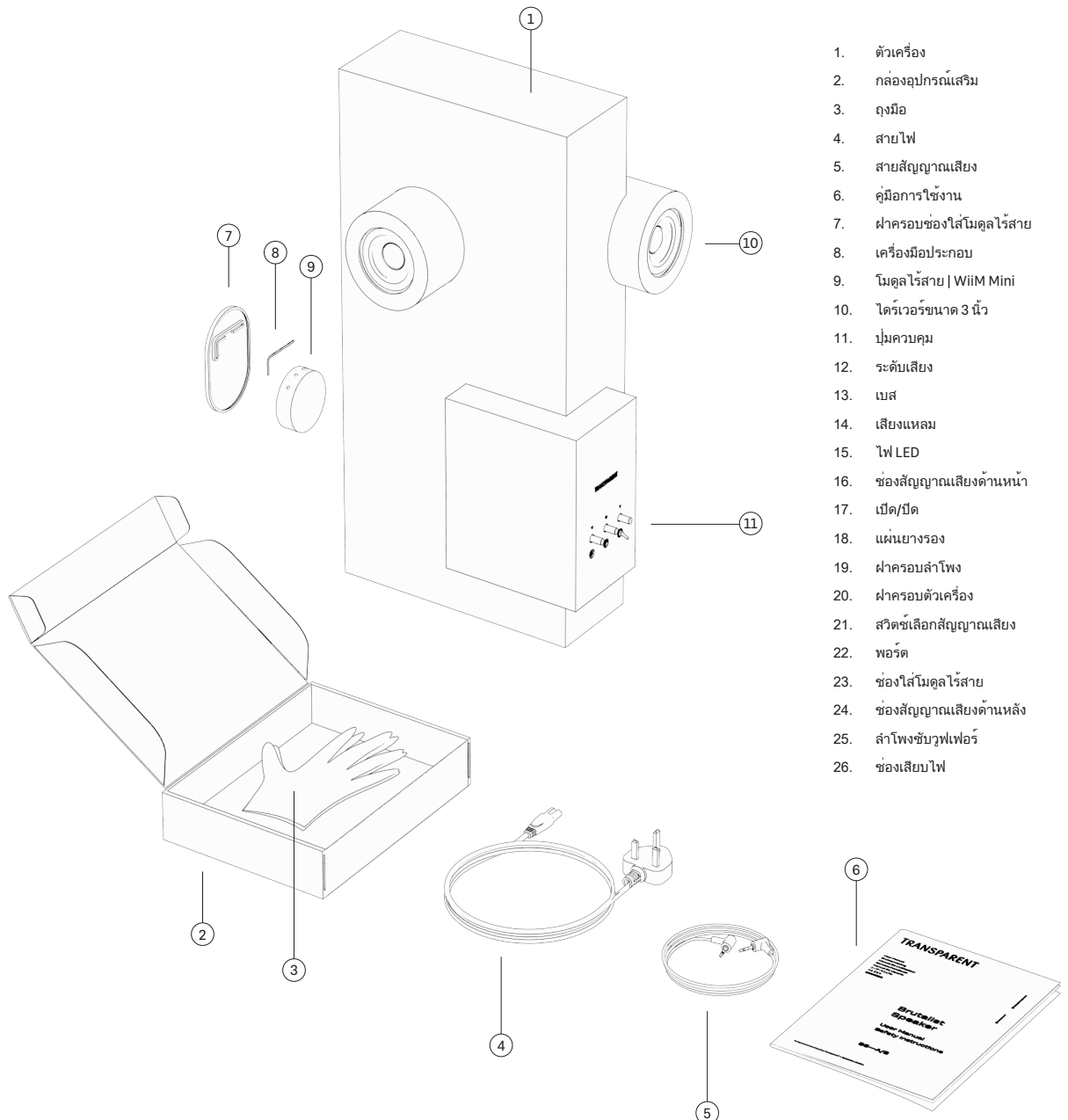
ลำโพงนี้สร้างขึ้นบนพื้นฐานของ TS Acoustic Platform ซึ่งแสดงให้เห็นถึงองค์ประกอบของโมดูลในรูปทรงเรขาคณิตที่โดดเด่นในโครงสร้างของลำโพงบลูทูลิสต์

ด้วยการออกแบบพอร์ตเสียงอะคูสติก และความจุที่มากขึ้น ลำโพงบลูทูลิสต์ สามารถให้เสียงที่ทรงพลังแต่ยังคงประสิทธิภาพเสียงที่หนักแน่นแต่ไม่ยุ่งยาก เมื่อวางไว้ในมุมห้อง กำแพงจะทำหน้าที่เป็นตัวสะท้อนเสียงเบส โอบล้อมผู้ฟังไว้ในเสียงที่เสมือนจริง นอกจากนี้ไดรเวอร์ความถี่สูงยังสามารถกระจายเสียงในมุมกว้างทั่วทั้งห้อง

ลำโพงบลูทูลิสต์ทำงานได้ดีเมื่อวางเดี่ยวๆ ในมุมห้อง บนตู้หรือบนแท่น มันมาพร้อมโมดูล WiFi ที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า เพื่อให้สามารถใช้งานร่วมกับแหล่งเพลงได้ก็ั ระบบโมดูลาร์ของ Transparent ยังทำให้ลำโพงบลูทูลิสต์สามารถทำงานได้อย่างราบรื่นเป็นส่วนหนึ่งของระบบลำโพงคู่หรือหลายตัว

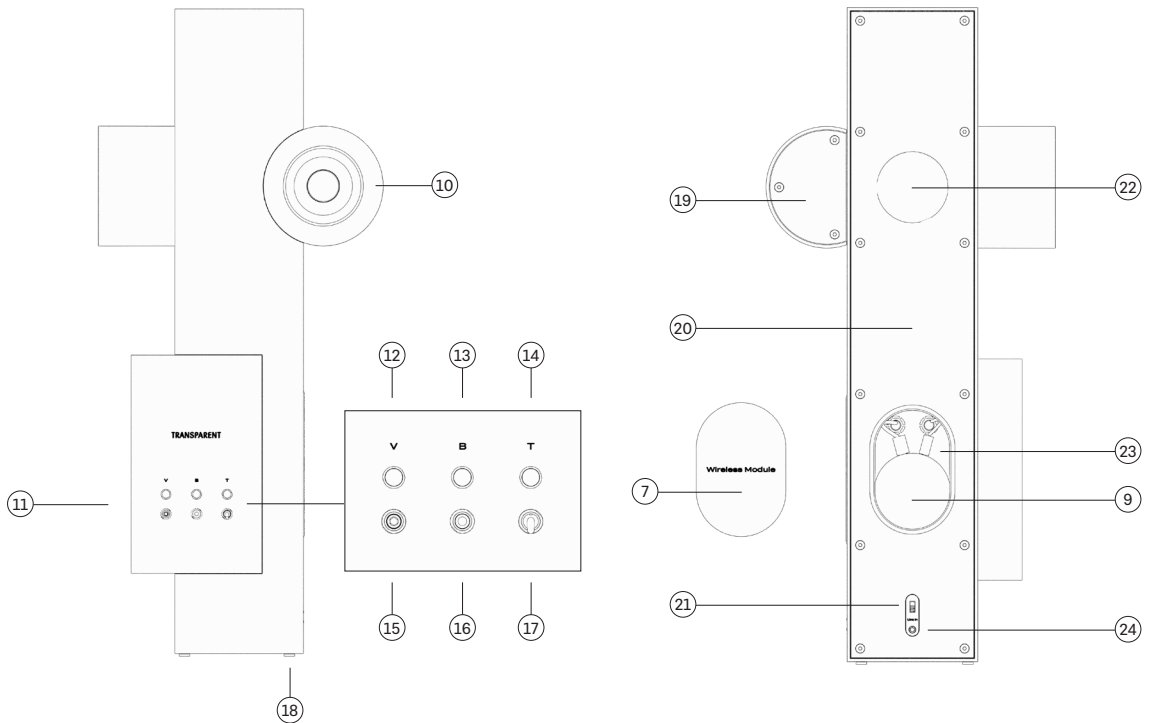
การออกแบบแบบโมดูลาร์ วัสดุคุณภาพสูง และลักษณะที่สามารถอัปเกรดได้ของผลิตภัณฑ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของปรัชญาการออกแบบบางของ Transparent ซึ่งไม่เพียงแต่เกี่ยวข้องกับแหล่งที่มาของวัตถุดิบทั้งหมดเท่านั้น แต่ยังเกี่ยวข้องกับการวางแผนเพื่อให้ผลิตภัณฑ์ยังคงมีความยั่งยืนในระยะยาว

*บลูทูลิสต์เป็นสโตน์สถาปัตยกรรมที่เริ่มต้นตั้งแต่ทศวรรษที่ 1950 ถึง 1970 ซึ่งมีลักษณะเด่นคือโครงสร้างบล็อก เรียบง่ายและการใช้วัสดุ เช่นคอนกรีตหรือโลหะ บลูทูลิสต์มีจุดกำเนิดมาจากกระแสนิยมในสไตล์ในช่วงตั้งแต่ปลายศตวรรษที่ 19 ถึงกลางศตวรรษที่ 20 โดยเริ่มในสหราชอาณาจักรและแพร่กระจายไปทั่วโลก



ส่วนประกอบ

1. ตัวเครื่อง
2. กล่องอุปกรณ์เสริม
3. ถุงมือ
4. สายไฟ
5. สายสัญญาณเสียง
6. คู่มือการใช้งาน
7. ฝาครอบช่องใส่โมดูลไร้สาย
8. เครื่องมือประกอบ
9. โมดูลไร้สาย | WiiM Mini
10. ไดรเวอร์ขนาด 3 นิ้ว
11. ปุ่มควบคุม
12. ระดับเสียง
13. เบส
14. เสียงแหลม
15. ไฟ LED
16. ช่องสัญญาณเสียงด้านหน้า
17. เปิด/ปิด
18. แผ่นยางรอง
19. ฝาครอบลำโพง
20. ฝาครอบตัวเครื่อง
21. สวิตช์เลือกสัญญาณเสียง
22. พอร์ต
23. ช่องใส่โมดูลไร้สาย
24. ช่องสัญญาณเสียงด้านหลัง
25. ลำโพงซับวูฟเฟอร์
26. ช่องเสียบไฟ



คู่มือการใช้งาน

การติดตั้ง

เปิดกล่องลำโพงบลูทูธของคุณ และวางอย่างระมัดระวังในตำแหน่งที่ต้องการ เชื่อมต่อสายไฟ (4) และใช้สวิตช์เปิด/ปิด (17) เพื่อเปิดเครื่อง

หากวางลำโพงบลูทูธในมุมห้องหรือใกล้ผนัง ขอแนะนำให้ปรับระดับเบส (13) ไว้ที่ระดับกลางหรือต่ำกว่า เนื่องจากเอฟเฟกต์ การขยายเสียงที่สะท้อนจากผนัง ลองเลือกการตั้งค่าที่จะทำให้คุณเพลิดเพลินที่สุด เบสควรจะมี ความความหนักแน่นแต่อย่างไรก็ตาม ควรเป็นธรรมชาติ ไม่มากเกินไป

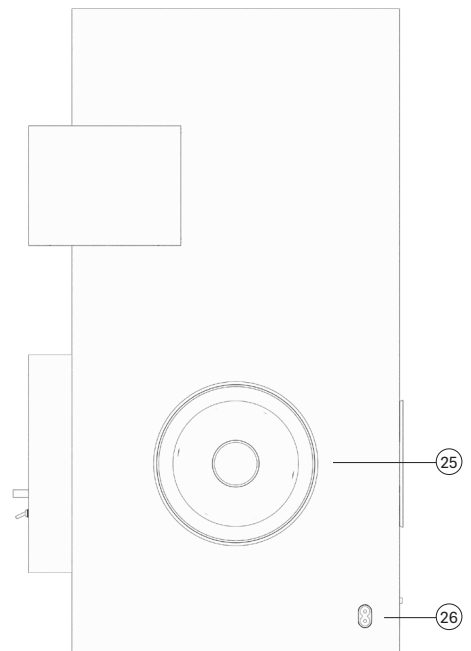
หากคุณวางลำโพงบลูทูธข้างบนตู้หรือกลางห้อง คุณอาจต้องการเพิ่มระดับเบส (13) เพื่อชดเชยการไม่มีการขยายเสียงสะท้อน

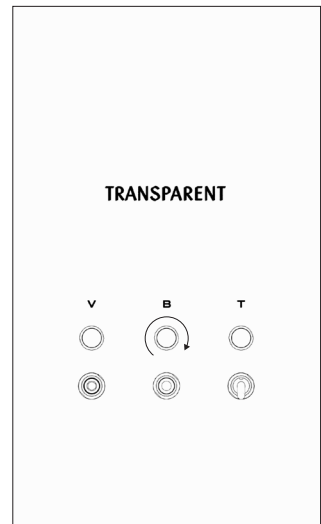
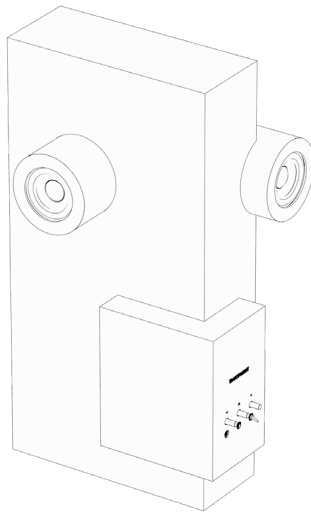
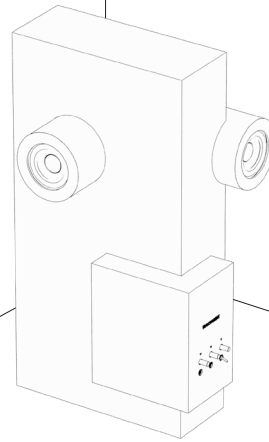
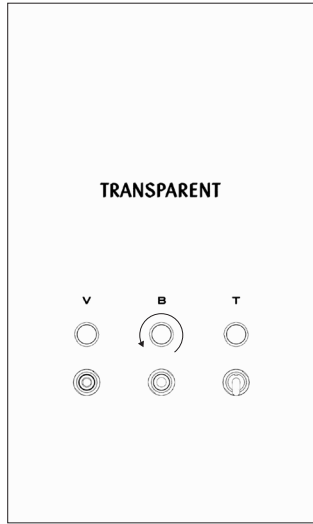
ขึ้นอยู่กับตำแหน่งการติดตั้งและการตั้งค่าเบส คุณอาจต้องการเพิ่มความถี่สูงเพื่อปรับแต่งประสบการณ์การฟังของคุณ หมุนปุ่มเสียงแหลม (14) จนกว่าจะพบระดับของความชัดเจนและรายละเอียดที่คุณพอใจ

การเล่นเพลงผ่าน WiFi

ลำโพงบลูทูธมาพร้อมกับช่องใส่โมดูลไร้สาย (23) ซึ่งอยู่ที่ฝาครอบตัวเครื่อง (20) ภายในมีโมดูล WiFi Wiim Mini (9) ซึ่งช่วยให้คุณเล่นเพลงผ่านเครือข่าย WiFi ในบ้านของคุณได้ ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อทำการเชื่อมต่อ:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณมีเครือข่าย WiFi ในบ้านที่มีสัญญาณแรง (27) ในพื้นที่ที่คุณวางลำโพงบลูทูธและทราบรหัสผ่าน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์เลือกสัญญาณเสียง (21) อยู่ในตำแหน่งบน
- ดาวน์โหลดแอป Wiim Home (34) บนสมาร์ตโฟนหรือแท็บเล็ตของคุณ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเปิดใช้งานบลูทูธ (38) บนอุปกรณ์ของคุณเพื่อช่วยในการเชื่อมต่อ WiFi
- เมื่อเปิดแอป โมดูล Wiim Mini ควรปรากฏขึ้นโดยอัตโนมัติ (หากไม่ปรากฏ ให้ตรวจสอบส่วนการแก้ไขปัญหาด้านล่าง)
- กดปุ่ม "ตั้งค่า" หน้าจอแสดงเครือข่ายในบ้านควรปรากฏขึ้น หากไม่เป็นเช่นนั้น ให้คลิกชื่อเครือข่ายเพื่อสลับไปยังเครือข่ายที่คุณต้องการ
- ป้อนรหัสผ่าน WiFi ของคุณแล้วกด "ถัดไป" การเชื่อมต่อควรจะสำเร็จ
- หลังจากเชื่อมต่อเครือข่ายสำเร็จ คุณจะมีตัวเลือกในการเปลี่ยนชื่ออุปกรณ์ของคุณ เราขอแนะนำให้ตั้งชื่อว่า "Brutalist Speaker" เพราะชื่อนี้จะปรากฏในแอปเพลงต่างๆ ของคุณ





- หากแอปมีตัวเลือกในการอัปเดตเฟิร์มแวร์หรือการปรับเทียบเสียง เราขอแนะนำให้ทำตามนั้น
- หมายเหตุ: สายเคเบิลใยแก้วนำแสงไม่เหมาะสมในบริบทนี้ หากคุณต้องการรวม Wiim Mini เข้ากับระบบ Apple Home หรือ Alexa ที่มีอยู่ คุณสามารถทำตามคำแนะนำในแอปได้
- เมื่อการเชื่อมต่อเสร็จสิ้น ลำโพงบลูทูธของคุณจะสามารถพบได้ในบริการสตรีมเพลงต่างๆ เช่น Spotify (35), Tidal (37), YouTube (ผ่าน Airplay), Airplay (36) เป็นต้น ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ <https://www.wiimhome.com/>
- ปกติในอินเทอร์เน็ตเบราว์เซอร์ จะมีไอคอนขนาดเล็กที่คุณสามารถกดได้ เช่น ไอคอนลำโพงขนาดเล็กใน Spotify Connect (39) ไอคอนบลูทูธ หรือไอคอน Airplay (36)
- เมื่อการเชื่อมต่อเสร็จสิ้น อุปกรณ์ใดๆ ที่เชื่อมต่อกับ WiFi ในบ้านของคุณจะสามารถค้นหาและใช้ลำโพงบลูทูธได้ อย่างไรก็ตาม การเล่นเพลงผ่าน WiFi มีข้อดีอื่นๆ เช่น เพลงจะไม่หยุดชะงักเมื่อมีสายเรียกเข้า (ซึ่งปกติเกิดขึ้นเมื่อใช้บลูทูธ) นอกจากนี้ ระหว่างการเชื่อมต่อและลำโพงไม่ใช้ปัญหาเมื่อเชื่อมต่อผ่าน WiFi เท่านั้น การเล่นเกมพร้อมกันบนลำโพงหลายตัวก็เป็นไปได้เช่นกัน
- ในแอป Wiim Home เราขอแนะนำให้ใช้แท็บ "อุปกรณ์" (33) เพื่อทำงานต่างๆ ที่คุณสามารถปรับระดับเสียง หรือแม้แต่ตั้งค่ากลุ่ม "หลายห้อง" สำหรับลำโพงหลายตัวที่มีโมดูล Wiim Mini ของตนเอง เพียงกดไอคอนลิงก์ (29) เพื่อเพิ่มลำโพงที่คุณต้องการซิงค์ เมื่อเล่นลำโพงสองตัวขึ้นไปพร้อมกัน ควรตั้งค่าลำโพงซ้ายเป็น "L" และลำโพงขวาเป็น "R" โดยกดไอคอนช่อง (31)

การแก้ไขปัญหา WiFi

- หาก Wiim Mini ไม่ปรากฏโดยอัตโนมัติหรือต้องการเชื่อมต่อกับ WiFi ใหม่ คุณสามารถกดปุ่ม "เพิ่มอุปกรณ์" (28) เพื่อทำการค้นหา ตามที่แอปแนะนำ กดปุ่มเล่น (43) บน Wiim Mini ค้างไว้ 3 วินาทีจนกว่าไฟ LED จะกะพริบ แล้วอุปกรณ์ควรจะปรากฏในแอป
- ในแท็บอุปกรณ์ คุณสามารถคลิกที่สัญลักษณ์การตั้งค่า "เฟือง" (30) เพื่อเข้าถึงการตั้งค่าเพิ่มเติมของอุปกรณ์ เราพบว่าเมื่อสัญญาณ WiFi มีความแรงมากกว่า 65% ประสิทธิภาพการเล่นเพลงจะทำงานได้ดีที่สุด ยิ่งสัญญาณแรงยิ่งดี หากสัญญาณ WiFi ต่ำกว่า 50% และคุณมีปัญหากับการเชื่อมต่อเพลง ลองเปลี่ยนตำแหน่งของเรอเดอร์ในบ้านหรือวางลำโพงบลูทูธใหม่เพื่อให้องค์ประกอบได้ชัดเจนยิ่งขึ้น ลูกค้ายที่ต้องการวางลำโพงในหลายห้องมักจะใช้ระบบผลิตภัณฑ์ขยายสัญญาณ WiFi หากจำเป็น โปรดสอบถามผู้จัดจำหน่ายอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ในพื้นที่ว่ามีผลิตภัณฑ์แนะนำบ้าง
- หากคุณกำลังเล่นเพลงบนลำโพงหลายตัวและได้ยินเสียงล่าช้าอย่างกะทันหันระหว่างลำโพง นี่มักเกิดจากความแตกต่างของความแรงสัญญาณ WiFi ในสองตำแหน่ง แต่สามารถแก้ไขได้ตามคำแนะนำข้างต้น อย่างไรก็ตาม ในระยะสั้น การแก้ไขโดยการตัดการเชื่อมต่อแล้วเชื่อมต่อใหม่มักจะดีผล นอกจากนี้ยังมีตัวเลือกในการซิงค์เสียงสำหรับแต่ละลำโพง ซึ่งอยู่ที่ด้านหลังของไอคอนเฟือง (30) นอกจากนี้ยังมีการตั้งค่าความล่าช้าแบบแมนนวลที่อาจมีประโยชน์
- หากคุณมีปัญหากับการเชื่อมต่อกับลำโพงหรือล่าช้า การตัดการเชื่อมต่อแล้วเชื่อมต่อใหม่มักจะช่วยแก้ปัญหาได้
- โดยทั่วไป เราขอแนะนำให้ใช้ตัวเลือกการเชื่อมต่อที่พบบ่อย Spotify Connect หรือ Tidal Connect อย่างไรก็ตาม หากคุณต้องการเล่นไฟล์เพลงในเครื่อง เราขอแนะนำให้ใช้ Airplay 2 เพียงคลิกที่ไอคอน AirPlay (36) ในระบบปฏิบัติการ แล้วเลือก ลำโพงบลูทูธของคุณ
- หมายเหตุ: Wiim Mini ไม่รองรับ Chromecast ซึ่งอาจถูกอธิบายว่าเป็นสิ่งที่เทียบเท่าของ Apple Airplay สำหรับ Android ดังนั้นในบางกรณีที่คุณพยายามเล่นไฟล์เสียงในเครื่องจากอุปกรณ์ Android ผ่าน WiFi อาจไม่สามารถทำได้ ในกรณีนี้ เราขอแนะนำให้ใช้การเชื่อมต่อบลูทูธตามที่อธิบายไว้ด้านล่าง

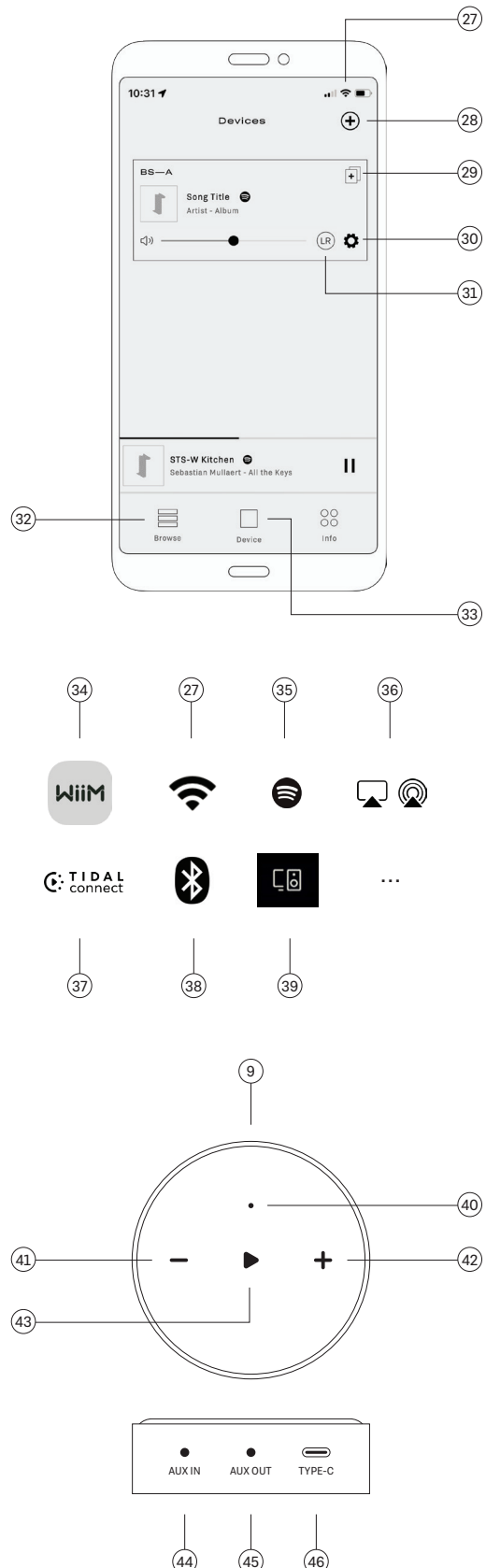
การเล่นเพลงผ่านบลูทูธ

ลำโพงบลูทูธยังสามารถทำงานผ่านบลูทูธ (38) ได้ ทำตามขั้นตอนด้านล่างเพื่อเล่นเพลงผ่านบลูทูธ:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าลำโพงบลูทูธเปิดอยู่
- เปิดฝาครอบช่องใส่โมดูลไร้สาย (7) กดเครื่องหมาย - และ + บน Wiim Mini (9) พร้อมกัน จนกว่าไฟ LED (40) จะกะพริบเป็นสีเขียว หรือคุณสามารถเปลี่ยนแหล่งที่มาของเสียงในแอป Wiim Home เป็นบลูทูธโดยไปที่แท็บเบราว์เซอร์ (32) ที่ด้านล่างหรือไอคอนการตั้งค่า (30)
- เปิดการตั้งค่าบลูทูธบนสมาร์ตโฟนหรือแท็บเล็ตของคุณ และเลือก "Wiim Mini_xxxx" จากรายการอุปกรณ์ใหม่เพื่อจับคู่

การเล่นเพลงผ่านสายเคเบิล

- เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสายสัญญาณเสียง (5) เข้ากับแหล่งเสียงและปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับช่องสัญญาณเสียงด้านหน้า (16) หรือช่องสัญญาณเสียงด้านหลัง (24) ของลำโพงบลูทูธ
- หากใช้ช่องสัญญาณเสียงด้านหลัง (24) ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์เลือกสัญญาณเสียง (21) อยู่ในตำแหน่งล่าง



การเล่นเพลงจากเครื่องเล่นแผ่นเสียงโปร่งใส

คุณสามารถเล่นแผ่นเสียงจากเครื่องเล่นแผ่นเสียงโปร่งใสไปยังลำโพงบลูทูธได้หลายวิธี:

- ผ่านสายเคเบิล - ทำตามคำแนะนำข้างต้น
- ผ่านบลูทูธ - ทำตามขั้นตอนข้างต้นเพื่อตั้งค่าลำโพงบลูทูธให้เป็นโหมดจับคู่บลูทูธ จากนั้นคลิกปุ่มบนโมดูลบลูทูธที่ด้านหลังของเครื่องเล่นแผ่นเสียงโปร่งใส หากมีปัญหาในการเชื่อมต่อ ให้เปิดบลูทูธของอุปกรณ์ที่จับคู่ไว้ก่อนหน้า หรือคลิกปุ่มค้างไว้ 6 วินาทีเพื่อรีเซ็ตโมดูลบลูทูธของเครื่องเล่นแผ่นเสียง
- ผ่าน Wi-Fi - คุณสามารถเชื่อมต่ออุปกรณ์ Wi-Fi Mini และใช้มันเป็นเครื่องส่งสัญญาณจากเครื่องเล่นแผ่นเสียงไปยังลำโพงหนึ่งตัวหรือหลายตัว ในกรณีนี้ เครื่องเล่นแผ่นเสียงและลำโพงทั้งหมดจะต้องมีโมดูล Wi-Fi Mini ของตนเอง
- สำหรับ Wi-Fi Mini ในเครื่องเล่นแผ่นเสียงโปร่งใส คุณควรเชื่อมต่อสายสัญญาณเสียงกับช่อง Aux In(44) และเชื่อมต่อสายชาร์จ USB-C เข้ากับอะแดปเตอร์ USB-A (ใช้กับ TT รุ่นที่ 1)
- หลังจากเชื่อมต่อ Wi-Fi Mini ของเครื่องเล่นแผ่นเสียงกับเครือข่าย Wi-Fi ในบ้านของคุณแล้ว ให้สร้างกลุ่มจากสัญลักษณ์ลิงก์(29) บนเครื่องเล่นแผ่นเสียงและเพิ่มลำโพงในกลุ่มนั้น คุณจะพร้อมใช้งาน
- หากจำเป็น ให้กดไอคอนการตั้งค่า(30) บน Wi-Fi Mini ของเครื่องเล่นแผ่นเสียง ไปที่ "Sound Input" และเลือก "Aux In" ตัวเลือกนี้ยังอยู่ที่ด้านล่างของแท็บเบร้าวเซอร์ (32)

การเล่นเพลงพร้อมกับวีดีโอ

ระบบ Wi-Fi Mini ช่วยให้คุณสามารถเล่นเนื้อหาวิดีโอและเสียงที่ซิงค์กันได้จากอุปกรณ์ต่างๆ

- จากอุปกรณ์ Apple คุณสามารถใช้ Airplay2 (36) เพื่อเชื่อมต่อกับลำโพงบลูทูธของคุณ
- จากอุปกรณ์อื่น ๆ เช่น สมาร์ททีวี ตรวจสอบตัวเลือกการเชื่อมต่อไร้สายที่มีอยู่ เช่น Airplay2 หรือบลูทูธ
- บางทีวีมีช่องเสียบหูฟังขนาดเล็กหรือช่องต่อสัญญาณ RCA ในกรณีนี้ คุณสามารถเชื่อมต่อลำโพงบลูทูธกับทีวีผ่านสายเคเบิลได้
- หมายเหตุ: Transparent ไม่สามารถรับประกันความเข้ากันได้กับฮาร์ดแวร์ทุกประเภท

การใช้งานระยะยาว

- ใช้ผ้าชุบน้ำหมาดๆ เช็ดฝุ่น อย่าใช้น้ำมากเกินไป เนื่องจากอาจทำให้ชิ้นส่วนอิเล็กทรอนิกส์เสียหายได้ ห้ามใช้สารเคมีทำความสะอาดชิ้นส่วนของลำโพง
- ลำโพงบลูทูธของคุณออกแบบมาเพื่อใช้งานได้นานผ่านเวลา เทคโนโลยี และแนวโน้ม หากส่วนใดส่วนหนึ่งเสียหาย การออกแบบแบบโมดูลาร์ช่วยให้สามารถซ่อมแซมได้
- หากคุณรู้สึกวุ่นวายกับเทคโนโลยีเก่า สามารถจัดหาการอัปเกรดไร้สายสำหรับช่องใส่โมดูลไร้สายของคุณ (23)
- ไปที่ <https://transpa.rent> หรือพยายามติดต่อ support@transpa.rent เพื่อช่วยให้ผลิตภัณฑ์ของคุณคงอยู่ในสภาพที่ดีที่สุดตามกาลเวลา

การออกแบบที่หมุนเวียน

Transparent ดำเนินตามปรัชญาการออกแบบแบบวงจร ซึ่งไม่เพียงเกี่ยวข้องกับแหล่งที่มาของวัตถุดิบทั้งหมด แต่ยังเกี่ยวข้องกับการเตรียมผลิตภัณฑ์ของเราให้พร้อมสำหรับทุกสถานการณ์ในอนาคต เพื่อให้ผลิตภัณฑ์หลักไม่ล้าสมัย แต่สามารถอัปเกรดได้และยังคงใช้งานได้ตามความก้าวหน้าทางเทคโนโลยี

ข้อมูลทางเทคนิค

ทั่วไป

- น้ำหนัก: 12กก. / 26,5ปอนด์
- ขนาด: 590 x 360 x 260 มม. / 23.2 x 14.2 x 10.2 นิ้ว
- การตอบสนองความถี่: 32Hz — 20kHz -6dB
- กำลังไฟ: 100-240V AC, 50/60 Hz, สูงสุด 120W

Wi-Fi Mini

ตัวแปลงสัญญาณเสียง

- MP3, AAC, ALAC, APE, FLAC, WAV, WMA, OGG

Wi-Fi

- Wi-Fi ดูอัลแบนด์ รองรับเครือข่าย 802.11 a/b/g/n/ac 2.4 GHz และ 5 GHz

บลูทูธ

- บลูทูธ 5.2, รองรับตัวแปลงสัญญาณ SBC และ AAC, BT เครื่องรับและเครื่องส่ง (พร้อมอัปเดตซอฟต์แวร์)

สัญญาณเข้า

- 1Vrms

สัญญาณออก

- จากสัญญาณเข้าไปยังสัญญาณออก:

- กำลังขับออก = 2Vrms
- อัตราส่วน THD+N = 0.009%
- SNR = 102dB
- การแทรกสัญญาณ = -106dB
- ช่วงไดนามิก = 96dB

จากสัญญาณ BT ไปยังสัญญาณออก:

- กำลังขับออก = 2Vrms
- อัตราส่วน THD+N = 0.009%
- SNR = 102dB
- การแทรกสัญญาณ = -106dB
- ช่วงไดนามิก = 96dB

การถอดประกอบ

ลำโพงบลูทูธของคุณได้รับการออกแบบให้เป็นโครงสร้างแบบโมดูลาร์ทั้งหมด ทำตามขั้นตอนเหล่านี้เพื่อถอดประกอบทั้งหมด:

- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายไฟ (4) ไม่ได้เชื่อมต่อ
- เปิดฝาคอของใส่โมดูลไร้สาย (7) และนำเครื่องมือประกอบ (8) ออกมา
- คลายสกรูของฝาคอตัวเครื่อง (20) และยกฝาคอบนขึ้นอย่างระมัดระวัง มีสายเคเบิลเชื่อมต่ออยู่ภายใน ดังนั้นอย่าเพิ่งถอดออกทั้งหมด
- คลายและถอดโมดูลสวิตช์เลือกสัญญาณเสียง(47), ช่องใส่โมดูลไร้สาย(23) และโมดูลของเสียบไฟ(48) ถอดสายเคเบิลภายใน (49) แล้วถอดโมดูลเหล่านี้ออก โปรดทราบว่าอาจจำเป็นต้องใช้ประแจมาตรฐานในการถอดโมดูลบางตัว ซึ่งไม่ได้อยู่ในชุด
- คลายและถอดฝาคอของลำโพง(19), น้ำหนักตัวเครื่อง(50), และตัวยึดภายใน(51) ให้ระวังเพราะชิ้นบุฟเฟอร์ (25) และไดรเวอร์ซ้าย(52) อาจหลวม
- ถอดสายไดรเวอร์(53) ออกจากไดรเวอร์ และถอดชิ้นบุฟเฟอร์ (25), ไดรเวอร์ซ้าย (52), และไดรเวอร์ขวา(54)
- ใช้คีม (ไมรวม) เพื่อคลายนอตควบคุมด้านหน้า(55) ระวังอย่าให้ตัวเครื่องเกิดรอยขีดข่วน คำแนะนำ! แปเปแทปปลายคีม
- คลายและถอดสล็อตเกลียวของกล่องไฟฟ้า(56) ออก

การรีไซเคิล

ในกรณีที่จำเป็น ลำโพงบลูทูธสามารถถอดประกอบออกเป็นวัสดุที่แยกกันได้ทั้งหมด (แต่ปัจจุบัน แฟรงก์ยังจัดตั้งมีการบังคับ) พยายามซ่อมแซมหรือใช้ชิ้นส่วนใหม่อยู่เสมอ แต่หากคุณต้องกำจัดชิ้นส่วนที่เก่าหรือเสียหาย โปรดแน่ใจว่าคุณแยกและรีไซเคิลมันตามลำดับ ในท้องถิ่นของคุณ หากมีข้อสงสัยใดๆ โปรดติดต่อทีมสนับสนุนของ Transparent ได้ที่ support@transpa.rent

การรับประกัน

Transparent มีการรับประกันมาตรฐาน 2 ปี สำหรับการสนับสนุนเพิ่มเติม โปรดติดต่อผู้จัดจำหน่ายในพื้นที่ของคุณหรือเยี่ยมชม <https://transpa.rent>

สแกนเพื่อการติดตาม

โปรดสแกนบาร์ QR ของคุณ ลำโพงบลูทูธของคุณมีหมายเลขซีเรียลที่ไม่ซ้ำกัน ซึ่งจะช่วยให้คุณสามารถหาข้อมูลเฉพาะผลิตภัณฑ์ออนไลน์ได้ คุณอาจพบเครื่องมือเชิงโต้ตอบสำหรับการวิเคราะห์ผลกระทบ CO2 เพื่อศึกษาความสามารถในการติดตามผลิตภัณฑ์ของคุณเพิ่มเติม คุณอาจพบคำแนะนำเกี่ยวกับการอัปเกรดและการบำรุงรักษาเฉพาะเจาะจงกับผลิตภัณฑ์และรุ่นของคุณอาจพบพาสปอร์ตผลิตภัณฑ์ดิจิทัล

บริการและการสนับสนุน

หากคุณมีคำถามใดๆ โปรดติดต่อ support@transpa.rent ผ่านทางอีเมล

ข้อมูลการติดต่อ

Transparent Sound AB

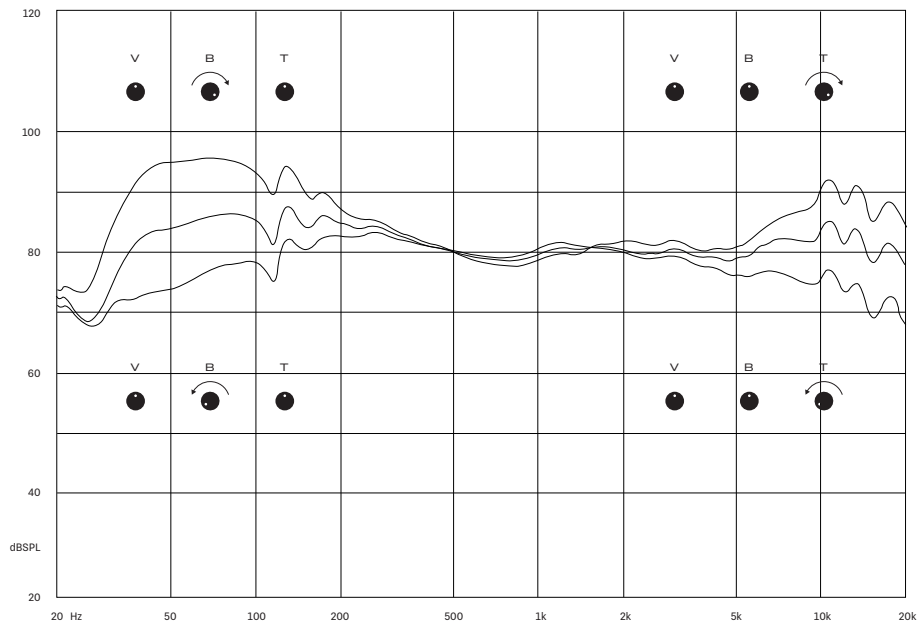
Döbelnsgatan 47

113 52 สตอกโฮล์ม

สวีเดน

<https://transpa.rent>



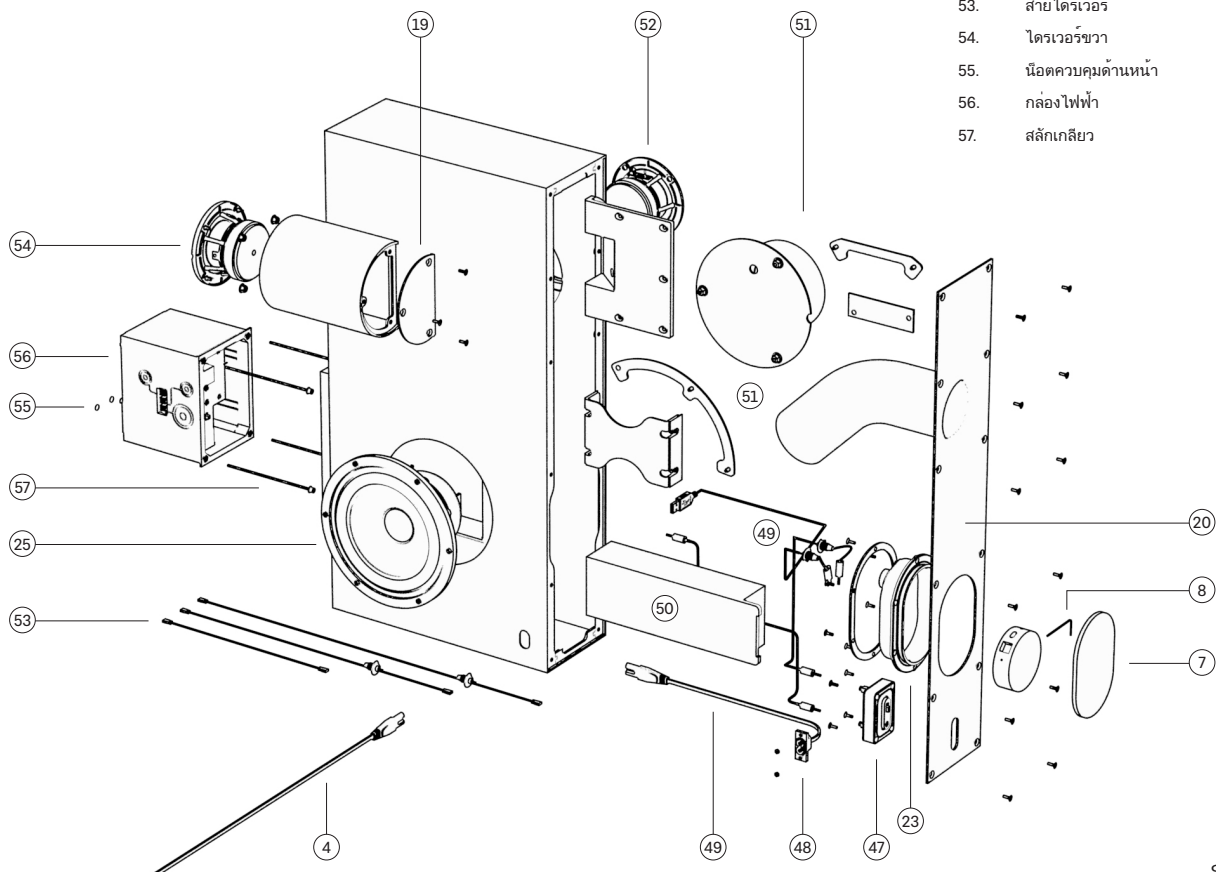


การตอบสนองความถี่

- 32Hz — 20kHz -6dB

รายการส่วนประกอบ:

4. สายไฟ
7. ฝาครอบช่องใส่โมดูลไร้สาย
8. เครื่องมือประกอบ
20. ฝาครอบตัวเครื่อง
47. โมดูลสวิตช์เลือกสัญญาณเสียง
23. ช่องใส่โมดูลไร้สาย
48. โมดูลช่องเสียบไฟ
49. สายเคเบิลภายใน
19. ฝาครอบลำโพง
50. น้ำหนักตัวเครื่อง
51. ตัวยึดภายใน
25. ลำโพงขับเคลื่อน
52. ไดรเวอร์ซ้าย
53. สายไดรเวอร์
54. ไดรเวอร์ขวา
55. น็อตควบคุมด้านหน้า
56. กล้องไฟฟ้า
57. สลักเกลียว



คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

1. โปรดอ่านคำแนะนำเหล่านี้
2. เก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้ให้ดี
3. ปฏิบัติตามคำเตือนทั้งหมด
4. ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมด
5. อย่าใช้เครื่องนี้ใกล้น้ำ
6. ใช้ผ้าที่มีความชื้นเล็กน้อยในการทำทำความสะอาดเท่านั้น
7. ห้ามปิดกั้นช่องระบายอากาศ ให้ติดตั้งตามคำแนะนำของผู้ผลิต
8. อย่าติดตั้งใกล้แหล่งความร้อน เช่น หม้อน้ำ อุปกรณ์ควบคุมความร้อน เตา หรือ อุปกรณ์อื่น ๆ (รวมถึงเครื่องขยายเสียง) ที่มีการผลิตความร้อน
9. ป้องกันสายไฟจากการถูกเหยียบหรือบีบอัด โดยเฉพาะที่ปลั๊ก ขั้วต่อ และจุดที่ออกจากเครื่อง
10. ใช้อุปกรณ์เสริม/ชิ้นส่วนที่ผู้ผลิตกำหนดเท่านั้น
11. ถอดปลั๊กเครื่องนี้ออกในช่วงพายุฝนฟ้าคะนองหรือเมื่อไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน
12. การซ่อมบำรุงควรดำเนินการโดยผู้ให้บริการที่มีคุณสมบัติเท่านั้น อุปกรณ์นี้ต้องการการบริการหากได้รับความเสียหายใดๆ เช่น สายไฟหรือปลั๊กเสียหาย มีของเหลวหก หรือติดไฟแล้วเข้าไปในอุปกรณ์ ถูกสัมผัสกับไฟหรือความชื้น ไม่ทำงานตามปกติ หรือถูกทำตก
13. ในการตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์นี้จากไฟ AC อย่างสมบูรณ์ ให้ถอดปลั๊กของสายไฟออกจากเต้ารับ AC
14. ปลั๊กของสายไฟควรอยู่ในสถานที่ที่สามารถเข้าถึงได้ง่าย สำหรับสิ่งคิโปร์ จะใช้เฉพาะปลั๊ก UK แบบสามขาเท่านั้น

คำเตือน

เพื่อป้องกันอันตรายจากไฟไหม้หรือไฟฟ้าช็อต อย่าให้เครื่องนี้สัมผัสกับไฟหรือความชื้น

คำแนะนำ

การเปลี่ยนแปลงหรือการดัดแปลงที่ไม่ได้รับการอนุญาตจาก Transparent Sound AB อาจทำให้สิทธิ์ในการใช้งานอุปกรณ์นี้ของผู้ใช้เป็นโมฆะ

สัญลักษณ์

คำแนะนำ: เพื่อป้องกันอันตรายจากไฟฟ้าช็อต ห้ามถอดฝาครอบ (หรือด้านหลัง) ไม่มีส่วนประกอบภายในที่ผู้ใช้สามารถซ่อมแซมได้ การบริการควรดำเนินการโดยผู้ให้บริการที่มีคุณสมบัติเท่านั้น

อุปกรณ์คลาส II: อุปกรณ์ที่แสดงด้วยสัญลักษณ์นี้ได้รับการป้องกันด้วยการฉนวนสองชั้น ไม่จำเป็นต้องเชื่อมต่อกับสายดิน

อุปกรณ์นี้ไม่ควรทิ้งเป็นขยะครัวเรือนทั่วไป การจัดการ WEEE (ของเสียจากอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์) ใช้ในประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปและประเทศในยุโรปอื่นๆ ที่มียุทธศาสตร์การจัดการ WEEE ของตนเอง หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับระบบการรวบรวม การนำกลับมาใช้ใหม่ และการรีไซเคิล กรุณาติดต่อหน่วยงานจัดการขยะในท้องถิ่นหรือภูมิภาคของคุณ

ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดของคำสัญญายุโรปต่อไปนี้: • คำสั่งผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับพลังงาน (EC) 278/2009 • คำสั่งอุปกรณ์วิทยุ (RED) 2014/53/EU • คำสั่งแรงดันต่ำ (LVD) 2014/35/EU

• มาตรฐานความปลอดภัยสำหรับอุปกรณ์ ITE และ AV สอดคล้องกับ UL62368-1 สำหรับอเมริกาเหนือ และได้รับการรับรองจาก IEC62368-1 สำหรับแคนาดา CAN ICES-003 (B)/NMB-003 (B)

ผลิตภัณฑ์นี้เป็นไปตามข้อกำหนดของคำสั่ง RoHS (คำสั่งจำกัดการใช้สารอันตราย) 2011/65/EU และ 2015/863/EU (RoHS 3)

ข้อกำหนดการแทรกแซงความถี่วิทยุ - FCC

อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับกฎข้อบังคับของ FCC ข้อ 15 ของสหรัฐอเมริกาและ ICES-003 ของแคนาดา การใช้งานขึ้นอยู่กับสองเงื่อนไขต่อไปนี้: (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องรับการรบกวนที่ได้รับทั้งหมด รวมถึงการรบกวนที่อาจทำให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

หมายเหตุ: ผลิตภัณฑ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าสอดคล้องกับข้อกำหนดของอุปกรณ์ดิจิทัลคลาส B ตามข้อกำหนดของ FCC ข้อ 15 ข้อกำหนดเหล่านี้ออกแบบมาเพื่อให้การป้องกันที่เหมาะสมจากการรบกวนที่เป็นอันตรายในสถานที่พักอาศัย ผลิตภัณฑ์นี้สร้าง ใช้งาน และอาจปล่อยพลังงานความถี่วิทยุ และหากไม่ได้ติดตั้งและใช้งานตามคำแนะนำ อาจก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่าจะไม่มีการรบกวนเกิดขึ้นในบางกรณี หากผลิตภัณฑ์นี้ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการรับสัญญาณวิทยุหรือโทรทัศน์ ซึ่งสามารถตรวจสอบได้โดยการเปิดและปิดเครื่อง ผู้ใช้ควรแก้ไขการรบกวนโดยใช้วิธีใดวิธีหนึ่งหรือมากกว่านี้ดังต่อไปนี้:

- เปลี่ยนทิศทางหรือย้ายตำแหน่งเสาอากาศรับสัญญาณ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์กับตัวรับ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์เข้ากับเต้ารับในวงจรที่แตกต่างจากที่ตัวรับเชื่อมต่ออยู่
- ปรึกษาผู้ขายหรือช่างเทคนิควิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์ โปรดทราบว่า การเปลี่ยนแปลง



RoHS



หรือการดัดแปลงที่ไม่ได้รับการอนุมัติอย่างชัดเจนจากผู้รับผิดชอบด้านความสอดคล้องอาจทำให้สิทธิของผู้ใช้ในการใช้งานอุปกรณ์นี้เป็นโมฆะ

ตามข้อบังคับของกระทรวงอุตสาหกรรมแคนาดา เครื่องส่งสัญญาณวิทยุนี้จะต้องใช้งานกับประเภทของเสาอากาศที่ได้รับการรับรองจากกระทรวงอุตสาหกรรมแคนาดาเท่านั้น และต้องไม่เกิน (หรือต่ำกว่า) อัตราการเพิ่มสัญญาณสูงสุด เพื่อลดความเป็นไปได้ของการรบกวนทางวิทยุต่อผู้ใช้รายอื่น เสาอากาศและอัตราการเพิ่มสัญญาณต้องเลือกอย่างระมัดระวังเพื่อให้พลังงานการแผ่รังสีสูงสุด (e.i.r.p.) ไม่เกินความจำเป็นในการสื่อสาร

ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับมาตรฐานความปลอดภัยและ EMC สำหรับผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าที่จำหน่ายในตลาดญี่ปุ่น กฎหมายที่บังคับใช้คือกฎหมายความปลอดภัยของอุปกรณ์ไฟฟ้าและวัสดุของญี่ปุ่น (DENAN Law)

คณะกรรมการสื่อสารแห่งชาติ: แสดงถึงความสอดคล้องกับข้อกำหนดด้านความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ในเกาหลี ซึ่งออกโดยหน่วยงานรับรองที่ตั้งอยู่ในเกาหลีที่ได้รับอนุญาตจากสมาคมมาตรฐานแห่งชาติ

UK Conformity Assessed (UKCA) เป็นเครื่องหมายรับรองความสอดคล้องที่แสดงถึงการปฏิบัติตามข้อกำหนดที่บังคับใช้สำหรับผลิตภัณฑ์ที่จำหน่ายในสหราชอาณาจักร (อังกฤษ สกอตแลนด์ และเวลส์)

เครื่องหมาย UKNI แสดงถึงการประเมินความสอดคล้องภาคบังคับจากหน่วยงานที่ได้รับการแต่งตั้งสำหรับผลิตภัณฑ์ที่จัดจำหน่ายในตลาดไอร์แลนด์เหนือ

IEC 60417: ใช้สำหรับระบุอุปกรณ์ไฟฟ้าที่ออกแบบมาเพื่อใช้ในอาคารเป็นหลัก ผลิตภัณฑ์นี้สอดคล้องกับมาตรฐานดังต่อไปนี้:

ETLUS: UL62368-1
FCC SDOC: FCC PART15B
IC: ICES-003
CE-LVD: EN62368-1
CE-EMC: EN55032 + EN55035 + EN IEC 61000-3-2 + EN 61000-3-3
UKCA: BS EN62368-1 + BS EN55032/35 + BS EN IEC 61000-3-2 + BS EN 61000-3-3
PSE: J62368

ลำโพงนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อการติดตั้งและการใช้งานในสภาพแวดล้อมภายในอาคารที่มีการควบคุม อุณหภูมิสิ่งแวดล้อมระหว่าง 0°C ถึง 40°C ควรใช้งานที่ความสูงไม่เกิน 2000 เมตรเหนือระดับน้ำทะเล การติดตั้งหรือใช้งานลำโพงในสภาพแวดล้อมที่อยู่นอกเหนือขอบเขตนี้อาจทำให้การสนับสนุนการรับประกัน หรือการรับประกันประสิทธิภาพเป็นโมฆะ

